

M.B. GROUP

M.B.
DE OBRAS Y
CONSTRUCCIONES

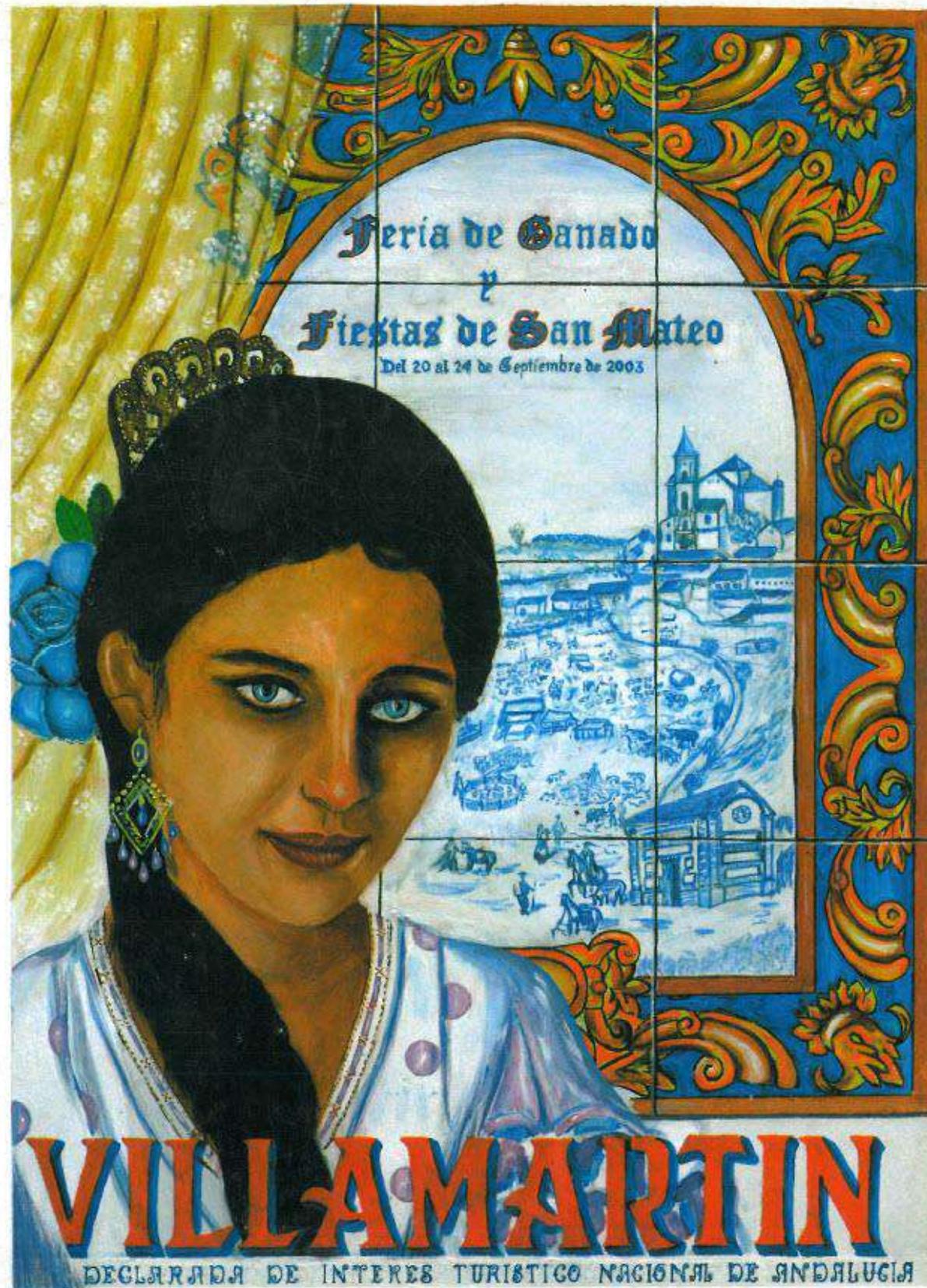
M.B.
RIEGOS

M.B.
ALQUILERES

M.B.
ACTUALIZACIONES
MEDIOAMBIENTALES

AVDA. LAS MONTAÑAS EDIFICIO M.B
TELF.: 615 228 256/7 TELF.: 956 731 570

VILLAMARTÍN



RADIO GUADALETE



Sierra de Cádiz

VILLAMARTIN

Revista

**Feria y Fiestas
de**

SAN MATEO 2003

**del 20 al 24
de Septiembre**



ILMO. AYTO. DE VILLAMARTÍN
Delegación de Cultura

**Declarada de interés Turístico Nacional
de Andalucía**

Con la colaboración de:



EDITA:
Excmo. Ayuntamiento de Villamartín

ALCALDE-PRESIDENTE:
José Luis Calvillo Espinosa

TENIENTE ALCALDE - DELEGADA DE CULTURA:
Teresa de los Santos Jiménez

COORDINACIÓN DE TEXTOS Y FOTOGRAFÍAS:
Manuel Pérez Carretero
Andrés J. Alpresa Moreno

PUBLICIDAD:
Carmen Mesa Gómez y Lourdes Benítez Sánchez

PORTADA Y CARTEL:
Antonio Jarén Domínguez

DISEÑO, MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN:
LÍNEA OFFSET, S. L. - Chiclana

DEPÓSITO LEGAL:
CA - 614 / 2003

La redacción de esta Revista no se hace responsable de las ideas vertidas en los artículos firmados.



CASA DE S. M. RL RHY
GABINETE DE PLANIFICACION Y COORDINACION



Palacio de la Zarzuela
Madrid, 18 de julio de 2003

Señora Doña
TERESA DE LOS SANTOS JIMÉNEZ
Primera Teniente de Alcalde del
Excmo. Ayuntamiento de Villamartín
Pza. DEL Ayuntamiento, s/n.
11650 VILLAMARTÍN (Cádiz)

Muy señora mía:

Me complace acusar recibo a la carta que el pasado día 11 dirigió al Secretario general de esta Casa, en la que solicita un mensaje de salutación de SS.MM. los Reyes al pueblo de Villamartín, para incluirlo en el libro que tienen previsto editar próximamente, con motivo de la Feria de San Mateo y del Quinto Centenario de la Fundación de dicha localidad, que se celebrarán el próximo mes de septiembre.

Sus Majestades me encargan que, en Su nombre, le envíe un saludo muy cordial para la Corporación Municipal y todos los vecinos de Villamartín, con el deseo de que las Fiestas se celebren con toda brillantez y alegría.

Atentamente,

MIGUEL GUITART
Jefe de la Secretaría de Despacho

vg.



EL PRESIDENTE
DE LA
JUNTA DE ANDALUCÍA

La Feria de San Mateo vuelve con puntualidad centenaria a su cita con Villamartín, que se convierte durante estos días en el centro social de la zona y en cita tradicional para numerosos habitantes de esta Comarca gaditana. Expreso, con tal motivo, un cordial saludo a los vecinos y vecinas de la Localidad, así como a todos los ciudadanos que acuden a disfrutar de unas Fiestas, cuya relevancia ha merecido la declaración de Interés Turístico Nacional.

Tradición y modernidad se combinan una vez más en tierras andaluzas, dando muestras así de la capacidad del pueblo andaluz para integrarse en las grandes corrientes económicas, sociales y culturales del mundo actual, sin renunciar por ello a su patrimonio y a sus señas de identidad. La sabia mezcla de legado cultural y medioambiental con avances e impulsos de progreso, está permitiendo que nuestra Comunidad mantenga en los últimos años una trayectoria ascendente de desarrollo, bienestar y calidad de vida.

Villamartín es un buen exponente de la transformación que está experimentando Andalucía. Las grandes apuestas realizadas en educación, equipamientos y modernización del tejido productivo, están dando sus frutos y, en consecuencia, la sociedad andaluza ofrece hoy signos evidentes de que dispone de un capital humano, físico y tecnológico, preparado para afrontar retos de mayor exigencia.

El Gobierno Andaluz es consciente de que tenemos aún metas más ambiciosas que cumplir y, en este sentido, hemos puesto en marcha un proceso que pretende facilitar la Segunda Modernización de Andalucía. Las nuevas tecnologías, el desarrollo sostenible y la integración activa en un mundo más abierto y competitivo, constituyen algunos de los ejes sobre los que gira dicha propuesta.

Animo, pues, a los ciudadanos, a las organizaciones sociales y económicas y a las entidades representativas de Villamartín a colaborar al éxito de tal empresa, promoviendo y apoyando iniciativas encaminadas a ganar los desafíos que la sociedad andaluza tiene planteados en estos momentos.

Manuel Chaves González



Saluda del Alcalde

En este año significativo del 2003; año de la conmemoración del V Centenario de la Fundación de Villamartín, año en el que el pueblo ha decidido dar un cambio en la forma de administración y año en que la Virgen de la Montañas nos ha gratificado con su presencia, me corresponde a mi, por decisión vuestra, saludaros en el mes de Villamartín y deseáros a todos felicidad para estas fiestas de Romería y Feria.

No quiero en esta ocasión, recordaros cuales son los problemas que afectan a nuestro Ayuntamiento, no quiero que en este mes en fiestas para Villamartín se asome la preocupación y la dificultad en la solución.

Quiero, en cambio, animaros a disfrutar, un año más, de un Septiembre en Villamartín. Un mes de Septiembre que nos caracteriza como pueblo, pues es una de nuestras señas de identidad más importante; como vivimos y como invitamos a vivir a todos, nuestra Romería y nuestra Feria de San Mateo.

Pero tampoco quiero parecer iluso y dejar pasar esta oportunidad sin recordaros que el futuro inmediato que se nos presenta es difícil; difícil y apasionante también, pero que hemos de vencer. Y lo hemos de hacer todos,

cada uno desde nuestra posición en la sociedad, para igualmente entre todos, ganar el futuro.

Por ello, queridos conciudadanos, quiero que sepáis que contamos con vosotros, con vuestra voluntad, con vuestro demostrado amor a Villamartín y vuestra voluntad de colaboración. Y esas son nuestras principales armas en esta batalla por el futuro.

Pero ahora a divertirse, a seguir demostrando que Romerías y Ferias como las de Villamartín son inigualables.

A todos, felicidades y muchas gracias.

José Luis Calvillo Espinosa
Alcalde de Villamartín



Saluda

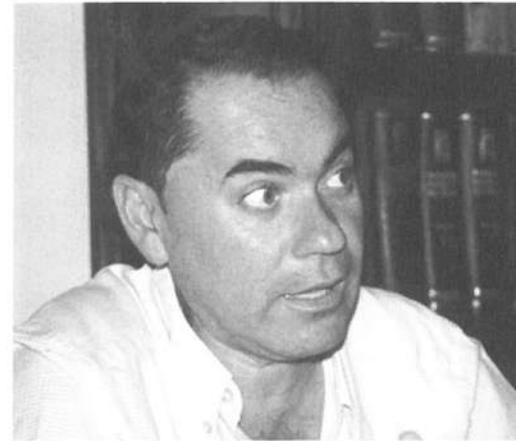
Queridos vecinos y vecinas:

Es un honor para mí el haber podido participar este año en la elaboración de este nuevo libro de feria.

Ha sido un trabajo muy agradable, minucioso, realizado con todo el respeto y cariño que mi pueblo se merece y, con la colaboración de todos. Gracias por vuestros artículos, experiencias, poemas, vivencias... que quedarán reflejadas en él y formarán parte de nuestra historia para siempre, y gracias, sobre todo, por haber confiado en este Equipo de Gobierno que ahora empieza. A todos los que lo componemos, nos une la misma ilusión y esperanza de seguir trabajando por nuestro pueblo, y hacer de Villamartín ese lugar próspero que todos queremos. Contamos con vuestra ayuda para poder conseguirlo.

Un abrazo muy cariñoso para todos y todas.

Teresa de los Santos Jiménez
Primera Teniente de Alcalde
Delegada de Cultura



Entrevista con el Alcalde

José Luís Calvillo Espinosa, joven villamartinense de treinta y ocho años de edad, es Alcalde desde que las pasadas Elecciones Municipales, la absoluta mayoría de su pueblo le brindara la oportunidad de demostrar que hay otra forma de gobernar. Recién llegado al poder, en esta primera Revista de Feria de su primera legislatura, nos muestra cuáles son sus proyectos e inquietudes para el futuro de Villamartín.

P.- ¿Qué fue lo primero que pensó, tres instantes después de saber que era el nuevo Alcalde de Villamartín?

R.- La verdad es que necesité bastante más tiempo para hacerme a la idea de que era el nuevo Alcalde de Villamartín. Sí puedo decir que desde el primer momento ni yo ni nadie del equipo hemos podido disfrutar porque sabemos la responsabilidad que teníamos de comenzar a dar respuesta a los problemas desde el primer día. Me preocupa el cumplir, en la medida de lo posible, con lo que he dicho a la gente en la calle.

Hay que hacer algo por cambiar Villamartín. Nuestro propio programa me daba la idea, pero en aquel momento sentí una necesidad imperiosa de llevarlo a la realidad de manera efectiva. Durante mi trayectoria política he podido criticar a un equipo de gobierno determinado, pero casi siempre lo he hecho, y podéis comprobarlo en las entrevistas o debates en los que he participado, pensando en “qué haría yo que no se ha hecho”, más que “qué has hecho tú que no me guste”. A pesar de ser calificado en ocasiones de “blando”

por algunos sectores, nunca me ha gustado la crítica destructiva y sí el aportar ideas que pudiesen ayudar a mejorar nuestro Pueblo. Villamartín tiene muchas necesidades y el pueblo me ha dado la posibilidad de aportar un granito de arena para ayudar a cubrir las.

P.- Sitúese dentro de cuatro años, un día antes de las próximas Elecciones Locales. Usted se sentiría satisfecho de haber hecho por Villamartín...

R.- Esa pregunta, además de interesante, es muy amplia. A mí me gustaría cumplir mi programa electoral al cien por cien. Lo que sí está claro es que incluso dentro de un programa hay puntos que son prioritarios y que os espero dejar claros a lo largo de la entrevista. Considero que proyectos como la mejora de las barriadas de la localidad, la construcción de viviendas sociales, la mejora de infraestructuras y centro urbano y la puesta en riego de los Llanos de Villamartín como motor de creación de riqueza y empleo para nuestra localidad, son pilares básicos para garantizar un futuro esperanzador para Villamartín.

P.- Comencemos por las barriadas, ¿Qué necesidades o carencias detecta en el actual Villamartín?

R.- Al tema de la mejora de las barriadas se le ha dado un lugar preferente en la campaña electoral por ser un punto fundamental de nuestro programa. No podemos consentir que en un pueblo como Villamartín se encuentren barriadas en el estado en el que están zonas como La Fuentezuela, el Cerro Pedrito o alguna parte de Matrera, por poner ejemplos concretos.

P.- ¿Por donde pasa la solución a estos problemas?

R.- La solución no es sencilla, pero hay que ponerse a trabajar seriamente. Para nosotros sería fundamental que la Junta de Andalucía retomase las transferencias en lo referente a las Escuelas Taller. Tenemos que convertir la zona de la Fuentezuela en otra entrada más del pueblo y el apoyo de una Escuela Taller en la zona ayudaría sin duda a mejorar el entorno y adecentar ese barrio. Son muchas las personas que tienen que transitar la zona y se encuentran con un panorama en algunos casos tercermundista. Es hora de hacer una inversión fuerte para crear un nuevo acceso a la localidad por esta vía. No tiene sentido apoyar y apostar por un punto de expansión y ocio de calidad como la escuela de vuelo en la antigua estación de ferrocarril y no dotar a la zona de unas infraestructuras acordes con el servicio ofertado. Por ello tenemos que



apostar por una integración de esas calles en la localidad y no considerarlas a las afueras. Actuaciones como la implantación de zonas verdes, acerados, vallado de solares, buena iluminación, etc. pueden ayudar a esa transformación tan necesaria.

Otro caso preocupante es el de la zona conocida por todos como "Cerro Pedrito". Tenemos que conseguir que los convenios urbanísticos a los que tanto bombo se les dio en su día se lleven a cabo lo antes posible. A este peculiar barrio, herencia de muchos años atrás, se le tiene que dar un enfoque completamente distinto para que deje de ser una zona degradada y hacer que sus vecinos ganen en calidad de vida y en servicios.

En Torrevieja nos encontramos con un problema importantísimo de tráfico que hay que solucionar como sea, un problema que por otro lado ocupa la práctica totalidad del curso escolar. Estamos elaborando un proyecto, con el apoyo de Diputación, con objeto de poder ordenar el tráfico en este barrio para evitar todos esos problemas. La solución podría pasar por alinear la calle del colegio y hacer que el tráfico tenga más fluidez en ese punto.

Lógicamente no son los únicos problemas con los que nos encontramos en nuestra localidad en lo referente a las barriadas, pero sí podrían ser conside-

rados los más urgentes y por ello creo que deben ser tenidos en cuenta a la hora de analizar de una manera seria el problema.

P.- Y en lo referente a la vivienda, en los últimos años se ha podido ver algún movimiento en este tema, ¿qué es lo que falta en referencia a la vivienda en Villamartín?

R.- Villamartín tiene una carencia de vivienda social enorme. Es cierto que en Villamartín se están construyendo viviendas, pero viviendas que sólo satisfacen o sólo llegan, por decirlo de alguna manera, a un sector de la población. Muchos ciudadanos se quedan completamente al margen de esas viviendas, sobre todo los más necesitados y los jóvenes. No debemos olvidar que para que los jóvenes tengan acceso a una vivienda digna tienen que recurrir a una vivienda de carácter social en régimen de alquiler o adquirir alguna de Protección Oficial a unos precios más asequibles. Precisamente en régimen de V.P.O., y gracias a las gestiones mantenidas con Diputación y la Delegación Provincial de Obras Públicas tenemos previsto iniciar la construcción de viviendas detrás del edificio del I.N.E.M., a través de la Empresa Pública del Suelo y enfrente de la Estación de Autobuses, lugar en el cual pueden llegar a quedar disponibles entre treinta y seis y cuarenta viviendas.

Cuando la nueva corporación ha llegado al gobierno municipal, se ha encontrado con que existen viviendas municipales en el edificio del antiguo Matadero Municipal, en las cuales habitan familias en condiciones muy precarias. Nuestra idea es convertir esas cuatro viviendas en otras de régimen especial de alquiler. El proyecto concreto es derribar por completo lo construido y en el mismo solar volver a levantar un total de diez viviendas dignas para realojar a esas familias y conseguir al menos seis más.

Además existe un edificio al cual no se le ha dado utilidad en los últimos años y que podría ayudar a paliar en parte la carencia de viviendas. Se trata del conocido edificio de "Correos", en el cual se pretenden construir viviendas en las plantas altas y locales comerciales en los bajos.

Por último, queremos completar la zona de Manzanares y Alberite con la construcción de nuevas viviendas en los terrenos colindantes hasta urbanizar por completo toda la franja disponible.

Lo importante, en definitiva, es poder ofertar vivienda a todos los sectores y facilitar el acceso a una vivienda a aquellas personas con más dificultades. Por desgracia no todo el mundo se puede pagar una vivienda, dando una entra-

da de un millón y pico de pesetas, y luego mantener una hipoteca de cincuenta, sesenta, setenta u ochenta mil pesetas...

P.- Pero también se puede observar en Villamartín gran número de viviendas en condiciones de precariedad en pleno centro...

R.- Es evidente que el centro de Villamartín necesita un cambio. Observando la misma Plaza del Ayuntamiento nos podemos dar cuenta de las condiciones en la que se encuentra este centro neurálgico de la localidad. Con la Ley del Suelo en la mano podemos cambiar el panorama de una manera efectiva haciendo que esas viviendas que no se encuentran en muy buenas condiciones puedan ser rehabilitadas para su uso y disfrute. Son acciones encaminadas a dar vida no sólo a las barriadas sino también a nuestro centro histórico.

P.- Ha comentado que el centro de Villamartín necesita un cambio. ¿Cómo se podría acometer esa ansiada transformación y en qué sentido?

R.- Uno de los puntos estratégicos que llevamos en el programa es el del urbanismo comercial. Vamos a dar vida de nuevo a los núcleos comerciales importantes que tiene nuestra localidad, y sobre todo al centro urbano. La Plaza de Abastos tiene que adaptarse al siglo en el que vivimos y necesita hacerlo a través de un acondicionamiento total que beneficie e ilusione no sólo a los comerciantes instalados en ella sino también a los ciudadanos que cada día demandan sus servicios. Queremos que este punto sea el emblema y baluarte del comercio local del centro de Villamartín y para ello es necesaria una inversión acorde con dicha transformación. Estamos trabajando en ello y se va a notar en un plazo breve de tiempo.

La transformación de un centro urbano y su adaptación a los nuevos tiempos, no tiene que significar necesariamente un desembolso de dinero excesivo pues son muchas las subvenciones que pueden conseguirse para este fin. Villamartín tiene que apostar por una mejora continua y permanente de su centro urbano a través de proyectos ambiciosos pero que no supongan una carga adicional a las arcas municipales.

P.- Se trata por tanto de recuperar el centro urbano y al mismo tiempo reactivar el comercio...

R.- Efectivamente, vamos a retomar aquel proyecto del centro comercial abierto para conseguir que el centro sea un lugar de paseo, en el cual poder recorrer sus calles disfrutando de los establecimientos. La misma reordenación

del tráfico o de los aparcamientos va encaminada a esa recuperación. Insisto en que a la plaza hay que darle vida. Tenemos que ser realistas y reconocer que en la actualidad la plaza tiene un aspecto gris. Con la Ley del Suelo en la mano podemos ayudar a la reactivación del centro neurálgico de la localidad, pues la plaza tiene que ser un ente vivo, con dinamismo y este objetivo lo podemos conseguir a través de los cauces que estoy comentando. Lo dije durante la campaña y sigo manteniéndolo en la actualidad, Villamartín necesita un cambio y este cambio va a llegar.

P.- Imaginamos que esta recuperación del comercio tendrá algo que ver con otro proyecto comentado por usted anteriormente y que creemos el más ambicioso, el de la puesta en riego de los Llanos de Villamartín...

R.- Ojalá cuando lleguen las próximas elecciones tengamos en riego los Llanos de Villamartín. La finalización de las obras está prevista para el 2005 o 2006, por lo que estaremos gobernando en esa época. Nosotros no podemos perder el tiempo esperando a que acaben las obras para hablar con los agricultores y personas interesadas en el tema. Les puedo adelantar que en este momento estamos preparando unas primeras jornadas técnicas destinadas a la formación de los agricultores en lo referente al tema de los riegos. El transcurso de las obras y la formación de los agricultores son acciones que tienen que ir en paralelo. Teniendo en cuenta que la tradición agrícola en Villamartín ha estado encaminada a cultivos clásicos como el trigo o la remolacha, es necesario inculcar un cambio de mentalidad que permita diversificar los cultivos y contar con diferentes variedades de hortalizas, por poner un ejemplo. El agricultor necesita formación e información y estamos dispuestos a empezar desde el primer momento para que ese cambio no coja a nadie por sorpresa.

P.- Se cuenta por tanto con todo el apoyo de la Junta de Andalucía...

Por supuesto, recuerdo que en la última reunión que tuve con el Consejero de Agricultura, para ir concretando acuerdos efectivos, el propio Consejero me animó a sacar adelante el proyecto. La verdad es que son 3.005 Has., una cantidad importante de terreno a la cual sacar provecho. Contamos con todo el apoyo de la Junta de Andalucía también para la elaboración de un ambicioso estudio que nos aclare no sólo los posibles productos a sembrar sino también los posibles cauces de comercialización de cara al exterior. Pretendemos obtener productos de primera calidad para poder ubicarlos con garantías en el mercado europeo, y el ejemplo más claro lo tenemos en lugares como El Ejido o Huelva. Estamos hablando de un estudio que abarca comer-

cialización, distribución, comercio exterior... en definitiva, todos los aspectos que influyen en un proceso de estas características.

Por nuestra parte, queremos utilizar todos los recursos a nuestro alcance. A través del Instituto de Promoción y Desarrollo vamos a potenciar tanto cursos de agricultura orientados a los riegos como otros dedicados a otras materias. Queremos contar también con el apoyo de la Mancomunidad de Municipios de la Sierra, pues entendemos que un proyecto como éste puede beneficiar no sólo a Villamartín sino también a toda la comarca.

Tengo que decir que en lo que respecta al proyecto de los riegos, el Ayuntamiento siempre contará con la Junta de Andalucía, Diputación de Cádiz, Comunidad de Regantes, Cooperativa del Campo y todos los Sindicatos. Queremos hacer las cosas bien desde el principio y por lo tanto dar cabida a todos los agentes implicados.

P.- Ha hablado usted de transformación, de distribución... ¿Hay algo pensado en este sentido?



R.- La situación geográfica estratégica de Villamartín es fundamental para encauzar un proyecto de esta envergadura. En estos momentos estudiamos la posibilidad de ubicar un centro logístico de distribución, transformación y diversificación de productos en nuestra localidad. Sabemos que el proyecto es ambicioso, pero Villamartín debe aprovechar de una vez por todas su privilegiada situación, como cruce de caminos y enlace entre puntos tan importantes como la Sierra de Cádiz, Sevilla, Málaga y la Campiña. No podemos estar parados esperando que sea otra localidad cercana la que tome la iniciativa, tenemos que ser los primeros en este sentido.

P.- Un proyecto como éste puede generar, además de riqueza, mucha mano de obra, ¿qué les diría a los jóvenes que cada semana se tienen que trasladar a la costa para trabajar, por ejemplo, en la construcción?

R.- No cabe duda de que tanto la puesta en riego de los Llanos de Villamartín como el Centro Logístico van a repercutir en nuestra economía local. Entre otras cosas, pretendemos evitar la emigración de la mano de obra joven a otros lugares. En este punto hay que decir que durante los últimos años se ha establecido la mala costumbre de confundir el Ayuntamiento con el INEM. El Ayuntamiento tiene que crear las condiciones adecuadas para la generación de empleo, pero no puede ser la entidad que emplee, tiene que ser el motor que haga posible que aquí se genere empleo, y para ello contamos con proyectos como éstos. La apuesta está clara.

La mayoría de personas que trabaja en la construcción ha tenido que aprender el oficio por necesidad. Nosotros tenemos que movernos en torno al eje de una formación continua y de calidad que transforme la mentalidad actual. Alrededor de los riegos se van a mover muchos puestos de trabajo no sólo en cultivos. Estamos hablando de la manipulación de los productos, de su distribución, de la comercialización... Se van a necesitar y se van a trabajar muchos sectores profesionales, porque cualquier pequeña o mediana empresa va a necesitar de los servicios de un administrativo, de agentes comerciales, incluso de personal muy cualificado de cara al mercado exterior. Podemos y queremos abrir un amplio abanico de posibilidades que haga posible el retorno de esos jóvenes que tienen que emigrar para poder conseguir trabajo lejos de Villamartín. Para nosotros eso es crear riqueza y empleo.

P.- ¿Va a ser Villamartín referente en la Sierra de Cádiz durante los próximos años?

R.- Villamartín empezó a ser un referente en la Sierra en periodo socialista. El auge experimentado a finales de los ochenta y principios de los noventa permitió colocar a Villamartín en un lugar importantísimo dentro de la comarca. En aquella época se comenzó a diseñar el Villamartín actual instalando en la localidad una serie de servicios que desde entonces disfrutamos los ciudadanos de aquí, como la Mancomunidad de Municipios o el Hospital Comarcal.

Tenemos que hacer de Villamartín el centro no solo político o institucional de la Sierra de Cádiz, sino incluso el Centro Comercial de la comarca. Nos toca, como equipo de gobierno municipal, relanzar a Villamartín como capital y centro estratégico de la Sierra de Cádiz, intentando traer hasta aquí lo que podamos a nivel institucional, acercando las instituciones al ciudadano. De hecho vamos a apostar fuerte, manteniendo lo que tenemos e intentando sacar provecho a las potencialidades con las que contamos. El centro logístico puede ser ese resorte que impulse la economía comercial de Villamartín.

P.- Cambiando un poco de tema, otro de los asuntos protagonistas de los últimos meses ha sido el de la deuda municipal. ¿Cuál es la situación real en este sentido?

Antes de llegar a la Alcaldía me podía hacer una idea remota de la deuda del Ayuntamiento de Villamartín, pero ha sido a nuestra llegada cuando realmente hemos visto y estamos viendo lo que hay. Desde mi situación de oposición era imposible acceder de manera clara a toda la deuda y necesitaríamos haber estado aquí de manera permanente para conocer la situación real.

En una rueda de prensa que dimos en un primer momento, hablamos de unos 1.500 millones de pesetas de deuda reconocida, pero todavía tenemos pendiente de revisión un carpetón en el cual se encuentra un gran número de facturas que no están reconocidas de ninguna manera y que hay que retomarlas, por lo cual la deuda es mayor.

En lo referente a este tema creo que antes de llegar nosotros han existido problemas importantes: el desorden, un caos total que ha existido en cuanto a organización tanto de personal, como de forma de pago, suministros, obras... y por supuesto el despilfarro tan enorme. También hay que decir que la deuda no se tiene con los bancos, sino que está en la calle, en pequeñas empresas familiares, comerciantes y suministradores en general, por lo que las dificultades a la hora de hacerle frente son aún mayores. Sabemos que nos va a costar luchar en todos los flancos, pero tenemos que conseguir ir recuperándonos poco a poco.

Nuestra voluntad es ahorrar haciendo esfuerzos importantes, y queremos comenzar por realizar un plan de pagos destinado a los comerciantes y a las personas a las que se les deba dinero con objeto de ir aminorando la deuda.

Muchas veces digo que no sé cuanto tiempo voy a estar de Alcalde, pero seguro que voy a pasar a la historia como el más "encogío" y como el más ahorativo, pero no hay más remedio. Un Ayuntamiento no puede cerrar sus puertas y hay que ir avanzando día a día pero dando la cara. Desde aquí tengo que dar las gracias a todos los comerciantes y proveedores que han dado un voto de confianza a este equipo de gobierno abriéndonos sus puertas. Creo que ahora se está viendo reflejado el voto depositado en las urnas, la gente nos abre sus puertas otra vez porque ha confiado en nosotros en ese momento y sigue confiando, que es lo que nosotros pretendemos.

P.- La Feria de San Mateo es la fiesta de Villamartín. ¿Habrá novedades en la presente edición de esta feria?

Lo primero que habría que recordar es que es a partir del año 1993 cuando se comienza a recuperar de forma seria lo que es en sí la feria de ganado. No hay que olvidar que la verdadera raíz de la Feria de San Mateo de Villamartín es la Feria del Ganado y es bonito mantener ese origen.

Lógicamente con la situación económica en la que nos encontramos, que no es la mejor, no se pueden hacer grandes cosas. Como ya pasó entonces en aquella época difícil, una época de crisis generalizada, primó el ahorro, si bien la celebración de la feria se llevó a cabo con muchísima dignidad. No podemos escatimar en esfuerzo ni en trabajo a la hora de hablar de nuestra feria. Es importante el ahorro, pero también es importante saber suplir con el trabajo bien hecho y la imaginación la falta de recursos económicos. Aquel año sirvió de antesala a lo que es la feria actual, con exhibiciones ecuestres de calidad, aumento del número de casetas, construcción de nuevos módulos, etc.

El reto en la edición del presente año es dar a la feria su esencia, el sabor antiguo de su feria de ganado contando con el apoyo de todos, de las instituciones, de los ganaderos en sí, del pueblo de Villamartín. Incluso queremos volver a recuperar lo que entonces era la exposición comercial orientada a la maquinaria agrícola. No hay que olvidar que cuando hablamos de feria del ganado también hay que hablar de maquinaria, pues son conceptos que van íntimamente unidos.

Una de las cosas que no haremos es maltratar o sacrificar las infraestructuras que tenemos, vamos a hacer todo lo posible por que la movida no quede enclavada en un recinto deportivo, como en la edición anterior. Intentaremos ubicarla en un lugar integrado en la propia feria pero en el cual no se haga ningún tipo de daño.

Tenemos que ir dotando a la feria de personalidad propia, si bien necesitamos un poco de tiempo... Por las fechas en las que se celebran las Elecciones Municipales, el equipo de gobierno llega al poder con muy poco tiempo para los preparos del mes grande de Villamartín. Hay que tener en cuenta, en este sentido, que la feria queda muy bonita una vez montada pero que son cientos de detalles los que conforman este puzzle: los toldos, las casetas, los módulos, el albero, los servicios, etc. Nuestro reto es hacer que la feria resulte un éxito total y no suponga un gasto adicional para el Ayuntamiento, intentando por todos los medios rentabilizar las inversiones realizadas.

P.- Y para terminar, quisiéramos saber como afronta su primera feria como alcalde de Villamartín.

R.- Afronto la primera feria como Alcalde con mucha ilusión. Creo que es necesario realizar un esfuerzo para dejar a un lado todos los problemas que nos hemos encontrados al llegar al gobierno local. Sí quiero dejar claro, que la Feria de Villamartín va a mantener su fecha de celebración, y que no hay que tener en cuenta los rumores que han estado rodando por el pueblo durante el último mes. La feria de Villamartín es un evento que tiene una historia lo suficientemente importante para ser respetada por todos y Villamartín está un año entero esperando que llegue esta fecha. Está claro que por muy mal que nos vaya económicamente, nosotros tenemos que hacer todos los esfuerzos posibles para que la feria de Villamartín no decaiga ni en días ni en alegría, y eso es lo que vamos a intentar desde el Ayuntamiento. Vamos a apostar por la feria igual que se ha apostado siempre, con la particularidad que he dicho de que nosotros queremos que la feria de Villamartín se mantenga como feria tradicional de ganado, aunque con el paso del tiempo la parte de jolgorio y alegría haya superado a la ganadera propiamente dicha.

Por supuesto envío un saludo a la totalidad de los villamartinenses y a las personas que durante estos días nos visiten deseando que un año más vivamos nuestra centenaria feria como aquí se sabe hacer, en paz y armonía.

P.- Desde que llegó a la Alcaldía, ¿Ha dormido tranquilo?

R.- Os puedo decir, que yo ahora mismo no duermo tranquilo, porque sólo pienso en lo que tengo que hacer mañana. Yo llevo desde que supe los resultados pensando en cumplir lo prometido, y el compromiso es muy grande.

Cuatro años se van en un pis pas y creo que podré dormir tranquilo cuando deje de ser el Alcalde de mi pueblo. Pueden estar seguro de que entonces me habré ido con la cabeza bien alta...



Bernardo Ramírez

*5º Teniente de Alcalde y Concejal Delegado
de Agricultura
del Excmo. Ayuntamiento de Villamartín*

Aparecer en la escena política, es en mi caso y creo que en la mayoría de ellos, no es algo casual y aleatorio; más bien ha sido como tener la oportunidad y llegarte la ocasión a la vez.

José Luis Calvillo me propone participar del proyecto y me requiere porque necesita personas que conozcan el campo, pero no sólo que lo conozcan sino que además pertenezcan a la familia agrícola de Villamartín. Como se puede comprobar esta fue la ocasión y trabajar en la transformación de la actividad agrícola en Villamartín ha sido la oportunidad.

Por otro lado no me parece correcto, tener la confianza del pueblo de Villamartín y no presentarle mis respetos, y dónde mejor que hacerlo en esta revista de feria que forma parte de la vida cotidiana de Villamartín y sus gentes, entre los que nos encontramos yo y mi familia.

Mi actividad profesional se desarrolla como la mayoría de los agricultores de Villamartín, en una explotación de las llamadas tradicionales, que como todas vienen caracterizadas por una serie de cualidades comunes, como son: pequeña superficie, escasez de capital, mano de obra familiar, escaso progreso técnico, poca o ninguna actividad de adquisición de conocimientos agrarios y escasa integración en la economía de mercado.

La inminente puesta en riego de los Llanos, puede y debe cambiar las expectativas de la actividad agrícola villamartinense. Comenzando por cambiar las actuales cualidades de la explotación del término municipal de Villamartín. Antes de la llegada del agua hemos de prepararnos consciente-

mente en cuanto a las posibilidades técnicas que estén a nuestro alcance para implementar las capacidades de nuestras explotaciones, hemos de demandar, y ahí el compromiso del Ayuntamiento, la preparación de cursos, seminarios, jornadas de orden técnico, etc. Dónde podamos adquirir los conocimientos necesarios para aprovechar el máximo redimiendo de nuestras explotaciones, igualmente la mano de obra asalariada que el día de mañana trabajará e igualmente se beneficiará del riego de los Llanos hemos de procurarle formación para los trabajos que han de desarrollar con la siembra de los nuevos cultivos. Y no sólo formación, diría yo, sino también compromiso e ilusión en esta apuesta de futuro para Villamartín. Y por último hemos de adiestrarnos lo suficiente porque los productos han de tener salida, la suficiente para que el ciclo de tan importante inversión sea completo.

En este punto, precisamente aquí, es dónde el Ayuntamiento está trabajando al cien por cien en estos momentos. Hemos encargado un estudio de diversificación de productos que nos facilitará la idea en cuanto a que productos y a que segmento de mercado hemos de dirigirnos para ocupar y satisfacer la demanda. También para poder gestionar los productos necesitamos una comercializadora que pueda sacarlos al mercado.

Por ello el Ayuntamiento está diseñando, en principio, una zona de carácter industrial donde se ubiquen estas instalaciones; silos de almacenamiento, cámaras frigoríficas, muelles de carga, etc. El Ayuntamiento, igualmente, quiere aprovechar este proyecto industrial para fomentar desde Villamartín un centro de distribución logístico hacia su comarca, aprovechando lógicamente su inmejorable situación geográfica. Sin duda el proyecto es ambicioso, pero urgente y necesario.

Todo esto debe ir acompañado de una mejora de las infraestructuras que, como ya hemos anunciado, debe ser la reparación de los caminos que llamamos rurales, fundamental para la intercomunicación de las explotaciones y de estas con la comercializadora.

Por ello, como agricultor quiero pedirles vuestro apoyo, vuestra fuerza, vuestra colaboración y sobre todo vuestra ilusión para entre todos hacer realidad este proyecto que puede suponer el despegue económico y el gran cambio de la sociedad de Villamartín, que será y debe ser una gran beneficiaria de esta tan importante inversión.

Y sin más muchas gracias por vuestro apoyo y Feliz Feria.



Viajes Lebrimar, S.L.

**BILLETES DE AVION, TREN Y BARCO - RESERVA DE HOTELES
ALQUILERES DE AUTOCARES Y TURISMOS - VIAJES EN GRUPO
ESPECIAL NOVIOS Y ESTUDIANTES, ETC...**

Bda. Molino de Viento, Poniente, 2
Telfs. 955 97 09 78 / 955 97 11 01
Fax 955 97 41 45
41740 LEBRIJA (Sevilla)

Avda. de la Feria, s/n.
Telfs. 956 71 50 67/ 956 71 50 68
Fax 956 73 33 87
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)

Reina
Carpintería Integral, S.L.

**- CARPINTERIA -
- MARQUETERIA -
- ARTICULOS BELLAS ARTES -**

GRUPO



EXPOSICION Y VENTA EN:

C/ Consolación, 15-19
Tlf. 956 73 04 01 - Fax 956 73 00 19
11650 Villamartín - Cádiz -



Ilmo. Ayuntamiento de Villamartín
 Área de Cultura



VIII CONCURSO "CARTEL DE FERIA DE GANADO Y FIESTAS DE SAN MATEO 2003"

Acta del Jurado

En la delegación de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Villamartín, siendo las 14:10h horas del día 31 de julio de 2003.

REUNIDO el jurado que otorgará el Premio a la mejor obra presentada al Concurso "Cartel de Feria de Ganado y Fiestas de San Mateo 2003", actuando como Secretaria Dña, ARRACELI ISABEL RICO JURADO

ACUERDAN ...UNANIMIDAD..... Otorgar el galardón a la obra que abierta la plica resulta ser de:

D./Dña. Antonio Jarén Domínguez
DNI 31.620.144C

LOS MIEMBROS DEL JURADO

D. Pedro García Moreno
 Fdo.:

D. Juan Peña Calvellido
 Fdo.:

D. José Rubio Oueva
 Fdo.:

VºBº
 La 1ª Teniente-Alcalde
 Delegada de Cultura
 Fdo.: Teresa de los Santos Jiménez

EA Secretaria Gral.

De la Camarera literaria de la Virgen de las Montañas
al Sr. Cura de Villamartín

Muy estimado D. José:

Por fin va mi poema que aunque parece pequeño para mí resulta grande, pues me he mareado muchísimo. Todo esto me hace sufrir, ya que para mí la poesía es mi elemento; me encanta porque la recito en el alma y necesito darla a luz y mire, a penas puedo.

La Stma. Virgen perdonará mis faltas; pero Ella sabe que he puesto el corazón.

Un fuerte abrazo de Carmela Ortiz.

Para la Stma. Virgen de las Montañas

Por Carmen Ortiz Guerrero

Cuando contemplo tu IMAGEN
se llena de versos mi alma
que te ofrezco en los silencios
de mi solitaria casa.
Ciertamente algunos llevan
el rocío de mis lágrimas
que tú sabes valorar
según son mis circunstancias.
Pero todo lo compensa
la expresión de tu mirada
pues cada día dulcemente

me acaricia al contemplarla.
Esa mirada que llega
a lo más hondo del alma
y nos deja su mensaje
lleno de luz y de esperanza.
Luz que señala el camino
hasta tu bendita tu casa
alegría de tu REINO
y de toda la Comarca.
¡Remanso de paz y armonía
entre el Cielo y tus Montañas!



Dos Sonetos

Por Daniel Pineda Novo
De las Reales Academias de Sevilla, Córdoba y Málaga

I Toro-Mito

A Rafael Peralta Revuelta

Es un mito del campo, un meteoro,
y su origen sagrado está en el cielo,
mas nace en La Marisma, en este suelo
que alimenta el poder del bravo toro...

Es un fuerte animal de astas de oro,
hijo de Parsifae y de su anhelo
por el Toro de Creta -negro pelo- ,
que de la Madre Europa es un tesoro...

Es misterio insondable de la vida,
que luce su coraje en la corrida,
aceptando el destino de la muerte...

El arrastre final no es su derrota,
es el triunfo que va en su sangre rota,
y su sino es la gloria de su muerte...

II Soy andaluz

Al hispanista Jacques Issorel

Soy andaluz, mi cuerpo se apasiona
con la luz de la nueva amanecida;
amo el placer, esencia de la vida,
el ardor de mi sangre lo pregona...

Soy andaluz, mi mente así razona,
con esa fuerza que en mi ser anida;
soy andaluz..., y tengo el alma herida,
buscando paz y amor en tu persona...

Soy andaluz... La pena y la alegría
son dones que me ofrece el mediodía
y están en mí..., grabados en mi mente...

Soy andaluz..., lo dicta mi conciencia,
pues andaluza ha sido mi existencia,
cual la historia profunda de mi gente...

El Ocaso de los dioses

Por Antonio Mesa Jarén



Calle El Santo, 1948. Foto: colección Pedro Sánchez

No hace mucho tiempo, en un recorrido que hice por las calles de Villamartín, que llamamos "principales", recordaba años pasados muy distintos de los presentes.

Fue un recorrido para reflexionar y para observar cómo cambia la historia, cómo se transforma la sociedad, cómo desaparecen casas de familias, cuyos apellidos tuvieron

sus raíces casi en las primeras décadas de la fundación del pueblo y hoy ya nadie recuerda, sepultados en un total olvido... Habían dado incluso nombre a varias calles, creyendo que de esta forma serían recordados por las generaciones futuras, perdurando su memoria por los siglos. Pero los avatares y las transformaciones de esa misma historia va borrando unos para colocar otros que, a la postre, correrán la misma suerte.

El recorrido lo efectué acompañado de algunos amigos que, aunque sobrepasaban los cuarenta, desconocían por completo quiénes habían habitado hace setenta u ochenta años la mayoría de aquellas preciosas y suntuosas viviendas del casco antiguo del pueblo, muy superiores en magnificencia y gusto arquitectónico a las que poseen otros. Y no me refiero a los varios palacetes espectaculares, sino a casi todas las mansiones de las calles que venimos a denominar "principales".

Como en mi niñez visité prácticamente a todas las familias que las habitaron y oí decir quiénes las habían poseído en la antigüedad, incluso quiénes construyeron algunas, podía identificarlas fácilmente.

A medida que paseaba, iba considerando muchos aspectos y profundizando en ellos: Unas familias habían desaparecido sin dejar rastro de sus apellidos; otras, mar-

charon para no volver o hacerlo en contadas ocasiones; los capitales que la mayoría de ellas habían heredado o amasado a través del tiempo, se hundieron hasta el punto de quedar en la total ruina; algunas viviendas, descuartizadas; y las que habían servido de ostentación de poder, o donde antaño se organizaron fastuosas fiestas de sociedad, hasta el punto de servir de anzuelo para lograr amistades que desembocarían en uniones matrimoniales de alto rango, hoy están dedicadas a usos comerciales o negocios varios, o sirven de morada a un pelafustán: a cualquiera de cualquier índole, linaje, cultura o educación.

Y meditando aún más en mi reflexión, recordaba cómo en esas calles habitaron los que por varios siglos ostentaron el poder, no ya el económico, sino el derivado de éste: el político; quienes, por supuesto, acapararon la cultura, dando origen a una burguesía ilustrada, que, ciertamente, no alcanzaron a poseer los acaudalados de otros pueblos, que sólo tenían como fin último engor- dar el estómago y los bolsillos.

Generalmente, esas calles fueron el hervidero donde se cocían los proyectos y se determinaba la dirección que había de tomar la vida del pueblo. Por esa razón ya comenté en otra ocasión que fue la calle *El Santo* la primera que se asfaltó, si bien el arreglo se paralizó a la altura

de la casa que en los años treinta era conocida por *La Cochera*, porque allí finalizaba el coto del señorío.

Estas vías céntricas tuvieron el privilegio incluso de ser el lugar donde se instalaba la parte lúdica de la feria, de las fiestas de Santa Ana, o donde se llevaba a cabo el pregón de los carnavales, que tenía lugar desde el balcón de una señora distinguida, corriendo a cargo del singular y burlón Curro Delgado. Es decir, hasta la diversión era monopolio de una clase y de un lugar concreto.

Este panorama sirve hoy de estampas para el recuerdo, algunas de las cuales han servido para ilustrar el libro *Villamartín, Imágenes de un Siglo-II*.

Hoy todo ha cambiado hasta el punto de dar lugar a otra historia, a otras costumbres, a otra vida que, a veces, nada tiene que ver con aquella, desconocida por completo por parte de una juventud que camina por otros vericuetos.

Sin embargo, aquella historia no sólo es el recuerdo del pasado, sino la que ha dado origen al presente. Sin aquella, no existiría la de hoy. Porque el progreso es consecuencia del esfuerzo de muchos siglos, que, ciertamente, en unas ocasiones, como ahora, avanza velozmente, y en otras ha caminado a remolque.

Hoy el poder lo ostenta el pueblo con más o menos suerte, visión y acierto. La cultura es patrimonio prácticamente de todos, aunque no todos sepan aprovecharla. La economía es ya otro cantar (siguen existiendo los "listos, aprovechados, nuevos poderosos", unas veces producto del sistema, otras de la corrupción y otras -hay que decirlo y reconocerlo- consecuencia del esfuerzo, sudores, trabajo y destrezas de algunos, al lado de vagos, ineptos o gente de poca imaginación para el negocio.)

Como quiera que sea, hoy Villamartín es otro distinto: en cualquier calle encontramos magníficas viviendas; en cualquier familia encontramos a jóvenes que han logrado brillantes carreras universitarias; cualquiera, el que menos pensemos, posee una fortuna; y también cualquiera, en el sentido más respetuoso, tiene posibilidad de encabezar una opción política y obtener el poder para gobernar.

Por esta razón encabezo el artículo de este año con el título *El Ocaso de los dioses*, recordando aquella impresionante ópera wagneriana del mismo nombre y contenido, cuya duración abarca nada menos que cinco horas de concierto.

Todo se oscurece, se apaga y fenece en este mundo: hasta los más grandes imperios y sistemas políticos

que nos parecían inexpugnables han caído en las profundidades del casi total olvido, restando sólo ruinas que jamás levantarán cabeza.

Sólo uno queda en pie y bien alto, porque ni tuvo casa, ni dinero, ni poder: El Crucificado.



Calle El Santo, años 40. Foto: colección P. Sánchez

Algo tan Nuestro

Tradición.

Transmitir en nuestras calles
lo mejor de nuestro pueblo.

Nuestras gentes,
nuestros valores, Unicaja.

Celebra la Feria.

**Alcerceria
Atienza**

LENCERIA, BISUTERIA, COMPLEMENTOS...

Virgen de las Montañas, 60
Tif. 637 160 489 VILLAMARTIN (Cádiz)

**CARNICERIA CHACINAS
Y PRECOCINADOS**

MIGUEL

MAS DE 30 AÑOS A SU SERVICIO

C/. Boticas, 32 Telf. 956 730 258
C/. Benito Sánchez, 2
VILLAMARTIN

**MODAS
TU
TIENDA**

Avda. MALAGA Nº 12
Telf. 956 730 562 VILLAMARTIN (Cádiz)

**BAR PARADA
"MIGUEL"**

ESPECIALIDADES EN DESAYUNOS,
MANZANILLA Y VINOS DE LA TIERRA

VIVE TODO EL FUTBOL
EN EL MEJOR AMBIENTE 

PLAZA DEL AYUNTAMIENTO
VILLAMARTIN

**PANADERIA
ISABEL
FUENTES**

C/ Rosario, nº 12 Telf.: 956 730 556
C/ Rosario, 72 Telf.: 956 73 20 00
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)
Nº.R.S.20.0025622/CA.

**BAR
"EL POQUITO"** 

ESPECIALIDAD DE LA CASA...
MONTADITOS Y BARBACOA

Avd. Ronda nº 25 Telf. 956 733 360
VILLAMARTIN

**"RANGO
MODA"**

LA MEJOR
MODA AL
MEJOR
PRECIO



**FERRETERIA
POLEY**



SAN FRANCISCO , Nº 2
TELF. 956 730 486
11650 VILLAMARTIN (CADIZ)

Villamartín: "Cinco siglos de presencia de la Iglesia, en su historia"

José Manuel Álvarez Benítez
Cura Párroco

La colaboración de, cuantos a lo largo de los años, han aportado sus trabajos literarios para la composición del Libro de Feria ha hecho posible la realidad de este logro del Ayuntamiento de Villamartín: Tener una vía de comunicación ciudadana, aceptada por todos y esperada cada año con verdadera expectación. Porque no cabe duda de que esta publicación anual llega a manos de los villamartinenses, de dentro y de fuera; (más bien de los de fuera que de los de dentro) como algo que une y conserva el sentimiento y el afecto que todos tenemos y sentimos por las cosas de nuestro pueblo.

Por eso no he querido desatender la petición hecha directamente por la Concejalía de Cultura de

nuestro Ayuntamiento, para que me haga presente en la edición de este año.

Y, al tener que elegir un tema que, al mismo tiempo me guste y sea del agrado de los que van a leerlo, me decido por este: "Villamartín: su Quinto Centenario y la presencia de la Iglesia Católica en su historia, a través de sus cinco siglos de existencia".

Y esa presencia concretada sólo en un hecho constatable, que da fe de ello: La devoción y el culto a la Virgen, Ntra. Sra. de Las Montañas.

Ha sido una constante en la vida de Villamartín el amor y devoción a la Virgen, en esta Imagen y en este Santuario. Y digo en este



Retablo de la Ermita Las Montañas. Foto: Pedro Sánchez.

Santuario porque, no es sólo la Sagrada Efigie de nuestra Señora, sino también el lugar dónde recibe culto, el paraje natural del emplazamiento y el recinto sagrado de la

Ermita lo que son objeto del amor y veneración de este pueblo y forman parte del acervo religioso, cultural e histórico del mismo.

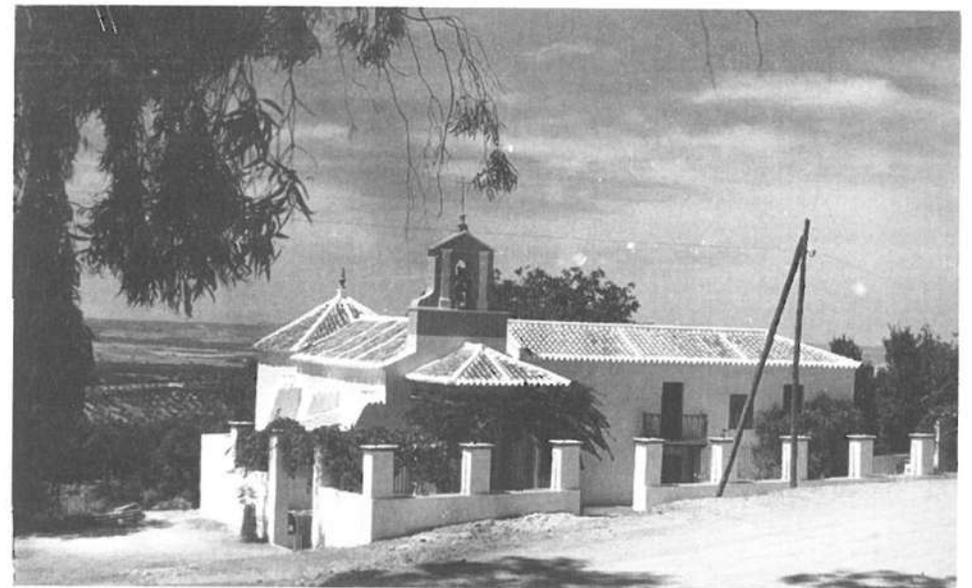
Hay que remontarse a los años de mediados del siglo XVI, cuando, por causa de los asentamientos de los primeros pobladores, bastantes de ellos hicieron su morada y tuvieron su lugar de trabajo en aquella zona de Pajarete, en el lugar y emplazamiento de la antigua Torre de Matrera y en las dehesas de Prado del Rey y Almajar, cuando aún no era pueblo la actual población de ese nombre.

Aquel puñado de vecinos, a una distancia de dos leguas largas de la población de Villamartín, sin carreteras ni medios de locomoción adecuados; cristianos creyentes como eran, necesitaban un lugar donde dar culto a Dios y un sacer-

dote que atendiera ese culto y les proporcionara los medios necesarios para la asistencia espiritual de los mismos. Fue así como se construyó el pequeño templo-ermita, el mismo que hoy existe, aunque remozado y embellecido.

Ese culto y devoción se han manifestado de forma ininterrumpida a lo largo de estos quinientos años, día tras día, como lo demuestran los datos referentes a las visitas que se reflejan en los libros de las mismas que se conservan en la Ermita.

La fe del pueblo villamarticense, reflejada y sostenida en esa devoción, son una clara muestra de la presencia de la Iglesia y su evan-



Ermita Las Montañas. Foto: Jesús Mozo

gelización a través de estos quinientos años.

¡Que perdure y se acreciente en el futuro, gracias a la constancia y presencia efectiva y vivencial de los presentes!

¡Que María Santísima de las Montañas, desde *el alto Pajarete donde tiene su casa*, como dice el cantar, siga ejerciendo sus oficios de Madre y gobernando con su *vara de Alcaldesa Perpetua* la vida y el quehacer cotidiano de sus hijos, en esta nueva etapa de la historia. !

EN VILLAMARTÍN

Residencial JARDINES DEL LLANO

JARDINES DEL LLANO



VIVIENDAS UNIFAMILIARES CON PARCELA,
GARAJE Y TRASTERO

CON LA GARANTÍA DE

 proalquivir

C/. PÉREZ GALDÓS, 1 - SANLUCAR DE BARRAMEDA

TELF. 956 38 52 79 - www.proalquivir.com

PLAZA AYUNTAMIENTO, 6 - VILLAMARTÍN

TELF. 639 87 51 51 - 956 73 08 92

BAR PEPE

TAPAS VARIADAS, EN TEMPORADA, ESPECIALIDAD DE LA CASA, CARACOLES Y CABRILLAS

C/ CAMINO AL SILO Nº 25
TLF.: 956 73 05 80
Villamartín (Cádiz)

OS DESEA FELICES FIESAS

PEÑA CULTURAL GANADERA

EL KIOSCO

TU LUGAR DE ENCUENTRO

C/ LA VEGA Nº 6
VILLAMARTIN

OPEL

Villacar Sur, S.L.

VEHICULOS NUEVOS,
OCASION Y KM. 0

Servicio Oficial

Ava. de Arcos, s/n.

Tel./Fax: 956 73 17 36

11650 - VILLAMARTIN (Cádiz)

CERVECERIA

YENAI

N.I.F. 31.675.767-Y
Avda. La Feria, nº 23



TALLER DE CHAPA Y PINTURA

Francisco Nieto Pérez

C./ Lepanto 23
11.650 Villamartín (Cádiz)
Teléf.: 956 73 15 35

MUEBLES RUSTICOS, RONDEÑOS,
MEXICANOS, LACADOS, BARNIZADOS

CARPINTERIA
ARTE-MUEBLES
HNOS. LOPEZ

C/ San Juan de Dios, s/n (detras Cuartel G. Civil)
11650 Villamartín (Cádiz) Telf-Fax: 956 730 001



ORIENTE

ARTICULOS DE
REGALOS,
DECORACION,
PIERCING,
COMPLEMENTOS,...

C./ LAS MONTAÑAS Nº6
VILLAMARTIN (CADIZ)

CST

CONSTRUCTORA
SARRIÓN CARREÑO, S.L.

JUAN SARRIÓN CARREÑO
DIRECTOR GERENTE

Camino al Silo, 10 44650 Villamartín (Cádiz)
Telf.: 956 73 04 78 -Móvil: 666 451 806
Fax: 956 71 51 16 e-mail: consator@telefonica.net

Antonio del Valle Muñoz (a) el Monaga y las Escuelas del Zopapo

Por Manuel Vidal Jiménez

En un escrito redactado por D. Juan María Álvarez Troya el 31 de julio de 1897 a través del cual un grupo numeroso de vecinos de Villamartín solicitaban al Ayuntamiento el nombramiento de Hijo de Predilecto a favor de D. Pedro Garrido Romero y la rotulación de una calle con su nombre, se decía que "los pueblos se dignifican y ennoblecen perpetuando los nombres de sus hijos ilustres, para que sean admirados de propios y extraños, y sirvan al pueblo que los vio nacer de ejecutoria de nobleza y valimiento, y de estímulo nobilísimo". Afirmación justa y certera, aunque estimo, que junto a estos hombres ilustres, también existieron en nuestra villa

otros, no tan ilustres de nombre pero sí de hechos, generosos, sencillos, auténticos mecenas poco conocidos hoy por el pueblo, que merecen la misma catalogación y respeto y en consecuencia deben ser conocidos por todos los villamartinenses. Es el caso de Antonio del Valle Muñoz (a) el Monaga.

Nació como indica su partida de bautismo "en la villa de Villamartín, provincia de Cádiz y arzobispado de Sevilla a quince de mayo de mil ochocientos sesenta y dos, yo Dn. José Andrés Lizama, Presbítero, Cura propio de su iglesia parroquial Santa M^a de las Virtudes, bauticé solemnemente en ella a un niño que nació en trece del actual a

las tres de la tarde en la calle Toledano, hijo legítimo de Dn. Antonio del Valle, de ejercicio alarife, y de D^a Josefa Muñoz, de esta vecindad, casados en esta parroquia y naturales él de ésta, ella y sus padres de Grazalema, son sus abuelos paternos Dn. Manuel y D^a Antonia Pérez, naturales él de Prado del Rey, ella de Grazalema, pueblos de esta provincia, y los maternos D. José y D^a Maria Varea; se le puso por nombre Antonio María Pedro; fueron sus padrinos D. Manuel del Valle Pérez y D^a Gertrudis su hija, soltera, a los que advertí el parentesco espiritual y las obligaciones que por él habían contraído; fueron testigos D. Juan Guzmán y D. Joaquín de Víbora; y para que conste extendí y autoricé esta partida. Fdo. D. José Andrés Lizama" (Libro 34 de Bautismos, folio 30)

En su pueblo natal creció como cualquier niño de su edad, transcurrió su juventud y contrajo matrimonio según indica su partida de casamiento "en catorce de octubre de mil ochocientos noventa y cuatro, yo Don Rafael Segovia y Recio, presbítero y cura ecónomo de su única Iglesia parroquial de esta Villa Ntra. Sra. de Sta. María de las Virtudes desposé y casé por palabras de presente que hicieron verdadero y legítimo matrimonio a Don Antonio del Valle Muñoz, soltero, de treinta y dos años, natural y vecino de ésta, hijo de Don Antonio Valle Pérez y de D^a Josefa

Muñoz Varea, naturales de ésta y él difunto; juntamente con Doña Cándida García Delgado, soltera de veinte y dos años, natural y vecina de ésta, hija de D. Manuel García Siles y de Doña Dolores Delgado Noguera, naturales también de ésta, siendo difuntos. Confesaron y comulgaron y fueron aprobados bajo examen en doctrina Cristiana y amonestados en tres días festivos continuos según y como dispone el Sto. Concilio de Trento de cuyas proclamas no resultó canónico ni civil impedimento alguno y habiendo practicados todos los demás requisitos necesarios para la validez y licitud de este contrato sacramental; testigos Don Francisco Gutiérrez y Don Juan González, vecinos de ésta. En fe de lo cual lo firmé fecha ut supra. Fdo: Rafael Segovia" (Libro 15 de matrimonios, folio 122 vuelta)

Vivió modestamente en la calle Mesones n^o 6 y 8, y conoció desde su niñez los problemas que afectaban a la enseñanza, no en balde vivió en una época en la que sólo el 26'89 % de la población sabía leer y escribir y el 72'32 % era analfabeta. Conoció en sus propias carnes el mal estado de los locales donde se ubicaban las cuatro escuelas existentes, húmedas y frías, la gran cantidad de niños matriculados en cada clase que a veces pasaban de los 140, la falta de material, etc. Todo ello motivó que en su edad

adulta considerara estos problemas y que el 7 de octubre de 1918 otorgara testamento ante el notario D.

Cristóbal Jiménez Gilabert quien se expresó en los siguientes términos:

"...comparece don Antonio Valle Muñoz, casado, mayor de edad, hijo de D. Antonio y de D^a Josefa, ambos difuntos, natural y vecino de esta villa, con domicilio en la calle Mesones 8, con cédula personal de décima clase expedida en Villamartín el 31 de agosto último bajo el n^o 920, nombra albacea testamentario a D. Manuel Moreno Mendoza, vecino de Jerez, declara estar casado con D^a Cándida García Delgado, de cuyo matrimonio no tiene descendencia, declarándola usufructuaria de sus bienes y ordena que a su fallecimiento sus bienes inmuebles se dediquen a escuelas para este pueblo a cuyo Ayuntamiento se entregarán tales inmuebles, y se dedique a locales para enseñanza pública oficial.



Edificio municipal en Calle de Los Hierros, antigua calle Mesones, donde estuvieron ubicadas las escuelas del Zopapo. Foto: colección Ayto. de Villamartín

Son testigos D. Antonio Guzmán López, D. Antonio Gutiérrez Cea y D. José Aliaño González.

Se extiende el documento en papel timbrado de clase onцена antigua, serie D, n° siete millones setecientas cuarenta y un mil doscientas quince"

Copia de este documento fue remitida el 12 de octubre de aquel año por el Notario al Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, a los efectos establecidos en el Real Decreto de diez de julio de mil novecientos trece. Del citado testamento se expidió primera copia para el Albacea el 21 de diciembre de 1918 y otra copia para su viuda el 24 de octubre de 1920.

Falleció en Villamartín, según reza en su partida de defunción "a nueve de octubre de mil novecientos diez y ocho, yo Don Francisco Nuñez Galván, Pbro., Dr. en Sagrada Teología y Cura propio de la Iglesia Parroquial de Santa María de las Virtudes única de esta villa, mandé dar sepultura eclesiástica, con funeral de cuarta clase, al cadáver de Antonio Valle Muñoz, natural de ésta, de cincuenta y seis años, casado con Cándida García Delgado, hijo de Antonio Valle y de Josefa Muñoz. Falleció ayer a las cinco de la madrugada de Bronquios, según certificado del facultativo Dn. Pedro Riquelme, en la casa número uno de la calle Mesones; testó ante Don Cristóbal Jiménez Gilabert (notario de ésta), el día siete del corriente mes. Testigos D.

Antonio Fuentes y Don Juan González, ministros de esta Parroquia. Y para que conste lo firmo fecha ut supra = entre línea, notario de ésta = vale. Fdo. Francisco Nuñez" (Libro 31 de Defunciones, folio 33 vuelta).

A su fallecimiento, sus bienes pasaron en usufructo a su esposa D^a Cándida García Delgado como establecía el testamento, pero al fallecer ésta en 1932, los citados bienes debían pasar a su destinatario definitivo que no era otro que el Ayuntamiento de Villamartín. Es posible que las circunstancias políticas influyeran en que en los años siguientes, lo dispuesto en el testamento no se llevara a cabo; mas el 9 de mayo de 1935 el Vicepresidente de la Junta provincial de Beneficencia, alertado quizás por las autoridades locales deseosas de hacerse del legado, se dirigió al Notario de Villamartín que por entonces lo era D. Bartolomé Gil Socii, solicitando copia del citado testamento, y al no recibir contestación, el 27 de junio se dirigió al Alcalde de Villamartín manifestándole que:

"Hace unos diez o doce años, falleció en esa villa un vecino llamado Antonio Valle, conocido generalmente por el sobrenombre de el Monaga que era propietario del edificio enclavado en una de las salidas de la localidad, próxima a la plaza del Ayuntamiento, en el que a la sazón está el Teatro, el cual edificio llamaban "el Sopapo".

El Sr. Valle otorgó testamento ante el notario D. Francisco de Herrera y Chamizo poco antes de su fallecimiento y según noticias que han llegado a esta Corporación, el testador dispuso que al fallecer su esposa -hecho ya acaecido en 1932- el mencionado edificio se dedicase a la instalación de escuelas municipales.

Con estos antecedentes, se dirigió esta Vicepresidencia al Notario de esa localidad para que se sirviese expedir y enviar un testimonio de la parte de dicho instrumento en que se hubieran hecho tales disposiciones; y como hasta la fecha el expresado funcionario no ha dado la menor contestación al mencionado oficio que es de fecha 9 del pasado mes de mayo, y no es posible dejar sin el debido esclarecimiento la certeza de los referidos extremos de tan vital importancia para la cultura de esa localidad.

En vista de ello se ha servido dirigir a Vd., como lo hago con el mayor gusto, para rogarle con todo encarecimiento se sirva informarme con toda clase de detalles de cuanto quede relación con el asunto a que me refiero, y comunicármelo con la mayor urgencia para adoptar las medidas que procedan a fin de que se cumpla exactamente la voluntad de D. Antonio Valle, si resultasen ciertas las noticias que han sido participadas a esta Corporación"

Con fecha 2 de agosto el Vicepresidente de la Diputación volvió a dirigirse al Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Villamartín recordándole su carta del 27 de junio y reiterándole le facilitara los informes sobre el legado de D. Antonio del Valle en orden al establecimiento de unas escuelas con el

producto de sus bienes y en un local de su propiedad.

El 27 de noviembre de 1935 el Vicepresidente de la Junta provincial de Beneficencia, se dirigió al Juez de Paz encargado del Registro civil de Villamartín solicitando la certificación literal del acta de defunción de Antonio Valle (a) el

Monaga. Dos días después, esto es el 29 de noviembre, Nicolás Martel, por entonces Juez de Paz, le comunicó que el citado Antonio del Valle Muñoz había fallecido el 8 de octubre de 1918 según aparecía en el tomo 39 folio 238, a la edad de 55 años, casado con D^a Cándida García Delgado e hijo de Antonio Valle López y de Josefa Muñoz Barea, a consecuencia de una Bronconeumonía. Aquel documento que firmaba Nicolás Martel, tuvo su entrada en el Registro de la Junta provincial de Beneficencia con el n^o 173, el 2 de diciembre de 1935.

Con estos datos, el mismo día, el Vicepresidente de la Junta provincial se dirigió al Subdirector de los Registros y del Notariado en Madrid, tratando de conocer las disposiciones testamentarias del Monaga, para lo que adjuntó el certificado del acta de defunción y solicitó el expediente del Registro general de Actos y Última Voluntad, que le fue remitido por el Ministerio de Justicia el 12 de diciembre (registro de entrada n^o 175 de fecha 14-12-1935).

Al no haber contestado el notario a sus cartas del 9 de mayo y del 16 de octubre, el 16 de diciembre el Vicepresidente volvió a dirigirse a él, indicándole que a través del Registro de Actos y Última Voluntad había conocido que el citado Antonio del Valle Muñoz

había otorgado testamento ante D. Cristóbal Jiménez Chamizo el 7 de octubre de 1918, por lo que en consecuencia volvía a solicitarle una copia del testamento.

No tardó esta vez en recibir contestación. El notario D. Bartolomé Gil Socii le manifestó:

1^o) que el oficio a que aludía de fecha 9 de mayo, no había llegado a su poder, motivo por el que no había contestado, y

2^o) que adjuntaba copia autorizada del referido testamento.

Esta copia tuvo su entrada en el Registro de la Junta provincial de Beneficencia de Cádiz el 31 de diciembre.

El 25 de enero de 1936, el Vicepresidente se interesó de la Alcaldía de Villamartín que informase ampliamente del cumplimiento de los fines benéficos consignados en el testamento de D. Antonio del Valle Muñoz y el 18 de abril, la Junta tras conocer el día anterior el contenido del testamento, envió un oficio rogando se investigara la forma en la que se había cumplido la voluntad del testador en su aspecto benéfico-docente, que no era otro que, habiendo fallecido la usufructuaria D^a Cándida García Delgado, se dedicaran los inmuebles de su pertenencia a la instalación de escuelas.

Es posible que los acontecimientos políticos demoraran la solución definitiva y que la contestación de la Alcaldía se retrasara. Lo cierto es que el 5 de abril de 1937 el Gobernador Civil-Presidente de la Junta provincial de Beneficencia, al no haber recibido contestación a sus oficios del año anterior e ignorando por tanto los extremos interesados en ellas, rogaba que con la mayor brevedad se sirviera comunicarle datos sobre el cumplimiento del referido testamento.

Era por entonces alcalde de la villa D. Florencio Cervera, quien a través de un oficio (registro de salida del Ayuntamiento de Villamartín n^o 509 del 13 de abril, recibido en la Junta provincial de Beneficencia; registro de entrada n^o 36, de fecha 16 de abril de 1937) manifestó al Gobernador civil que en contestación a su escrito n^o 68 del 5 de abril por el que se interesaba sobre el cumplimiento del testamento de D. Antonio del Valle Muñoz, tenía el honor de indicarle que

“de los antecedentes recogidos sobre el particular, resulta que el referido testador dispuso a favor del Ayuntamiento la casa n^o 6 y 8 de la c/ Mesones de esta Villa, con destino a escuelas, inmueble que en el Registro de la Propiedad aparece inscrito a nombre de dicho causante y al de un hermano cuyo paradero se ignora, aunque es rumor público que residió en América donde falleció, extremo éste que no ha sido posible comprobar documentalmente”. Todo ello ha dificultado la formalización de esta sucesión, cuya falta de titulación podía ser suplida si así se autoriza a este Ayuntamiento por esa Junta”

Al mismo tiempo significa a V.E. que por consolidación del dominio al fallecimiento de la viuda de D. Antonio Valle Muñoz, usufructuaria del repetido inmueble, el Ayuntamiento tuvo posesión del mismo, en cuyo disfrute continua en la actualidad”.

El 16 de abril el Gobernador civil contestó solicitando se le informara con exactitud del destino dado.

El 23 de abril el alcalde D. Florencio Cervera comunicó al

Gobernador (oficio n^o 580 contestando al oficio n^o 76 del 16 de abril del Gobernador) que por las dificultades surgidas y por la carencia de medios del Ayuntamiento, el inmueble de referencia no había sido destinado aún a escuelas y que

parte del mismo había sido habilitado circunstancialmente para "hospital de sangre".

Habían de pasar mas de ocho años para que el Gobernador se interesara nuevamente sobre el tema. El 31 de octubre de 1945, la autoridad provincial se dirigió al Ayuntamiento haciendo referencia a su comunicación del 13 de abril de 1937 (oficio n° 509) y pedía al alcalde, por entonces lo era D. Luis

Mozo Carrancio, le informase detalladamente sobre el fin dado al inmueble, petición que reiteró el 27 de diciembre al no haber recibido contestación hasta entonces.

Por fin el 4 de enero de 1946, el Alcalde comunicó al Gobernador civil (oficio n° 12 de Ayuntamiento a Junta provincial de beneficencia con registro de entrada en esta última n° 50 de fecha 9-1-1946), que

"la casa n° 6 y 8 de la calle Artillero Perea Pavón -antes Mesones- donada por D. Antonio Valle Muñoz se había destinado a escuela pública y en ella estaban instaladas tres de las cuatro unitarias de niños que existía en la localidad"

Se cumplía por fin la voluntad expresada en su testamento por D. Antonio del Valle Muñoz (a) el Monaga.

BIBLIOGRAFÍA.-

Archivo Histórico Provincial. Sec.Beneficencia, Legajos 1868 y 1869

Archivo Iglesia Parroquial de Villamartín. Libros de nacimientos, matrimonios y defunciones.

Ministerio de Justicia. Registro general de Actos de última voluntad. Madrid

Papá, ¿cómo es tu tierra?

Por Manuel Cruz Lara

Montornés (Barcelona)

*Respuesta a mi hijo Kico,
que nació en esta tierra catalana,
y un día me preguntó por mi tierra.*



Vistas de Villamartín desde la torre de la Parroquia. Foto: Pedro Sánchez

Cómo te podría explicar,
y resumir con alegría
sin olvidar los rincones
de mi linda Andalucía.

Yo nací en aquel lugar
en la ruta de los Pueblos
Blancos, Villamartín, un
pueblo con renombre,
¡donde vi la luz primera!
un día del mes de Abril
hace algunas primaveras.

Donde las penas descansan
dueñas de mi sentimiento
igual que las golondrinas
se acarician con el viento.

De Villamartín, te nacieron cuatro hermanos, José, Juan Manuel,
María de las Montañas y nuestro rubio Antonio.

Mirando para Arcos, donde el cernícalo se cría en la Peña, nace tus
otros cuatro, Nieves Montserrat, Carlos Mario y María del Carmen.

Mi corazón está repartido
en tres pueblos españoles,
Villamartín, con Arcos y
Montornés, el bien de mis amores.

Casas Viejas, Medina, Paterna, San José del Valle, Algar, Arcos,
Bornos, Espera y Villamartín, umbral de los Pueblos Blancos.

Al pasar Prado del Rey, visitamos Las montañas y a la Virgen
Chiquita, que se nos parte el alma, El Bosque, Ubrique en curtidores,
Villaluenga del Rosario, Benaocaz y Benamahoma, con Grazalema donde se
cría el Pinsapo, pueblos de cal y agua.

Puerto Serrano, pájaros flores como dice mi amigo Antonio
Murciano, buen flamencólogo y poeta. Algodonales, Zahara de la Sierra, El
Gastor, Olvera, Alcalá del Valle y Setenil, pueblos limítrofes con otra pro-
vincia.

Pasé parte mi vida...
luego tuve que emigrar,
¡aquí donde tú has nacido!
donde formé nuestro hogar.

Pero te explico hijo mío...
cómo recuerdo a mi tierra,
llena de historia y de vida
que a pesar de mi partida

en mi corazón se encierra.
Con tantos pueblos bonitos
y su río Guadalete,
donde se cría el taraje
con sus huertos pequeñitos
donde duermen olivares.

El resto de los cuarenta y dos pueblos de la provincia, la capital, *Cádiz*.
Cádiz es los Pueblos Blancos, la ruta del Toro, el Campo de Gibraltar. Cádiz
es el contraste entre una serranía dura que induce al caminante a ponerse
serio, y a la claridad de sus pueblos marineros que, como un encaje, adorna
su bahía.

¡Pero Cádiz es, sobre todo, eso, su gente!

¡Qué añoranza de aquel tiempo!
tan escasa en las ciudades...
casi descubiertos de asfalto
y paredes de cristales
¡dónde el ruido nos aterra!
y el cielo sufre sus males.
Sin embargo allí a lo lejos
donde la cigüeña es madre;
va vigilando los pueblos
de Iglesias... y Catedrales:
con antiguos campanarios
que mueren en sus andares.

Junto al llanto de campanas
cuando llegan los veranos;
¡y abrazan a los abuelos!
a los tíos y los hermanos
cuando los ríos se distancian
del agua de los pantanos.
La Reina de aquellas tierras
de todos los hombres buenos;
en los años venideros.

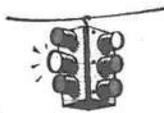
Creo que describo aquí
lo que es mi tierra hijo mío
...quisiera que la visites,
cuando yo, deje esta vida
y recuerdes a tus hijos,
esos momentos de anhelo
en la tierra de tus padres
y también de tus abuelos.
Cuando de ella me marché
buscando nueva fortuna,
-y allí dejé mi pasado-
entre mi acento y mi cuna.

...Sentirás, en tu interior
ese orgullo que te enseña,
a ser hijo de emigrantes
de aquella tierra tan buena.
¡Y si no pudieras ir...!
mándale con la paloma
este mensaje de alarde
¡pero no la olvides nunca!

Es la tierra de tus padres.

AUTOESCUELA

LAS MONTAÑAS



oOo

XXXV

ANIVERSARIO

1967-2003

oOo

**VILLAMARTÍN
PUERTO SERRANO
MONTEJAQUE (Málaga)**

Los lavaderos públicos

Por Manuel Alpresa García

Eran sitios públicos especialmente dispuestos para lavar la ropa. Se utilizaron hasta cerca de los años sesenta, pues a partir del año 1950 con la traída del abastecimiento de agua al pueblo, se fueron utilizando



Imagen de los vestigios del lavadero de la Fuentezuela. - Foto: Pedro Sánchez

menos ya que los vecinos fueron incorporando el agua a sus casas. En muchas zonas del pueblo lo que se instalaron fueron distintos grifos y fuentes de donde se servían el agua, mas tarde, en algunas casas y en casas de vecinos se fue instalando un grifo en la entrada donde se servían todos.

Existían dos lavaderos en el pueblo, el de la *Fuentevieja* que pertenecía al ayuntamiento y el de la *Fuentezuela* que era de propiedad privada.

El lavadero de la *Fuentevieja* estaba presidido por una cruz de hierro que actualmente se encuentra en la explanada de la ermita de *Las Montañas*. Este lavadero poseía una fuente con cinco grifos, donde manaba abundante agua y los aguadores abastecían a la población, y un pilar donde bebían las bestias.

El lavadero era una nave por la que se accedía por un lateral, que lindaba con la hacienda *El Molinillo*, en la que Don Salvador Rus López levantó un muro para delimitarla de éste.

Esta nave contaba con filas de pilas laterales separadas en el centro por la tajea, donde corría el agua de las que se abastecían las pilas, aunque a veces había que recoger el agua con cubos del exterior, al final se encontraba una especie de pileta donde iban a parar las aguas para su posterior salida al río.

El lavadero de la *Fuentezuela* era bastante más pequeño, en él vivía la *Seña Isabel*, que por cierto, era curioso, recogía niños, hacia de partera, sin más medio que agua caliente y sus manos. Era también

una casa de vecinos y al final de la casa era donde se encontraba el lavadero, que contaba con varias pilas y un lebrillo en el lateral, al fondo estaba la alberca de donde se abastecía el agua.

El precio para utilizar la pila era de un real, igual que el cántaro de agua que vendía para la calle.

Este lavadero estuvo mas tiempo funcionando quizás por ser una de las zonas más humilde del pueblo. Está situado frente al *Supercarmela*.

Después de consultar a varias personas, con distintas versiones, pues cada una utilizaba una forma diferente de proceso de lavado, era más o menos la siguiente:

1. Refregar la ropa para quitarle las manchas más gordas.
2. Lavar con jabón verde y sosa, aunque la mayor parte ante la escasez de economía de la época lo que se utilizaba era la *clarilla*, que era una especie de lejía que se fabricaba utilizando la ceniza.

3. La *cesna*, que parece ser que era colada, se realizaba en el *colaero*, esta operación consistía en echar la ropa en canastas de mimbre, la cual se cubría con un paño donde se depositaba la ceniza y se le vertía el agua hirviendo y escurría por el fondo, esta labor la realizaba *Señó Francisco y Señá Sebastiana*, para lo que contaban con unos bidones los cuales calentaban con leña de encina, cobraban tres chicas por la canasta pequeña y un real por la grande. De este menester viene el apodo de *Colaeros*, apodo por el que se conocía a la *familia Tenorio* y por el que aún se les conoce a su numerosa descendencia, a pesar de haber pasado varias generaciones, de los hijos aún sobrevive *Carmen*, que estuvo muchos años en la casa de la cultura y actualmente goza de una salud envidiable a pesar de sus cerca de noventa años.

4. Se oreaba un poco la ropa y vuelta a la pila donde se enjuagaba y se le echaba los polvos de la ropa.
5. Por último se le añadía el añil, para lo cual se preparaba una especie de muñequilla, esto se hacía para darle un color mas apropiado a la ropa y se tendía para secarla.

La labor del lavado la realizaban en muchos casos las mujeres del servicio doméstico y en otros las propias amas de casa, algunas lavaban de noche para por la mañana por ir a trabajar al campo, también había mujeres que se dedicaban específicamente a esta labor de lavar para la calle.

En mis recuerdos infantiles tengo gravadas a esas mujeres con los líos de ropa y los cántaros de agua con un rosquete sobre la cabeza y la panera sujeta con el brazo a la cintura en un alarde de gran equilibrio.

En esos tiempos de penuria económica era habitual que entre ellas se pidieran un trocito de jabón o la poquita de sosa e incluso se pedían la lejía que otra había dejado que estaba buena y se podía aprovechar.

La frase "*esto parece un lavadero*", deduzco que sería por el jorgorio que se formaba con el continuo paso de mujeres entrando y saliendo y por las pequeñas disputas ocasionadas por quitarse unas a otras las pilas o cuando una señora cogía dos pilas habiendo gente esperando o la que tenía la ropa en remojo y venía otra y se la sacaba para utilizarla ella. Sin dejar de mencionar al fantasma que merodeaba la zona, no sabemos si era un enamorado furtivo o algún pervertido que

entraba en el lavadero y se quedaba en bolas, sus andanzas se acabaron cuando un vecino le dio su merecido y se acabó el fantasma.

A partir del cierre de los lavaderos, se utilizaba los baños de chapa, las célebres paneras y las lavaderas de madera, pues no en todas las casas existían las pilas de lavar.

En la década de los sesenta empezaron a venir las lavaderas con un eje central que fue una revolución y la llegada de los detergentes modernos, quién no recuerda los paquetes de *SAQUITO*, *OMO*, *ESE*,

TU-TU y el famoso *Norit "El Borreguito"* con su célebre canción publicitaria.

Mas tarde aparecían las lavadoras automáticas con sus adelantos tecnológicos que vinieron a facilitar esta labor tan compleja.

El lavadero de la *Fuentevieja* se destruyó en la década de los ochenta y en su lugar existe un vivero, y en el de la *Fuentezuela* se encuentra en estado ruinoso y muy pronto pasará a formar parte de recuerdo.



HOGARGAS, S.A.
AGENCIA DE REPSOL BUTANO Nº 11417
TELEFONO: 956 714043
DIAS DE REPARTO: DE LUNES A SABADO

INSTALACIONES:
- DE GAS BUTANO, GAS PROPANO, GAS NATURAL
- CALEFACCIÓN A GAS (RADIADORES Y SUELO RADIANTE)
- ENERGÍA SOLAR
VENTA GASODOMESTICOS

**lintec**

Aluminios Integrales Técnicos

Pol. Ind. El Chaparral II. Nave, 5
 11650 Villamartín (Cádiz)
 Telf. 956 73 00 60
 E-mail: alintec@eresmas.com

La Tienda de Portugal



Textil Hogar
CONFECION

ARTICULOS NACIONALES
Y DE IMPORTACION

VILLAMARTIN
C/ BOTICAS, 3
ARCOS DE LA FRONTERA
C/. PICADA, 23

EN LA RUTA DE LOS
PUEBLOS BLANCOS



DESDE 1890

ANTONIO CAPILLA



MERCERIA, PERFUMERIA,
ARTICULOS DE REGALOS,
BAZAR, LAMPARAS,
COSMETICA

BOTICA, 35 - TELF.: 956 731 047
AVDA. DE LA FERIA, 11 - TELF.: 956 730 610
VILLAMARTIN



Juan R. Gonzalez Estrigana

Asesor Fiscal Contable

Asoc. 02559

C/Blas Infante, BI 2-Pta 4-2º A
11650 Villamartin (Cádiz)
Telf. 956 73 34 30

Indolente, no. Trabajador, sí.

Por José del Pino Yuste

Está reconocido que, en ocasiones, la mente es fuente de sutilísimos efluvios que enriquecen, devolviéndonos las vivencias guardadas cronológicamente, cuidadosamente clasificadas, unas veces a la sazón y, otras, colocadas descuidadamente en el pensamiento, a la ligera, desorganizadamente, conforme se iban formando.

Estas, las segundas, las estimo más valiosas aunque no sepa por qué. Unas y otras, las dos, riquísimas, dependen de la ocasión en que afloran, de los momentos en que surjan y de las oportunidades que les rodeen en su revivir.

Otra cosa igual sería, si se llegara a forzar su revivir, aplicando cualquier ingenio, por ejemplo el "flash back" (regreso al pasado, como en la televisión) y quedaríamos verdaderamente sorprendidos de la infinidad de circunstancias

remotas que se almacenan en nuestros intelectos.

En algunos momentos de aislamiento mental, a solas, en algún lugar perdido como en ocasiones ocurre (tal puede ser un viaje, paseos, o simplemente en casa), es cuando repentinamente, nacen, fluyen a la imaginación, en forma de ideas, hechos o acontecimientos dormidos, sacados del subconsciente, anclados en el pasado.

También pueden ser movidos por el "gusanillo de la conciencia" (aquél del que se nos hablara de niño y hoy parece ser como si ya no existiera, apenas se le oye, ¡pobrecillo!), que te lleva a recordar tal o cual hecho. Verdaderamente es interesante dejar divagar la mente, perderse o navegar en un océano de fantasía, refrescarse de un pasado, de la clase que sea, que nos perteneció.

Hoy no ha sido así, ninguna meditación buscada ni premeditada, sino espontánea, sorpresiva. En esta ocasión, hoy, -repito- no ha sido así. Se me ha facilitado la labor, de manera diferente.

Todo se debe a que la idea nace de la lectura de dos artículos periodísticos aparecidos en la prensa del día 29-6 y 5-7, en relación y en oposición con lo que se ha llamado "la indolencia andaluza", para mí excelentes, propios de la personalidad de cada uno de sus titulares: D. Manuel Clavero Arévalo y D. Manuel Pimentel.

No puede ser de más actualidad el tema que emprenden. "La indolencia andaluza". Buscan desde su raíz los fundamentos científicos y los tópicos de este injusto título. Los analizan pretendiendo deshacer esta falacia. Andalucía es mucho más que ese estereotipo consistente en una mezcla de bandoleros, toreros, música y panderetas. Andalucía no es sólo eso.

Invito a que se les lea en su origen, ante la duda de que no lo hayan podido hacer. No hay en ellos nada desechable. A título de orientación transcribo solo un trozo, copiado de uno de sus artículos:

"Y tengo clavada, desde mi infancia, en la conciencia la visión sombría del jornalero. Yo le he visto pasear su hambre por las calles del

pueblo, confundiendo su agonía con la agonía triste de las tardes invernales; he presenciado cómo son repartidos entre los vecinos acomodados para que éstos les otorguen una limosna de trabajo tan sólo por los fueros de la caridad, (palabras de Blas Infante)."

Y como sólo tenía que surgir la idea -como ha ocurrido- para que la mente responda (gracias a Dios todavía tiene vida, reacción). Esta se pone a trabajar buscando antecedentes, por su propia inercia, rebuscando en sus archivos para ver que sabe sobre la materia.

Tac, tac, tac, eco que recuerda a aquellas primeras máquinas de hace 50 años, grandes, enormes, del tamaño de una de escribir, más pesada, que te hacía las operaciones matemáticas de las cuatro reglas, de varias cifras, con una tardanza de varios segundos en dar el resultado (hoy desbancadas por la diminuta de bolsillo que hace la misma operación en una millonésima de segundo, más rápida que la vista) y, dejándose uno arrastrar, al ritmo de la máquina, acompasado por ese tac, tac, tac, como si fuera tu propio ingenio mental, que busca y rebusca.

Acabo de terminar la lectura del artículo en cuestión: medito, comparo y sin ser dueño de mis actos, ni del pensamiento... de repente la imaginación señala una



Calle Taller, años 40. Foto: colección Pedro Sánchez.

referencia, en principio confusa, no sé por qué: AÑO 1941/42.

Tenía yo entonces 11 años. Jugábamos, lógico, a la guerra... cosas de niños. Ironías -pienso- después de una reciente y cruel guerra civil que estaba a la esquina, a la vuelta de la esquina.

Rememoro -como si en estos momentos se me estuviera aplicando el "flash back" del programa televisivo-, en los recuerdos; veo, también, preparativos de guerra y un poco sorprendido por el hecho, veo, como única explicación, que se inicia la marcha al frente de Moscú, de

la que fue llamada División Azul. Ahora -pienso- y me parece que fue ayer.

Por eso jugábamos a la guerra, emulando a los soldados españoles que salían para... He leído, no sé dónde ni cómo, que por la División Azul pasaron unos sesenta mil soldados y que murieron unos cuatro mil.

Pero esto no viene al caso, ni tiene conexión que se derive el pensamiento por estos derrotados... No puedo hilvanar... ah, sí, sí,... El contenido del artículo leído guarda relación con la pobreza de aquel enton-

ces y del esfuerzo y el coraje que se ha venido poniendo en conseguir el bienestar actual. Por ahí debe de ir la cosa.

Con esa edad, 11 años, las pandillas de los niños de la guerra (como fuimos llamados los huérfanos, los abandonados) cada vez hacíamos incursiones a las calles más lejanas del pueblo. Primero tomamos, exploramos estábamos entonces abriendo los ojos de la inocencia a una vida sin frenos con el consiguiente peligro para unos niños errantes, no vigilados, las calles de nuestro Villamartín, en torno a nuestro barrio: El Coto, Salto del Pollo, Carril, Sol, Spínola, Pozo y nos atrevimos un día a adentrarnos en los Cuartos de Borrego. Un par de años más tarde ya llegaríamos hasta la parte baja de la calle los Ahorcados, donde terminaba el pueblo.

Pero, nuevamente... esto no cuadra, esto no marcha, no es el camino. Me desvió... La meta debe conducir a definir cómo eran sus calles, sus estructuras, sus casas y la vida de entonces. Sacar conclusiones, comparando con la actualidad, ese es el fin. Resaltar la diferencia, entre entonces y hoy, en estos 60/65 años transcurridos.

A las generaciones pasadas, en sus años de vida, no les daba tiempo para apreciar los beneficios de la

evolución. Morían sin saborear la miel del progreso. Todo marchaba tan despacio... El mundo, sus pueblos, discurrían anclados en su propia inmovilidad. Como nacían, morían.

Las vidas estaban condicionadas a la poca evolución del desarrollo y el proceso evolutivo no llegaba a realizarse. La vida se consumía, fisiológica, social y culturalmente; todo invitaba a la inmutable monotonía del subdesarrollo.

El "flash back" me pide con insistencia que busque la realidad. Me lleva a que resalte la situación calamitosa de la sociedad de la que fui testigo. "Dígame cómo eran las calles, ¿Cómo eran?, ¿Cómo se desenvolvía usted diariamente en 1941? ¿cómo vivían las familias que frecuentaba? ¿Cuáles eran sus problemas cotidianos?"

"...Veo, sí, todas las calles señaladas anteriormente, muy pobres, de aspecto triste, abandonadas. La piedra de río, la principal materia prima en sus firmes, empedradas, muy irregulares y muy difícil de transitar, con muchos desniveles, hundidas por el transcurso de muchos años. Las dos subidas a la Iglesia desde la plaza, por los dos lados del Ayuntamiento, las calles Spínola y Salto del Pollo, iguales en su mal estado. Y las casas de Salto del Pollo, más deficientes que las de

Spínola. Se vive hacinadamente. Varias familias, en una casa, de más de siete miembros, con un retrete común sin agua ni alcantarillado."

"El recorrido por los tres costados de la Iglesia, es intransitable. Lo mismo ocurre en la bajada por la calle El Pozo. Muy significativo Los Cuartos de Borrego, inhumana, sin empedrar, intransitable, mayormente en invierno. Las casas (si... se les puede llamar así) en su parte derecha, eran verdaderas casuchas y a su izquierda, en el otro lado, abierto, con una simple alambrada daba al olivar colindante."

"Veo, un poco más tarde, en 1943, las demás calles del extrarradio: de iguales características. La calle Ahorcados y Los Reyes terminan en Calle Rosario, también final del pueblo por esa parte. Las dos empedradas, de difícil tránsito. Salineras, San Francisco y Nueva (ésta última de Rosario para arriba no consolidada como calle, pues son los postigos o accesorios de Botica y San Francisco) tienen su final a la altura de la calle Consolación, donde prácticamente termina el pueblo por su línea Este, buscando los Cuartos de Borrego."

"La calle Botica, se extiende hasta el chalet de D^a Genoveva y un poco más abajo en una cerámica o fábrica de ladrillos. San Juan de Dios

acaba casi a la misma altura de la calle Consolación."

"La Alameda, al final de la calle El Santo es el término del pueblo por esa parte, solamente existen los Areniscos, con un agujero profundo, con algunas cuevas y un par de chozas. Los corrales de la calle los Ahorcados hasta su enlace con la carretera Jerez-Ronda que entronca con calle Rosario, final del pueblo, también, por el Sur."

"El final del pueblo con los postigos de la calle El Santo, hacia el Oeste, y su desnivel sin ninguna construcción. Final, también, la calle Los Hierros, pasando por la calle Extramuros, siguiendo hacia el norte buscando la salida de la calle Matadero, y postigos de la calle Spínola al campo sin ninguna construcción, a unos pasos de la casa de Clemente. Todo ello final del pueblo. Un poco más abajo, hacia el cementerio, los chozos de la Fuentezuela, donde son ubicados aquellos lavaderos y abrevaderos, de tipo medieval, de piedra -así los veo-. Igual ocurre con la fuente vieja, tradicional, también con sus lavaderos, sita en el Molinillo, proveedora del agua de consumo en Villamartín, por medio de sus aguadores. Los últimos cántaros a 25 céntimos (mucho dinero para sueldos de 10 pesetas diarias en 1941) a la puerta de tu casa, hasta el año

1950. Lo que sí es inolvidable, en verano, por necesidad y ahorro monetario, con la fresquita, al anochecer, bajar la calle Pozo, Cuartos de Borrego, buscando camino de la Fuente, cántaro al hombro. Damos un par de viajes para las necesidades del día siguiente.”

“Despierte, despierte –parece como si me dijera el director del flash-back- es suficiente. Volvamos al presente.”

Mi mente se abre, se despeja y vuelvo a recobrar la posesión del tiempo actual. Es como si hubiera pasado por mi pensamiento toda una vida. Han transcurrido sesenta largos años cuando a través del flash-back mis recuerdos se elevaron a 1941.

Ahora veo con claridad. Es como pasar de la noche al día, de la oscuridad a la luz.

Tuvieron que llegar aquellas “fiebres tifoideas” en 1948/1949, con bastantes muertes, (no sé, pero muchas veces pienso que fue algo residual del “tifus exantemático” padecido durante la guerra y posguerra civil, muy cercana, ocho años antes) lo que sirvió para conseguir la traída de agua y la red de alcantarillado en 1950, algo incuestionable para una población de once mil habitantes como ya tenía Villamartín.

Siempre a los niños nos asustaba las defunciones infantiles que ocurrían y la enorme mortandad de éstos que asolaba entonces a España,



Imagen de los Aguares de Villamartín. Foto: colección Pedro Sánchez

alcanzándose, en ocasiones, el 20% de muertes y que fueron descendiendo hasta quedar en un 6% en 1950.

Aunque las cifras no se hacían oficiales, lo que no era óbice para conocer que el analfabetismo en España a principios de 1900 era del 69%, en 1941 lo fue del 55% y a finales de 1975 se redujo al 11,55%. Horrible.

¿Cómo se vivía en la mayoría de las familias? Terriblemente mal. Se debe tener en cuenta que nuestro despertar a la vida, en la niñez, fue desastrosa. La guerra civil hizo retroceder el nivel de vida –si es que alguna vez lo hubo- a términos ínfimos. Nos desenvolvíamos en una sociedad irreal, sin haber conocido otra –dudo nuevamente si existió- y me afiancé aún más en mi pensamiento cuatro años más tarde, cuan-

do tuve que visitar obligadamente a muchas familias, entrar en sus casas, llevar las pensiones de aquellos ancianos que estaban enfermos y no podían desplazarse a cobrar a las oficinas de la S. Social, y yo, muy gustoso, comencé a llevarles las pensiones a sus domicilios. Yo tendría entre 15 y 16 años al principio. Y con esa edad los sentidos están alertas, atentos y empecé a “ver” cómo se vivía, conocer las interioridades de las casas, de las familias y esa impresión nunca se borrará de mi mente.

Es tremendo recordar las situaciones adversas y cuesta comprender que existieran, pero al repasar las estadísticas su realidad nos demuestra su ser real, su evidente existencia. La situación demográfica del pueblo, desde sus comienzos, es la siguiente:

<u>Año</u>	<u>Número de viviendas</u>	<u>Nº de habitantes</u>
1561		788
1700		300 ⁽¹⁾
1800	231	1.848 (2)
1900	977	5.189 (3)
1950	1.500	11.053 (4)
2000	4.502	12.460 (5)

- (1) Descenso de habitantes por epidemia o éxodo.
 (2) Habitaban 8 miembros por casa.
 (3) “ 5,3 miembros por casa.
 (4) “ 7,3 miembros por casa.
 (5) “ 2,7 miembros por casa.

Es cierto que en la preguerra civil española, la situación socio-económica era insostenible. ¡A la terminación de la guerra, no digamos!. El control férreo de los movimientos sociales fue terrible. España quedó sumida en una enorme pobreza como consecuencia de las diferencias de rentas y la estructura social

compuesta por una clase privilegiada, pequeña, y la otra, grande, desproporcionada, la masa trabajadora, empobrecida.

Pero en los 25 últimos años, España y Andalucía también, ha alcanzado en materia social una enorme cuota de bienestar que ha venido a consagrar el acercamiento de las distintas clases sociales, integrándose en un colectivo más común, más general.

En España a principios de 1900 trabajaban en la agricultura y pesca el 67% de la población; hoy solo se dedica a ese mismo colectivo el 8%. Eso es manifiesto. Quiere decir que el 59% de la población trabaja en la industria y los servicios actualmente.

Es de lamentar que en nuestra mente ha quedado una foto fija, en blanco y negro, de aquella España. Una imagen desolada, triste y apesadumbrada, expresión tremenda de nuestros mayores, que se quejaban: ¡qué triste haber trabajado toda la vida y quedarse, a la vejez, sin pan!.

Cierto, cierto. Hombres hechos y derechos, con la vista caída, que no tenían más remedio que humillarse y pedir una caridad.

A mi memoria, en estos momentos, se me viene el artículo sobre "la indolente Andalucía". Voces tan autorizadas como diariamente arremeten contra improperios tan falaces, merecen los máximos respetos. Tópicos que se han de desarraigar de los detractores habituales.

¿Qué es la indolencia? Según el diccionario, insensibilidad (que no se afecta o conmueve, que no siente dolor.) También, flojo, perezoso.

Es muy difícil luchar contra adjetivos tan impropios como el de indolente, adjudicado maliciosamente y tan arraigado con más petulancia todavía. Tópicos afianzados por su alta sensación auditiva, como por carencia de lógica.

Andalucía merecía otros adjetivos más honrosos, pero no interesó su aplicación a alguien.

Un día, hace años, leí un artículo de un sindicalista de alta talla que se refería a "la pérdida de la dignidad personal y a la humillación que supuso haber renunciado a la pretendida e histórica "Reforma Agraria", desde 1960, todo ello en pos de un Empleo Comunitario, un

Empleo Rural o de un Subsidio Agrario".

¿Se pretendió una utopía?. Es cierto que el colectivo más grande hoy en Andalucía vive de la industria y de los servicios. Ya desapareció cuando el mismo porcentaje trabajaba en la agricultura y la pesca, y hoy sólo dependen de ellas el 8% aproximadamente, como antes se dice.

"Fue el voto al poder establecido por dependencia. Para que siga habiendo paz social en el campo", - proseguía el sindicalista-. Creo que así ha sido.

Es cierto que el Estado, en otras regiones, montó industrias y polos de desarrollo que generaron miles y miles de empleos; aquí en Andalucía, se consiguieron subsidios. No hay dudas de que escapamos peor. O tuvimos que aceptar lo peor.

Un día, este tópico de "indolente", atribuido como un "sambenito", puede ser un auténtico salvador, su antídoto. Será -llegado ese día- el reconocimiento a muchas situaciones pasadas que necesitan y piden soluciones.



Calle El pozo, años 40. Foto colección P. Sánchez.

Como "indolencia" no puede ser considerado el esfuerzo que hicieron miles de trabajadores (incluyo al resto de España también, pero andaluces bastantes más) que con un porvenir incierto marcharon a Alemania y a otros países de Europa a trabajar, principalmente en aquellos años 50 al 60, y que proporcionaron bienestar familiar y patrimonial y, no digamos, las divisas que engrosaron y enriquecieron las arcas del Estado. Como se decía entonces en círculos reservados, "el dinero entra a espuestas".

Esto no es "indolencia" sino laboriosidad. Eso se debió a espíritus fuertes, trabajadores, hombres curtidos, silenciosos -porque así fueron hechos-, obedientes y con rendimientos laborales máximos.

Los jornaleros misérrimos, ya no existen; el hambre, el desamparo en aquellas continuas sequías y aquellas pegajosas legiones de contagiosas moscas han pasado a la historia; eso no se consigue con "indolencia".

Los latifundios poderosos, disgregados por imperativos legales, morales y de convivencia, ya no son obstáculos. La dependencia servil ya no se da. Ahora se aplica la justicia.

Con la aplicación de las ciencias modernas, la transformación de la agricultura y la economía han entrado en una racionalización

nunca alcanzada. Se debe seguir trabajando en este sentido, buscando un óptimo equilibrio.

Es evidente que el nivel de vida de los pueblos andaluces se ha elevado. ¡No uno, sino todos y cada uno de los pueblos de Andalucía!

Las ayudas económicas recibidas del Estado a través del PER, han sido y siguen siendo una forma de redistribución de la renta nacional. A mi entender, Andalucía tiene muchos habitantes y es de justicia haber prestado asistencia, prestársela y seguir prestándosela hasta que se consiga la creación del pleno empleo que venga a sustituir a los subsidios y prestaciones, que dan lugar a interpretar o confundir con adjetivos vituperantes o vergonzosos. ¡Hasta entonces no se puede renunciar a nada! ¿Que existen casos aislados e irregulares? Sí, los propios, como en toda obra.

Hasta mis 42 años viví en mi pueblo -como yo le llamo-. Mis primeros 22 años fueron confusos e ingratos, como la mayor parte de mi generación les tocó vivir.

En este pueblo tengo mis raíces, amistades y guardo los recuerdos más hermosos, propios de la niñez, preciosa niñez, merecedora de todo respeto.

Llevo 31 años fuera de Villamartín y por qué no decirlo, lo añoro grandemente. Es cierto que

lo tengo muy cerca de mí físicamente -sólo a 50 kilómetros- y aunque a veces parece lejos, vivo sus acontecimientos al día.

Esta ausencia tiene su parte positiva para los que vivimos fuera, porque gozamos de sus transformaciones con más intensidad que los que viven en el pueblo. A los que vamos de tarde en tarde, nos asombran sus cambios. Aparentemente, los progresos a los residentes habituales les pasan desapercibidos. No viven con tanta vehemencia lo que ocurre día a día, porque lo perciben a pequeñas dosis.

No me quiero referir a lo construido totalmente nuevo en el pueblo y que sobrepasa lo imaginable. Su extensión ocupa dos veces más de lo que era su casco hace 60 años. Me fascina su transformación física habida en toda aquella parte vivida en mi niñez y juventud. La parte más humilde, más pobre. Ni que decir tiene que el resto del pueblo, la más acomodada... ha mejorado sensiblemente.

Hace unos días -no lo pensé dos veces- tomé el coche y el camino y me desplazé al pueblo. Subí y me situé en la plazuela de Salto del Pollo y colocándome en el centro donde convergen, no sé sus nombres actuales, pero hace 60 años Moreno de Mora, Carril, Pozo y Salto del Pollo, te quedas absorto. Cierra los ojos y gozas

dejando ir tu mente a aquellas fechas. Recuerdas y parece que ves asomadas a sus puertas a las que podían ser nuestras abuelas. Te vienen a la memoria sus nombres o apodos, cariñosas, atendíendote con la exquisitez con que lo sabían hacer en años tan difíciles.

Y vuelves a cerrar y abrir los ojos, una y más veces, y de nuevo te encuentras en un mundo distinto. Esto se parece hoy a un "Falcon Crest" en pequeño. ¡Cómo ha cambiado todo! Tienes que adivinar el sitio geográfico, el terreno que ocupas, casi por intuición. ¡Qué alegría observar cada casa, una por una, y la evolución sufrida!

Una por una -repito- podría mencionar las familias que albergaban aquellas humildes casas hace 65/70 años y sobre todo a sus cariñosas mujeres, ahora las madres, las de mis amigos y la mía, con aquellas resignadas y significativas miradas, acogedoras con infinita bondad hacia nosotros los huérfanos.

¡Y no digamos las calles Carril, Sol y Pozo! Lugares pobres, la mayoría. Hoy casi se siente turbación al comparar lo que era y lo que es. Se rememora y se piensa que el tiempo pasado fue peor, por supuesto, aunque no se renuncia ni rechaza aquella íntima parcela que nos vio nacer, porque la niñez siempre es la niñez y sólo hay una; se viva como se viva, siempre es entrañable.

Disfrazado un poco, con gafas oscuras y una pequeña gorra deportiva, forma de desplazarme en solitario por este recorrido sin ser reconocido por nadie –por suerte a esta hora ni una persona me encontré, eran las cinco de la tarde-, disfruté paseando por estos contornos y bajé cómodamente por la calle Pozo –preciosa, tengo que reconocerlo, limpia y en perfecto estado-. Fui sigilosamente examinando, aunque superficialmente, las casas de todas las familias que hace 60 años yo sabía allí vivían. Y pensaba si se abrieran inesperadamente todas las puertas y asomaran sus moradores, sus nietos quizá. Mejor que no haya ocurrido para seguir con la fantasía que mi memoria conserva.

Nuevamente a mi memoria acuden ideas de superación y esfuerzo individual de todos los vecinos propietarios de las innumerables casas de todas las calles enumeradas anteriormente y me golpea la

mente: esto no se consigue más que con un tremendo esfuerzo, horas infinitas de trabajo, actos de sacrificio y superación individual, y de abnegación en aras de la familia y, por supuesto, no respaldado nunca por la indolencia, vaguedad, o flojeidad, palabras estas contrarias a las virtudes poseídas por personas que se han hecho con su propio esfuerzo, capaces de superar múltiples vicisitudes.

Continúo andando y me adentro por los Cuartos de Borrego y mi asombro crece y crece al observar algo totalmente desconocido. ¡Qué lástima y no pudieran abrir sus ojos aquellas personas! (me gustaría dar hasta sus nombres pero no es procedente), abuelos o bisabuelos ¡seguro! de muchos de sus actuales propietarios, que quedarían maravillados de su bienestar y prosperidad actual, como yo lo siento en estos instantes, con una sonrisa de satisfacción.

Prosigo mi asombroso, solitario y caluroso paseo. Atravieso los Cuartos de Borrego, tomo a la derecha y me adentro por la calle Consolación. Son muy cerca de las 6 de la tarde. Me acompaña la soledad buscada, propia del horario y de la canícula. Todo el mundo descansa, salvo los trabajos obligados en interiores, negocios y servicios.

Subo por la calle Nueva, giro a la izquierda y me encuentro en calle Rosario. La imagen en mi pensamiento es como si el paseo lo estuviera haciendo hace sesenta años. Veo y me recreo en cada vivienda, casi distintas unas de otras. Voy disfrutando uniendo y desuniendo moléculas imprecisas de vagos recuerdos, hoy hechos gigantes por el paso del tiempo y difíciles de poner en pie.

Llego hasta mediados de la calle Los Reyes y me paro en la

Encrucijada y bajo por la calle Ahorcados, buscando el sitio donde dejé el coche momentos antes, y hay que decirlo, también aquí es difícil encontrar aparcamiento en nuestro pueblo.

Es mejor, lo reconozco, haber hecho el paseo solo, en silencio, meditando y observando sitios y lugares que hacía años no había vuelto a frecuentar. Esquinas, espacios y parajes, algunos de recuerdos perennes, imperecederos, que estaban ocultos en mi propia intimidad, buenos y malos.

Si impacto te producen los lugares que te fueron más comunes, familiares o de especial atención –como son los de tu infancia y juventud- no menos son el resto del casco de población que también los viví. Unos y otros, forman un todo, un conjunto hermoso que pasará a la posteridad de mi mente y como decía al principio, he tenido la suerte de contemplar, ver y palpar, en vida, cómo eran hace sesenta o más años y cómo evolucionaron y se completaron pasando de lo imaginario a lo real o de lo artificial a lo material, aptitud del sentido que te posibilita la facultad anímica de reproducción de las cosas pasadas al presente, dándoles forma sensible y activa en este caso sin esfuerzo, cual es la visión progresiva, próspera y palpable de Villamartín.

Lo construido en los últimos cincuenta años totalmente nuevo fuera del casco tradicional (dos veces como mínimo su antigua extensión), para mí también tiene su importancia, ya que pertenece al conjunto actual del pueblo y fruto –¿cómo no!- del mismo espíritu de afán y superación que se viene comentando, pero, evidencias obligan, el Villamartín singular, original, el antiguo, todavía hoy sencillo, pero excitante –llamémosle así- posee un atractivo único, particular, lleno de encanto.

Pero mi ego se enorgullece y se felicita a sí mismo porque lo conseguido en Villamartín –al hablar así se hace extensivo a Andalucía entera- es una realidad evidente. Sirve de satisfacción no solamente en un área parcial o individual, sino a toda la colectividad que ha sabido conseguir logros de tan elevada consideración, muestras de óptimas calificaciones, valoradas científicamente por personalidades relevantes.

Epítetos más expresivos para terminar pueden encontrarse, pero no es mi intención. Sí resaltar la tendencia e inclinación, hecha realidad, de un pueblo que ha sido capaz de dar propulsión a su identidad, blandiendo e inculcando el progreso a sus sucesivas generaciones y, avivando la antorcha que elabora y forma a sus prohombres.

Jerez, julio 2003



FRANCISCO GIL COCA

C/ MORAL, 12 - TELF. 956 73 30 82
 C/. MALAGA, 24 - TELF. 956 71 52 70
 VILLAMARTIN (CADIZ)

Muchas felicidades

Andrés J. Alpresa Moreno

A lo largo de la Historia reciente de nuestra localidad han pasado por el pueblo los más diversos personajes. La situación de Villamartín lo ha convertido en punto de encuentro de personas de la más variada procedencia. En muchos casos Villamartín era la prolongación de las fiestas celebradas en localidades vecinas y en otras no tan cercanas. Cantaores procedentes de

*Qué es medio milenio
 para todo lo que teme-
 mos por hacer, disfrutar
 y avanzar.
 ¡Felicidades!*

Ana Rossetti
 Ana Rossetti

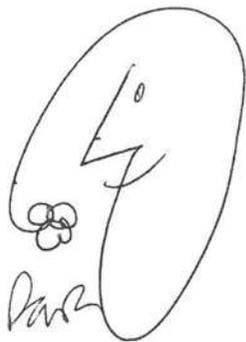
las galas nocturnas de aquella época acababan amaneciendo en el Villamartín de entonces entre actuaciones improvisadas que hacían las delicias de los afortunados que por allí pasaban en aquellos momentos.

*A todos los
 componentes de
 la Fiestas V. Cantaores
 de Villamartín
 (Cadiz).
 Con amor*

*Alfonso
 6/11/55*

Alfonso Ussía

De todas aquellas historias, paralelas siempre a las oficiales, no queda constancia sino en la memoria de algunas de las personas que tuvieron la suerte de vivirlas, y en algunos, muy pocos, papeles. La antigua feria de Villamartín o sus fiestas repartidas a lo largo del año hicieron posible que en algún rincón



Para
la conmemoración
del V Centenario de
Villamartín.
¡Felicidades!
Mingote

Antonio Mingote

de aquí quedara constancia de la presencia de algún personaje de cierta relevancia, y de carteles que en la actualidad no habría empresario capaz de producir.

Recopilando y sin tener en cuenta la modalidad artística ni el momento histórico de la visita, podríamos elaborar una lista casi interminable en la cual dar cabida a todas estas personas: Antonio Molina, Rafael Farina, Manolo Escobar, Manolo Caracol, Porrina de Badajoz, Antonio Machín, Miguel Ríos, Víctor Manuel, José Luis Perales, Cardeñosa, Rafael Gordillo, Esnaola, Jiménez, Pablo Blanco, Francisco, Juanito, Rafael

Alberti, Carlos Cano, El Pali, y un largo etcétera.

Hablando de este tipo de situaciones con Antonio Jarén, nos propusimos hacer pronunciar y escribir el nombre de Villamartín a algunos personajes "relevantes" de la Historia reciente. Fue en el descanso de unas Jornadas de Empresa, justo después de descubrir que tomando un café detrás de mí, se encontraba el Ex-presidente del Gobierno Adolfo Suárez, hecho del cual me avisó precisamente Antonio.

"El año 2003, Villamartín, que es nuestro pueblo, cumple 500 años ¿Podría dedicar algunas unas letras a su cumpleaños?". De esta manera tan sencilla comenzó este pequeño regalo a nuestra localidad. Desde aquel momento han estampado su firma en este imaginario libro diversos personajes de talla internacional: un Premio Nobel de Literatura, un Campeón del Mundo de Fútbol, Académicos de la

A Pueblo de Villamartín
por 500 años
con un fuerte abrazo de
Carlos Cano

Carlos Cano

Carlos Cano



Sr. D. Andrés J. Alpresa Moreno

FUNDACION INTERNACIONAL
JOSE CARRERAS
FUNDACION CULTURAL VILLAMARTIN

Barcelona, 8 de junio de 1999

¡Felicitaciones!
por el V Centenario
de Villamartín

Denilson

Lengua, artistas, cantantes, futbolistas, presentadores de televisión, modelos, escritores, ciclistas, un Premio Príncipe de Asturias, etc.

Aunque en principio la iniciativa puede parecer un tanto absurda, lo que empezó como una pequeña broma cuenta ya con un número importante de autógrafos dedicados a Villamartín. Hay que decir que ninguno de los personajes a los que se les pide la felicitación se

Al Pueblo de Villamartín por el 500
Centenario un gran abrazo para
todo el mundo y unirme para
felicitarlo.

En el del Caball Dorado
E. Carbonell

Roberto Ferrer de 2004

Eudald Carbonell

Sirva la presente para transmitirles mi más cordial felicitación por el V Centenario de la ciudad de Villamartín.

Cordiales saludos,
Jose Carreras

niega, y que en algunos casos el intento quedó a las puertas por circunstancias adversas del destino, como en el caso del desaparecido poeta Rafael Alberti. En estos casos agradecemos el esfuerzo de las personas que hacen posible al menos ese primer contacto con el personaje. Queremos que las páginas de nuestra tradicional Revista de Feria del año 2003 sirvan de muestra de algunas de las firmas conseguidas.

De la forma de conseguir los autógrafos hay de todo. Quizás la situación más simpática tuvo lugar entre Alfonso Ussía y Antonio Mingote, con los cuales coincidimos en unas Jornadas de Comunicación: Después de hablar con Alfonso Ussía y entre bromas conseguir su



*Felicitando al pueblo de Villamartín
por su 5º Centenario.
Joseba Beloki del Equipo ONCE*

Joseba Beloki

felicitación, nos dirigimos a Antonio Mingote, que a su vez comentó al primero: "Alfonso, hombre, estos señores son de una Fundación que cumple quinientos años, les voy a dedicar algo, porque mantener una fundación tanto tiempo tiene su mérito..." A lo que Ussia respondió: "Que no Antonio, que son de Villamartín, un pueblo de Cádiz que celebra su Quinto Centenario en el 2003, que me lo han dicho antes..." Y Mingote muy decidido se sacó el bolígrafo del bolsillo: "Esta bien hombre, de todas formas ustedes se lo merecen". Y ni corto ni perezoso nos volvió a preguntar: "Bien, señores, y... ¿de qué Pueblo me han dicho que era la

*Fundación a la que pertenecen...?"
Genial como el personaje.*

De las mismas jornadas, conservamos también la felicitación del también escritor Juan Manuel de Prada.

Después de contactar con su representante, y con motivo de una actuación en el Teatro Villamarta de Jerez, el propio tenor José Carreras nos invitó a presenciar un concierto desde el escenario del teatro, circunstancia extraña, pues era la primera vez que ocurría esto debido al lleno total en el patio de butacas. Estuvimos situados en el escenario a escasos metros del artista. Al final de



*Al Pueblo de Villamartín
por su 5º Centenario*

12.1.2003

José Carreras

*¡Los Mejores Deseos
del mundo para
VILLAMARTÍN por
su 500 cumpleaños!*

*La oreja de Van Gogh,
ante*

La Oreja de Van Gogh

la actuación nos invitó a compartir unos momentos con él y con un grupo de personas afectadas de leucemia a los cuales les mostraba todo su apoyo en su lucha por superar la enfermedad. Un momento realmente emotivo y del cual no se suelen hacer eco los medios de comunicación. Al encontrarse un poco fatigado por la actuación y con ganas de regresar al hotel se nos sugirió la posibilidad de quedar citados el día siguiente a la hora del desayuno en el Hotel Monasterio del Puerto de Santa María para hacernos alguna fotografía, pero no pudimos asistir por motivos personales. A los pocos días recibimos la felicitación desde la Fundación José Carreras, a través de la cual gestiona este tipo de acciones. Queremos agradecer a Elena

Aristoi el interés que mostró en todo momento.

Al Premio Nobel portugués José Saramago le costó un poco llegar a pronunciar el nombre de nuestra localidad, aunque al final lo repitió un par de veces al tiempo que lo escribía. Mientras lo hacía comentó entre sonrisas: "es la primera vez que firmo un autógrafo y hago una felicitación a un pueblo entero".



*a mis Amigos
de VILLAMARTÍN
(pueblo blanco)
En su 5º Centenario
Felicidades:
¡500 años cumplidos 1000.000
¡Felicitaciones!
Salud!
12.1.2003*

José Saramago

*Para los amigos de Villamartín,
que ya tienen quinientos años a
sus espaldas, con todo mi afecto,*



Juan Manuel de Prada

En el terreno deportivo queremos agradecer al personal del Real Betis Balompié, especialmente de Antonio Barrera, las facilidades dadas para entrar en contacto con los jugadores de la primera plantilla. En el momento en que visitamos las instalaciones del club, el entrenador era Javier Clemente, ex-seleccionador nacional de fútbol, que fue el primero en estampar su firma. Siguieron al entrenador jugadores como Finidi, Alfonso, Denilson, Varela, Jaime y Prats. Traemos a este artículo, por su especial significación las de Javier Clemente, y la de Denilson como componente de la selección de Brasil, equipo Campeón del Mundo de Fútbol del Mundial de Japón-Corea 2002.

Dentro del mundo del deporte queremos también dar un lugar destacado a Joseba Beloki,

componente del equipo de la ONCE, que representando a todo el equipo también quiso colaborar con la iniciativa junto con Marino Lejarreta. La recogida de las firmas tuvo lugar durante una de las tradicionales visitas que el equipo realiza a las instalaciones de Asparei-Asadifisa durante su campaña de entrenamientos en nuestra zona. Quisiera enviar un afectuoso saludo por su incansable labor a los miembros de esta asociación a los cuales nunca debiera faltarle el apoyo de todos.

Finalmente en el campo del deporte, quisiéramos traer también a estas páginas una fotografía con Robinson, delantero que fue del Osasuna, presentador y comentarista de televisión con Canal Plus, y en la actualidad muy relacionado con el Cádiz.

Del mundo de la investigación a nivel mundial conservamos con especial cariño la dedicatoria de Eudald Carbonell, co-director de las



excavaciones de Atapuerca y Premio Príncipe de Asturias. Persona cordial y sencilla a pesar de ser unos de los personajes más importantes a nivel internacional en cuanto a la investigación en lo referente a la evolución de la especie humana.

Queremos recordar también de una manera especial al cantautor andaluz Carlos Cano, del cual nos queda también esa pequeña mención.

De grupos de música y personajes del mundo del espectáculo podríamos mencionar a bastantes más, si bien hemos querido traer aquí solo una muestra de lo más llamativo a nivel general, personas que por su forma de hacer dentro de sus respectivos campos de trabajo han destacado de manera especial en los últimos años. El "libro" iniciado sigue abierto y siempre que sea posible vamos a seguir contribuyendo a

engordar sus imaginarias páginas haciendo pronunciar al más pintado el nombre de nuestro pueblo: "Villamartín", aunque luego tengan que preguntarnos: "Perdón, ¿como me dijo que se llamaba su pueblo?".

No quisiera finalizar esta pequeña colaboración en nuestro tradicional Libro de Feria sin dar las gracias a todas aquellas personas que nos han ido ayudando en esta iniciativa.

Por último un recuerdo muy especial a una persona que nos apoyó en todo momento y que estuvo ilusionado hasta el final no solo con esta iniciativa sino con todos los proyectos relacionados con Villamartín, su pueblo. Para un marinero en tierra pero de verdad, mi amigo Helios.





ALMACEN DE VIDRIOS

**FABRICA
DE DOBLE
ACRISTALAMIENTO**

**ISOLAR[®]
GLAS**

**Tlf. 956 71 50 38 (6 líneas)
Central Móvil 686 45 10 00
Fax 956 73 03 86**

Polig. Ind. El Chaparral, Calle B, Naves 1, 2 y 3
11650 Villamartín - Cádiz -

Mientras transcurre el curso de mi vida

Por Antonio Cruz Lara

Mientras transcurre el curso de mi vida como un hilo imperceptible de fugaces horas con la presente luz, donde vivieron generaciones pretéritas que construyeron con sus mentes y sus manos estas casas blancas bajo un celaje azul.

Dichosas huellas que dejaron presentes, todas dignas de admiración, como son esas torres esas iglesias y esa Ermita...
Manantial bendito de paz y resignación.

Talismán intrínseco que me enseñaron mis mayores, adherido al pensamiento mío, en mis penas, zozobras, dudas y desvaríos, acudí allí para que aliviara la congoja y desolación de este corazón dolido.

Siempre, siempre, siempre que me postre en sus plantas para rendirle ofrendas y rogativas, disminuía el peso de mi alma, mitigando las incertidumbres y mis fatigas.

Por ello, por todos los favores concedidos en el V centenario de Villamartín, se me despierta un recuerdo inmenso de sensibilidad y gratitud y un afán profundo de mirar al cielo y das mil gracias y de pedir perdón.

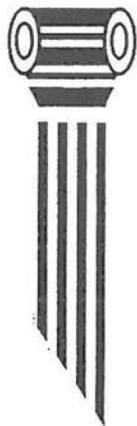


Avenida de Málaga, 4



especialidad en

BUENA GENTE



Teléfono 652 807 514

VILLAMARTÍN

Villamartín en el tiempo

Por Juan Pedro Pavón

Fue Villamartín un pueblo de ambiente labriego, de calles empedradas, de buenas mercaderías y de arrieros. En las calles, el tamborilero de pisadas de acémilas y burros con sus serones y cencerreo, daban los buenos días a la gente madrugadora. Para acá arena de nuestro río y el balanceo de las cañas de los cañave-

rales del Judío para trechos y entresuelos. Y alegrando el verano la voz del calero.

Villamartín en su desperezo ponía en marcha la vida del pueblo en gentes del campo en duros inviernos y demoledores estíos. Sembradores de buenos puños y cartaboneros, sin olvidar a segado-



Jornaleros del campo. Foto: colección Carmen Mesa Gómez

res, maquileros de los tajos de habas y chícharos, garbanceros, maiceros, aceituneros; y cubriendo las necesidades de los múltiples empleos, los forjadores, herreros, carpinteros, zapateros y guarnicioneros en horas sin prisas para mostrar el arte del buen obrero.

Economía aferrada al campo con su siembra y ganadería, factores estos que lo señalarían como un pueblo de buena y envidiable posición. Lejos de esa realidad, la miseria cabalgaba a lomos de la pobreza con sus jornales de mal vivir. Y los pobres de solemnidad hacían colas en busca de unas migas aguadas con sabor a ajos y a huesos sin carne.

Los buenos paños y zapatería, no estaban al alcance de los bolsillos rotos por el peso de la navaja y nuca por los opulentos reales, y los remiendos formaban cuadros multicolores en las posaderas de los desfavorecidos de la fortuna.

¿Pueblo afortunado?

Puede que unos pocos llenasen el saco de la abundancia en época de privaciones, a costa de sudores ajenos. Pero, ¿quién manejó la balanza que marcó el peso de tan deprimente escala social?

Eran otros tiempos amenazados por continuas luchas de clases, que no entendían el dicho aquel de: "*Poderoso caballero es don dinero*".

Beneficios: reparto social = hambre. Porque en aquella época el arte del buen yantar estaba en un servilismo sin excusa.

Los carriles se llenaban de diminutas luces (candela de chupe-teado cigarro) que en vaivén avanzaban en busca de un tajo sin horas, bajo el machacador sol del verano, dónde, no hablar del "amo", era ganarse el pan del invierno. Trabajos bajo el signo del miedo que infundían capataces y entregados, avispados servidores de las manos que alimentaban inquietudes. Allí el trato a la joven labriega de buen ver ante los ojos de un amo sin escrúpulo, era el favor a ese servilismo que garantizaba la continuidad en la casa. Carne sudorosa y llena de mala vida para saciar a quien tenía el derecho de poseerla.

Todavía esa emigración obligada por la necesidad estaba lejos de ponerse en marcha. No obstante, profesiones como picapedreros y albañiles, tenían abiertas las puertas de las grandes ciudades esperando recibir las habilidades pueblerinas. El hombre del pueblo sumido en su silencio, fuerte a las privaciones y amigo del hambre, entendió que sus manos eran un tesoro de incalculable valor, sobre todo en los penosos trabajos que otros rechazaban.

Nuevos caminos empezaron a horadarse sobre los más tortuosos

terrenos donde aguadores, picapedreros y arrieros, no daban descanso. Otra forma de laborar, distinta a las agrícolas, les abría el camino de la esperanza. Ahora el campo admitía braceros de pueblos del entorno y otros lugares más alejados, a falta de lugareños que habían escogido profesiones mejores remuneradas.

Empieza el eterno problema para el labriego. Éste, pegado a su tierra como medio de mal sustento ve en las nuevas profesiones un escalón a su preparación cultural y social. No había tenido tiempo para la escuela y las pocas letras y números conocidos rebotaban en su mente. Los profesionales se ponían en marcha y había poco tiempo para tomar el tren del progreso.

Villamartín, en un tiempo encasillado a su mundo rural, no ve más profesiones que aquellas ligadas al campo: herreros, guarnicioneros, herradores y carpinteros; y más tarde, abierto el paso a la maquinaria agrícola, el taller mecánico para las nuevas necesidades progresistas.

Ya han desaparecido los candiles, lámparas de petróleo y carburo para dar entrada a la electricidad como elemento de múltiples aplicaciones tanto en el hogar como fuera de él. El motor eléctrico da funcionalidad a grandes máquinas en molinos de harina, aceite y talleres mecánicos y viste a los hogares de una

luminosidad desconocida hasta entonces.

Aquí el progreso trae una nueva enseñanza que los libros no recogían: la paciencia. Paciencia para ir aprendiendo la asignatura de los nuevos tiempos. El barbero y sacamuelas al mismo tiempo, ponía su futuro en un diminuto ayudante que sacara el negocio adelante. Al mismo tiempo, otros oficios se ponían en marcha siempre con la ayuda de menores para que fueran cogiendo la enseñanza a tiempo. No había libros porque el hambre no conocía letras ni había prejuicios por ese abuso laboral hacia el menor, al no existir protección hacia ellos. El menor en muchos casos se convertía en cabeza de familia al ser sus ingresos parte sustancial en la alimentación familiar y sobre todo en los casos de desaparición del cabeza de familia.

Bares, sucias y mugrientas tascas, barberías, antes citada, sastrerías, comercios, talabarterías, herrerías, talleres de forja y otros muchos negocios, acogían a menores con consentimiento paterno para la iniciación de un futuro que, tras un duro camino de aprendizaje, empezarían a dar sus frutos y no llenos de sinsabores.

Ahora, ya cambiada la tortilla, el menor amparado por leyes proteccionistas que le impiden trabajar

antes de lo 16 años, deambula sin rumbo fijo en un pueblo carente de servicios capaces de absorber tanta mano.

Cursos de capacitaciones, de formación profesional y otras medidas de enseñanzas, ponen ante el joven la capacidad de aprendizaje que se necesita para afrontar las acometidas de los nuevos empleos.

Pero, ¿qué son de ellos mientras tanto?

Nos hemos olvidado del duro trabajo de antaño, abusos incluidos, para mostrar una juventud apática en muchos aspectos laborales, dónde era normal oír eso de: "*Que trabajen los viejos ya que a nosotros no nos pidieron permiso para venir al mundo*", naciendo con ello la mala desavenencia o entendimiento entre padres e hijos que, ante el miedo de la huida del hogar u otras medidas opresivas, no tienen más remedio que rendirse a los caprichos del menor.

Villamartín avanzaba con el continuo tambaleo de esa juventud que, aunque buena en sus principios, no lo es en sus acciones. Siempre hay justo y pecadores; pero cuando todos navegan en el mismo barco, nadie pregunta quién o quienes llevan los remos, por lo que es normal que a todos los midan con el mismo rasero.

Y la droga horadó las entrañas del pueblo. Con ella, muchas familias conocerían el drama de la desesperación; abismo que se pierde en la hondura de las lágrimas, donde jóvenes y no tan jóvenes, entrarían en la escuela de la lacra social para ir siempre con el dedo acusador sobre sus cabezas.

Antes la familia formaba un todo. Amargos eran las horas de sol a sol donde los pequeños se hacían hombres por la necesidad del hambre e iban aprendiendo la asignatura de la vida a fuerza de golpes, sin más premio que la supervivencia en un pueblo donde el silencio, sólo roto por el trasegar de los animales, carros y algún que otro vociferante vendedor, era el padre de la vida. Las noches eran rotas por algún garañón que en la estancia pedía guerra, el perro contestador a su miedo y al pequeñín que el insomnio de algún dolor le evitaba coger el merecido sueño.

Pero, ¿cómo es la vida actual de nuestras gentes?

Aquí, pedagogos, psiquiatras, psicólogos, agentes sociales, médicos, policías y un sin fin de etc., tendrían que estudiar las pautas de comportamiento de un pueblo que, debido a los cambios sociales, culturales y políticos, dejó de ser pueblo hace tiempo.

No hay descanso porque una juventud carente de las normas esenciales que enseña la escuela, no molestar a los demás, dice que la noche es suya y con ella el ruido, sin más reparo que la provocación hacia quienes tienen derecho al descanso. Unos padres que no desean afrontar la realidad de los problemas que originan sus hijos, porque es problema del maestro de turno. Una falta de programación política que afronte la situación de nuestra juventud y frene sus desmanes. Y sobre todo una policía que en vez de preocuparse tanto por los vehículos mal aparcados, conozcan el pueblo a pié y con ello de cerca los problemas que atañen a muchas familias.

La movida es consentida por el político de turno porque le reba-

jaría votos, amén de la falta de unas infraestructuras ocupacionales para los días de ocio, que impidan en la mayor medida el abuso del alcohol y drogas en los jóvenes.

Hay derecho al trabajo y derecho a la diversión, como asimismo, el deber a respetar a los habitantes de este pueblo maravilloso que una vez fue labriego y silencioso y ahora estrepitoso y con mala calidad de vida.

Hubo una vez otro Villamartín lleno de gentes luchadoras que lo llevaron a ser un gran pueblo a costa de innumerables sacrificios.

Ahora cabe preguntarse: ¿Es este el Villamartín que todos queremos?

PECAS

ELECTRODOMÉSTICOS

**PECAS, TU TIENDA,
LOS MEJORES PRECIOS EN ELECTRODOMÉSTICOS,
TE DAMOS LAS MEJORES PRESTACIONES CON EL MEJOR SERVICIO.
PECAS = SATISFACCIÓN**

TELF.: 956 730 930 / FAX: 956 731 912

C/ Botica nº 44
VILLAMARTÍN (Cádiz)

terresos

**LIBRERIA -
PAPELERIA
JUGUETERIA**

C/. Los Hierros, 3
Telf.: 956 730 236

Aladino

**REGALOS
Y
COMPLEMENTOS**

Avda. de la Feria, 3
Telf.: 956 715 098

**Siempre en vanguardia con precio, servicio y calidad,
deseando felices Fiestas a sus clientes , amigos y visitantes.**

11650 Villamartín (Cádiz)

Alegre y contento

Por Fernando Holgado Retes

Otro año y otra Feria que el Señor nos regala poderla vivir en Paz.

El hombre ha nacido para alabar a Dios en todo tiempo y lugar, y nos quejamos mucho, nos quejamos por todo y la mayoría de las veces sin motivo. "Detrás de cada queja está el demonio" decía Madre Teresa de Calcuta.

El mundo no nos puede dar la felicidad y menos la felicidad eterna. Por mucho que nos empeñemos sólo conseguimos algunos placeres efímeros y en algunos casos con sendas consecuencias.

Por ello quiero recordar este bello Himno inspirado del diurnal:

Cuando la muerte sea vencida
y estemos libres en el reino,
cuando la nueva tierra nazca
en la gloria del nuevo cielo,
cuando tengamos la alegría
con un seguro entendimiento
y el aire sea como una luz
para las almas y los cuerpos,
entonces, sólo entonces, estaremos contentos.

Cuando veamos cara a cara
lo que hemos visto en un espejo
y sepamos que la bondad
y la belleza están de acuerdo,
cuando, al mirar lo que quisimos,
lo veamos claro y perfecto
y sepamos que la bondad
y la belleza están de acuerdo,
cuando, al mirar lo que quisimos,
lo veamos claro y perfecto
y sepamos que ha de durar,

sin pasión, sin aburrimiento,
entonces, sólo entonces, estaremos contentos.

Cuando vivamos en la plena
satisfacción de los deseos,
cuando el Rey nos ame y nos mire,
para que nosotros le amemos,
y podamos hablar con él
sin palabras, cuando gocemos
de la compañía feliz
de los que aquí tuvimos lejos,
entonces, sólo entonces, estaremos contentos.

Cuando un suspiro de alegría
nos llene, sin cesar, el pecho,
entonces -siempre, siempre-, entonces
seremos bien lo que seremos.

Gloria a Dios Padre, que nos hizo,
gloria a Dios Hijo, que es su Verbo,
gloria al Espíritu divino,
gloria en la tierra y en el cielo. Amén.

¡Vivir esta feria!... vivir este año, no desvivirse, eso no es vivir.

Memoria de un marinero en la Sierra

A D. José Balaguer Bisquert "Helios"

Érase una vez, un valenciano de Sevilla, enamorado de Cádiz, y afincado por amor en este mar interior de nuestro pueblo, que siempre soñaba con nuevos horizontes, que siempre recordaba, con nostalgia, sus largas y solitarias singladuras, que te hacía vibrar con sus amenos relatos, evocando tiempos pasados, que no siempre fueron mejores, era un placer conversar con él, porque tenía humanidad, calor de hombre para el hombre, sabía hablar, pero sabía mejor escuchar al amigo, a

todo el mundo, aportando un hálito de esperanza siempre.

Heroico pionero de la lucha política, dentro del socialismo sevillano, conoció cárcel y sufrimiento por la causa de la libertad, que nunca abandonó, era un liberal a carta cabal, opuesto a todo lo que oliese remotamente a dictadura y sometimiento. Era uno de los nuestros, es decir, un vecino de los que honran a su pueblo.

TARTAS HELADAS
WHISKY-TURRON
CARAMELO-TRUFA
TAMBIEN TAMAÑOS
ESPECIALES POR ENCARGO

PERSONALIZAMOS SUS TARTAS
CON EL DIBUJO, FOTO O COMPOSICION
GRAFICA QUE DESEE SIN
INCREMENTO DE PRECIO

CONFITERIA MORENO LUIS
AVDA. DE LA FERIA 32

RUTA DE LOS PUEBLOS BLANCOS
VILLAMARTIN (Cádiz)

CONFEITERIA MORENO LUIS DESDE 1890

PAÑI DE BIZCOCHO
PLANCHAS DE HOJALDRES RELLENAS

DULCES CHICOS
LA MEJOR OCCION PARA REGALAR Y PARA USTED

TEL. 956730506
678559063
R.S.I. 20.11.170/CA

MINI-MANTECADOS DE ALMENDRAS

ESPECIALIDAD EN LOS AUTENTICOS

AQUI LOS MEJORES PRODUCTOS NAVIDEÑOS

CASAGESTION

SERVICIOS INMOBILIARIOS

Plza. del Ayuntamiento, 3
Telf.: 956 73 08 01
E-mail: casagestion@airtel.net
11650 VILLAMARTIN

TECNIFRIO
SIERRA DE CADIZ, S.L.

C.I.F. B-11692647
C/. Benito Sánchez, 2
Tlf.: 956 73 08 23
11650 VILLAMARTIN
(Cádiz)

EL WONEDE

C/. BOTICA, 9
TELF: 956 73 11 15
VILLAMARTIN
(Cádiz)

Avances en las actuaciones en el Archivo Municipal

Por Paz García de Paredes Rodríguez de Austria

Desde que el año pasado en esta misma Revista de FERIA se nos abrió una ventana para difundir las actuaciones en el Archivo Municipal, han cambiado bastante las cosas.

En primer lugar, habría que comentar que aunque continua en vigor el Convenio con Diputación para la organización del archivo,

desde el mes de Enero hasta Mayo del actual año 2003 por cuestiones que podríamos denominar "técnicas", el personal especializado contratado para ello ha estado alejado del archivo. Esta carencia fue suplida por la contratación mediante un plan de choque para el fomento de empleo promovido por la Diputación, de una persona que a



Imagen del Archivo Municipal

pesar de su inexperiencia ha realizado un gran trabajo. Pero su contrato terminó y ha sido sustituido por un funcionario que ha sido asignado al archivo, ya que Amaya Pedrero la archivera con la que formaba el equipo de la sierra en el Plan de organización de archivos municipales, ha sido destinada al municipio de El Gastor.

A pesar de estos impedimentos el trabajo va a buen ritmo. Han sido clasificados, ordenados y descritos los Libros contables, Cuentas de Caudales, Mandamientos de Ingreso y Pago, Expedientes de Quintas, Padrones de habitantes y en estos momentos hemos iniciado la organización de la Correspondencia. Estas series documentales suponen un elevado volumen de metros lineales de documentación, lo que por otro lado ha supuesto la agilización del trabajo y el "desalojo" de prácticamente todas las cajas que estaban en el suelo.

Aún así, queda aún parte de los legajos cronológicamente "ordenados", pero el objetivo prioritario es organizar y describir las series documentales más fácilmente localizables. Una vez que terminemos con éstas, continuaremos deslegajando, clasificando y describiendo los legajos y cajas que en algunos casos se mantienen hasta la década de los 90, ya que en el caso de Secretaría los expedientes se encuentran "mezclados" sin atender

a sus tipologías documentales sino a los años de expedición.

A pesar de estar el archivo en fase de organización, con cierta asiduidad se acercan investigadores especialmente locales, que sufren las incomodidades de instalaciones y mobiliario inadecuados, donde pasan largas horas consultando los documentos necesarios para sus investigaciones. Es de esperar que una vez finalice la organización del archivo la afluencia de investigadores y usuarios en general aumente ya que pondremos a su servicio un nuevo edificio, ya en marcha, junto con la Biblioteca con modernas instalaciones y un servicio eficaz y ágil de documentos a usuarios mediante la utilización para sus búsquedas documentales de una base de datos que inmediatamente localizará cualquier expediente o información puntual.

También sería deseable que el archivo cumpla una función de dinamizador cultural, sobre todo en aquellas capas de la población para los que es un auténtico desconocido. Nos referimos a los más jóvenes que tan sólo ven la historia en los libros de texto e ignoran que para llegar a ella hay detrás una institución local de cuyas decisiones políticas, su gestión económica, social y administrativa se plasmará en los documentos que con el paso del tiempo formará la historia local.

Cautivos y romances de la guerra de Granada. *Los cautivos de Matrera.*

Por Manuel Pérez Regordán

Cronista Oficial de la Ciudad de Arcos de la Frontera, Académico de las Reales de San Dionisio de Jerez e Hispano Americana de Cádiz, Miembro del Excmo. Ateneo Gaditano, Caballero de la Orden Hospitalaria de San Juan Bautista y de Santa María de Guadalupe, Reina de la Hispanidad; Diplomado en Protocolo y RR. Institucionales, etc.

Con motivo de la investigación realizada en los monasterios de Santo Domingo de Silos y de Santa María de Guadalupe, para pronunciar una conferencia en la Real Academia de San Dionisio de Jerez de la Frontera el 19 de febrero de 2002, tuvimos ocasión de conocer la identidad de numerosos cautivos de nuestra provincia gaditana, como Juan Martínez de Xerez, que escapó de Benaocaz con el ardid de introducir un puño en el cepo, donde tenía que haber metido la cabeza; Mari Pérez de Córdoba, cautivada en El Portal de Jerez; Juan Domínguez, García Pérez de Xerez y Domingo Pérez de Vejer, escoltas del infante don Sancho, hijo del rey

Alfonso; Aparicio de Marzales, cautivo en el cortijo de Don Bretón en Jerez; Esteban de Matrera, criado del Comendador, cautivo entre Arcos y Jerez; Domingo de Merlán, que iba de Sevilla a Matrera; Juan de Arcos, Pedro Martínez de Xerez, Martín Domingo de Arcos y Giraldo de Sevilla, cautivos en las inmediaciones de Ronda; Domingo Bono de Palma, cautivo en Peñaflores... todos llegados a Santo Domingo de Silos para entregar sus cadenas al santo milagrero.

Y al monasterio de Santa María de Guadalupe se dirigieron a dar gracias a la Señora Andrés Pérez de Sanlúcar, Juan Esteban de Tahivilla, Diego Díaz de Gibraltar,

Pedro de Setenil, Diego de Olmedo de Vejer, Alfonso de Vejer –que contó la aparición de la Virgen en su cautiverio-, Juan Sánchez de Castellar, Cristóbal de Cádiz –en una embarcación cargada de trigo desde Sicilia-, y un largo etcétera que nos traslucen en sus versiones contadas al cronista de cada cenobio las penalidades sufridas por estos cautivos, mientras esperaban ser rescatados por mediación del *alcaide de frontera*, por alguna orden religiosa o por un milagro de aquellas devociones que se hicieron notar por mediadoras de la libertad.

La vida del cautivo.-

Una vez cautivado el cristiano, era destinado a su resguardo acomodado si era persona importante que pudiera valer para canjearlo por un buen número de mahometanos que hubiesen caído anteriormente. De ser un vulgar vecino se le dirigía al palenque o lugar de subastas, donde se vendía al mejor postor; concretamente en Jerez se situaba en El Portal que, curiosamente, a partir del siglo XVI, se utilizó de la misma forma por las Compañías de Negros.

Nada más llegar a su destino, el *amo* le obligaba, con severos castigos, a que se rescatase por mucho más valor del que lo había compra-

do, haciéndole comunicar a sus parientes datos de su lastimosa situación y precio que se exigía para su libertad. En varias declaraciones de los que pudieron escapar se contemplan los numerosos azotes en la espalda, seguidos de fuertes pisotones con zapatos de corcho para hacer salir la sangre.

La peor noticia que podía recibir el cautivo era la de su traslado a Afrecha, porque de esta forma veía mucho más difícil la posibilidad de libertad. Si el amo estimaba la imposibilidad de su venta o de obtener el rescate y el prisionero suponía una carga para él le amenazaba en principio, y pasado un tiempo llegaba a ejecutarlo, *descabezándolo*.

El cautivo, generalmente, era aposentado en la *dormidera*, descrita por muchos de ellos como una profunda cavidad, oscura y húmeda. Por la noche, antes de abandonarlo, el amo le introducía la cabeza en el *cepo* o *tronco* que, en algunas ocasiones, estaba provisto de orificios para las manos.

Durante el día solía moler trigo para el amo o panizo para él, siempre provisto de un freno de hierro en la boca para impedirle comer. Cuando su dueño no contaba con los medios suficientes para su mantenimiento lo dejaba en libertad, con las señales que distinguieran su esclavitud, para que pidiese trabajo

o limosna, cuyos beneficios tendría que entregarle antes de dormir. De no obtener rendimiento alguno era azotado y se le negaba el sustento.

Jerónimo Gracián, cautivo en Túnez durante tres años, describía así su cautiverio en el capítulo primero de su obra *Tratado de la redención de cautivos*:

“El ordinario sustento que les dan cuando están en tierra son sólo dos panes pequeños de cebada o trigo muy negro, y en el mar, cuando bogan al remo, bizcocho negro, hediondo y muy escaso. Y como de ordinario las galeotas de corsario andan huyendo y robando en las costas católicas, no tienen aquella comodidad para hacer el agua que tienen las galeras de cristianos, y así acaece muchas veces desfallecer en el remo por el hambre y la sed; y no contentos con los muchos palos, azotes y corbachadas que les dan los turcos cuando así desmayan, no sólo el cómitre y sotacómitre, sino todos los jenízaros del bajel, es muy ordinario cortar a uno un brazo y azotar con él a los demás, o echarle al cuello un lazo corredizo y atársele al remo para que bogue o quede ahorcado. Acaecido ha comerse los cueros de las bancadas por la gran hambre. Muy de tarde en tarde les dan por vestiduras un chaleco y capote de sayal o herbaje muy áspero que les sirva de todo vestido y para dormir de noche”.

Y don Luis de Góngora describía así al galeote:

*Amarrado al duro banco
de una galera turquesa,
ambas manos en el remo
y ambos ojos en la tierra,*

*un forzado de Dragut
en la playa de Marbella
se quejaba al ronco son
del remo y de la cadena.*

REAL MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE GUADALUPE.

Las peticiones de libertad.-

En el Real Monasterio de Santa María de Guadalupe existen numerosas testificaciones de la desesperación de cautivos: *“...que si no nos socorres, no sería maravilla que, según los tormentos e trabajos que pasamos, que dexásemos la fe del tu Hijo Nuestro Señor Ihesu Christo e*

nos tornásemos a la ley destos perros moros”.

En 1385, Pero López, cautivo en Oviedes (Portugal) como soldado español en la batalla de Aljubarrota, pedía su libertad con estos versos:



Monasterio de Guadalupe

*Si de aquí tú me libras, siempre te loaré,
las tus casas muy santas, yo las visitaré,
Montserrat e Guadalupe, e allí te serviré,
Alçando a ti las manos, muchas graçias te daré.*

Y añadía:

*Sennora, por quanto supe
Tus acorros, en ti espero,
E a tu casa en Guadalupe
Prometo de ser romero.*

*Tú muy dulce melesina fuese siempre a cuytados
E acorraste muy ayna a los tus encomendados:
Por ende en mis cuidados e mi prisión tan dura,
Visitar la tu figura fue mi talante primero.*

*En mis cuytas todavía sienpre te llamo, Sennora,
O dulce abogada mía, e por ende te adora
El mi coraçon agora, en esta grant tristura,
Por él cuydo auer folgura e conorte verdadero.
Tú, que eres la estrella que guardas a los errados,
Amansa mi querella e predon de mis pecados.
Tú me gana, e oluidados sean por la tu mesura,
E me lieua aquel altura do es el plaser entero.*

Juan Álvarez Gato (1433-1496), del que decía Gómez Manrique que "habló en perlas y en plata", pedía así a la Virgen:

*Y, Virgen de Guadalupe,
ruega, Señora, por mí,
por mí, cautivo que supe
en los pecados que cupe
antes que los cometí;*

*y quanto mi no temer
me hizo más pecador,
tanto más he menester
tu defensa, tu poder,
tu socorro y tu favor.*

En 1412, dieciocho cautivos españoles que se hallaban cerca de Málaga (alguno hacía más de cuarenta años) dirigían a la Virgen de Guadalupe esta plegaria: "¡Señora Virgen, Madre de Dios Nuestro Señor! Plega agora a la tu Santidad de sacar a nosotros de tanta lasería e mezquindad como aquí padecemos. Lo qual si faces, nosotros te prometemos de ir luego a velar en tu santa Casa de Guadalupe e de servir ende en la tu obra de la tu iglesia".

*quieres oir. ¡Fáceslo por ventura por-
que te prometa alguna cosa? Señora,
sácame de aquí y yo te prometo ir a la
tu santa Casa de Guadalupe e de
ofresçer ende tres libras de çera e de
servir un mes en la tu obra".*

El año 1442, Alfonso de Turégano, cautivo en Loja y terriblemente maltratado por su señor, dirigiéndose con insistencia a Nuestra Señora, le decía: "¡Señora! Cuatro años ha que te ruego e no me

Y en la misma fecha, Bartolomé García de Cartagena logró evadirse de la prisión y se perdió en tierra de moros: "¡Oh estrella de la mar e carrera de errados, mi Señora Santa María!; pues que te plugo dar comienzo de salvación a mi tu siervo, aunque indigno, ten por bien de lo acabar; que si ésto, Señora, faces, yo te prometo que antes que a mi logar vaya a visitar a mis parientes, de enderesar mi camino a la tu santa Casa de Guadalupe, e servir en



Foto: Virgen de Guadalupe

la tu iglesia; e la una noche dellas estar de rodillas con un çirio en la mano ante la tu imagen”.

En 1443 dos escuderos franceses en Tetuán: “¡Oh Señora Virgen María de Guadalupe! Muchas veces hemos oido desir de los milagros e maravillas que a ti plase hacer con aquellas personas que devotamente prometen visitar aquella tu santa Casa de Guadalupe! Pues, Señora, aunque seamos extranjeros non seremos por eso menos tuyos que los de España; antes habemos en Ti mucha

devoción y esperanza”.

Martín de Osuna y Juan Francés, que en 1449 se hallaban cautivos en Granada, se dirigieron así a la Virgen: “¡Oh Señora, Santa María de Guadalupe!, pedímoste de merced que como a otros muchos sacas, nos saques destas prisiones e nos llesves a tu casa. Y si este bien nos faces, nosotros te prometemos de te llevar estos hierros que traemos e los ofrecer ante tu altar, e de servir sendos meses en tu obra”.

Los atributos a la Virgen en la petición de los cautivos.-

En la magnífica tesis doctoral que realizó doña Pilar González Modino para la Universidad de Sevilla, figuran los nombres o atributos con los que los cautivos invo-

caban a la Virgen de Guadalupe y que podrían figurar en unas nuevas letanías marianas:

Reina del Cielo.
Madre de Misericordia.
Fuente de gracia.
Abogada y refugio de los pecadores.
Puerta del Cielo.
Llor de los ángeles.
Alegría de los santos.
Refrigerio de los atormentados.

Consolación y alegría de los tristes.
Estrella del mar.
Fuente de misericordia y piedad.
Esperanza cierta de los afligidos.
Fuente dulcísima.
Sombra refrigerativa.
Madre de la vida.

La llegada del cautivo al Monasterio.-

Según el padre Fray Carlos Gracia Villacampa en su libro *Grandezas de Guadalupe* (Madrid, 1924), estudioso del libro de *Los*

milagros de Nuestra Señora, a la llegada del cautivo “...se abría aquí un verdadero proceso informativo, en que el cautivo llegado al Santuario

prestaba juramento de decir puntualmente cuanto le había sucedido, y muchos traían sus relaciones autorizadas por los sacerdotes y escribanos públicos del primer lugar de cristianos, adonde llegaban al salir de su cautiverio. Además, todos los cautivos traían a la Virgen, por lo general, los grillos y cadenas que habían llevado durante su cautiverio, que hasta el siglo XVIII, en que desaparecieron, llenaban por completo las paredes del interior y fachada del templo”.

Y en cuanto a las promesas que llevaban aquellos desgraciados no faltaron las de trabajar para la erección de la iglesia: “Salta a la vista el valor excepcional de este hecho histórico, que convierte a Guadalupe en Santuario levantado por las manos de los cautivos para depositar

De cómo salió de cautivo Juan Martínez de Xerez porque se encomendó a Nuestra Señora Santa María.-

Para dar un ejemplo de la llegada de un cautivo al Monasterio de Guadalupe, testimoniamos la de Juan Martínez de Xerez, preso en Benaocaz:

“En Benaocaz, lugar de la Sierra de Guadalupe (¿), cerca de Ronda que es tierra de moros, estaba cautivo un hombre que llaman Juan Martínez de Xerez y tenía un moro que se llamaba Muçael, el cual le hacía moler de día y de noche. Dormía con la cabeza en un cepo y las manos bien presas con unas esposas; pues como él se fatigase mucho pasando tal vida tornábase con mucha devoción a Nuestra Señora Santa María de Guadalupe y llorando de sus ojos decía así: Oh Señora Virgen mía, tú que a los cautivos socorres y a los tristes das alegría, socórrome Señora y sácame de esta maldita tierra y llévame a otra de cristianos, lo cual Señora si me otorgas yo te prometo de ir a la tu

en él los instrumentos de sus martirios y el agradecimiento de sus almas hacia su Madre y Libertadora. Cada piedra es aquí la historia de una vida; y todas ellas juntas, con su mudo lenguaje, son la plegaria continua de muchas generaciones que por aquí pasaron para dejar aquí sus penas y volver a sus hogares con el corazón henchido de consuelo y agradecimiento”.

Existen en el archivo del Real Monasterio ocho grandes libros en pergamino, escritos en letra gótica cortesana, que relatan con minuciosidad la vida y milagros de aquellos hombres que habían logrado la libertad, ya fueran de Galicia, Zaragoza, Flandes, Nuevo Mundo, África, Portugal...

santa casa de Guadalupe y trabajar diez días en la tu obra, y desde a poco tiempo quitáronle las esposas y dormía sin ellas y una noche antes que lo volvieran a encerrar en el cepo, recomendándose a Nuestra Señora con mucha devoción, y cuando vino el moro a la meter la cabeza en el tronco tomó Juan Martínez una caperuza que tenía, sacó la una mano y metióla en ella y hizo parecer que su mano era cabeza que en la caperuza estaba metida y de que por aquesta maña tuvo la mano, metió la cabeza sólo (en la) manta y extendió el brazo y metiólo en el cepo y fue cosa maravillosa que fueron después los ojos de los moros que a aprisionarlo venían que no divisaron si la cabeza quedaba apretada en el cepo. Más pensando que él quedaba bien aprisionado según las noches pasadas, cerraron bien su cepo, el brazo del cristiano metido en él y la cabeza de yuso de la ropa y dejáronlo y fuéronse pues que así estando ellos apartados sacó el cristiano la cabeza de sólo ropa y comenzó a dar muchas gracias a Nuestro Señor y a su Bendita Madre porque los moros no entendieron ni vieron el arte en que los había engañado. Y entrada la noche después entendió que los del lugar y Muza eran sosegados, sacó la mano del cepo y entrampó sus hierros y abrió una puerta y salió fuera y habiendo de andar ca en el lugar no era conocido y había de allí hasta la villa de Arcos de la Frontera no más de seis leguas, las cuales anduvo en unos días en los cuales días otra cosa no comió salvo tallos de hinojos y allí salió a la dicha villa y desde vino a esta casa de Nuestra Señora en este año susodicho a cumplir el voto que había prometido y a dar muchas mercedes y gracias a Nuestro Señor y a su Bendita Madre; por tantos ruegos y merecimientos le ployó de lo sacar a tierra de cristianos”.

Las apariciones.-

En los milagros y apariciones se nombran tanto a la Virgen de Guadalupe como la de Monserrat, Santiago apóstol, San Pedro, San Pablo, Santa Catalina o Santa María de la Antigua, invocada por los sevillanos.

Gonzalo de Madrigal, cautivo en Ronda, vio a la Virgen como a una dueña muy hermosa con vestiduras blancas; Antón Gómez de Ribas

tuvo una visión en sueños: un grupo de doncellas vestidas con ropas azules estaban en una iglesia y él en medio de ellas cuando apareció una dueña resplandeciente y hermosa. El moro Alí, que se convirtió al cristianismo, la vio como una reina vestida de azul con mantilla blanca y sentada en una hermosa silla. Algunos la vieron como una estrella que guiaba al fugado en su retorno a tierra de cristianos.

Los testimonios de los viajeros ante el Monasterio de Guadalupe.-

El ilustre cronista extremeño Vicente Barrantes, en su obra *Virgen y mártir*, recoge noticias de los testimonios de muchos viajeros que fueron testigos de la cantidad de grillos, aretes, armaduras, espadas, etc. que colgaban de los muros de Guadalupe.

Gabriel de Teztel, patricio de Nüremberg que formaba parte de la comitiva que acompañó al barón de Rosmithal en el siglo XV, escribía así: *"Durante todo el año hay una continua y grande peregrinación a este santuario, y se ven allí, en la iglesia, muchos hierros que han llevado los cristianos cautivos de los moros; los que hacen voto a esta santa iglesia lo hacen con la obligación de traer los hierros que han llevado en su cautiverio, y cuando se ven libres vienen en peregrinación a visitar a esta Santa Virgen. Figuróseme que el hierro traído aquí por los cautivos no podría ser transportado ni por doscientos carros"*.

Jerónimo Münzer, en los años 1494-1495, se expresaba: *"También vimos innumerables cadenas que los cautivos cristianos han llevado allí en agradecimiento a la Virgen, por cuya intercesión se libraron de la esclavitud; algunas de ellas pesaban veinte libras, y otras cuarenta y cinco"*.

Gaspar Barreiros, canónigo portugués, en 1546 escribía:

"...entre las innumerables ofertas y exvotos colgados por las paredes de la iglesia hay muchos milagros certificados en armaduras, cadenas de esclavos y tablas pintadas de diversos acontecimientos".

El célebre historiador Pedro de Medina escribía así en 1549: *"...están por las paredes y pilares de la iglesia muy gran multitud de hierros y argollas de cautivos, que Nuestra Señora ha traído, sacándolos de la tierra y poder de los moros e infieles y poniéndolos en esta su santa casa"*.

Bartolomé Villalba y Estaña ('el peregrino curioso') decía en 1577: *"...hay alrededor de la iglesia novecientas cadenas y grillos que cautivos han dejado allí, sin muchos millares que quitan para las oficinas, las cuales son de casa real; que en sólo la herrería tiene tres mil azadas, ronqueros, azadones, rejas, segues y otros instrumentos para sus haciendas"*.

Hacia 1580, después de cinco años de cautiverio en Argel, llegaba Cervantes al Monasterio de Guadalupe y daba a conocer en la *Comedia de la Soberana Virgen de Guadalupe*, editada por primera vez en Sevilla en 1605, las frases con que la había llamado, en socorro de libertad:

"...libertad de los cautivos, lima de sus hierros, alivio de sus pasiones; la santísima imagen que es salud de las enfermedades, consuelo de los afligidos, madre de los huérfanos y reparo de las desgracias".

Antes de partir para Trujillo, a ver a su gran amigo Juan de Orellana, dejó en el Monasterio doce octavas reales; una de ellas dice así:

*Adornan este alcázar soberano
profundos pozos, perenales fuentes,
huertos cerrados, cuyo fruto sano
es bendición y gloria de las gentes.
Están a la siniestra y diestra mano
cipreses altos, palmas eminentes,
altos cedros, clarísimos espejos
que dan lumbre de gracia cerca y lejos.*

En el capítulo V de su novela *personajes, su peregrinación a "Los trabajos de Persiles y Segismunda"*, narra, tras fingidos

"Apenas hubieron puesto los pies los devotos peregrinos en una de las dos entradas que guían al valle, que forman y cierran las altísimas sierras de Guadalupe, cuando con cada paso que daban nacían en sus corazones nuevas ocasiones de admirarse; pero allá llegó la admiración a su punto cuando vieron el grande y suntuoso Monasterio, cuyas murallas encierran la santísima Imagen de la Emperatriz de los cielos: la Santísima Imagen otra vez, que es libertad de los cautivos, lima de sus hierros y alivio de sus prisiones: la Santísima Imagen, que es salud de las enfermedades, consuelo de los afligidos, madre de los huérfanos y reparo de las desgracias. Entraron en su templo, y donde pensaron hallar por sus paredes pendientes por adorno las púrpuras de Tiro, los damascos de Siria, los brocados de Milán, hallaron en lugar suyo muletas que dejaron los cojos, ojos de cera que dejaron los ciegos, brazos que colgaron los mancos, mortajas de que se desnudaron los muertos, todos después de haber caído en el suelo de la miseria, ya vivos, ya sanos, ya libres y ya contentos, merced a la larga misericordia de la Madre de las misericordias, que en aquel pequeño lugar hace campear a su benditísimo Hijo con el escuadrón de sus infinitas misericordias: de tal manera hicieron aprensión estos milagrosos adornos en los corazones de los devotos peregrinos, que volvieron los ojos a todas partes del templo, y les parecía ver venir por el aire volando los cautivos envueltos en

sus cadenas a colgarlas en las santas murallas, y los enfermos arrastrar las muletas, y a los muertos, mortajas, buscando lugar donde ponerlas, porque ya en el sacro templo no cabían: tan grande es la suma que las paredes ocupan”.

“Cuatro días se estuvieron los peregrinos en Guadalupe, en los cuales comenzaron a ver las grandezas de aquel santo Monasterio; digo comenzaron, porque acabarlas de ver es imposible”.

Gran parte de estos hierros a que hacen alusión los viajeros se invirtieron en la construcción de la grandiosa reja que hoy separa el presbiterio de las naves del templo, obra de los dominicos Fray Francisco de Salamanca y Fray Juan de Ávila, que se colocó en 1512. En

el siglo XVIII volvían a estar cubiertos de herrajes los muros del Monasterio y fue cuando se utilizaron en aperos de labranza y después en instrumentos bélicos, desapareciendo así el recuerdo de los cautivos, de los que han quedado algunos cuadros en el claustro mudéjar.

REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS.

Procedente de este Monasterio hemos consultado la obra del padre Fray Sebastián de Vergara titulada “*Vida y Milagros del thaumaturgo español Moysés Segundo, redentor de cautivos, abogado de los felices partos, Santo Domingo Manso, abad benedictino, reparador de el Real Monasterio de Silos, que dedica, y ofrece al Rvdm. P.M. Fray Bernardo Martín, General de la Congregación de San Benito de España, e Inglaterra, &. Con*

Privilegio. En Madrid: En la Imprenta de los Herederos de Francisco del Hierro. Año de 1736”. Se conserva un ejemplar en la Biblioteca Nacional con la signatura 2/7571.

Contiene la obra *Los miráculos romanizados de cómo sacó Santo Domingo los cautivos de la cautividad*, procedentes de un viejo códice que escribió Pero Marín, Monge del Monefterio.

Cómo sacó a Esteban de Matrera y otros dos de Tánger, allende la mar.-

“En la era sobredicha (1323 que corresponde al año 1285) vino aquí Esteban de Matrera, criado del Comendador, que dijo que le envió el Comendador con cartas a Jerez y salió Gazul, un moro, y cautivólo entre Arcos

y Jerez y llevólo a Algeciras y vendiólo por cuatro doblas a un moro al que dicen Bovac el corcobado. Y éste vendiólo a Alí Alheral por ocho doblas. Este moro llevólo a Tánger, allende el mar, y metiólo en el almacén de Abiuzaf, y hacía cada día cavar y otras cosas. Moró allí tiempo. Después tornáronle de cabo Algeciras y hacíanle cada día calentar un horno para baño. Y yogó allá doce años. Y todavía, doquiera que se apartaba, rogaba a Dios y a Santa María y a Santo Domingo que le sacasen de aquella pena, y que ayunó siete cuaresmas en pan y agua por amor de Dios. Un lunes, al primer sueño, antes de San Andrés, yacía él y Domingo de Burgos y Vicente de Almoguera; aparecióseles muy gran claridad y hallaron la puerta del horno abierta, que fuera cerrada en la noche con dos llaves. Salieron fuera con sus hierros a los pies y llegaron al adarve al muro y hallaron escalera de canto, que podía haber dos astas de lanza, y subieron al adarve, y se dejaron caer y no se hicieron ningún mal. Otro día yoguaron escondidos, en la noche anduvieron. Otro día arribaron a Alcalá de los Gazules y Diego Maza, que era alcayat, sacóles los hierros. Llegaron aquí 21 día de febrero”.

Cómo sacó a Ramiro y otros trece cautivos de Ronda y otros siete de Ceuta.-

“En la era sobredicha (1323 que corresponde al año 1285) vino aquí Ramiro, almocadén de Matrera, y dijo: Que saliera con 45 peones en ayuda de don Nuño de Écija, que les dicen Pero Mingo, Quirce, Silvestre, Bartolomé, Salvador, Perandrés, Vitores, Domingo Muñoz, García, Aparicio, Domingo Rodrigo, Larios, Pascual, Gonzalo, Pero García. Todos llegaron a don Nuño a Écija vigilia de Santa María de Septiembre. El domingo mañana mandó don Nuño comenzar la lid. Dijo el adalid blanco: Don Nuño, no comencéis la lid tan de mañana, atended hasta el medio día y seréis bien apresto y todos cuantos son con vos; que no fincará moro que todos no mueran. Y si no atendéis hasta medio día moriréis vos y cuantos aquí son. Dijo don Nuño: Nunca me dirán traidor, más quiero morir que vivir con mal nombre. Entonces mandó devolver a su seña (estandarte o blasón). Díjole otra vez el adalid: Don Nuño, atended hasta tercia y seréis bien apresto. Díjole: No lo haré. En esto vino un águila de mano diestra ante ellos, pasó a la siniestra, después pasó de la siniestra a la diestra, vino alrededor y posóse en somo (encima, en lo más alto) de las almenas. Comenzaron la lid y murieron todos los peones que fueron con Ramiro el sobredicho y otros muchos; cautivaron a Ramiro y a Bartolomé y a Esteban dos moros, decían al uno Barabuzeiba, alcayat de Antequera, al otro

Aboacim, adalid de Ronda. Lleváronlos a Ronda y sacáronlos almoneda. Valió Ramiro 60 maravedís de plata; los otros 15, 15 maravedís. Metiéronlos en una cárcel que había en fondo siete brazas, las gargantas en el cepo y las piernas en otro cepo. Estuvieron allí cuatro días que no salieron de allí. Y después labraban de día esparto y habían de dar cada día a su señor dos dineros de plata y si no darles 40 azotes. Y no les daba de comer sino pan de grama y de esto no se hartaban. Y demandaban a Ramiro muchas veces que se tornase moro y él decía que no lo haría y sacáronle por esto 12 dientes de la boca. Y yoguieron de cautivos diez años. Y ellos cada día rogaban a Dios y a Santa María y a Santo Domingo que por la su merced los sacasen de aquella pena o les diesen la muerte. En la era de 1323 años, viernes, vigilia de Santa María la Candelaria, al primer sueño, ellos durmiendo, oyeron muy gran trueno, despertaron con gran miedo y halláronse todos fuera de los cepos. Yacía con ellos Doña María de Sevilla que morara en la collación de San gil. Dijo callandito: Ramiro, yo suelta soy del cepo. Dijeron todos los otros: Y nos y todos sueltos somos. Yacían con ellos Domingo Muñoz, clérigo misacantano de Mondéjar; Don Gil, clérigo misacantano de Nebleyas, aldea de Ocaña; Pero Miguez de Villatovar, Domingo Muñoz de Montealegre, Salvador de Villoria, Pero Diaz Treviño y otros seis cristianos. Cuando se vieron todos sueltos, dijeron entre sí, que su señor Aboacim era encantador, sabía mucho mal, que él hiciera aquel trueno, los hiciera soltar, porque les diese otro día muchos azotes. Después durmiéronse de cabo y oyeron una voz muy aguda como en otro siglo y díjoles: Levantaos ahora cristianos, que acabada es la hora que aquí vinistéis a yacer, que yo soy Santo Domingo de Silos, que me envió esta noche Jesucristo por vos, iros a tierra de cristianos. Y después no vieron ni oyeron nada. Cuando cantó el gallo no sabían cómo se hallaron en Morón a la puerta del castillo, todavía gran claridad ante ellos. Y ellos, al castillo llegados, díjole otra vez la voz: Hijos cristianos, de aquí adelante no habéis de temer, que ya estáis en tierra de cristianos. Iros para Sevilla, que yo voy esta noche a Ceuta a sacar otros siete cristianos de cautivos que cras (mañana) los quieren descabezar; acomodáos a Dios. No vieron más la claridad, sino muy gran tiniebla que no se veían las manos. Hallaron una carrera, anduvieron por ella hasta que fue de día. Cuando amaneció, halláronse en Sevilla a Santa Justa y Rufina. Abrieron las puertas de la villa y fueron a oír misa a la collación de Santa Marina. Y después fueron a Santa María la Iglesia Mayor y halláronse con otros siete cautivos, que les había dicho Santo Domingo esa noche que iba por ellos a Ceuta. Y preguntáronle cómo salieran y dijéronles los siete cautivos que esa noche después que el gallo cantara salieron de Ceuta y que los adujera allí Santo Domingo de Silos

cuando amaneció. Ficaron todos en Sevilla. Y llegó este Ramiro a Santo Domingo jueves doce días de abril”.

Cómo sacó de cautivo a Domingo de Merlán y otros dos con él, de Algeciras.-

“En la era sobredicha (1321 que corresponde al año 1283) vino a Santo Domingo, Domingo de Merlán y dijo: Que iba de Sevilla a Matrera con cartas, que le enviaba Xemen Pérez, Comendador de Matrera. Yendo allende de Jerez, cerca de la aldea que dicen Vicos a la fuente, salióse con Alcozolí, caballero de Abiuzaf, que aducía 35 caballeros. Cautivaron a este Domingo el sábado a la tarde, lleváronlo Algeciras ante Eza, nieto de Abiuzaf, que tenía la villa en su poder, que se llamaba Rey. Y preguntáronle nuevas del Rey Don Sancho, si era en Sevilla, o qué poder tenía, que querían ir a correr a Sevilla. Díjoles Domingo que era el Rey en Sevilla y tenía muy grandes campañas. En esto ficaron que no fueron a correr. Sacáronlo este Domingo a vender, comprólo aquel moro Alcozolí, túvulo un día y una noche, después vendiólo por doce doblas a Mahomat el Tejedor, a Halí el Carpintero, a Mahomat el Ollero, a Vebecar el Corcobado, a Mahomat Almohacén, Tendero del Rey. Metiéronlo en muy grandes hierros y corma (cepo para los pies), había de moler cada día una arroba de trigo o de feina o de mijo y había de servirlos a semanas. Y no le daban a comer sino pan de seina bermeja muy poco. De noche metíanle en una casa muy medrosa, que no moraba ninguno. Demandáronle muchas veces que se redimiese; y él decía que no había de qué se redimir sino la merced de Dios, de Santa María y Santo Domingo, a quien él rogaba y pedía merced que le sacasen del cautiverio. Y por esto dábanle muchas penas, muchos azotes que le traían a la muerte. Yegó en aquella pena y en aquella cuita un año y más. El estando un sábado en la noche, quince días de marzo, Era de 1323 años, soñaba contra la mañana que oía tañir muchas campanas en la mezquita mayor y decía una voz: Domingo, sepas por cierto que ahora serás en tierra de cristianos, saldrás de cautivo. Este sábado sobredicho yacían con él Miguel García de Carmona y Juan Martínez de Lora, cautivos, y guardábanlos veinte moros, yacían con sus moras y las puertas bien cerradas. Antes del gallo apareció en la cárcel gran claridad, oyeron una voz que les dijo: Hijos de Dios, ved vuestra vía, venid conmigo que yo soy Santo Domingo de Silos, que vengo por vos. Despertaron, hallaron los hierros quebrados, las cormas fuera de las pier-

nas, la casa en que yacían, las puertas halláronlas abiertas todas tres puertas por donde habían de salir. Vinieron a los adarves de la villa, salieron por un lugar entre el adarve y la barbacana, y los veladores velando por las torres. Subieron los cautivos por una escalera de canto que hallaron y no les dijeron nada. Estando ellos en somo (encima) del adarve, no sabían qué hacer, estaban en gran cuita, que había en el adarve en alto más de ocho brazas. En esto apareció una gran claridad. Díjoles la voz: Hijos cristianos dejaos caer cada uno, no temáis, que no vos haréis mal, que yo soy Santo Domingo, que vos recibiré. Y dejáronse caer de sí y no se hirieron. Comenzaron de andar y gran claridad ante ellos. Cuando fue de día amanecióles en Alcalá de los Gazules a nueve leguas; arribaron a casa de Domingo Veco. Llegó este Domingo al Monasterio con sus hierros viernes día de Translatio Sancti Benedicti”.

Cómo sacó a Fernán Pérez, a García, a Johan, a Fernán Domínguez, de Ronda.-

“En la era sobredicha (1321 que corresponde al año 1283) vino a Santo Domingo Fernán Pérez de Castro Urdiales; moraba en Sevilla a la collación de San Lorenzo, y dijo: Que yendo en la flota del Rey Don Alfonso contra Algeciras, cuando se perdió la flota, cautivaron este Fernán Pérez en la Isla de Algecira, poder de Abiuzaf. Cautivólo Brahem, señor de caballeros, a él y a otros cristianos. Lleváronlos a Ronda, sacáronlos almoneda; vendieronlo a un moro que le decían Brahem el manquillo, que fue judío, después tornose a moro. Comprólo por 60 maravedís chicos; metiólo en la cárcel y un cepo en la garganta, yogó en él cinco meses. Después metiólo en hierros. De día hacíanle moler trigo, alheña y mijo, de noche metíanle en la cárcel y en la cadena. Yacían con él cautivos García de Burgos, Juan y Fernán Domínguez. No les daban a comer cada día sino sennas (tortillas) presas de harina de mijo. Yoguieron cautivos seis años muy lazrados (lacerados). Rogaban cada día a Dios, a Santa María y a Santo Domingo, que por la su piedad los sacasen de aquella cuita. Sábado ocho días del mes de junio, era de 1323 años, a la media noche apareció gran claridad en la cárcel. Díjoles una voz: Cristianos hijos de Dios tomad la vía conmigo, que yo soy Santo Domingo de Silos, que vengo por vos. Despertaron, levantáronse, halláronse fuera de la cadena que tenían a las gargantas. Díjoles otra vez la voz: Cautivos, tomad esta cadena que está ante vos y comenzad a andar. Tomáronla y salieron en pos de la claridad. Salieron a la calle, vinieron a la cerca de la villa, hallaron un caño abierto que nunca habían visto a tamaño que saldrían por él una yunta de bueyes con su carro.

Salieron por él, pasaron cerca de la puerta que dicen de Jerez y comenzaron de andar. Cuando fue el alba arribaron a Pruna, un castillo del Rey de Granada; a hora de tercia fueron en Matrera, cerca de las Albuheras. Adujieron su cadena, fueron en Santo Domingo de Río Pudio, tomáronle y la cadena, que decían que era tan grande que tres hombres habían que aducir en ella y que valdría bien 60 maravedís. Llegó este Fernán Pérez al Monasterio jueves 21 días de agosto con sus hierros”.

ROMANCES DE CAUTIVOS.

Naturalmente que un tema tan penoso como vulgar encontró pronto el interés de los juglares, el sabor de la leyenda y el testimonio de la historia. Abundaron los pliegos de cordel y los trajinantes se ocuparon de llevar a todos los pueblos de cristianos las mil historias de los cautivos.

Cautiváronme los moros
entre la paz y la guerra,
y lleváronme a vender
a Jerez de la Frontera.
Siete días con sus noches
anduve en almoneda:
no hubo moro ni mora
que por mí diese moneda,
si no fuera un moro perro
que por mí cien doblas diera,
y llevárame a su casa,
y echárame una cadena;
dábame la vida mala,
dábame la vida negra:
de día majar esparto,
de noche moler cibera,
y echóme un freno en la boca

porque no comiese de ella,
mi cabello retorcido,
y tornóme a la cadena.

Pero plugo a Dios del cielo
que tenía el ama buena:
cuando el moro se iba a caza
quitábame la cadena,
y echárame en su regazo,
y espulgóme la cabeza;
y por un placer que la hice
otro mayor me hiciera:
diérame los cien doblones
y enviárame a mi tierra;
y así plugo a Dios del cielo
que en salvo me pusiera.

Los hay de enamorados, como éste:

Mañanita de San Juan
el sol al cielo se eleva;
por la marina caminan
muchas damas en corneja.

Iban delante las damas
el buen Melchor y Laurenza:
que es propio de enamorados
adelantarse una legua.

*Al par de una fuente roja
saltan los moros en tierra,*

*e a los dos les cautivaron
al buen Melchor y a Laurenza.*

Un romance de la Serranía Gaditana.-

Hacia 1939, el Centro de Estudios Históricos Jerezanos publicó el *Cancionero de la Sierra de Cádiz* de Pedro Pérez Clotet. Aunque, en principio habíamos creído en atribuciones de su autor de algunos romances a su tierra, últimamente hemos podido comprobar que el *Romance de la Cautiva* está ciertamente centrado en tierras de la fortaleza de Matrera.

*Al pasar por los torneos
en medio la morería,
había una mora lavando
al pié de una fuente fría.*

*-Apártate, mora bella,
apártate, mora linda,
deja beber mi caballo
en el agua cristalina.*

*-Yo no soy mora bella,
ni tampoco mora linda,
que soy serrana pura
de los montes de Andalíbar.*

*-¿Te quieres venir conmigo
en mi caballo subida?*

*-¿Y mi ropa, caballero,
dónde yo la metería?*

*-La más nueva que tuvieres
en mi silla la pondría,
y la más vieja que hubiere
por el río abajo iría.*

*¿Y mi honra, caballero,
dónde yo la metería?*

*-Yo te juro, yo te juro,
que en vaina va metida;
que yo no te he de tocar
mientras que no seas mía.*

*La ha montado en su caballo
y al pasar por monte Líbar,
la mora se echó a llorar.*

-¿Por qué lloras mora linda?

*-Porque en este sitio era
donde mi padre salía
con mi hermano Gerineldo
y toda su compañía.*

*-¡Madre mía lo que oigo!
-¡Virgen de Santa Lucía!
-¡Quítale luto al palacio,
vístelo todo de lila,
que pensé traer una esposa
y traigo una hermana mía!*

Se identifican en este romance las tierras de los *Torneos*, conocidas así en la escritura fundacional de una capellanía en la Iglesia Mayor de Villamartín por doña María Villalón, mujer del capitán don Juan Álvarez de Bohórquez, el día 14 de marzo de 1589; concretamente se ofrece como dote "...una huerta al sitio del Higuero, linde con el Prado de los Caballos y la Cañada Realenga del Bao de los Torneos". El descubrimiento de este topónimo ya lo publicamos en nuestra obra *Nomenclátor del término municipal de Villamartín* (Págs. 94 a 97) (Sevilla, 2000).

En una variante del mismo romance se dice en el primer verso: *Al pasar por Casablanca*, nombre de una finca del término de Villamartín en el pago de Pajarete o Matrera.

En la nomenclatura rural de la provincia gaditana solo figuran tres topónimos con el nombre de Santa Lucía: en Vejer de la Frontera, Ubrique y Villamartín.

En cuanto a los montes de Andalíbar o el monte de Líbar, no cabe duda que están situados entre Benaocaz y Villaluenga del Rosario.

Aún existe otra variante en el romance que comienza: *El día de los torneos...*

Romance de las tres cautivas.-

*A la verde, verde,
a la verde oliva,
donde cautivaron
a mis tres cautivas.*

*El pícaro moro
que las cautivó,
a la reina mora
se las entregó.*

*¿Qué nombre tienen
estas tres cautivas?*

*-La mayor, Constanza;
la menor, Lucía;*

*a la más pequeña
llaman Rosalía.*

*¿Qué oficios daremos
a estas tres cautivas?*

*Constanza amasaba,
Lucía cernía,
y la más pequeña
agua les traía.*

*Diendo un día por agua
a la fuente fría,
se encontró un anciano
que d'ella bebía.*

-¿Qué hace usted ahí, buen viejo, en la fuente fría?

-Estoy aguardando a mis tres cautivas.

-Pues usted es mi padre, y yo soy su hija; voy a darle parte a mis hermanitas.

Ya sabes, Constanza, ya sabrás, Lucía, cómo he visto a padre en la fuente fría.

Constanza lloraba, Lucía gemía

Y la más pequeña Así les decía:

-No llores Constanza, no gimas, Lucía, que en viniendo el moro larga nos daría.

La pícara mora que las escuchó, abrió la mazmorra y allí las metió.

Cuando vino el moro de allí las sacó, y a su pobre padre se las entregó.

de. ll. aut. el je.

q' ella es poderosa para hacer esto y mucho mas: e otras semejantes palabras en alabam de la señora de san. las q' les de mostruua señales del agnoscimjeto a ella fecho por tan grã beneficio que por grã della ayã restubido: de allý vnyeron a esta su casa en el año suso dicho apagar e cumplir los vnos e promesa q' le ayã fechos. De como suyo de apthio juan m de veres por que se recomendo ante señora santa maria.

Quonaoms logor dela serra de guadalupia e ma de ronda que es en tñ de moros. estava apthio vn ombro q' se llamaua iua m de veres: e tenia lo vn moro q' se llamaua muca. el qual le fuya molor de dia e de noche durmja la cabeza en vn cepo: e las manos bien puz sus anduas esposis. spues como el se fatigase mucho pascudo vil vida. tornauase con mucha deuogã ante señora santa ma de guadalupia: e llorando de sus ojos deia assy. Señora q' gen mã tu que a los apthios acorres e a los tristes das alegria. acorreme señora sacame desta maldita tñ: e lieua me ante de vpiãos. Lo qual señora si me otorgas. yo te prometo de yr ala tu santa casa de guadalupia: e seruir diez dias en la tu obra e deute apocipio q' mible las esposis: e durmja sen ellas. E vna noche antes q' lo vnyesen a engarrar en el cepo recomendo se ante señora con mucha deuogã: e q'nto vyo el moro ale meter la cabeza en el tronco. como iuan mã vna caperuca que taja e saca la vna mano e ma tiola enlla: e fizo parecer q' su mano era cabeza q' en la caperuca estava metida. e desy por agsta mãã touo la mano. e metio la cabeza sola mantu e estendio el brazo: e metiolo en el cepo: e fue cosa maravillosa q' fueren aegros los ojos de los moros q' a apthionar lo venian. que non deusaron sy la cabeza q' daua apretada en el cepo. mas pensando que el q' bava bien apthionado segun las noches pasadas. cerraron bien su cepo. el brazo de vpiãio metido en el. e la cabeza de vuso dela ropa e desyronlo e fueronsse. spues q' assy es ellos de allý apthidos fuy el vpiãio la cabeza de sola ropa: e como adar muchas q'ntas ante señora e ala su bendita madre: por q' los moros



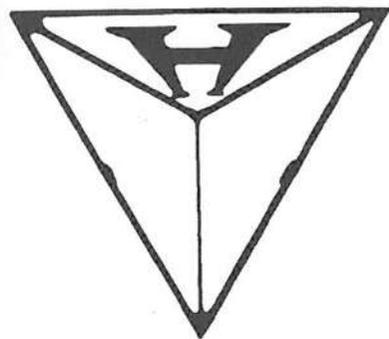
CITROËN

Manuel González Arroyo
Agente Citroën

Avda. de Arcos, 78
11650 - Villamartín (Cádiz)

Tif.: 956 730 418

Móvil: 630 174 801



HOOLMATIC, S.L.
MAQUINAS RECREATIVAS

Hoolmatic les desea a sus Amigos y Clientes
unas Felices Fiestas de San Mateo

Telf.: 956 73 03 87 - Fax: 956 73 14 61
C/. Benito Sánchez, 6 • 11650 Villamartín (Cádiz)

Pueblo blanco

Todo está lleno de ti.
Entusiasmo de la luz,
campo y vereda
paridos por el sol;
tierra que nos lleva,
entrañas del trigo
donde nazco,
raíz de las buenas gentes
con estirpe de septiembre.
Todo está lleno de ti,
tu eterno perfil tartesio,
tu abrazo de luz romana;

pueblo blanco,
madre y alma,
como dijera Miguel Hernández:
"Abrazado a tu vientre,
que es mi perpetua casa..."

José Enrique Campos Estrada,
14/VII/03

HIPERCINE, S.L.

MATERIALES
DE CONSTRUCCIÓN
MUEBLES
ELECTRODOMESTICOS
Y BEBE



VISITE EXPOSICION C/ SALINERA, 90

VILLAMARTIN- C/. Matadero,1 y C/. Salinera, 90 -Tel. 956 73 05 11
BORNOS- Tel. 956 72 81 40 - PUERTO SERRANO- Tel. 956 12 75 14
PRADO DEL REY - Tel. 956 12 75 14

TEL. 956 730 511 - VILLAMARTIN

LO MEJOR PARA SU ECONOMIA
Y TIENDA EN C/ MATADERO, 1
(Junto Plaza de Abastos) - Tel. 956 715 005
CON NUESTROS MEJORES DESEOS DE PAZ
EN FAMILIA PARA TODO EL AÑO

Unas notas arqueológicas sobre «El castillo de Matrera» de Pérez Clotet

José María Gutiérrez López

Director del Museo Histórico Municipal de Villamartín

Virgilio Martínez Enamorado

Arqueólogo y arabista. Doctor en Historia Medieval. Universidad de Málaga

Hemos creído oportuno dar divulgación a un artículo del poeta rondeño Pedro Pérez Clotet dedicado a nuestro Castillo de Matrera, debido al dificultoso acceso –algo mayor que al objeto de estudio– que para el interesado puede tener su lectura. El trabajo fue dado a conocer en el número trece de la Revista Geográfica Española, publicada por la Editorial Icharopena, donde figura sin los datos bibliográficos mínimos como año de edición o paginación.

En nuestro interés por recopilar toda la información existente sobre El Castillo de Matrera nos pusimos en contacto con la Biblioteca Provincial para iniciar la búsqueda de tan esquivo artículo. Éste fue finalmente localizado en la Biblioteca Central de la Comunidad de Madrid que dispone de la serie completa de la *Revista Geográfica Española*. A través de ellos tuvimos

conocimiento que la editora inició su publicación a finales de los años treinta del siglo XX, deduciéndose que el trabajo de Pérez Clotet vería la luz en los primeros años cuarenta.

En él, Pedro Pérez Clotet desgrana en pocas páginas la descripción común del Castillo y da cuenta de sus principales avatares históricos a partir de la diplomática y cronística medieval castellana, como la *Crónica del Rey Don Alfonso décimo*, el *Poema de Alfonso XI*, el *Libro de la Montería* de Alfonso XI, la *Crónica de las Tres Ordenes de Santiago, Calatrava y Alcántara*, de Fray Francisco de Rades y Andrada, los *Anales eclesiásticos y seculares de la muy noble y muy leal ciudad de Sevilla* de Diego Ortiz de Zúñiga, y Barrantes Maldonado, aunque con algún error que otro en la fecha de algunos acontecimientos.

Curioso es destacar un dato incluido en el trabajo de Pérez Clotet. Son conocidas las personalidades destacadas que protagonizan los hechos históricos entorno al Castillo, comendadores y freires calatravos, señores de la guerra que acompañan a los monarcas y alcaides, pero poco sabemos de la gente común, y menos aún de los habitantes andalusíes de Matrera.

Ya era conocidas algunas de esas personas a partir de la edición de los *Miráculos Romançados*, obra del monje de Silos, Pero Marín, de 1293, donde se narran las peripecias de los cautivos cristianos en tierras musulmanas. Éstas se incluyen en parte de la obra de Fray Sebastián de Vergara¹, como también puede verse en la aportación de Manuel Pérez Regordán en esta misma Revista de Feria.

En la obra del monje de Silos, aparecen entre otros, Ramiro, almocaden de Matrera en 1285, prisionero en Ceuta; y Esteban de Matrera, adalid, empleo militar responsable de los peones (aunque en otras versiones aparece como criado

de conmendador), preso en Tanger y luego cautivo doce años en Algeciras.

A partir del *Poema de Alfonso XI*, a esta nómina de nombres propios une Pérez Clotet el de *Brafau Beni Pedrecho*. Tras una evidente corrupción castellana del original árabe se esconde el nombre del gobernador de la Matrera andalusí que capitula ante Alfonso XI tras cinco días de asedio, como refiere la Crónica del mismo monarca.

A estos andalusíes, o sus descendientes, corresponde el novedoso dato que ahora hacemos público. En el reciente estudio del Repartimiento de Marbella tras su conquista castellana en el siglo XV, aparece mencionado un Yusuf el Matrití, al menos junto a otras dos personas más con la misma denominación de procedencia. Nos encontraríamos pues con descendientes de mudejares expulsados de Matrera en 1264 ó 1341, que recalaron posteriormente en Marbella, conservando en sus sobrenombres el lugar de origen.

¹ *Vida y milagros del thaumaturgo español Moysés Segundo, Redemptor de Cautivos, abogados de los felices partos. Santo Domingo Manso, Abad benedictino, reparador del Real Monasterio de Santo Domingo de Silos*. Madrid, 1736. Muchos han sido los estudiosos dedicados a este tema:

J. TORRES FONTES, "La cautividad en la frontera gaditana (1275-1285)". *Cádiz en el siglo XIII* (1983), 75-92.

A. TORREMOCHA SILVA, *Algeciras entre la Cristiandad y el Islam*. Algeciras, 1994.

M. BUENO LOZANO, "La Algeciras mora del siglo XIII, según once excautivos cristianos". *Almoraima*, 14 (1995), 31-38.

J. FRADEJAS LEBRERO, "Santo Domingo de Silos en Ceuta". *Homenaje al profesor Carlos Posac Mon*. I. (1998), 379-395.

El Castillo de Matrera, excelente atalaya sobre la campiña alta del Guadalete, es el mudo protagonista de la Historia Medieval de Villamartín y su comarca. Durante el periodo bajomedieval, Matrera se constituyó en la vanguardia del cinturón exterior de la llamada "Banda Morisca", de la que formó parte junto a otra serie de castillos cercanos, gran área de frontera o tagr destinada a defender estos territorios del Reino de Sevilla de las incursiones nazaries desde el otro lado de la demarcación, especialmente las procedentes de las inmediatas Zahara, Aznalmará y Cardela. No obstante, el desconocimiento sobre su caracterización y significación durante los momentos andalusíes previos es casi absoluto.

Las descripciones de los restos conservados se remontan a los años iniciales del siglo XX. Los primeros en dedicar algunas líneas a esta edificación fueron el historiador

arcense Miguel Mancheño y Olivares² y el erudito Pedro Pérez Clotet³. A partir de las consideraciones de éstos, otros autores posteriores continuaron glosando tan significativa construcción castral⁴. De esta forma, no se ha podido profundizar sobre los elementos que componen el castillo, particularmente las bóvedas de la torre del homenaje. Igualmente, las pintorescas referencias a un pasado visigodo, a un supuesto origen hafsūnī⁵ o a la toponimia de etimología céltica de Matrera⁶ no dejan de ser elucubraciones sin base documental alguna.

Habrà que esperar hasta finales del mismo siglo XX para que se apliquen a nuestro caso los métodos de análisis estructural y funcional del denominado "Esquema Gaditano"⁷. Bajo estos presupuestos, se incluyen trabajos de orden también descriptivo, pero con una búsqueda de mayor precisión terminológica⁸, que recogiendo las pro-

² M. MANCHEÑO Y OLIVARES, *Antigüedades del Partido Judicial de Arcos de la Frontera y pueblos que existieron en él*. Imprenta de "El Arcobricense". Arcos de la Frontera. 1901. 132-136. M. MANCHEÑO Y OLIVARES, *Apuntes para una historia de Arcos de la Frontera*. Obra selecta, I. Edición de M^a. J. Richarte García. Fuentes para la Historia de Cádiz y su provincia. Cádiz. 2002. 47.

³ P. PÉREZ CLOTET, "El Castillo de Matrera". *Revista Geográfica Española*, 13. (s.a.) Ed. Icharopena.

⁴ E. ROMERO DE TORRES, *Provincia de Cádiz (1908-1909)*. *Catálogo Monumental de España*, 2 vol. Madrid. 1934. 389. A. HERNÁNDEZ PARRALES, *Historia de Prado del Rey y su Término*. Escelicer, S.A. Madrid. 1968. P. ANTÓN SOLÉ y A. OROZCO ACUAVIVA, *Historia Medieval de Cádiz a través de sus castillos*. Cádiz. 1976.

⁵ A. HERNÁNDEZ PARRALES, 49-50.

⁶ V. GARCÍA DE DIEGO LÓPEZ, *Toponimia de la zona de Jerez de la Frontera*. Jerez. 1972. 82.

⁷ L. DE MORA-FIGUEROA, "Proyecto de un esquema básico para el estudio estructural, material y funcional de la arquitectura militar medieval". *I Congreso de Arqueología Medieval Española*. (1986), 437-442.

puestas anteriores abundan en sus labores de acondicionamiento, características de fábrica, paralelos, y relaciones macroespaciales⁹, complementando éstas también con una profunda investigación archivística y

EL REGISTRO ARQUEOLÓGICO DEL RECINTO CASTRAL DE MATRERA

Tal como hoy aparece a los ojos del observador, la fortaleza de Matrera es una típica construcción feudal edificada durante el dominio cristiano como reflejo del poder y control que los comendadores o

del contexto histórico¹⁰. En la actualidad, la investigación arqueológica sobre el Castillo de Matrera se ha encauzado desde el Museo Histórico Municipal de Villamartín¹¹.

alcaldes ejercían sobre el territorio y la población que habían recibido en donación. Quedaría pendiente atribuir su autoría a la Orden de Calatrava o al Concejo Hispalense¹².

⁸ L. DE MORA-FIGUEROA, *Glosario de Arquitectura Defensiva Medieval*. Cádiz. 1996.

⁹ N. BENÍTEZ RAGEL, "Castillo de Matrera: Aproximación histórica y arquitectónica". *Revista de Humanidades Páginas*, 1. (1989), 69-77. A. JARÉN DOMÍNGUEZ, "El Castillo de Matrera. Una aproximación histórica y arquitectónica". *Revista de Feria y Fiestas de San Mateo de Villamartín*. (1995), 103-112.

¹⁰ M. ROJAS GABRIEL, "Matrera: un castillo de Sevilla en la frontera de Granada (1400-1430)". *Andalucía entre Oriente y Occidente (1236-1492). Actas del V Coloquio Internacional de Historia Medieval de Andalucía*. (1988), 359-366. M. ROJAS GABRIEL, *La Frontera entre los Reinos de Sevilla y Granada en el siglo XV (1390-1481). Un ensayo sobre la violencia y sus manifestaciones*. Cádiz. 1995.

¹¹ Fruto de este empeño fue la redacción de un proyecto de investigación que tenía por objeto la revalorización de varios yacimientos destacados y la realización del Catálogo Arqueológico del Término Municipal. El proyecto fue denominado "Carta Arqueológica del Término Municipal de Villamartín y valoración de los yacimientos Necrópolis Megalítica de Alberite, Torrevejeja y Castillo de Matrera", aprobado por la Dirección General de Bienes Culturales de la Junta de Andalucía con fecha de 14 de abril de 1999. El registro arqueológico mueble que aquí se presenta fue recogido durante la prospección superficial de la campaña 1999. Existían precedentes de la preocupación municipal por la conservación del Castillo. Con fecha de 18-III-1988 la Comisión de Gobierno solicitó a la Delegación Provincial de Cultura la redacción de un proyecto de excavación y consolidación que fue confeccionado de oficio por el arqueólogo provincial D. Lorenzo Perdignes Moreno. Recientemente, a instancias del Ayuntamiento de Villamartín se solicitó a la Delegación Provincial de Cultura de la Junta de Andalucía la redacción de una Ficha Diagnóstica para conocer las necesidades de conservación y consolidación de este importante monumento militar. Ésta fue adjudicada al arquitecto D. José Carlos Sánchez Romero con fecha 29-XI-00. El Castillo de Matrera es BIC, código R-I-51-0007646, como Monumento de Arquitectura Militar de la Comunidad Autónoma de Andalucía.

¹² En favor de la primera opción, salvando las distancias de su mejor conservación, abogaría el paralelo de la denominada Torre Gorda del Castillo de Priego de Córdoba, construida entre 1246 y 1327, periodo de ocupación del mismo por la Orden de Calatrava, que adopta parecida solución constructiva de

La compartimentación defensiva del Castillo está constituida por un fuerte macho, donjon rectangular o torre del homenaje, aislada del resto por una muralla-diafragma. Esta estructura principal está delimitada por un amplio recinto, creemos que erróneamente denominado albarca o "patio de armas", de planta ligeramente elíptica y grandes dimensiones, donde se deberían situar al menos un aljibe, viviendas, almacenes, capilla y otras dependencias, que la dotarían de su sentido de villa amurallada. Existen vestigios de otras construcciones, como el arranque de una potente cimentación a una cota inferior del recinto actual, que podría corresponder a un amurallamiento anterior. La muralla muestra un trazado poligonal irregular adaptado a los niveles topográficos. Fue construida con mampostería careada rejuntada con argamasa y relleno interior. Utiliza puntualmente sillarejos en las intersecciones entre los cambios de ángulo de los alineamientos generales. La cal fue empleada para cementar los bloques y enlucir los muros, dando una terminación de llagueado al exterior del recinto fortificado.



lajas de piedra y ladrillo en la cubierta de sus plantas, R. CARMONA, D. LUNA y A. MORENO, "La Carta Arqueológica de Riesgo de Priego de Córdoba: caracterización de un documento fundamental para la tutela del patrimonio arqueológico local". *Antiquitas*, 13. (2001), 5-61. Más partidario de la segunda posibilidad, L. DE MORA-FIGUEROA, "Influjo recíprocos entre la fortificación islámica y la cristiana en el medioevo hispánico". *I Congreso Internacional Fortificaciones en al-Andalus*. (1998), 147-155.

Este recinto fortificado está defendido por seis torres, y su acceso se realizaba a través de dos puertas, denominadas tradicionalmente de Los Carros y del Sol, abiertas a oriente y poniente respectivamente, defendidas en el primer caso por dos robustas torres y estructura de antepuerta, y una sola torre en el segundo. Conforman el conjunto un total de nueve torres de flanqueo macizas en su tercio inferior conservado, de planta cuadrada a excepción de una rectangular, de las que hoy sólo se conserva el tercio inferior de las mismas.

En la actualidad, sólo destaca en la zona norte del dilatado recinto la torre con planta rectangular, en el lugar topográficamente más elevado. Es una construcción sumamente robusta, formada por dos plantas, que se dividirían con entreplantas de madera, y un terrado. La primera planta se cubre por una bóveda de medio cañón, a partir de lajas de piedras irregulares ligeramente acuñadas a modo de dovelas. La segunda planta ofrece la misma cubierta, si bien en este caso el material utilizado son ladrillos rojizos regulares. Actualmente la torre conserva tres

saeteras, una en la primera planta y dos en la segunda. Ha desaparecido su paramento este y parte del norte, faltando el sistema de acceso a las plantas, supuestamente situado en el flanco este, por esto el piso superior o terrado es inaccesible y desconocido. En la torre pueden apreciarse al menos tres fases de recrecido de su alzado, el último, que forma el cuerpo del terrado, enmascarando una merlatura del nivel intermedio¹³. Presenta mampostería careada y ligeramente concertada, con sillares en los ángulos, verdugadas de ladrillo en algunas zonas, sobre todo en el tramo superior, y un enripiado puntual con cerámicas y argamasa.

La prospección arqueológica de 1999 se realizó de forma intensiva con el objetivo de cartografiar cualquier resto edilicio que pudiera corresponder a una edificación preexistente y orientara sobre la existencia de una primitiva fortificación andalusí y su caracterización tipológica, además de obtener una muestra significativa de testimonios muebles para reconstruir la sucesión ocupacional. Con respecto al primer propósito ya era conocida¹⁴ la exis-

¹³ Esta sería una más de las labores de "adobo e reparo" que constantemente transmite la documentación de archivo. Para este tema M. ROJAS GABRIEL, *V CIHMA*. (1988), 359-366, así como para la problemática de la atribución constructiva de las fortificaciones de la frontera sin bases arqueológicas, M. ROJAS GABRIEL, *La Frontera entre los Reinos...* Cádiz. 1995, recogiendo la bibliografía de referencia. 14 L. DE MORA-FIGUEROA, *I CIF al-Andalus*. (1998), 147-155.

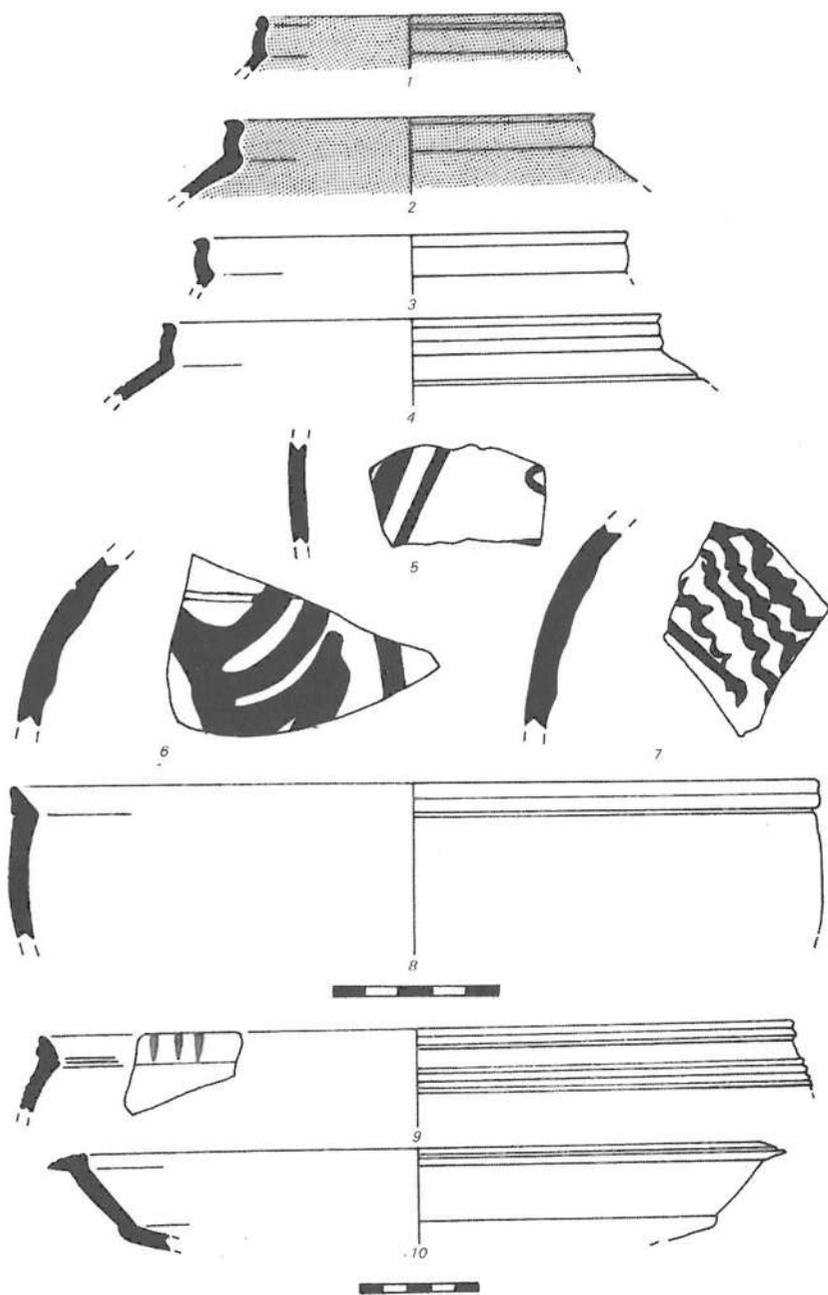
tencia de una amplia plataforma de fábrica encofrada¹⁵ que sirve de asiento al donjon y sobre la que se engrosa y recrece la muralla-diafragma. En el ángulo noreste de la muralla diafragma puede apreciarse que ésta se asienta sobre una estructura preexistente que conserva un lienzo y restos de una torre de flanqueo fabricados mediante tapias de hormigón calizo o *tābīya*. En este conjunto se observan hasta cinco niveles de tapias, en los cuales la erosión ha dejado al descubierto su composición, predominando hormigones de grano fino frente a tapias con alta frecuencia de gravas, materiales pétreos masivos y tierra. La mejor conservación de la superficie de la tapia de base permite observar que el encofrado fue realizado usando la técnica del calicostrado.

La novedad en este apartado estriba en la localización de restos también realizados con la técnica del tapial que se sitúan por delante del recinto amurallado que se encuentra en alzado actualmente. En este caso se trata de un paramento de hormigón de cal, del que sólo resta la altura de una tapia, y que utiliza un zócalo o zarpa de mampostería.

En el aspecto mobiliario se recogió fundamentalmente cerámi-

ca, metal, hueso y vidrio. En general, existen materiales arqueológicos que pueden ser atribuidos a época prerromana y que se apartan de nuestro objetivo, así como cerámica medieval. Con respecto a ésta, fundamentalmente no existe nada andalusí que se pueda remontar más allá de época almohade, producciones de atribución nazarí, un porcentaje muy bajo de cerámicas bajomedievales cristianas, además de un conjunto muy significativo que es nuestro objeto de interés. Este se compone de cerámicas destinadas a la cocción de alimentos como marmitas con cubierta vitrificada o sin ella (Fig. 2, 1-4), algunas con decoración de engalba negra (Fig. 2, 5-7) y diversos tipos de cazuelas de diferentes diámetros (Fig. 2, 8-10), algunos con ranura para tapadera. La vajilla de servicio y presentación de alimentos se integra fundamentalmente por las formas abiertas de plato de perfil quebrado, ataifor o zafa, con vidriados melados al interior y decoración de manganeso muy variada, así como otros con vedrío verde y motivos estampillados (Fig. 3, 1-8). Entre las cerámicas para almacenamiento se encuentran varios ejemplos de tinajas estampilladas con improntas epigráficas (Fig. 3, 9) de *āfiya* (salud) y *al-tawfiq* (la asisten-

¹⁵ P. GURRIARÁN DAZA y A.J. SÁEZ RODRÍGUEZ, "Tapial o fábricas encofradas en recintos urbanos andalusíes". II Congreso Internacional La ciudad en al-Andalus y el Magreb (Algeciras). (2002), 561-625.



Cerámicas merinies del Castillo de Matrera. Marmitas (1-7) y cazuelas (8-10).

cia divina, la suerte), con evidentes paralelos en la producción meriní conocida, los estampillados algecireños¹⁶. La higiene doméstica y personal relacionada con el culto estaría confiada a los bacines de cuerda seca; entre los objetos de uso múltiple se encuentran los alcadafes (Fig. 3, 10), entre los cuales figura un tipo muy característico de lebrillo bizcochado de pared inclinada, decorado con motivos incisos sogueados aplicados sobre molduras horizontales de refuerzo (Fig. 3, 11)¹⁷. Es muy clara la sintonía histórica que muestran estos materiales

arqueológicos con los contextos merinies bien acreditados de Algeciras¹⁸, Gibraltar¹⁹ y Ceuta²⁰. En algunas de las producciones consideradas, como las tinajas estampilladas y los ataifores, nos atreveríamos a pronosticar su probable centro de origen en la *Al-Binya* algecireña²¹.

Otro de los hallazgos producidos en Matrera es una pieza de bronce circular de 35 mm de diámetro, realizada sobre una lámina de un milímetro de espesor, que contiene por una de sus caras una ins-

¹⁶ V. MARTÍNEZ ENAMORADO, "Epigrafía meriní. Lectura y documentación de las inscripciones sobre cerámica estampillada del Museo de Algeciras", en A. Torremocha Silva y Y. Oliva Cózar (Ed.), *La Cerámica Musulmana de Algeciras. Producciones estampilladas. Estudios y Catálogo*. Caetaria Monografías, 1, (2002), 73-85.

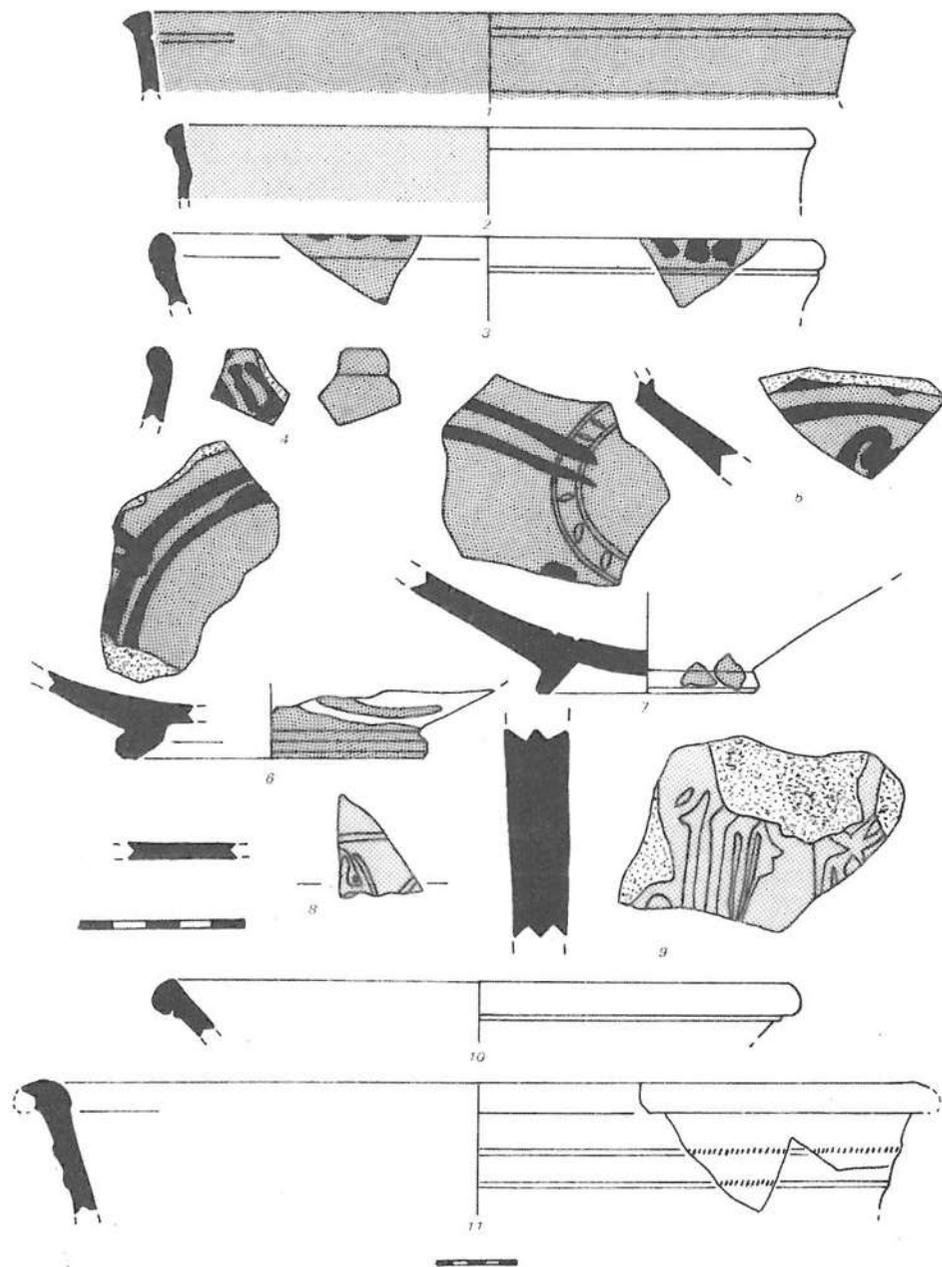
¹⁷ De nuestra experiencia en las intervenciones arqueológicas urbanas de Gibraltar y su aparición en contextos merinies de Algeciras y ahora de Matrera, parece desprenderse la configuración de este tipo como verdadero fósil-guía.

¹⁸ A. TORREMOCHA, I. NAVARRO y J.B. SALADO, *Al-Binya, la ciudad palatina meriní de Algeciras*. Algeciras, 1999. A. TORREMOCHA, I. NAVARRO y J.B. SALADO, "La cerámica de época meriní en Algeciras". *Cerámica Nazarí y Mariní. Transfretana. Monografías*, 4, (2000), 329-376. A. TORREMOCHA SILVA y Y. OLIVA CÓZAR, *La Cerámica Musulmana de Algeciras. Producciones estampilladas. Estudios y Catálogo*. Caetaria Monografías, 1. Algeciras, 2002.

¹⁹ J.M^a. GUTIÉRREZ, F. GILES, E. MATA, C. BLANES, A. SANTIAGO y C. FINLAYSON, "Excavación arqueológica en el Museo de Gibraltar: una aportación a los orígenes de la ciudad islámica". *Homenaje al Profesor Carlos Posac Mon*, I, (1998), 297-318. J.M^a. GUTIÉRREZ, E. MATA, C. FINLAYSON, F. GILES, C. BLANES, A. SANTIAGO y L. AGUILERA, "Gibraltar: Medieval Archaeology. Primeras aportaciones de un proyecto de investigación. Excavación arqueológica en el Museo de Gibraltar". *Actas I Congreso Internacional Fortificaciones en al-Andalus*. (1998), 417-432.

²⁰ J.M. HITA RUIZ y F. VILLADA PAREDES, "Una aproximación al estudio de la cerámica en la Ceuta marini". *Cerámica Nazarí y Mariní. Transfretana. Monografías*, 4, (2000), 291-328. Existen algunos indicios arqueológicos para considerar la existencia de producciones merinies en Zahara, L.M^a. COBOS RODRÍGUEZ, "Recuperación y puesta en valor del yacimiento arqueológico villa medieval de Zahara de la Sierra". *Anuario Arqueológico de Andalucía/1998. Actividades de urgencia, III-1*. (2001), 149-158.

²¹ A. TORREMOCHA, I. NAVARRO y J.B. SALADO, *Al-Binya...* Algeciras, 1999. A. TORREMOCHA SILVA y Y. OLIVA CÓZAR, *La Cerámica Musulmana de Algeciras...* Algeciras, 2002. V. MARTÍNEZ ENAMORADO, (2002), 73-85.



Cerámicas meriníes del Castillo de Matrera. Atafores (1-8), tinaja estampillada (9) y alcazafes (10-11).

cripción coránica, la azora CXII, conocida por *al-ijlās* (Figura 4). El reverso carece de motivo decorativo alguno, sólo se aprecia en uno de sus laterales los restos de una charnela soldada, huella de un posible sistema de fijación. Tanto el epígrafe como la orla que lo rodea, están realizados incidiendo con un diminuto cincel de impronta subtriangular. Tal pasaje coránico es utilizado profusamente en las pequeñas piezas de plomo que portan inscripciones, sean amuletos, talismanes o simples medallas religiosas²². Asunto digno de destacarse es la morfología circular de la pieza, más inusual que la rectangular. La pre-

sentación formal de distintas morfologías es posible que nos esté indicando presumiblemente distintas funcionalidades, todavía no desveladas²³. Los paralelos de piezas circulares son abundantes²⁴. En el caso que nos ocupa, un círculo concéntrico rodea, a su vez, la leyenda en un cúfico inciso, sin que existan elementos sumamente determinantes para fijar con precisión la cronología. Carece de cualquier indicio de puntuación y vocalización. La ausencia de una rigidez destacable en los grafemas, perceptible particularmente en las figs. 13f y 15i, nos lleva a proporcionar una cronología tardía (siglos XII-XIII). Son siete las



Amuleto circular con inscripción árabe (Corán, CXII) procedente del Castillo de Matrera.

²² V. MARTÍNEZ ENAMORADO, "Una primera propuesta de interpretación para los plomos con epigrafía árabe a partir de los hallazgos de Nina Alta (Teba)", *Al-Andalus-Magreb*, X. (en prensa).

²³ V. MARTÍNEZ ENAMORADO, *Al-Andalus-Magreb*, X. (en prensa).

²⁴ Por ejemplo, E. SANTIAGO SIMÓN y A. MENDOZA EGUARAS, "Algunas piezas hispanoárabes del Museo Arqueológico de Granada". *Awrāq*, 4. (1981), 143-147.

líneas que recogen toda la azora, incluyendo la fórmula inaugural de *basma* completa (las dos primeras

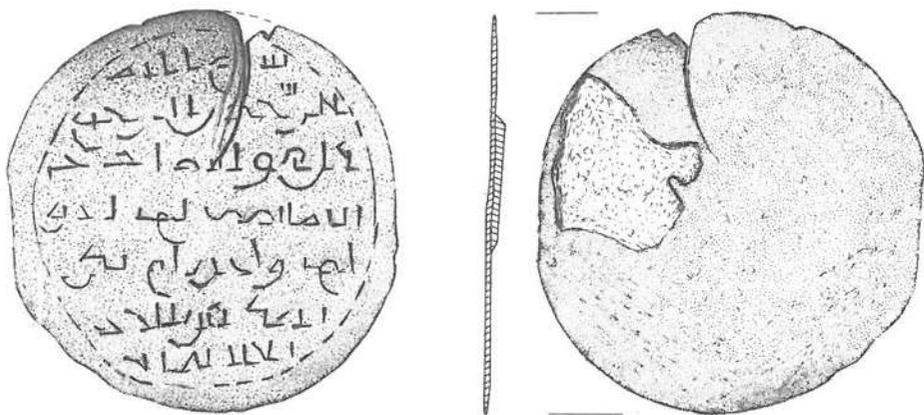
CONCLUSIONES

Debe ser descartada la existencia de una *Matraria* celta²⁵, de la que procedería su nombre actual, que no aparece citada por ninguno de los escritores clásicos grecorromanos, y tampoco es aceptable su fundación por 'Umar b. Hafsūn en el siglo IX²⁶, propuestas para las cuales no existe evidencia alguna, siendo ambas invenciones eruditas del siglo XX. Las recientes investigaciones arqueológicas han detectado únicamente vestigios de época

líneas). La última contiene una palabra de lectura difícil, posiblemente cabalística.

orientalizante e ibérica como reflejo de las cualidades estratégicas del enclave.

El vacío sobre Arqueología Medieval, con especial incidencia en la andalusí, es importantísimo en Andalucía Occidental y de forma relevante en esta comarca gaditana. Esta falta de conocimiento no implica en absoluto ausencia de poblamiento. Para el caso del antiguo Campo de Matrera, incluido en la cora de *Sīdūna*, el Museo Municipal



²⁵ Puede encontrarse una curiosa justificación para la denominación de Matrera en el memorial de P. GAMAZA ROMERO, *Descripción de la Muy Noble y Leal Ciudad de Arcos de la Frontera*. Arcos, 1644. Ed. 1902.

²⁶ A. HERNÁNDEZ PARRALES, *Historia de Prado del Rey...* Madrid, 1968.

de Villamartín custodia fondos heterogéneos que abarcan todos los periodos históricos de al-Andalus en estas tierras. Los primeros pasos en el proceso de investigación ofrecen novedades esperanzadoras. Desde 1998 se está excavando un yacimiento inédito hasta ahora, en pleno casco urbano de Villamartín, que viene a llenar el vacío para época altomedieval. Se trata de un asentamiento extenso que parece abarcar desde época emiral a taifa, con una significativa presencia de materiales de atribución califal²⁷.

Aún a pesar de los favorables augurios, por ahora es una tarea titánica intentar reconstruir el proceso, al menos en parte, debido a la escasez de datos. Este hecho convierte en inestimables documentos como el privilegio real de donación a la orden de Calatrava. Uno de sus aspectos más interesantes es el deslinde de términos que se realiza, lo que permite hacer algunas consideraciones sobre la estructura de

poblamiento andalusí, aunque por su propia esencia no sea un inventario de toda la realidad poblacional. Como es lógico se incluyen linderos puramente geográficos, los ríos Guadalete y *Alzurregin*-Serracín y tres relieves seguidos de topónimos. Se menciona también la alberca *Taçibaa*, único testimonio conocido hasta el momento sobre los posibles sistemas de irrigación andalusíes en esta comarca. Son citados hasta siete machares²⁸ si se incluye el exceptuado por donación a Alfonso Téllez, y otros ocho topónimos sin otra referencia²⁹ incluyendo la otra donación de don Alfonso Téllez que se reserva de su integración en la encomienda de Matrera.

Esto nos introduce en el controvertido tema del sentido poblacional de los términos *qarya* y *mayšar*³⁰ y la interpretación dada por los cristianos a una realidad no relacionable con ninguna entidad poblacional castellana, lo que explicaría la rápida asimilación de machar

²⁷ J.M^a. GUTIÉRREZ LÓPEZ, "Intervención Arqueológica de urgencia en el yacimiento de Torreveja (Casco urbano de Villamartín, Cádiz)". *Anuario Arqueológico de Andalucía/1999. III-1. Actividades de urgencia*. (2002), 122-141. J.M^a. GUTIÉRREZ LÓPEZ, "Intervención arqueológica de urgencia en C/ Subida a la Iglesia, 55-57 (Villamartín, Cádiz). 2000". *Anuario Arqueológico de Andalucía/2000. III-1. Actividades de urgencia*. (2003), 216-229.

²⁸ *Machar Castalla, Cuencas, Palmet, Saïar, Alabrán, Carcarán, Hueblí*.

²⁹ *Monchar (o Mouchar), Sacrax, Sobrat, Polupus, Albueyab Matayn Alhanzir, Montonobrac, Comares, Alualat*. Los firmantes de este trabajo nos proponemos realizar próximamente un análisis de esta toponimia del campo de Matrera.

³⁰ V. MARTÍNEZ ENAMORADO, "La terminología castral en el territorio de Ibn H_afs_n". *I Congreso Internacional Fortificaciones en al-Andalus*. (1998), 33-78.

con cortijo³¹. Como ha quedado dicho, la gran cantidad de *-machar-* de la Axarquía malagueña, donde designa la unidad agraria elemental, sin que podamos discernir cuales son sus funciones, aunque se haya dicho que se trata de una "explotación agrícola sin hábitat permanente, salvo quizás alguna casa o cobertizo para una ocupación ocasional"³². Ello se contradice con alguna de las descripciones de los "almáchares" malagueños, como el Macharalgoter, que cuenta con su propia torre de alquería cuya construcción, en buena lógica, se ha de relacionar con el grupo tribal instalado allí (banū Gumāra), edificadores de ese elemento castral³³. Otra circunstancia que se ha de considerar, en muchos casos absolutamente esencial, para justificar la consideración de unidad estable de poblamiento es el hecho de que sean bastantes los ejemplos axárquicos que

incluyen antropónimos, tanto de grupos tribales (Macharalgoter, Macharalbornoz, Majar Abenfida,...), como de nombres simples en el último eslabón de la cadena genealógica (Macharaviaya, Macharamuza,...)³⁴. No es un caso privativo de los malagueños y en la región sevillana son numerosos estos topónimos con antropónimos, según se advierte en su *Libro de Repartimiento*.

En relación a esto conviene introducir aquí los datos arqueológicos procedentes de la intervención en el yacimiento de Alberite (Villamartín)³⁵. Se trata de un amplio asentamiento con dos fases constructivas de época almohade que se sitúa en ambas márgenes del río Alberite. La comunicación entre ambos sectores es salvada por los restos de un puente y su acceso controlado por los vestigios de una torre. En lo que ha podido ser exca-

31 Para casos directamente relacionados con el nuestro, M. BORRERO FERNÁNDEZ, "El poblamiento rural sevillano antes y después del repartimiento". En M. González (Coord.), *Sevilla 1248. Congreso internacional conmemorativo del 750 aniversario de la conquista de la ciudad de Sevilla por Fernando III, rey de Castilla y León*, (2000), ha interpretado el machar como un tipo de explotación agraria que no es suficientemente amplia para confundirla con un núcleo de población; para la alquería se propone una cierta entidad de población y una unidad de propiedad.

32 A. MALPICA CUELLO, *Medio físico y poblamiento en el Delta del Guadalfeo. Salobreña y su territorio en época medieval*, Granada. 1996, 201.

33 V. MARTÍNEZ ENAMORADO, *Al-Andalus desde la periferia. La formación de una sociedad musulmana en tierras malagueñas (siglos VIII-X)*, Málaga. 2003.

34 V. MARTÍNEZ ENAMORADO, *Al-Andalus desde la periferia...*, Málaga. 2003.

35 J.M.^a GUTIÉRREZ LÓPEZ, "Nuevas contribuciones y líneas de investigación en la necrópolis megalítica de Villamartín. Balance tras la intervención arqueológica de apoyo a la restauración del Dolmen de Alberite I". *Arqueología e Historia local. Estado actual en la Sierra de Cádiz. Revista Papeles de Historia*, 4. (1999), 13-34.

vado, los espacios habitacionales identificados están compuestos por una única estancia alargada abierta a un patio, modelo que siguen otros ejemplos de la Sierra de Cádiz como el yacimiento de la Bovedilla en Benaocaz³⁶. Igualmente conocemos también su necrópolis. Mantenemos la hipótesis de que este tipo de entidad poblacional es el modelo de *qarya* del Campo de Matrera y podría identificarse con el *Alualat* de Alfonso Téllez. A partir de la interpretación del contexto excavado pueden argumentarse algunas hipótesis. En principio, el registro indica una clara coyuntura de abandono, con los enseres cerámicos de producción para el consumo colocados sobre el hogar, y rodeados por otros tipos para el consumo como atafores. Por otro lado, en la excavación y prospección se ha recopilado un amplio e inusual conjunto de piezas metálicas de hierro con una clara vocación bélica, como virotes de ballesta, puntas de lanza, puñales, etc. Estos datos nos permiten proponer como todos los sucesos relacionados con la anexión y conquista

castellana de estos territorios y la creación de la encomienda calatrava de Matrera durante la segunda mitad del siglo XIII fueron absolutamente traumáticos para la población andalusí.

En cualquier caso, estas alquerías y machares serían unidades menores y dependientes. La incógnita estriba en si es aplicable un rango superior a la villa y castillo de Matrera del privilegio real. De nuevo volvemos a la confusa e indefinida terminología castral andalusí³⁷ y al hecho apuntado por Pierre Guichard³⁸ sobre la aplicación de la fórmula "*castrum et villam*" a la descripción de una realidad que los cristianos no identificaban correctamente, y que le llevó a proponer la denominación de "castillo-albacar", que tanta fortuna ha tenido entre otros autores para la descripción de la Matrera bajomedieval.

Se ha propuesto que la fortificación del privilegio alfonsí fuera un recinto destinado al refugio de la población de las aldeas que integraban la circunscripción de Matrera y,

J.M.^a GUTIÉRREZ LÓPEZ, "Intervención arqueológica de apoyo a la restauración y puesta en valor del Dolmen de Alberite". *Anuario Arqueológico de Andalucía/1997. III. Actividades de urgencia*. (2001), 137-147.

36 F.J. ALARCÓN, F.CAVILLA y L. AGUILERA, "Intervención arqueológica de emergencia en la Bovedilla (Benaocaz)". *Anuario Arqueológico de Andalucía/1991. III. Actividades de urgencia*. (1993), 37-42.

37 V. MARTÍNEZ ENAMORADO, *I CIF al-Andalus*. (1998), 33-78.

38 P. GUICHARD, *al-Andalus frente a la conquista cristiana. Los musulmanes de Valencia (Siglos XI-XIII)*. Valencia. 2001.

por tanto, no era reflejo de ninguna entidad de poder y control administrativo y político, sino de la solidaridad de una determinada comunidad rural. Esto abogaría por la consideración funcional que se atribuye al concepto de *ma'qil*, gran recinto fortificado destinado a albergar a la población de las alquerías circundantes en momentos de crisis políticas o de aumento de la inseguridad por motivos bélicos. Sin embargo, esos espacios, aparentemente libres de edificaciones, suelen estar ocupados por unidades residenciales, como la práctica arqueológica se está encargando de demostrar. Algunos ejemplos fronterizos al Oriente de Matrera, en la misma Frontera Occidental granadina ilustran esta afirmación³⁹.

Los datos arqueológicos disponibles sobre la construcción andalusí previa a Matrera, parecen a primera vista indicar una edificación más compleja que una simple torre asimilable al concepto de *burj*. Por el momento parece más acertada la propuesta de L. de Mora-Figueroa⁴⁰ sobre una villa contenida por el recinto fortificado de Matrera. La identificación de una estructura

múltiple bajo el donjon y un posible antemuro previo de *fābīya* indica que se trata de una estructura castral andalusí de proporciones al menos semejantes a la construcción cristiana, de defensa también compartimentada y con un cierto carácter protourbano. Ante la falta de más datos hasta el momento, se podría mantener su designación provisional con el impreciso término de *hiṣn*, aunque ese término sólo sirva para distinguir la fortaleza andalusí de la feudal. Por su parte, la terminología castellana es sumamente elocuente sobre las funcionalidades del enclave, algo más que las propias de un castillo fronterizo. El propio texto del privilegio real dejaría entrever que la fortificación andalusí actuaba como centro nuclear de una amplia comarca al que se vincularían las entidades poblacionales citadas, junto a otras como alquerías, almunias, etc. El documento es explícito igualmente en la consideración de dos realidades diferenciadas y de unas entidades de poblamiento y propiedad que dependen de Matrera y otras que se relacionan directamente con Arcos⁴¹. Por lo tanto, cabría proponer para la Matrera

³⁹ V. MARTÍNEZ ENAMORADO, *Un espacio de frontera. Fortalezas medievales de los valles de Guadalteba y del Turón*. Málaga. 1997.

⁴⁰ L. DE MORA-FIGUEROA, *I CIF al-Andalus*. (1998), 147-155.

⁴¹ "...e con todos los terminos que ha oy Matrera, de que es tenedor, que son estos contra Archos..." "cuemo llega otrossi el término de Algemella al término de Polupus, ques de Archos..." (IVDJ).

andalusí su carácter departamental o de distrito dependiente de *Arkuš* (Arcos de la Frontera), que quedaría

como su instancia inmediata de mayor rango jerárquico.

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar no olvidar la inestimable ayuda de la Directora de la Biblioteca Provincial de Cádiz y de los funcionarios de su hemeroteca. Igualmente, nuestro agradecimiento a la Federación Andaluza de Espeleología, en las personas de Julio y José Aguilera que pusieron a

nuestra disposición la cartografía digitalizada de que dispone dicho Organismo. Y por último, pero no menos importante, expresar nuestro reconocimiento a D. Diego Mesa Gómez por poner a nuestra disposición para su estudio el importante amuleto procedente de Matrera.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA SOBRE MATRERA

- P. ANTÓN SOLÉ y A. OROZCO ACUAVIVA, *Historia Medieval de Cádiz a través de sus castillos*. Cádiz. 1976.
- N. BENÍTEZ RAGEL, "Castillo de Matrera: Aproximación histórica y arquitectónica". *Revista de Humanidades Páginas*, 1. (1989), 69-77.
- M. BORRERO FERNÁNDEZ (Ed.), *Sevilla, ciudad de privilegios*. Sevilla. 1995.
- F. GARCÍA FITZ, *Relaciones políticas y guerra. La experiencia castellano-leonesa frente al Islam. Siglos XI-XIII*. Sevilla, 2002.
- M. GONZÁLEZ JIMÉNEZ, *En torno a los orígenes de Andalucía. La repoblación del siglo XIII*. Sevilla. 1988.
- M. GONZÁLEZ JIMÉNEZ (Ed.), *Diplomatario Andaluz de Alfonso X*. Sevilla. 1991.
- J.M^a. GUTIÉRREZ LÓPEZ y V. MARTÍNEZ ENAMORADO, "Matrera (Villamartín): una fortaleza andalusí en el alfoz de Arcos". *Actas I Congreso de Historia de Arcos de la Frontera*. (2003), 103-129.
- A. HERNÁNDEZ PARRALES, *Historia de Prado del Rey y su Término*. Escelicer, S.A. Madrid. 1968.
- A. JARÉN DOMÍNGUEZ, "El Castillo de Matrera. Una aproximación histórica y arquitectónica". *Revista de Feria y Fiestas de San Mateo de*

- Villamartín. (1995), 103-112.
- M. MANCHEÑO Y OLIVARES, *Antigüedades del Partido Judicial de Arcos de la Frontera y pueblos que existieron en él*. Imprenta de "El Arcobricense". Arcos de la Frontera. 1901.
- M. MANCHEÑO Y OLIVARES, *Apuntes para una historia de Arcos de la Frontera*. Obra selecta, I. Edición de M^a.J. Richarte García. Fuentes para la Historia de Cádiz y su provincia. Cádiz. 2002.
- V. MARTÍNEZ ENAMORADO, "A propósito de un pasaje del *Rawd al-Qirt_s* de Ibn Ab_Zar". Identificación de tres topónimos beréberes de la Serranía de Ronda". *Estudios sobre Patrimonio, Cultura y Ciencia Medievales*, 3-4. (2001-2002), 127-148.
- L. DE MORA-FIGUEROA, *Glosario de Arquitectura Defensiva Medieval*. Cádiz. 1996.
- L. DE MORA-FIGUEROA, "Influjos recíprocos entre la fortificación islámica y la cristiana en el medievo hispánico". *I Congreso Internacional Fortificaciones en al-Andalus*. (1998), 147-155.
- I.G. DE ORTEGA Y COTES, J.F. ÁLVAREZ DE BAQUEDANO y P. DE ORTEGA ZÚÑIGA Y ARANDA, *Bullarium Ordinis Militiae de Calatrava*. Typographia A. Marín. Madrid, 1761. Reimpr. Ed. El Albir. Barcelona, 1981.
- E. PANGUSIÓN CIGALES, *Anexión de Matrera a la Corona de Castilla*. Villamartín 1997.
- P. PÉREZ CLOTET, "El Castillo de Matrera". *Revista Geográfica Española*, 13. (s.a.) Ed. Icharopena.
- M. ROJAS GABRIEL, "Matrera: un castillo de Sevilla en la frontera de Granada (1400-1430)". *Andalucía entre Oriente y Occidente (1236-1492)*. *Actas del V Coloquio Internacional de Historia Medieval de Andalucía*. (1988), 359-366.
- M. ROJAS GABRIEL, *La Frontera entre los Reinos de Sevilla y Granada en el siglo XV (1390-1481)*. *Un ensayo sobre la violencia y sus manifestaciones*. Cádiz. 1995.
- E. ROMERO DE TORRES, *Provincia de Cádiz (1908-1909)*. *Catálogo Monumental de España*, 2 vol. Madrid. 1934.
- R. SÁNCHEZ SAUS, "Las órdenes militares en la provincia de Cádiz". *Cádiz en el siglo XIII*. (1983), 49-62.

RINCONES HISTÓRICOS DE LA PROVINCIA

El castillo de Matrera

Por PEDRO PEREZ CLOTET
Fotografías: Esteve

Se levanta este bello castillo –sus melancólicas ruinas–, tan importante un día lejano, entre Villamartín y Prado del Rey, pueblos del partido judicial de Arcos de la Frontera. Sobre una elevada montaña que termina en un tajo casi vertical, inaccesible por su lado Norte. Su situación

era magnífica, entre la campiña y la sierra. Por eso, y por su reciedumbre y señorío, y por la aspereza natural de su sitio, seguramente su nombre. Torre vigilante y sagaz, suspicaz y experimentada, frente al poder y astucia del enemigo.



Se conserva bastante bien parte del lienzo de murallas de la gran plaza de armas –constituída por un polígono tan abierto que le da apariencia circular–, con dos puertas, ambas defendidas por torres, llamadas *del Sol y de los Carros*, a oriente y a poniente. Dice Romero de Torres que las murallas son del tiempo de la Reconquista. Y el historiador arcense don Miguel Mancheño, de quien recogeremos enseguida unas líneas, dice que Matrera –y al decir esto debe de referirse a sus murallas– está lleno de restos de la dominación árabe y de la Reconquista. Un indicio de arco de herradura que queda en una de las puertas, parece indicar la construcción árabe del recinto. Puede ser que una vez conquistada la fortaleza, fuera más solidamente amurallada por sus nuevos poseedores. Las murallas están sin almenar; y por uno de sus lados, conservan vestigios de antemuralla baja, sin duda por ser el sitio más accesible del castillo. Por el lado Norte se pierde la muralla. Y en este lado se alza lo más interesante de Matrera: una fuerte torre cuadrada, posiblemente de construcción visigótica –compuesta de tres estancias superpuestas, con bóvedas de medio cañón formadas por grandes piedras sin labrar–, que, dada su importancia, quizás tuviese algo decorativo, perdido con el tiempo. «El techo de cada una de estas estancias –dice el ya citado

Mancheño, al describir la fortaleza–, consiste en una bóveda primitiva, y la llamo así por ser la única construcción que conozco con semejante clase de aparejo». «La forma extraña de esta construcción –añade– tan ajena a la de los árabes, es lo que me hace atribuirle a los visigodos, no pudiendo de manera alguna calificarla de romana.

La impresión que del examen de ella resulta, es sorprendente. Las informes dovelas, desiguales en longitud y grueso, redondeadas unas, terminadas en punta otras, y afectando su mayor parte formas irregulares y caprichosas, parece como que se desprenden y desploman sobre el curioso, y su misma desigualdad produce la ilusión de que las piedras se han salido de sus alvéolos, y casi se ven caer, por un fenómeno de óptica muy curioso».

Y digamos ya algo de la historia –que está por hacer– de esta importante fortaleza, que hoy llaman también en la región: Torre de Pajarete. En un libro que preparamos sobre los *Castillos de la Sierra de Cádiz*, nos ocuparemos también, con detenimiento y con el conveniente aparato documental, del de Matrera. Primero, lugar avanzado de la Serranía árabe; y más tarde, cuando lo ganan las armas españolas, fortísimo espolón cristiano, frente a la Sierra, que, temerosa, ingente, parece una gigantesca fortaleza

toda ella, recortada bravamente en el horizonte.

En Matrera permanecen los moros hasta el año 1257, en que es tomado por Don Pedro Yáñez –o Petrus Ioannis–, Maestre de Calatrava, El Rey don Alfonso X, lo cede a dicha Orden. Y es su primer Comendador don Espinel, también Comendador de Sabiote. Llega el año 1263, y el monarca envía a don Nuño González de Lara y a don Juan González, Maestre de Calatrava –no de Alcántara como dicen algunos cronistas– en socorro de Matrera y de su alcaide y Comendador don Alemán, sucesor de don Espinel, que estaba allí cercado por los moros. Cuyo auxilio impidió que la fortaleza fuera por éstos expugnada. Dice la *Crónica del Rey Don Alfonso décimo* que «los moros que y eran fuéronse donde, que no osaron esperar, o basteciéronla de homes o de viandas, o la torre o el cortijo finco en poder de los cristianos». La Crónica impresa de Alfonso X pone Utrera en vez de Matrera; sin duda por error; pues como dice el diligente Ortiz de Zúñiga, «Utrera, por este tiempo lugar abierto en diverso sitio del que oy está no tenía Torre ni Castillo, ni tocava defensa al Orden de Calatrava, Matrera sí, que era suya...la semejanza del nombre dio lugar a la equivocación de imprenta que en ejemplares de la Crónica manuscrita, muy antiguos, Matrera

se lee, y no Utrera». Y la misma equivocación debió de padecer, en su *Crónica de Calatrava*, Fray Francisco de Rades y Andrada, que al par cambia la fecha del cerco del castillo; sus palabras nos dan nuevos detalles del suceso: «Era de mill y dozientos y noventa y nueve, año del Señor de mill y dozientos y sesenta y uno, los Moros de Xerez, Arcos, Lebrixa y Utrera, se alzaron contra el Rey don Alonso, por el Rey Moro de Granada, y tenía el castillo de Utrera (léase Matrera) un Freile Cavallero de la Orden de Calatrava, que se dezía don Alemán. Los moros...salieron...para el Castillo, pensando prender a don Alemán con buenas palabras sobre seguro: más él estando hablando con ellos fuera del Castillo entendió lo que pretendían, y acogióse a la Torre mayor del Castillo. Luego los Moros le pusieron cerco, le tuvieron cercado mucho tiempo, y dieron grande combate a la Torre: más el buen Cavallero con poca gente se defendió, de manera que nunca los Moros pudieron ganar la Torre».

No la ganaron entonces; más sí después, en fecha que ignoramos. De moros era el año 1341, en que recobra la plaza el «muy conquisador» Rey don Alfonso XI, como término de aquella fecunda campaña que abriera contra el Rey de Granada, y en la cual fueron tomadas Alcalá de Benzaide, Priego, Rute y Benamejí. Barrantes

Maldonado nos dice que Matrera fue conquistado en cinco días. Y en el venerable *Poema de Alfonso XI*, se

«El buen rrey por bien bió
De a Dios padre seruir,
E de Córdoba salió,

Fue luego çercar Matrera,
Sobre ella puso su tienda.
El noble rrey don Alfonso
Sus gentes fiso allegar,
Brafauí Beni Pedrecho,
Ouo gela de dar.
Los moros duelo fesieron
E maldesieron su ley,
E en Matrera posieron

Torre del Castillo

Por Privilegio rodado, fechado en Tordesillas en 1º de abril de 1342, hace don Alfonso el oncenno, donación a Sevilla del castillo y lugar de Matrera «que nos agora ganamos de los moros», juntamente con el lugar de Ortales, que era en término de Matrera. Es merced que el Rey hace a Sevilla para premiar sus muchos servicios pasados y presentes, y para acrecentar sus términos y rentas. Y Sevilla disfrutaría del término de Matrera, con todas su pertenencias, rentas y derechos, bien e cumplidamente, «como lo ouo e auia la orden de calatraua al tiempo

dan curiosas noticias de este importante hecho de armas.

Pasó aguas de Alquiuir.
Atrauesó la frontera
Este rrey, que Dios defienda,

El pendón del noble rrey.
E pues Matrera leuara,
El buen rrey torne la vía,
E a Seuilla llegara
Con la su cauallería.
A Dios mucho loando
E a la Virgo coronada,
Así se ya el rrey vengando
De los moros de Granada».

que era suyo ante que lo perdiesen e lo ganasen los moros». Posteriormente, por Ordenamiento del mismo monarca -fecha 6 de julio de 1344- se regula lo que Sevilla había de dar por la tenencia del castillo. Y en fin, en las Ordenanzas dadas también por Don Alfonso XI, reglamentando los arrendamientos de los Propios de Sevilla, se señalan: «Las tierras, dehesas, prados, pastos y montes, veras y cañadas, abrevaderos y otras cosas que están en el Campo de Matrera».

Completemos lo dicho con algunas noticias venatorias -referentes a diversos montes de los alrededores de Matrera- contenidas en el *Libro de la Montería* de Alfonso XI:

«La ladera de Matrera es buen monte de puerco en invierno. Et es la vocería por cima de la cumbre de la ladera de este monte. Et son las armadas al Encinar.

El Espinar de Alcaudete, que es cabo Matrera, es buen monte de puerco en invierno. Et es la vocería por cima de la cumbre deste monte. Et son las armadas al arroyo del un cabo del arroyo, et del otro, et otra en el camino que va de Matrera a Zahara.

El Espinar, que es cabo este monte que de suso habemos dicho, es buen monte de puerco en invierno. Et es la vocería por cima de la cumbre deste monte. Et son las armadas, la una en el camino de Zahara; et la otra entre este monte et el Pinar de Alcaudete».

Los montes y breñas de Matrera sirven de refugio a los moros cuando, por febrero de 1452, un ejército mahometano, con fuerte empuje, toma la vuelta de Arcos y Bornos, y don Juan Ponce de León acude a batirlos valerosamente; librase un gran combate en el sitio llamado Encinar de Mataparda, desastroso para los moros, que



Torre y murallas del Castillo de Matrera

huyen, al anoecer, hasta los cerros de Almajar, Pajarete y Matrera, buscando esquivar el golpe protegidos por la maleza y por las sombras; más los cristianos los persiguen por aquellos breñales hasta que cierra bien la noche, causándoles un recio descalabro.

Matrera representa, desde su conquista española, la permanente contención de la morisma de las Serranías de Ronda y Villaluenga, que, a veces, sin embargo -se acaba de ver un ejemplo-, logra irrumpir en el campo cristiano y reparar sus fuertes defensas; la protección más próxima de los cristianos cautivos en la plazas moras fronterizas, cuando consiguen evadirse y correr a tierra fraterna; y una importante escala de

los ejércitos nacionales, en sus frecuentes expediciones contra las villas y castillos serranos.

Con la liberación de la Sierra, del yugo mahometano, como consecuencia de la caída de Ronda, pierde Matrera su importancia militar. A la guerra sucede la labranza, ya en paz los ubérrimos campos que se extienden a la sombra del castillo. Y entonces, Sevilla –conforme a las prerrogativas que el Privilegio de don Alfonso XI le había concedido–, decide dar esos terrenos a población, y ofrécelos, a censo perpetuo, a cuantos quisieran acudir a edificar en ellos. Acuden de la campiña y de la sierra. Y pronto el nuevo pueblo de Villamartín cuenta con más de cuatrocientos vecinos. Mas las cosas no marchan tan bien en adelante. Pocos años después, comienza Sevilla a intervenir en la administración de los bienes e intereses de los

pobladores, sin que éstos hubiesen infringido en lo más mínimo lo pactado con el Concejo sevillano, y en 1507, los despoja de su tranquila y legítima posesión. Esto da lugar a un dilatado pleito entre los vecinos de Villamartín y Sevilla, que dura tres siglos –ha quedado el dicho popular: «más largo que el pleito de Matrera»– y que, al fin, tras muchas diligencias, mucho papel y mucho ruido, logra ganar Villamartín. Si se iba olvidando la fama bélica de Matrera, la gran fortaleza de otro tiempo, su nombre, por virtud del famoso largo pleito, sigue resonando todavía durante luengos años; amparando –como símbolo de calladas heroicidades– una nueva lucha tenaz y secular por la posesión de una tierra conquistada, tan esforzadamente, con las nobilísimas armas de la honradez y del trabajo.

El trigo y la amapola

Por Carmen Holgado Lara

En el trigo una amapola
hablaba con una espiga
y se decía uno a otro
el segador nos elimina.
Y llegaron los segadores
con las hoces lo segaron
y en una carreta con bueyes
a la era lo llevaron
y ya que estaban en la era
con el trillo la trillaron.
Con un viergo y una pala
al soviento la tiraron
y la amapola lloraba
con mucha pena y dolor

que dolor de mi simiente
que en trigo se quedó
y al otro año siguiente
la simiente allí nació
pero ya no había trigo
solamente quedó el manchón
ese manchón tan florido
donde vuelan los trigueros
y las perdices cantan
cuando tienen el celo.
Las perdices anidaron
y allí sacaron sus crías
y los socios las mataban
cuando daban la batía.

El jornalero y el olivo

Por Carmen Holgado Lara

Cuando salía la luna alumbrando el olivar,
los aceituneros duermen que tienen que descansar,
y a las claritas del día cuando se van los luceros,
se tienen que levantar los pobres aceituneros.
Ponían el *cafelillo* y no se lo pueden tomar,
ya llega el manijero, al campo nos vamos ya.
Cuando llegan al tajo se ponen a varear,
y se presenta el rabeo, suelta ya la *apuraera*,
que caen muy *salpicá*.

Cuando llenan la canasta y la llevan al montón,
el tajador le decía:

-No te peso la canasta hay que aventarlas mejor.

*-Tú me pesas la canasta y te dejas de tonterías,
porque cojo la taja y te voy a llevar corriendo
hasta las claritas del día.*

El primitivo convento de monjas concepcionistas

Por Manuel Vidal Jiménez

El 6 de abril de 1595 D^a Marina de Sotomayor, viuda de Antón Álvarez de Bohórquez, otorgó testamento¹ ante el escribano público Luis Bázquez Venegas en presencia de su capellán Pedro Gutiérrez Bravo, actuando como testigos el alcalde ordinario de la Villa

Domingo López Vargas, Juan Vidal en nombre de su mujer D^a Catalina Hordoñez, el bachiller Bartolomé García de Ledesma, Juan de Ledesma Baraza, Andrés de Ledesma Jarana y el licenciado Ximénez de Párraga.

En su testamento manifestó que "...como yo D^a Marina Sotomayor muger viuda que dejó Antón de bohórquez difunto vezino de la villa de Villamartín considerando que la muerte es cosa mui sierta y la ora della mui insierta queriendo la presensia con alguna memoria y boluntad testando como al presente estoi sana de mi cuerpo y libre de mi entendimiento natural y de voluntad como nro. Señor...soi debota de nuestra Señora de la piedad y de su limpia Consepsión y tengo una imagen della, dono y mando que en las casas de mi morada en esta Villa después de mi fallecimiento los patronos que aquí nombrare luego hagan edificar con Li^a del Ilustrísimo Cardenal y arzobispo que de presentes de parte mía fuere i de sus Gobernador y Provisor hagan el monasterio con su iglesia y seldas y ofisinas y todo lo que sea necesario para que per-

¹ Archivo Histórico Nacional. Sección Clero 1. Franciscanas menores observantes. Concepción. b) Papeles. Leg. 1760. Testamentos (siglos XVII-XVIII).



Calle Sol

petuamente y para siempre estén i residan en Clausura monjas profesas i que entraren para profesar de la regla y horden de nra. Señora y de su pura Consepsión como la que comenzó y está en toledo y en otras partes de españa y de su limpísima Consepsión y tenga en ella la dha. Imagen perpetuamente...”.

En su testamento no sólo ordena y manda se levante a su fallecimiento un monasterio sino que más adelante da numerosas normas sobre ello. Así dice que la imagen de la Purísima de su propiedad, se sitúe “...En el altar maior...y bien adornada” para lo que deja tres sayas (de satinado, de raso leonado y de tafetán pardo) y ordena que “...en tanto que este convento no se hisiere esté la dha. Imagen i rropa en poder y guarda de mis albaceas”. También indica que “...para la favrica de la dha.

Iglesia y monasterio y convento y para servicio del Culto divino que en él se a de Hacer y para alimento de dhas. monxas y ministros que en dho. convento an de exercer...” se destinará una heredad de viñas y olivar con casa, bodega y vasija y otras tierras de su propiedad entre las que incluye un cortinal de tierra calma que lindaba con tierras de Alonso Vargas en el término de la villa y cuarenta aranzadas de olivar que tenía en la villa de Lebrija con molino de aceite heredadas de su padre y de su her-

mano y otra haza de tierra en la misma población, e incluso ordena que con el remanente de sus bienes se compren otras viñas para incrementar el legado para “servisio de Dios y aumento del culto divino y para que en las dhas iglesias y monasterio Perpetuamente se rruegue a Dios nro. Señor por mi anima y de la de mi marido Antón de Bohórquez y de mis padres...”.

En otro lugar ordena que “...la iglesia y monasterio se instale en mi casa cuando yo fallezca y es mi voluntad que las monjas que entraren a profesar en este convento y monasterio las primeras entren sin dote” y además “...A las dhas abadesas monjas les doi poder cumplido irrevocable para que tengan y posean y cobren los tributos para el culto divino y alimento de la dha. Iglesia y monasterio. Y es mi voluntad que esto sea firme y en todo tiempo iguales entreguen los títulos originales que tengo de dhos. bienes para que los cobren...”.

Y pide al Ilustrísimo Sr. Cardenal Arzobispo, a su Gobernador y Provisor que “...luego que yo fallezca y después de fabricado el monasterio e iglesia entreguen mis bienes y se señale el número de monjas y sean de clausura...” y que las monjas que entren en dicho monasterio lo hagan “bajo la regla de la orden de la Consepsión de Ntra. Señora”.

² Archivo Diócesis Asidonia Jerez. Fondo Hispalense. Just. Ord. Caja 344 A, 1.

Nombra también patronos de la fábrica de la iglesia y monasterio al cura más antiguo de la villa y a su capellán Pedro Gutiérrez Bravo, para los que señala incluso los salarios y las condiciones que debían cumplir los que los sustituyeran con el tiempo, y así mismo que “las monjas estarán sujetas al Ilustrísimo Cardenal y Arzobispo o sus delegados, Gobernador, provisor y visitador”, “que en el monasterio se nombre un capellán perpétuo” y ordena también que “los demás bienes que sean de vender se hagan en su justo valor en almoneda pública y se incluyan entre las rentas”.

En la parte final señala bienes para los cultos que se habían de ofrecer por su alma, la de sus padres, la de su hermano y la de su marido Antón Álvarez de Bohórquez y su hermana D^a Inés de Bohórquez y recordaba que su marido y ella habían fundado una capellanía en la Iglesia parroquial que servía su capellán Pedro Gutiérrez Bravo.

Poco tiempo después fallecía D^a Marina de Sotomayor pero la fundación del convento a que hacía referencia en su testamento, no se llevó a cabo de inmediato. En 1597 sus herederos, no conformen con el estado de las cuentas del patronato, iniciaron un pleito con el administrador², por lo que las obras de erec-

ción del convento se fueron demorando y no se sabe de cuentas de las citadas obras hasta 1630³, fecha a partir de la cual debieron acelerarse porque el edificio fue inaugurado⁴ el 11 de mayo de 1635 por el Dr. Alonso de Rojas, canónigo de la Santa Iglesia de Sevilla y visitador general de los conventos de monjas de la jurisdicción ordinaria de Sevilla.

Mas la permanencia de las monjas en aquel convento, no fue muy larga. Ya en 1616 los Franciscanos Observantes, que moraban en un convento próximo, pretendieron mudarse por motivos de salubridad, lo que hicieron en 1630 al trasladarse a unos terrenos cedidos por Alonso Bohórquez en la actual calle de San Francisco. Pudo ser también ésta la razón que impulsó a las Monjas Concepcionistas a trasladarse años después a los terrenos colindantes con la actual iglesia de las Angustias. Pero para ello necesitaban vender el convento viejo.

El 20 de agosto de 1668, las monjas de aquel viejo convento Concepcionista de Villamartín D^a Apolonia de la Cruz como abadesa y las profesas D^a M^a Feliciano de Jesús, D^a Luisa de San Miguel, D^a

M^a Josefa de San Bernardo, D^a Ana Mensía de San Pedro y D^a Catalina Herrera de la Concepción, ante el notario de Sevilla D. Juan de Hoyo, enviaron un documento al Dr. D. Martín de Ascargoitea, canónigo del Monte Sacro de Granada y visitador general de los conventos de monjas, por el que "*pedimos mandasse despachar licencia para poder vender el convento antiguo de que nos abiamos venido y mudado y reedificar en el que de presente estamos y hazer Iglesia para servir a Dios nuestro Señor*"⁵.

El convento viejo estaba situado en "*el Barrio alto en la calle que va al convento del Señor San Francisco y a la Iglesia maior de dha Villa*", y lindaba por la parte de arriba con solar de D. Andrés Jacinto de Vera y por otra con la calle Vieja que se extendía desde la plaza del citado convento del Señor San Francisco hasta las casas que fueron del Licenciado D. Juan de Aquerreta y Osorio, y por la parte de en frente con las casas del Licenciado Diego López Robayo (Presbítero) y la calle Real por delante. En suma, en las proximidades de la parroquia.

La casa y convento tenían un censo de cuarenta ducados de principal y dos de réditos redimibles a



Imagen de Las Angustias. Foto: A. Alpresa

razón de veintiuno, conforme a la nueva pragmática de S. M., a pagar cada año el 31 de diciembre a D. Francisco Carrasco, vecino de Bornos, por cierto pedazo de solar y casa que se agregó al convento.

El Visitador indicó "*al Bachiller D. Pedro Vázquez Ronquillo, Presbítero Vicario desta dha. Villa hiziese información sobre la utilidad que se seguía a este convento en razón de la venta de dho. Convento viejo y sus materiales*", misión que el Vicario encomendó en lo referente a su investigación el 29 de agosto al D. Francisco Álvarez Maldonado, Presbítero, quien llevó consigo al maestro carpintero Juan Chamorro y al maestro albañil y alarife de la

Villa Juan de la Rosa, el viejo, quienes el 2 de septiembre valoraron "*el dho. Convento viejo con todo lo que le pertenecía de las cercas a dentro en precio de veinte y dos mill reales pagados al contado*".

La tasación fue avalada por D. Andrés Feliciano de Ferreras y Villamisar, regidor de la villa, al manifestar que "*tiene por cierto que el vender el convento viejo y todos sus materiales que dhas. monjas tienen, les será de mucha utilidad y provecho a dho. convento porque con el dinero que dieren por él se puede labrar el convento donde asisten ahora las dhas. monjas y de no venderse resultará el que se arruyarán sus edificios y no podrán hazer la obra que tienen*

³ Archivo Arzobispado de Sevilla. Sec. II, ORF, Leg. 181, 1.

⁴ Archivo Histórico Nacional. Sec. Clero 1, Franciscanas menores Observantes. Concepción. Libro 2135. De la fundación y hacienda del convento (año 1635).

⁵ Biblioteca Colombina de Sevilla. Sec. IX, Leg. 88, Doc. 26..

que hazer dhas. monjas y que esto es público y notorio en esta Villa y común opinión de todos..."

Aceptada la tasación por el Vicario, ante el notario D. Bartolomé Camacho, se firmó un documento del que fueron testigos Juan Chamorro y Juan Ximénez Moreno y se envió al Visitador para que autorizara la venta, licencia que este último concedió⁶.

Inmediatamente fue anunciada y pregonada su venta por voz de Josep Carrasco, pregonero del Concejo, en la plaza pública, pregones que se repitieron diariamente a lo largo del mes de septiembre hasta el domingo 16, fecha en la que D. Juan de Cuenca Farfán de los Godos, alguacil mayor del Santo Oficio de la Inquisición y clérigo de menores órdenes, ofreció la cantidad de los 22.000 reales pagaderos al contado, ante los testigos Alonso Cordero, Antonio Bernal Pollo y

Alonso de Mena y del notario Bartolomé Camacho.

La subasta continuó en los días siguientes hasta el domingo 7 de octubre, fecha en la que a las cuatro de la tarde y "*ante mucha gente congregada en la plaza*", Álvaro González Moreno, escribano público del Cabildo, pujó otros quinientos reales más, lo que hizo que nuevamente D. Juan de Cuenca volviera a pujar ofreciendo otros quinientos reales. Pero aún siguieron las pujas hasta las seis de la tarde, cuando se remató la subasta ante la oferta D. Juan de Cuenca de veinticuatro mil reales. Inmediatamente éste la aceptó y firmó ante el Vicario siendo testigos Pedro Gutiérrez, Juan Pérez de Morales y Álvaro González Moreno, de lo que dio fe el notario Bartolomé Camacho.

El ocho de octubre Bartolomé Camacho tasó las costas como siguen:

*Al Sr. Vázquez Ronquillo por la información, seis reales,
al Sr. Vicario de las monjas, catorce reales,
al notario cuarenta y dos reales por todos los autos, y
al pregonero, cuatro reales.*

⁶ Iden.

El 20 de octubre el Notario comunicó estos hechos a la abadesa D^a Apolonia de la Cruz y demás monjas, y el mismo día la citada Abadesa y las claveras D^a Luisa de Alarcón y D^a Feliciana de Jesús, certificaron haber recibido los veinticuatro mil reales de manos de D. Juan de Espinosa y lo pusieron en el arca de las tres llaves que tenía el convento, estando presente el Notario quien comunicó el censo que tenía a favor del Sr. Carrasco.

El 21 de noviembre se otorgó escritura a favor de D. Juan de Cuenca Farfán de los Godos, fir-

mando como testigos Francisco de Barrios, Juan de Espinosa, Josep Márquez, la Abadesa y el resto de monjas, ante el escribano público Álvaro González.

El 28 de noviembre de 1702 se hizo traslado de escritura por el escribano público del Cabildo a petición del Deán del Cabildo de la Santa Iglesia Patriarcal de Sevilla.

Con estos ingresos las monjas concepcionistas tuvieron para pagar el nuevo convento, donde permanecieron hasta el 24 de mayo de 1926, fecha en que se trasladaron definitivamente al Puerto de Santa María⁷.

⁷ Durante este espacio de tiempo, la estancia de las estas monjas en Villamartín sólo se interrumpió entre el 14 de noviembre de 1726, fecha en la que D. José de Esquivel, obispo de Licópolis y auxiliar de la Archidiócesis de Sevilla, ordenó su traslado al convento de la Encarnación de Arcos, y el 6 de septiembre de 1736, fecha en la que regresaron.

José Morales Reguera

**FERRETERÍA
REPUESTOS AGRÍCOLAS**

Consolación 14 - Tfs: 956 73 04 36

VILLAMARTÍN

**CALZADOS
NUEVAS GALERIAS**

Calza a toda la familia

Tel.: 956 733 471
C/. Botica - Villamartín (Cádiz)

Servicio Provincial
RECAUDACIÓN Y GESTIÓN TRIBUTARIA
Cádiz

www.dipucadiz.es/recaudacion

VEHÍCULOS DE OCASIÓN
"LAS MONTAÑAS"

BRICOLAJE DEL AUTOMÓVIL - PRE -ITV
MECÁNICA RÁPIDA - REPUESTOS - LAVADO A MANO
LAVADO DE MOQUETAS Y TAPIZADOS - RUEDAS

956 73 32 99
956 73 15 71

636 98 98 13



Polígono El Chaparral, 1 Junto a ITV 11650 VILLAMARTÍN (Cádiz)



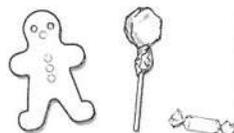
*Especialidad en
Cordero al Horno,
Copa de Toro, Ibéricos,
Almejas en salsa*

Bar Los Cazadores

Guadalete, 2 Tlf.: 670 611 577
VILLAMARTÍN (Cádiz)

KIOSCO AVENIDA

AVDA. FERIA S/N
Villamartín



**TODO TIPO DE CAMELOS
PARA ENDULZARTE LA VIDA**

¡Ya suenan campanas...!

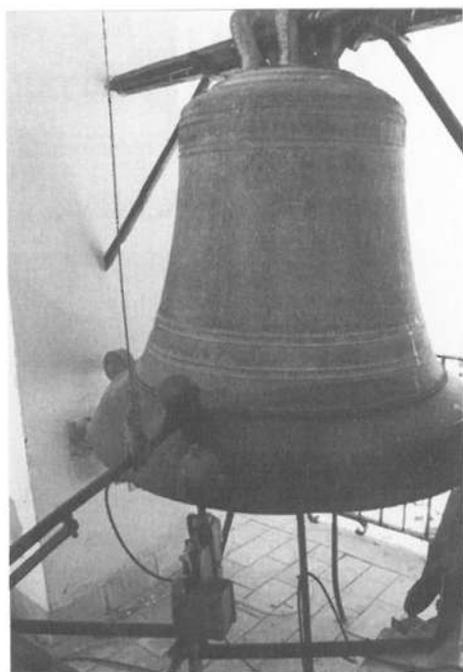
Por Luis Piñero Carrasco
Vicario Parroquial



Ermita Las Montañas. Foto: Pedro Sánchez.

Desde mi incorporación a la Parroquia de Santa María de las Virtudes de Villamartín, hace ya dos años, me he sentido como un hijo más de este pueblo, vecino con los vecinos, amigo con los amigos, sacerdote servidor para los cristianos católicos y no cristianos, cercanos de cada día y también con los alejados que sólo se acercan a la Parroquia de forma ocasional.

Me he sentido acogido, miembro del pueblo... y como tal he tratado de participar en la vida del mismo, en lo ordinario y en lo extraordinario, como persona y claro está como sacerdote, sin separar una cosa de la otra, asumiendo siempre mi responsabilidad y exigencias de mi misión. Por eso cuando me han solicitado desde el área de Cultura del Ayuntamiento cola-



Torre de La Parroquia. Foto: A. Alpresa.

boración para el libro de feria, no he podido hacer oídos sordos y por eso esta comunicación, "*Campanas en la vida de un pueblo*".

Alegría, llanto, luto, regocijo, alarma... campanas en la historia de Villamartín, en la historia humana. Pues han sido durante siglos gritos de convocatoria de las gentes para cualquier evento, cotidiano, festivo, trágico... ¡las campanas!



Foto: Andrés Alpresa. Detalle de una de las campanas de la Parroquia

Dice la sevillana "*campanas de la Giralda que estáis tan cerca del cielo...*", desde arriba, viéndolo todo, dejando correr el tiempo, pero nunca testigos silenciosos... pues su misión es proclamar, anunciar a los cuatro vientos lo que acontece entre y para los hombres y mujeres del pueblo. ¡Cuántos eventos al viento en tantos años de vida de Villamartín!

Campana la de la Ermita, festiva y mocita. Campana de las Angustias, me refiero a la Iglesia. En San Francisco, en la "bonita espadaña" la humilde campana, como tenía que ser... Y para elegir, pequeñas y grandes en la Torre las Virtudes, virtudes de las campanas, contar, cantar, decir... al hombre, la muerte y la vida, lo humano y lo divino, de un pueblo que existe, es y camina.

A las doce, a Ángelus, la esquina repica: Rezamos a la

Virgen; con la vista la buscamos en el retrato, en la cerámica de la calle, mirando al cielo... o bien con la mente trasladada a la Ermita, a Pajarete, a las montañas, donde vive la "Virgen Chiquita".

Campanas en este pueblo..., orque en Villamartín tenemos campanas. Las de la torre todos sabemos que estuvieron calladas, la tecnología no funcionaba. Y... la gente murmuraba... "el cura no toca las campanas": ¡Lástima! nadie se ofrecía a darles vida, a animarlas... y una campana en silencio es un vacío en la mañana.

Por eso ¡que doblen, que repiquen, que toquen, que canten las campanas...!

Al Rosario de la Aurora, a la peregrinación en Mayo, a tí hijo de Villamartín, te llama. Que la Virgen quiere verte, oírte, al corazón hablarte, en el templo en la calle, pues eres su hijo proclamas.

Campanas de Romería: las de aquí convocan y despiden peregrinos y carretas... Las de la Ermita te reciben y te dicen con dulzura, bienvenido, los vellos se ponen de punta, la Madre te espera, te acoge, te quiere, la lágrima salta...

Y repique por la Pascua. Domingo de resurrección. La muerte ha sido vencida, y Villamartín lo sabe y lo dice alegre en la mañana: la

muerte aquí no manda. Apostamos por la vida. Campanas de madrugada, cohetes y algazara, el Señor Resucitado en la calle engalanada, a rebosar "el tacón" y la Plaza. Aquí la gente del pueblo, y también de la comarca.

El hombre quiere la vida, y la vida no calla ¡qué repiquen las campanas! Campanas de Jueves Santo, Campanas de Corpus Christi, Campanas de Santa Ana.

Y para finalizar un deseo, que anuncien Paz y Armonía, fiesta grande y alegría, por siempre jamás...



Foto: Andrés Alpresa. Imagen de la Cruz en la campana de la Iglesia Mayor



SERVICIO OFICIAL
TALLERES
RUBEN



ELECTRICIDAD Y MECÁNICA DEL AUTOMOVIL
INYECCIÓN GASOLINA Y DIESEL
CARBURACION
SERVICIO CLIMATIZACIÓN
PRE ITV
NEUMÁTICOS
VEHICULOS SEMINUEVOS Y KILOMETRO 0

Virgen del Rosario, 103 - Tel.: 956 73 02 54
VILLAMARTÍN (CADIZ)

Ahora, septiembre

Por besulp

Este azul de septiembre es mi favorito. Esta luz de septiembre, mi preferida. Esta diafanidad del aire, que me deja ver cada detalle de los montes azules, coincide con la de abril, pero es más pura: anuncia el invierno, y el frío en la cara como una caricia, y hace coger la cama como un nido, y recogerse en uno mismo.

Además, después de este largo maldito agosto que agostado casi

todo lo que quiero, bienvenido este septiembre. Y yo también estoy en el otoño de mi vida, y no me importa que sea octubre, o enero: yo vivo en septiembre.

Como el pasto seco y ocre de las montañas son las florecillas de mis marchitas amistades; como los cardos secos y quebradizos son mis proyectos de amor, cuyos trocitos aventará el aire de Septentrión.

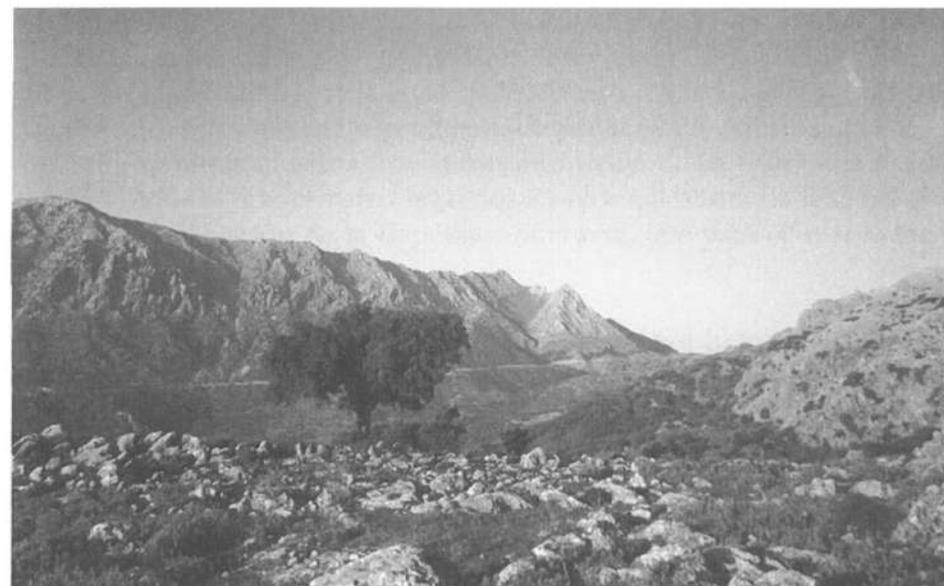


Foto: *Diego Alpresa*

En el nido de ayer no hay pájaros hoy. Vendrá una lluvia redentora que lo limpie todo y se lleve los restos hasta el mar. Me quedará limpio y puro y frío y duro como una piedra lavada y, como una piedra, sin ilusiones ni sueños.

Ahora, septiembre. Ahora estoy en septiembre. Ahora soy sep-

tiembre. No te engañes porque me veas una flor: es el cólquico, la flor del otoño, venenosa. No importa que me des tu fruta de abril, no importa que me des tu palabra de diciembre, no importa que esté recolectando un ramo de mayo, y no importa que estemos en la orgía de julio, no: es septiembre. Ahora, septiembre.

La CNT en Villamartín durante la II República:

UNIDAD DE ACCIÓN DE ANARCOSINDICALISTAS Y SOCIALISTAS
EN LOS CONFLICTOS AGRARIOS DE 1932-1933

Por Fernando Romero Romero

Grupo de Investigación "Patrimonio documental
y bibliográfico de Andalucía y América"

1. Implantación de la CNT en Villamartín

La proclamación de la II República en abril de 1931 confirmó la divergencia de estrategias y fines de las centrales sindicales Unión General de Trabajadores (UGT) y Confederación Nacional del Trabajo (CNT). Mientras los socialistas de la UGT establecían una alianza con la burguesía republicana, se proponían consolidar la República y confiaban en la eficacia del reformismo gradualista y en la transformación de las relaciones sociolaborales desde el nuevo marco legal, los anarcosindicalistas de la CNT aspiraban a la superación de la República burguesa, que para ellos sólo era la antesala de la revolución social.

La sensación de frustración y desencanto por la inoperatividad del reformismo republicano-socialista es una nota característica del movimiento obrero gaditano durante el período 1932-1933. El caso de El Gastor, donde los campesinos desengañados abandonaron la Casa del Pueblo socialista para constituir un sindicato adherido a la CNT es típico de esa evolución¹. En Villamartín, la oposición patronal a las propuestas del

¹ G. BREY (1973: 233).

Ayuntamiento para la generación de empleo, el uso ilegal de maquinaria agrícola, las infracciones de la Ley de Términos, la oposición de los labradores a los dictámenes de la comisión de Policía Rural y el aumento del desempleo agrícola por la extensión del sistema de aparcerías enseñaron a los jornaleros que la vía reformista preconizada por la UGT era un camino lleno de obstáculos.



Sello de la Asociación de Obreros Campesinos y Similares (CNT) de Villamartín en 1932-1936

Algunos campesinos abandonaron la UGT y constituyeron en mayo de 1932 la *Asociación de Obreros Campesinos y Similares*, adherida a la CNT, con domicilio social en c/ Mesones nº 1. La comisión organizadora estuvo formada por Domingo López, Juan Cepeda Fernández, José Benítez García y Juan Barea Gómez. La primera Junta directiva se eligió el 15 de mayo y uno de sus miembros, el vicepresidente Antonio Moreno Menacho, había sido vocal de la Junta Consultiva de la UGT en junio de 1931².

Junta Directiva de la Asociación de Obreros Campesinos y Similares (CNT) elegida el 15-5-1932	
Presidente:	<i>Antonio Melgar Gago</i>
Vicepresidente:	<i>Antonio Moreno Menacho</i>
Secretario interior:	<i>Pedro Valderrama Barea</i>
Secretario exterior:	<i>Francisco Morillo Carmona</i>
Tesorero:	<i>José Millán Moreno</i>
Vocal:	<i>Pedro Escolar Horrillo</i>

² Archivo Municipal de Villamartín (abreviado: AMV), Correspondencia de Entrada (abreviado: CE) s/nº de 15-5-1932 de Comisión Organizadora de la Asociación de Obreros Campesinos y Similares.



Juan Naranjo Bocanegra "El Ratón", secretario de la Asociación de Obreros Campesinos y Similares (CNT) en 1933.

La implantación de la CNT en Villamartín, con 250 ó 300 afiliados, era más débil que la de UGT³. Su intervención en los conflictos estuvo marcada por la negativa a participar en instituciones y comisiones arbitrales –delegando en los representantes designados por la UGT o simplemente no respondiendo a los requerimientos de las autoridades municipales para el nombramiento de vocales–, así como por el ejercicio de la violencia y la actuación al margen de la legalidad. No obstante la divergencia de fines y estrategias que teóricamente separaba a las dos centrales sindicales, en los conflictos agrarios de 1932-1933 se produjo una inusual unidad de acción entre los anarcosindicalistas y socialistas villamartinenses.

³ Las cifras disponibles son 250 afiliados en el Pleno Comarcal de Jerez en agosto de 1932 (J. MAURICE, 1979: 106), 300 en diciembre de 1932 según un informe municipal (AMV, leg. nº 406, año 1932 nº 2, doc. nº 321) y 290 en el Congreso de Zaragoza en mayo de 1936 (J. MAURICE, 1990: 30-59).

2. Bautismo de fuego y primera clausura de la CNT: el incendio de los chozos

La legislación sociolaboral del Gobierno republicano-socialista limitó la libertad de contratación de los empresarios agrícolas mediante la Ley de Términos Municipales, que obligaba a contratar preferentemente a los obreros del propio pueblo, e indirectamente, debido al alza salarial propiciado por el respaldo institucional que encontraron los sindicatos y por la institución de los jurados mixtos, recortó los márgenes de beneficio de los empresarios agrícolas. Para hacer frente aquella situación, la patronal agraria adoptó en el otoño de 1931 la estrategia de sustituir el sistema de explotación de la tierra con asalariados por el de aparcerías. Significaba la creación de una clase de pequeños agricultores y el establecimiento de un vínculo más directo del campesino con la tierra que trabajaba, motivo por el que la propia patronal se permitió calificarla de "*anticipo ventajoso de la Reforma Agraria*"⁴. Sin embargo, se ocultaba que muchos de los nuevos aparceros eran forasteros y su establecimiento supuso un incremento del desempleo entre los jornaleros del pueblo.

Atendiendo una petición del sindicato UGT, el Ayuntamiento presidido por el socialista José Pérez Moreno convocó en septiembre de 1932 a los propietarios del término y obtuvo de ellos el compromiso de conceder las parcelas preferentemente a los obreros del pueblo antes que a los forasteros. El compromiso de los agricultores quedó sin embargo en papel mojado. En vista de que las gestiones del alcalde socialista no obtenían un resultado efectivo, algunos jornaleros decidieron resolver el problema expeditivamente. Mientras el sindicato socialista presionaba con la declaración de una huelga, un grupo de jornaleros entre los que se encontraban varios dirigentes de la CNT emprendieron la acción de incendiar las viviendas de los aparceros. El papel de los socialistas en los incendios no está de todo claro, pues parece que algunos militantes participaron en aquellos sucesos, codo con codo con los anarcosindicalistas, pero no sabemos si lo hicieron al margen de las consignas de las organizaciones socialistas o si es que éstas jugaban a dos barajas y presionaban con el ejercicio de la violencia al mismo tiempo que agotaban los cauces legales de negociación. El resultado fue que el día siguiente de los incendios, 17 de octubre, se celebró una asamblea de

⁴ *La Unión*, Sevilla, 31-8-1933.

propietarios y jornaleros, presidida por un delegado de Trabajo, en la que se acordó dar preferencia a los del pueblo en la adjudicación de parcelas y constituir una comisión arbitral para la revisión de los contratos de aparcería.



José Álvarez Orellana "Patará" fue uno de los 16 campesinos detenidos y procesados en el otoño de 1932 por el incendio de viviendas de aparceros.

El acuerdo alcanzado satisfizo plenamente las demandas de los socialistas, pero un relato de los hechos publicado en el diario CNT bajo el titular "*Los manejos socialeros en Villamartín*" presenta una marcada divergencia de perspectiva:

"No ha muchos días, en Villamartín, prendieronle fuego a las chozas de los parcelistas y colonos de este término. Era -al parecer- la antorcha de Prometeo, exterminadora de una disposición ministerial y parlamentaria: la Reforma Agraria.

Así lo preconizaban las huestes socialistas, ya que este pueblo su feudo ha sido, mientras no ha ido tomando virilidad el Sindicato. Mas éste, como precisamente va contra todo lo que huele a Reforma Agraria, acogióse a la iniciativa de los de UGT de echar a los parcelistas –en su mayoría de los pueblos– y dejar las tierras para que las labrasen sus dueños directamente.

Y lo que fue una iniciativa, convirtiéndose en realidad. Los chozos quedaron convertidos en montones de cenizas. Sus moradores tuvieron que ser transportados a sus pueblos respectivos. Villamartín, durante unos días, fue sede de las fuerzas de la Guardia Civil.

Ha renacido la calma. Pero... los socialistas, anulando el acuerdo anterior, instálanse en aquellas chozas que ardieron, y en aquellas tierras que, envalentonados, decían los propietarios debían labrar.

Lo que ellos censuraban a otros parcelistas, ellos, a los pocos días hacíanlo igual. Luego al hacer aquello, no les guiaba más que egoísmo de no ser ellos los poseedores de aquellos terruños.

Mas un día son detenidos dieciséis compañeros del Sindicato como promotores del incendio, como promotores de aquella campaña contra la parcelación de la tierra. Y son precisamente aquellos socialistas que iban con la tea incendiaria los que delatan inquisitorialmente, ahora que ellos están colocados. ¿No es nada, quizá, tener un Ayuntamiento que van contra el Sindicato y en favor de la UGT? De aquí nace precisamente que contra el Sindicato quieran ellos desplegar todos sus zarzapazos a ver si consiguen destruirlo. ¡Pero no lo conseguirán!

Ayer por la mañana el pueblo, en plena plaza pública, ha declarado un movimiento huelguístico, haciendo las siguientes peticiones:

Primero.- Libertar a los detenidos.

Segundo.- Que los nuevos parcelistas tengan que dejar las tierras a los propietarios para que ellos las laboren por su cuenta.

Enseguida, fuerzas de la Guardia Civil de los pueblos circunvecinos atemorizando con sus modales, no a los hombres, a las gallinas. El presidente del Sindicato fue preso. La huelga continúa. Los presos están en Arcos de la Frontera, a disposición del juez. Los socialistas con su doble traición y las autoridades de ídem, con sus desplantes. Queriendo anular el Sindicato, no han hecho más que darle importancia e incremento, pues de 120 afiliados que tenía cuando los incendios, a más de 500 que tiene hoy, es más que suficiente para cerciorarse de que los campesinos, aunque tarde, emprenden la ruta de su liberación en las filas de la CNT⁵.

Este relato de los hechos requiere algunas aclaraciones. En primer lugar, insistamos en que las nuevas aparcerías no nacieron de la Reforma Agraria diseñada por el Gobierno republicano-socialista, sino de una estrategia de la patronal agraria para abaratar los costes de producción. Sólo en un sentido figurado, en la medida que suponía un mayor acercamiento del campesino a la tierra, se podía calificar de “Reforma Agraria”, pero en modo alguno puede decirse que fuese resultado “de una disposición ministerial y parlamentaria”. Los anarcosindicalistas eran enemigos de todo lo que oliese a “Reforma Agraria” pues para ellos el reformismo no hacía más que aplazar e impedir revolución social, y por ello exigían que fuesen los propietarios quienes las trabajasen directamente con asalariados.

En segundo lugar, lo que el diario CNT llamaba “doble traición” de los socialistas no parece haber sido tal. Por una parte, la propuesta de los socialistas respecto al problema de las aparcerías había sido bien clara desde antes de los incendios: desde el principio habían exigido que las parcelas se diesen preferentemente a los obreros del pueblo; ése, y no otro, había sido el objeto de las asambleas convocadas por el Ayuntamiento durante el mes de septiembre e incluso la prensa de derechas había registrado aquella demanda. Por otra parte, los socialistas tampoco habían dejado a los presos anarcosindicalistas abandonados a su suerte. El 18 de noviembre, mientras el diario CNT lanzaba su implacable crítica a los “manejos socialeros”, el Ayuntamiento republicano-socialista dirigía al juez municipal un informe comunicando que los dieciséis detenidos eran “personas de buenos hábitos, tendencias y compañías, gozando por tanto de estimable opinión entre sus conciudadanos”⁶. En la asamblea celebrada el 17 de diciembre, el sindicato socialista acordó auxiliar a los presos de la CNT con un socorro de 80 pesetas⁷ y una semana después el Ayuntamiento elevó al ministro de Justicia una petición de libertad para los encarcelados:

“Con motivo de los sucesos acaecidos en esta villa el día 16 de noviembre próximo pasado, se encuentran detenidos en la cárcel de Cádiz, 16 individuos de esta localidad, muchos de ellos padres de familia que,

5 CNT, Madrid, nº 5 de 18-11-1932, pág. 2.

6 AMV, Correspondencia de Salida (abreviado: CS) nº 1.308 de 18-11-1932 a juez municipal.

7 Libro de actas de la Agrupación Socialista de Oficios Varios (abreviado: LAASOV), sesión nº 82 de 17-12-1932.

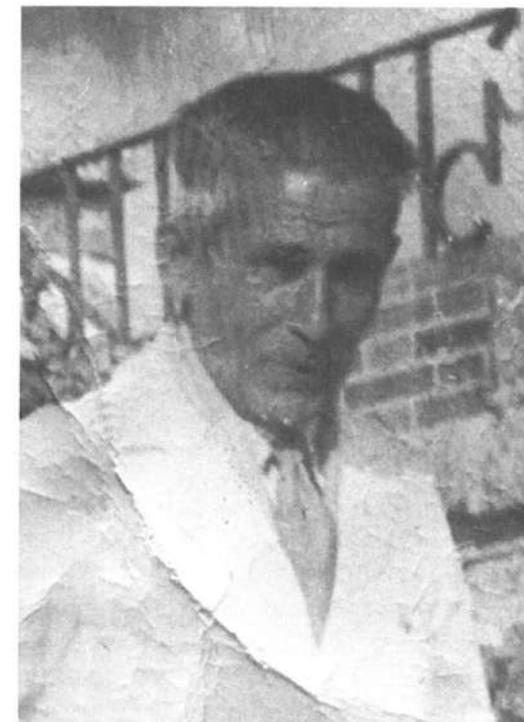
careciendo de recursos han dejado en las condiciones que es de suponer a sus respectivas mujeres e hijos.

Esta alcaldía, viéndose imposibilitada de socorres a fin de que no falezcan de inanición los que ningún mal hicieron, recurre a V.E. en súplica de clemencia para aquellos que arrastrados por el pueblo y juntamente con éste cometieron los desmanes por los cuales se hallan detenidos⁸.

La versión de los hechos y las críticas vertidas por el diario confederal contra los socialistas no coinciden con la información que nos suministran la documentación municipal, la documentación interna de la UGT e incluso la prensa conservadora. Si a ello sumamos que el artículo no fue redactado por un miembro de la CNT local, sino que debió hacerlo alguno de la comarcal a partir de datos suministrados desde el pueblo, creo razonable suponer que el redactor pudo manipular conscientemente la exposición de los hechos para "ajustarlos" a la "ortodoxia" anarcosindicalista. Las relaciones entre la UGT y CNT villamartinenses parecían ser de estrecha colaboración y ambas organizaciones habían emprendido una campaña conjunta contra los aparceros forasteros. Esa convergencia podía entenderse desde una perspectiva localista, donde la creación de trabajo para los obreros del pueblo era un objetivo que unía a ambos por encima de las divergencias ideológicas y estratégicas que teóricamente los separaban. Ahora bien, eso difícilmente podía ser admitido por el órgano confederal, que se esforzaría en mostrar a los socialistas –cualquiera que fuese su actuación– como enemigos de la CNT.

La detención de los incendiarios, la clausura del centro confederal y la detención de su presidente permitieron clamar que eran ellos, y no los socialistas, los perseguidos por las autoridades y por los enemigos del pueblo. Los socialistas, siempre preocupados por la preservación de sus organizaciones, habían tenido la cautela de observar las prescripciones legales en la declaración de huelga. Los anarcosindicalistas, por el contrario, arriesgaron su organización convocando una huelga ilegal cuyo resultado fue la clausura gubernativa.

⁸ AMV, CS n° 1.458 de 23-12-1932 a ministro de Justicia. El documento comete un error al datar los hechos en 16 de noviembre en lugar de 16 de octubre.



El anarcosindicalista Nicolás Navarro Hidalgo "El Charro" fue encarcelado en 1932 por su intervención en el incendio de viviendas de aparceros.

El acta de clausura está fechada el 12 de noviembre. El capitán de la Guardia Civil se personó en el local acompañado de tres números del puesto, dos testigos y un cerrajero, pues los anarcosindicalistas decían haber extraviado la llave de entrada. En representación de los anarcosindicalistas acudieron los secretarios Pedro Valderrama y Francisco Morillo, que firmaron el inventario de bienes incautados: libro de actas, libro de socios, libro de cuentas, 13,80 ptas. en metálico, 1,10 en sellos de correos, un cuadro, 83 sillas, una mesa de madera, una esportilla, dos cántaros, una espuerta con dos arrobas de cal y dos sacos con arena y cal. Unos bienes fueron trasladados a la casa consistorial, otros quedaron en el local, las puertas fueron selladas y la de entrada quedó bloqueada por un candado que sustituía la cerradura original⁹.

⁹ AMV, leg. 406, año 1932 n° 2, doc. n° 281.

**Detenidos por el incendio viviendas de aparceros
en octubre de 1932**

José Álvarez Orellana	José Márquez Carretero
José Chacón Lobato	Miguel Morato González
Pedro Domínguez Carretero	Nicolás Navarro Hidalgo
Diego García Muñoz	Francisco Pérez Ruiz
Manuel Holgado Román	Juan Prieto Orozco
Juan Jiménez López	Antonio Romero Flores
Antonio López Holgado	Pedro Salas Gómez
Cristóbal Marchena Orozco	Pascual Valverde Gandulfo

Los socialistas, con su organización intacta, no dejaron pasar la oportunidad que la clausura de la CNT les brindaba para fortalecerse. Abrieron las puertas de la Casa del Pueblo para que fuesen readmitidos los obreros de la CNT que quisieran volver, pero la readmisión no fue incondicional: los que no se hubiesen dado de baja formalmente en la UGT tendrían que pagar todas las cuotas atrasadas, quienes sí lo hicieron pagarían sólo las cuotas extraordinarias y la asamblea tendría que decidir si readmitía o no a quienes habían destruido el carné socialista¹⁰. Los socialistas podían haber hecho gestiones desde el Ayuntamiento para que el gobernador levantara la clausura del centro de la CNT, pero no lo hicieron, pues a ellos les interesaba que continuase cerrado para así debilitar a la organización rival. Entre los propios socialistas no había una opinión unánime sobre las relaciones que debían mantener con la CNT y José Ramos Contrera –el primer presidente de la Agrupación Socialista (PSOE) villamartinense– protestó cuando en marzo de 1933 la asamblea de UGT aprobó dar “*entrada con voz y voto a todos los compañeros de carácter sindical*”¹¹; la expresión es ambigua y puede significar la readmisión como socios de la UGT de todos los que la abandonaron para afiliarse a la CNT –cualquiera que fuesen las circunstancias de su abandono– o bien la apertura de la Casa del Pueblo a los militantes de la CNT que quisieran participar en las asambleas de los socialistas.

¹⁰ LAASOV, acta nº 82 de 17-12-1932.

¹¹ LAASOV, acta nº 91 de 4-3-1933.



Pedro Domínguez Carretero “Pericote” fue uno de los jornaleros afiliados a la UGT en 1931 y que en 1932 abandonó el sindicato socialista para pasar a militar en la anarcosindicalista CNT

3. Segunda clausura de la CNT: la huelga nacional de mayo

A comienzos de 1933 eran muy numerosas las organizaciones anarcosindicalistas que se encontraban clausuradas en la provincia, algunas de ellas a raíz de la frustrada tentativa revolucionaria de enero. Según el diario de la Confederación, estaban clausuradas la Federación Comarcal de Jerez, los sindicatos jerezanos de campesinos, vicultores, albañiles, horticultores, panaderos, carpinteros, ferroviarios y mecánicos agrícolas, así como las organizaciones de varios pueblos entre los que destacaban Sanlúcar, Chiclana, Barbate, Alcalá de los Gazules, Medina Sidonia, Casas Viejas, Paterna, Villamartín, Arcos y Alcalá del Valle¹².

¹² CNT, nº 89 de 24-2-1933, pág. 4.

La clausura del sindicato de Villamartín parece haberse levantado el 28 de febrero de 1933, fecha de devolución de los bienes incautados en noviembre del año anterior. La convocatoria de una huelga nacional de protesta para los días 9 y 10 de mayo provocó una oleada de clausuras preventivas que afectó a toda la provincia. El sindicato villamartinense volvió a ser cerrado por orden del gobernador y fueron detenidos los directivos José Benítez García (presidente), Juan Naranjo Bocanegra (secretario), Ildefonso Jiménez Andrades, Manuel Holgado Román, Antonio Vicedo Rodríguez y José Bernal Jarén; también fueron arrestados cinco afiliados a quienes las autoridades locales consideraban miembros destacados de la organización: Domingo López Rodríguez, Juan Cepeda Fernández (había sido miembro de la comisión organizadora en 1932), Manuel Rodríguez Mateos, Fernando Casanova Ramírez y Antonio Romero Flores. Todos ellos fueron puestos en libertad el día 12 de mayo, víspera de las elecciones de juez municipal.



El anarcosindicalista Fernando Casanova Ramírez "El Curita" estaba considerado uno de los militantes más destacados de la CNT villamartinense desde que en 1932 fue detenido y procesado por insulto a fuerza armada. En mayo de 1933 fue detenido con motivo de la huelga nacional de protesta convocada por la central anarcosindicalista.

Esta inmediata reapertura se inscribe en la dinámica de acercamiento entre los anarcosindicalistas y la coalición de socialistas y radicales-socialistas que gobernaba el Ayuntamiento. La derecha había presentado para la elección de juez municipal un candidato amparado por las siglas del Partido Republicano Autónomo. Los socialistas y radicales-socialistas, temerosos de perder la elección, ofrecieron gestionar la reapertura del centro de la CNT a cambio del apoyo electoral a su candidato. Aceptando aquella propuesta, los anarcosindicalistas no sólo optaron por colaborar con los socialistas, sino que al propio tiempo traicionaban el principio del apoliticismo. Naturalmente no fueron los socialistas quienes criticaron esa traición de principios, sino los republicanos de derechas, que fueron los perjudicados por la participación electoral de la CNT. Lo hicieron desde semanario *La Voz Radical*:

*"ese día [14 de mayo] gozaron del favor oficial, ya que gracias a ello consiguieron la apertura del sindicato y la libertad de los miembros de su junta directiva; algo así como el plato de lentejas de la historia bíblica".*¹³

4. Tercera clausura de la CNT: el incendio de las segadoras

El centro anarcosindicalista villamartinense volvió a ser clausurado antes de cumplirse un mes desde su segunda reapertura. La regulación del empleo de máquinas agrícolas fue causa de continuos enfrentamientos entre sindicatos y agricultores en todas las comarcas cerealistas andaluzas. Los agricultores pretendían mecanizar la recolección para abaratar los costes de producción y hacer rentables las explotaciones, mientras los jornaleros sólo veían en ellas un recorte de mano de obra y causa de aumento del paro. Mientras los primeros pensaban en términos económicos, los segundos sólo lo veían como un problema social y las posturas de ambos eran irreconciliables. En Villamartín se prohibió segar con máquina ajena en 1931 y las bases comarcales de 1932 obligaron a reservar una tercera parte de la superficie sembrada para la siega a mano en las explotaciones mayores de 50 fanegas. La noche del 8 al 9 de junio de 1933, militantes de CNT y UGT emprendieron una acción conjunta e incendiaron varias máquinas segadoras en el término municipal. Los ataques a maquinaria no significan una rebelión contra el progreso, sino contra la reducción de mano de obra, no pueden

¹³ *La Voz Radical*, Cádiz, 25-5-1933 y 1-6-1933.

desligarse del contexto inmediato de los conflictos sindicales, ni cabe atribuirlos a una ideología concreta. En las posiciones teóricas de los anarcosindicalistas gaditanos no se aprecia ninguna oposición al progreso que suponía la introducción de máquinas y, en general, mantenían que la mecanización provocaba paro porque los beneficios que reportaba iban a parar a una sola mano, de modo que el problema de la maquinaria residía en su propiedad privada¹⁴.

El incendio de las máquinas provocó la consiguiente represión por parte de las autoridades, siendo clausurado el centro de la CNT y detenidos numerosos campesinos entre quienes se encontraban el presidente José Benítez García y los directivos Antonio Vicedo Rodríguez e Ildefonso Jiménez Andrades. Así se relatan los hechos en el diario confederal:

“Un verdadero ciclón represivo se ha desencadenado sobre este pueblo, que no podía ser en España una excepción, porque, como en el resto del país, el hambre y la injusticia se ceba con los trabajadores, obligándolos a manifestar su descontento de la única manera que le es dable hacerlo.

El día 9 del corriente, los obreros parados, que ven en las máquinas la causa de su ocio forzado, salieron al campo quemando algunas de las primeras que encontraron a su paso.

Con este motivo, las detenciones están a la orden del día. Hasta ahora son dieciséis trabajadores apresados con este pretexto. El sindicato ha sido clausurado y las salidas del pueblo se encuentran tomadas por los guardadores del orden.

*La organización afecta a la Unión General de Trabajadores no ha sido molestada en lo más mínimo”*¹⁵.

Otra vez fue la CNT quien organizativamente llevó la peor parte de la represión. Los socialistas participaron en los incendios de máquinas pero tuvieron la cautela de preservar la organización dejando a sus dirigentes al margen de la acción. El sindicato socialista sí se arriesgó al declarar una huelga en la que pedía *“justicia a los responsables de los sucesos de la quema de*

14 J.M. MACARRO VERA (2000: 156-159); J.L. GUTIÉRREZ MOLINA (1993: 142-143); F. PASQUAL CEBALLOS (1983: 102-104 y 137).

15 CNT, n° 167, de 15-6-1933, pág. 2.

maquinarias”. Fue ilegal por iniciarse dos días antes de presentar el oficio con el que se declaraba la misma, pero el respaldo institucional que gozaba permitió salvaguardar la organización de una posible clausura gubernativa. La huelga se dio por terminada en la misma asamblea donde los socialistas acordaron hacer una suscripción para las familias de los presos¹⁶. El Ayuntamiento, por su parte, cursó al juez municipal un informe en el que constaba que decía que los presuntos incendiarios eran *“personas de buena conducta, hábitos y tendencias, se les conoce buenas compañías y gozan de estimable opinión entre sus conciudadanos”*¹⁷.

El respaldo institucional que el sindicato socialista encontraba en el Ayuntamiento otorgaba a la UGT cierta impunidad que no disfrutaba la CNT. Antes vimos que la declaración de una huelga ilegal provocó la primera clausura de la CNT en noviembre de 1932. Por otra parte, el levantamiento de la clausura preventiva de mayo de 1933, como contrapartida al apoyo al candidato republicano-socialista en la elección de juez municipal, contrasta con el trato que en la misma fecha recibieron los sindicatos de la CNT en otros municipios cercanos. A finales de agosto el diario de la Confederación publicó que las organizaciones anarcosindicalistas de Jerez y los pueblos de su comarca estaban clausuradas desde hacía más de cuatro meses¹⁸. Como caso extremo podemos citar el de Puerto Serrano, cuyo sindicato permaneció clausurado ininterrumpidamente desde mayo de 1933 hasta 1936, resultando inútiles todas las gestiones que se hicieron para levantarla¹⁹.

El diario CNT volvió a publicar un artículo sobre el conflicto que condujo al incendio de las máquinas segadoras en septiembre: *“La represión en Cádiz. En Villamartín hay treinta y cinco trabajadores procesados”*, firmado por Antonio Carrero. Venía a decir que la patronal agraria villamartinesa incumplió las bases de trabajo aprobadas por el gobernador y que el alcalde en funciones, que pertenecía a un partido distinto que el titular y se hallaba políticamente enfrentado con aquél, se inhibió cuando los campesi-

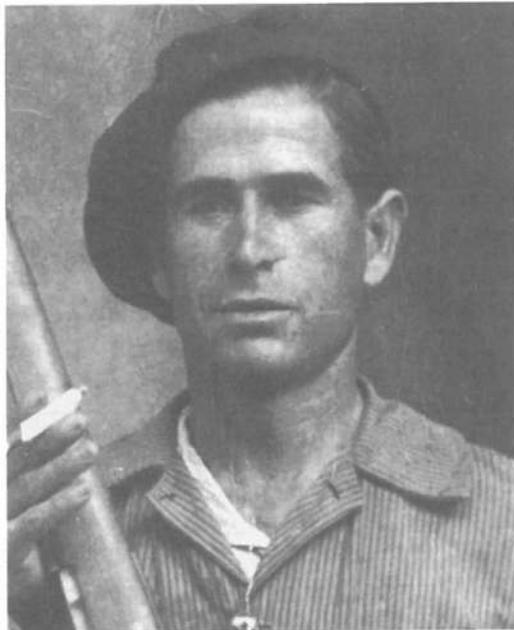
16 AMV, CS n° 695 de 13-6-1933 a gobernador civil; CE, n° 416 de 15-6-1933 de Los Luchadores del Porvenir; LAASOV, acta n° 106 de 18-6-1933.

17 AMV, CS, n° 757 y 758 de 26-6-1933.

18 CNT, n° 226 de 23-8-33, pág. 3.

19 F. ROMERO ROMERO (2003: 272-273, 300-302 y 315).

nos reclamaron en vano su cumplimiento: "Y ante esta vergonzosa inhibición de las autoridades, surgió lo que lógicamente había de surgir..., la huelga, secundada por todos, sin necesidad de ninguna coacción, y tras la huelga, se prendió fuego a cuantas máquinas segadoras y trilladoras fueron halladas en el campo y algún que otro rastrojo que también ardió". Los intereses de partido se habrían antepuesto a la justicia, los políticos favorecieron a los patronos y caciques para vengar diferencias partidistas entre ellos y quienes pagaron las peores consecuencias de aquel juego fueron los treinta y cinco campesinos que fueron detenidos, que habían sufrido dos meses de prisión preventiva y que estaban procesados y a la espera de juicio por delito de fuego y daños²⁰.



Juan Prieto Orozco, militante de la CNT desde 1932.

En efecto, sabemos que el alcalde socialista José Espinosa García estaba siendo sustituido por el teniente de alcalde radical-socialista Antonio Luque Romero cuando se produjo el incendio y asimismo tenemos constancia de

²⁰ CNT, n° 239, 7-9-1933, pág. 4.

que las relaciones entre los socios de gobierno atravesaban una coyuntura especialmente difícil en junio de 1933. Por lo demás, el texto de Antonio Carrero contiene visibles errores en la exposición de los hechos. El incendio de las máquinas y la declaración de la huelga de campesinos fueron anteriores a la aprobación de las bases de trabajo y no una consecuencia del incumplimiento de las mismas. La información publicada por el diario confederal *tergiversa* de nuevo los hechos. Pudo haber una confusión entre el conflicto de las segadoras en junio y el desarrollo de la huelga de recolección en agosto, pero también puede tratarse de una manipulación para reafirmar el apoliticismo de la Confederación: todos los políticos –republicanos y socialistas– eran enemigos del pueblo y los trabajadores tuvieron que tomarse la justicia por su mano porque aquéllos fueron incapaces de hacer cumplir la legalidad. Y no olvidemos un silencio interesado: fueron los socialistas de la UGT y no la CNT quienes declararon la huelga en solidaridad con los responsables de los incendios.

Campesinos detenidos por el incendio de Máquinas segadoras en junio de 1933

Francisco Barragán Pino	Manuel Lara Vega
Cristóbal Benítez Acosta	Juan Lobo Mesa
José Benítez García	Juan López Sierra
Juan Benítez García	Ángel Mateos Temblador
Ildefonso Berenjano Muñoz	Antonio Nieto Rodríguez
Antonio Berenjano Pino	Antonio Núñez Núñez (o Muñoz Muñoz)
Pedro Calero Serrano	José Perea Orellana
Francisco Duarte Pino	Diego Perea (o Pérez) Ruiz
Francisco Espinosa Narbona	Ángel Pino García
Juan García Cabrera	Andrés Quiñones Bautista
Francisco García Martínez	Francisco Redondo Soto
Manuel Garrido Jiménez	Esteban Reyes Sánchez
Antonio González Benítez	Antonio Sarrión Iriarte
Alonso González Casanova	Juan Solano Sánchez
Alonso González Soria	Pedro Tamayo Perea
Bartolomé Fernández Ríos	Antonio Vicedo Rodríguez
Juan Holgado Román	Francisco Villar Ruiz
Ildefonso Jiménez Andrades	

5. La huelga de recolección de 1933: la CNT de Villamartín a espaldas de la Federación Comarcal de Jerez

La huelga de recolección de agosto de 1933, la más importante de cuantas se declararon en Villamartín durante la II República, fue ocasión para una nueva unidad de acción de socialistas y anarcosindicalistas. El origen del conflicto se encuentra en la negativa de la patronal agraria a acatar la circular de 23 de junio por la que el Gobierno Civil obligaba a contratar los obreros según el riguroso orden de inscripción en la Oficina de Colocación Obrera. Los conflictos entre labradores, campesinos y Ayuntamiento desembocaron finalmente en el inicio el 2 de agosto de una huelga convocada por la UGT. Los anarcosindicalistas decidieron apoyarla y, como el local confederal estaba clausurado desde junio, los socialistas les permitieron participar en sus asambleas, pero con la condición de que sólo podrían tomar la palabra para lo relacionado con la huelga “*y sin atacar a ninguna ideología*”; esta limitación indica que, por debajo de la unidad de acción, subyacían diferencias ideológicas que impedían el completo entendimiento entre unos y otros²¹. El diario *CNT* publicó la noticia de la huelga en estos términos:

“Continúa la huelga con la misma intensidad a los cuarenta días. Aún quedan trigos por segar. Y garbanzos por coger. Y todo por trillar. La Unión General de Trabajadores y la Confederación Nacional del Trabajo hanse solidarizado en el movimiento. Varias veces hanse reunido obreros, autoridades y patronos, no llegándose a un acuerdo por la intransigencia de los últimos. Los sindicatos obreros fueron clausurados hace algún tiempo. El de la patronal, anteayer. Ingresaron en la cárcel de Arcos, cuatro patronos detenidos en Villamartín, entre ellos el presidente de la Junta Agraria.

Los obreros mantienen el conflicto, con unanimidad, digna de los mayores elogios. Quieren trabajar por turnos y no por elección de los aperadores o dueños del cortijo.

Este conflicto demostrará a los obreros de Villamartín, que las conquistas propuestas no triunfarán –o de triunfar costará muchos sacrificios– cuando se quiera llevar la pelea en un aspecto localista.

²¹ LAASOV, actas n° 116 de 1-8-1933 y n° 118 de 3-8-1933.

De haber tenido, vosotros campesinos, más íntima relación con la Federación Comarcal de Jerez, seguramente habríais ya conseguido el triunfo anhelado.

No obstante, seguid luchando, y las continuas lecciones os demostrarán la necesidad de abrazar a los compañeros de todos los pueblos hermanados para la gran batalla final del mundo capitalista”²².

También en esta ocasión volvemos a encontrar errores en la información suministrada por *CNT*. Sobre todo debemos subrayar que “*los sindicatos obreros*” no habían sido clausurados, como dice la nota de prensa; el único que lo estaba era la CNT y ello dejó a la UGT como la única entidad legalmente reconocida para representar a los trabajadores del pueblo ante la administración y ante la patronal. Los anarcosindicalistas, con su minoritario sindicato clausurado, fueron a remolque de los socialistas durante la huelga y el diario confederal no podía reconocer ese papel secundario. El artículo concluye con un reproche a los anarcosindicalistas de Villamartín por mantener el conflicto en un plano estrictamente local; veladamente se les critica haber establecido una alianza local con los socialistas en lugar de reforzar su débil posición mediante una acción de mayor alcance geográfico coordinada con los demás sindicatos de la Federación Comarcal de Jerez, lo que da a entender que no existía una relación fluida entre la CNT de Villamartín y la federación anarcosindicalista. Finalmente, el articulista albergaba serias dudas sobre la posibilidad de éxito de la acción conjunta de los socialistas y anarcosindicalistas villamartinenses, pero la realidad es que la huelga ya había terminado: los socialistas la dieron por concluida veinte días después de comenzar, cuando el gobernador atendió sus demandas y antes de ser detenida la junta directiva de la asociación patronal.

²² *CNT*, n° 228 de 25-8-1933, pág. 1.

BIBLIOGRAFÍA

G. BREY (1973): "Socialistas, anarcosindicalistas y anarquistas en la provincia de Cádiz en 1932-1933", en VV.AA.: *Sociedad, política y cultura en la España de los siglos XIX-XX*, págs. 229-254.

G. BREY (1988): "Las luchas sociales en el campo gaditano durante la Segunda República", en VV.AA.: *El movimiento obrero en la Historia de Cádiz*. Diputación de Cádiz.

D. CARO CANCELA (1993): "Implantación sindical y participación electoral en la Segunda República: Cádiz (1931-1936)", en *Trocadero*, Cádiz, n° 5, págs. 609-626.

M^a.P. CASADO ANÍA (1993): "El proceso conflictivo en el campo gaditano durante la Segunda República (1931-1933)", en *Gades*, Cádiz, n° 21, págs. 187-204.

J.L. GUTIÉRREZ MOLINA (1994): *Crisis burguesa y unidad obrera. El sindicalismo en Cádiz durante la Segunda República*. Madre Tierra, Madrid.

J.M. MACARRO VERA (2000): *Socialismo, República y revolución en Andalucía (1931-1936)*. Universidad de Sevilla.

J. MAURICE (1979): "Campesinos de Jerez (1902-1933)", en *Estudios de Historia Social*, n° 10-11, págs. 61-114.

J. MAURICE (1990): *El anarquismo andaluz. Campesinos y sindicalistas, 1868-1936*. Barcelona, Crítica.

F. PASCUAL CEBALLOS (1983): *Luchas agrarias en Sevilla durante la Segunda República*. Diputación de Sevilla.

F. ROMERO ROMERO (1997): *La Segunda República en Villamartín 1931-1936*. Ayuntamiento de Villamartín.

F. ROMERO ROMERO (2001): *Jornaleros y organizaciones obreras: Villamartín 1900-1936*. Diputación de Cádiz.

F. ROMERO ROMERO (2003): *Historia de Puerto Serrano. Puerto Serrano Contemporáneo*. Diputación de Cádiz.

*Felicidades
al matrimonio
Fernando Holgado Montes*

*y
Dolores Pino Cardoso*

*Por sus recientes
Bodas de Oro,
De sus hijos.*

Villamartín, 2003

AZULGRIF^A

**AZULEJOS, PAVIMENTOS,
SANITARIOS, FONTANERIA,
CALENTADORES
Y ACCESORIOS DE BAÑO**

C/Rosario, 9

Telfs. 956 73 06 87 / 956 73 20 41

11650 VILLAMARTIN (Cádiz)

Móvil Centralita 658 99 74 49

Fax 956 73 09 11

e.mail: azulgraf@azulgrif.e.telefonica.net

Historias Interesantes de Villamartín

Por Enrique Holgado Caro

**1.- UN V CENTENARIO DE
MUCHO PAPEL Y POCO
CEMENTO.**

Los Villamartinenses estábamos esperando – con ilusión – la efemérides que tiempo atrás venía pisándonos los talones, la conmemoración en el año 2003 de la fundación de nuestro pueblo.

Nos expusieron grandes proyectos locales, obras importantes de mejora en infraestructura, nuevos viales, restauración de edificios históricos, etc....

Ante tantos proyectos y tantas declaraciones públicas, nuestro pueblo iba a ser otro. Las ideas eran maravillosas. Con tal motivo rebosarían de plata las arcas municipales. La ocasión no era para menos. Un acontecimiento histórico que jugaba a favor de nuestro pueblo, poder recordar con gratitud y reconoci-

miento el sacrificio humano que debieron soportar nuestros predecesores.

Hemos sido una generación de privilegiados, entrar en el tercer milenio y conmemorar el V Centenario. Los próximos serán los del VI Centenario. Para aquel entonces, nadie se acordará de nosotros.

Ha sido un V Centenario del “quiero y no puedo “. Una falta de previsión muy seria, el haber empezado a trabajar tarde y contra el tiempo. Un equipo de gobierno que se caracterizó por la improvisación y el llegar casi... a última hora. Así les fue.

El pueblo esperaba más cosas, más realidades, más obras, más cemento.

La falta de fondos ha sido evidente. Numerosos proyectos muy importantes para nuestro pue-

blo fueron parados en seco. Al fin y al cabo el pueblo y sus habitantes nada importaban si a la postre pronto quedarían apeados del gobierno municipal. Todas estas circunstancias las hemos vivido y sentido.

Otra parte de nuestro pueblo pasaron olímpicamente de la conmemoración del V Centenario, y estuvieron ausentes de la conmemoración y otros se movieron a remolque por aquellos que no tenían más remedio en este compromiso.

¡Cuántos pudieron ayudarnos y nos cerraron sus puertas!... Villamartín ha necesitado unas manos más largas con más proyectos aprobados, ejecutados y puestos en valor. Un V Centenario no se celebra todos los años, es un instante en el tiempo y un reconocimiento para todos aquellos vecinos que les ha tocado por suerte vivir el 500 aniversario de la fundación de su pueblo.

Los que hemos colaborado de forma desinteresada, incluso algunos miembros, desplazándose desde otras localidades para estar a la hora en punto el día de una reunión en el Comisariado, podemos decir que hemos quedado lejos de conseguir nuestros objetivos comunes, por falta de recursos económicos. Ya conocemos el dicho "hay plata para lo que se quiere cuando los que tienen la llave de la despensa abren la puerta".

Si hemos creado una conciencia de recordar a todos nuestros convecinos de dónde venimos, cómo estamos y hacia donde queremos ir en el futuro. Cuestión irrefutable. No queremos que nuestro pueblo se hunda y deseamos, anhelamos y haremos todo lo posible, para que nuestro pueblo progrese, se modernice y mejore la calidad de vida de todos nuestros vecinos.

En este evento tan importante, qué lejos estuvieron la Casa Real, la Presidencia del Gobierno y la Junta de Andalucía.

Los medios de comunicación públicos no consideraron relevante nuestra conmemoración. Son más importantes las chorradas, el morbo, y las noticias del corazón a las que dedican horas y más horas.

La Casa Real hubiera estado presente, de haber conseguido el equipo de gobierno municipal, la puesta en funcionamiento e inauguración de los RIEGOS DE LOS LLANOS. Reivindicación histórica de Villamartín desde la pasada dictadura, que hubiera sido todo un espaldarazo y un logro social para los Villamartinenses. Esta breva no estaba reservada para aquel equipo de gobierno, que no pudieron ofrecer un acto público de relevancia que llamara a la Casa Real a estar con nuestro pueblo. El tren pasó y nos quedamos en tierra.

Recuerden los lectores el bulo de que el Príncipe de Asturias iba a sen-

tar sus posaderas en Villamartín, y en donde realmente las puso fue en el Parque Natural de Grazalema para contemplar el pinsapar. Un escenario muy diferente.

Todos estos acontecimientos dan pie para escribir una novela por entregas.

La Junta de Andalucía nos mandó como representante al Sr. Consejero de Turismo y Deportes, que nada tenía que ver con el V Centenario. Un espectáculo bochornoso y de 3ª clase, ver las personalidades políticas asistentes al acto estelar. Villamartín no mereció semejante trato. Con tiempo más que suficiente, el Comisariado cursó las invitaciones oficiales para evitar la excusa de los problemas de agenda de última hora.. Al final surgió el cuento de siempre que no venía ni el uno, ni el otro, ni el de más allá. Sencillamente no quisieron venir a la Conmemoración. Esta situación no se ha analizado al día de hoy.

Por el contrario, el Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis de Asidonia-Jerez estuvo en su sitio, donde debía estar, a pesar del poco tiempo que llevaba en el cargo. Su discurso y sus palabras las justas. La institución eclesiástica dio una lección a todos los políticos de dónde, cómo y cuando tiene que estar un líder al lado de su pueblo. Todo lo demás... son historias.

Aun estamos en el 2.003 y esperamos que el nuevo equipo de

gobierno nos participe la aprobación de algún proyecto interesante a corto plazo, que redunde en beneficio de nuestra comunidad vecinal. Falta el colofón del V Centenario, y cuya responsabilidad recae ahora en el nuevo equipo de gobierno.

¡Cuánto hubiéramos celebrado que la torre de Santa María de las Virtudes, buque insignia de Villamartín, hubiera sido restaurada del lamentable estado en que actualmente se encuentra! Otros pueblos cercanos a nosotros lo han logrado. Nos conformaron con las obras del ábside exterior de la parroquia, que valoramos, más ha sido realmente insuficiente.

No quisiera terminar estas líneas sin reconocer el trabajo del Comisariado y el trato tan "ramplón" que tuvieron que soportar durante sus días de existencia. No tuvieron presupuesto propio, ni gastos de representación ni otras zarandajas propias del cargo. Me consta que se llevaban trabajo a casa para seguir trabajando por el V Centenario, y que atendieron con buen agrado y cortesía, a aquellos que por algún motivo se acercaron al Comisariado. Ahora no interesa su reconocimiento. ¡Qué ingratitud!...

El Comisario tuvo, porque no le quedaba otro remedio, ser más burócrata que Comisario. ¿Dónde y cómo iba a gestionar?...

El Comisariado desarrolló una actividad eficiente en escritos, dipticos, carteles, catálogos, publicaciones, estudios, etc. Un V Centenario de mucho papel y poco cemento como queda dicho.

Para terminar esta historia, no deberíamos olvidar aquella frase lapidaria de Miguel de Cervantes: "La historia es émula del tiempo, depósito de las acciones, testigo de lo pasado, ejemplo y aviso de lo presente, advertencia de lo por venir". La historia nos juzgará a los del 2.003 de lo que se pudo haber hecho y no se hizo.

2. UN CÁNTARO DE AGUA EVOCA UNA FUENTE FRESCA.

Cuando me presentaron una tarde en el Comisariado a D. Jesús Cuesta Arana, su saludo me impactó como su mirada audaz y su apariencia sencilla. Era como una cámara fotográfica disparando fotografías sin término para poder captar en poco tiempo todo lo que después le iba a venir encima. Conocer el pasado el presente y el futuro de Villamartín para plasmarlo con sus manos en el monumento escultórico del V Centenario.

Jesús Cuesta, es un enamorado del medio rural y de la historia de los pueblos; gran parte contada de boca en boca, de abuelos a padres

y a hijos. Así nos transcribe una frase de Demófilo a Luís Montoto, "estudia al pueblo, que sin gramática y sin retórica habla mejor que tú, porque expresa por entero su pensamiento. Sin adulteraciones ni trampantojos; y canta mejor que tu porque dice lo que siente".

Jesús Cuesta desde Huerto Pico del Campo en su Alcalá de los Gazules, su filosofía, sus pensamientos, evocaciones, pasiones y sentimientos pululan sin cesar por su mente clara que deja pasar a través de sus sensibles manos a la carne, que es el barro, para luego vivir con gozo estas sensaciones dándole vida a su obra.

Un artista, abierto al diálogo enriquecedor, a las ideas y sugerencias que mejoran la historia escrita con su obra.

Un monumento del que nos sentimos orgullosos. Obra escultórica en bronce llena de simbolismos y costumbres culturales de este pueblo.

Así comencé esta historia: "Un cántaro de agua evoca una fuente fresca pero también el sudor del jornalero a campo abierto". Como aquel jornalero que trabajaba de sol a sol hace muchos años y con el pequeño salario que obtenía, su familia iba mal comiendo y no le alcanzaba para comprarse unos cigarrillos de aquellos Celtas y fumárselos sentado al fresco del anochecer en las noches de verano en la

alameda de la calle El Santo. Recuerdo que se sentaba junto a mi padre, buen fumador, para conseguir su propósito de fumar unos cigarrillos durante la tertulia. También recuerdo el ansia de sus primeras caladas, hasta que se relajaba. Después durante la tertulia nos refería muchas anécdotas de su vida en el campo.

Una obra escultórica llena de vida, "una interpretación del pasado abriéndose hacia el futuro".

Estando una tarde contemplando la obra del Sr. Cuesta "confronté" con unos vecinos de los llamados ahora de la 3ª edad y escuché como uno de ellos le decía al otro delante de la escultura: -¡Así se cerraban antes los tratos en Villamartín, dándose la mano!... lo que puede significar para unos y para otros el gesto del ademán de un apretón de manos.

Otro decía: -¡Así se pone mi nieta cuando quiere que la abuela la coja en brazos, tiene que dejar lo que tenga encima para cogerla! Escenas de la vida real.

El artista describe una crónica histórica de todo en lo que se ha documentado lo documentado, y el pueblo hace una lectura de aquello que ve, con lo que vive y observa en su vida familiar y social.

El áspero y duro oficio de herrero y forja, aquellos vulcanos, Alvaros, Cigales, Borregos, etc. que

tenían brazos y manos de acero templando las célebres hoces de Villamartín que picaban raya a raya, hoz a hoz, sin pausa y en jornadas interminables hasta que no podían más. Hoces que fueron famosas tanto por su temple como por su corte.

¿Cuántos recordarán el piqueteo continuo de los hermanos Cigales zumbándole martillazos precisos e iguales sobre el acero que reposaba sobre la bigornia en el taller de la calle San Francisco?

El artista ha dejado en el bronce todo un testimonio para el gremio de herreros. Un reconocimiento que tanto dice en favor de Villamartín.

Jesús Cuesta Arana también pone en escena histórica una rueda de carreta con el aro de forja. Los carros y carretas que se fabricaban en Villamartín eran famosos en toda la Comarca por su sólida construcción y garantía. Existió el gremio de carreteros, todo un símbolo para esta historia. Algunos convecinos recuerdan el "ritualismo" que requería la fabricación de una rueda.

También aparece la piedra cilíndrica de los añorados molinos aceiteros, que en la temporada de molía, perfumaban las calles con singular olor, propio de los molinos. Nos viene a la memoria aquellos molletes del Sr. Terrón, en aquellas horas tempranas de invierno, cuan-

do en Villamartín hacía frío. Hoy los molletes de Villamartín han perdido el punto y en su lugar nos ofrecen por las mañanas el típico mollete de Espera en el conocido "Burlaero".

Decía el buen Terrón que el mollete como estaba bueno era calentito y con aceite nuevo de molino sin refinar.

También recordamos los molinos aceiteros que había en nuestro pueblo. Han pasado a la historia con el rollo de la CEE. y las grandes superficies.

Todo hay que embasarlo.

Cuando vemos y tocamos una piedra cilíndrica nos vienen a la memoria todos estos recuerdos del antes de Villamartín, que tanta vida generó, durante los meses de actividad. El artista ha tenido muy en cuenta la piedra cilíndrica como un símbolo importante de aquella época.

No podía faltar la olorosa, benéfica y curativa manzanilla amarga de Pajarete, donde nace y se reproduce para aliviar nuestras dolencias.

La sogá recogida con tanta maestría, ya no es necesario utilizarla. Todos los caminos de Villamartín están abiertos para acoger a los que quieran vivir con nosotros y hacer más grande nuestro pueblo.

El cántaro lebrijano que tanta agua transportó y tantas bocas calmó de sed, tras agotadoras jornadas interminables de trabajo en el

campo, y por las calles de nuestro pueblo los "aguaores", recorrieron las calles y casas para llevarles el agua a los vecinos, que ansiosamente esperaban esta agua para beber, en una época que no había en las casas agua corriente.

El artista ha querido reflejar en el cántaro el protagonismo que tuvo en la vida de nuestro pueblo.

Desde hace muchos años el trabajador del campo ha usado la capacha de pleita, para llevar el pan, agua, y otros alimentos. Aquel dicho de Villamartín de que "con la capacha del pan no se juega" nos dice la importancia que tenía - para el que la usaba- lo que llevaba dentro.

La hermosa mujer que ha modelado el escultor con la melena al viento, pechos exuberantes y mostrando su pierna izquierda por fuera del vestido, para reflejar la apertura de hoy ante el extremoso recato de entonces. Con la ropa que necesitaba antes una mujer, hoy se podrían vestir 3 mujeres. La tendencia femenina que en nuestro tiempo se ha impuesto es la ligereza de las prendas de vestir y sus formas. Piernas al aire, o pantalones tan estrechos que necesitan para su puesta un calzador, estrechos y cortos politos y jerséis por encima del vientre para poder mostrar el ombligo perforado y adornado con los pirsins tan de moda. Los tiempos cambian y seguirán los modistos buscando nuevos diseños hasta

poner a la mujer en su estado físico natural. No queda otro camino.

Conforme pasen los años la obra de D. Jesús Cuesta Arana tomará más valor. Es un escultor que lleva una carrera de arte imparable. Han pasado personas muy entendidas en arte y al contemplar la obra han quedado satisfechos de cómo ha tratado de reflejar con el mayor rigor la historia de un pueblo.

Desde estas líneas deseo al autor del monumento grandes éxitos, a pesar de su sencillez como artista. Sus obras van proclamando la maestría de sus manos y sus inquietudes como un escultor humanista.

Los políticos de turno que no le dieron tu sitio el día de la inauguración del monumento, cometieron un olvido imperdonable. Estábamos esperando su presencia junto a las autoridades para darle un efusivo y cariñoso aplauso. Ni se acordaron. El rollo iba por otro sitio muy distinto. Ellos buscaban la notoriedad, los primeros planos, las mejores fotografías. El autor estaba entre el pueblo como un ciudadano más, contemplando su obra.

Los políticos y demás personajes ya han entrado en el túnel del olvido. La obra de Cuesta Arana perdurará en el tiempo. Los Villamartinenses deberíamos dar testimonio y un reconocimiento público a este escultor; aún queda tiempo. Rectificar es de sabios.

La oficina de Turismo bien pudo y no lo hizo, promocionar la obra monumental del V Centenario. Deben abrir nuevos frentes para que los turistas visiten nuestro pueblo, con otras ofertas de interés bien dispuestas y organizadas.

3. MATRERA, BASTIÓN DE LA RECONQUISTA. OMAR BEN HAF SUN.

"He construido castillos en el aire tan hermosos, que me conformo con las ruinas". (Jules Renard).

Cuando salimos de Villamartín camino de la Ermita, sin darnos cuenta y como si se tratara de una fuerza mágica, giramos la cabeza para contemplar allí en lo alto los restos de un castillo que fue la fortaleza de Matrera. Son muy numerosos los Villamartinenses que no han puesto sus pies en éste recinto que se encuentra a una altitud de 526 metros. Como también nos han referido, tras la subida a la torre, que la panorámica contemplada es admirable.

Efectivamente el lugar no pudo ser mejor para OMAR BEN HAF SUN, cuando ordenó construir en dicho lugar el Castillo fortaleza. Desde este otero puede divisarse el Castillo de Zahara al este, Espera al norte, Arcos y Bornos al oeste y Montellano al noroeste. Si nos



Castillo de Matrera. Foto: Enrique Holgado

situamos saliendo por la Puerta del Sol, al fondo veremos la población de Prado del Rey próximo a la fortaleza.

Si te animas, querido lector, te contaré más cosas. Una vez que llegas a la Ermita con tu mochila al hombro, no olvides antes beber agua fresca de la fuente y hacer provisión de agua, pues te hará falta durante la subida. Te recomiendo lles un bastón como tercer brazo, ya que no consiste en subir sino que después tendremos que bajar. Sobran los zapatos de medio tacón, la ropa ceñida, y demás protocolos indumentarios. Es suficiente un pantalón cómodo o chándal, botas o

calzado deportivo. Ropa de invierno si hiciera frío y ropa ligera en los días de calor. Durante el estío te recomiendo iniciar la subida entorno a las 8 de la mañana para no pasar calor. Es una excursión corta y muy bonita.

Somos muchos los que nos preguntamos cómo el Ayuntamiento de Villamartín tiene este punto orográfico - dentro del término- tan olvidado. ¿A qué esperan para incluir entre los bienes patrimoniales, de interés público y cultural la fortaleza de Matrera? Es necesario abrir nuevos frentes como he dejado dicho anteriormente para que vengan a visitarnos aquellas per-

sonas que se interesan por la historia. Abrir un camino desde la ermita hasta la fortaleza, para que la gente no se vuelva, cuando pierden el sendero o entran en propiedades particulares. Esta situación debe solucionarse pronto.

Si la fortaleza de Matrera estuviera dentro del término de Prado del Rey, tanto la propiedad como el sendero ya estaría solucionado. Los "poblaores" se preocupan más por la fortaleza que los Villamartinenses. En el tríptico turístico que ellos difunden con el grupo de trabajo TRITON, está el Castillo de Matrera, y desarrollan su difusión y visita como recurso medioambiental y paisajístico ante las puertas del Parque Natural Sierra de Grazalema con resultados positivos.

Una vez allí podemos observar una torre en ruinas llamada Torre del Homenaje. El uso del ladrillo y el empleo de la bóveda identifican una construcción árabe. No voy a describir las ruinas, lean la publicación referente en el libro titulado "Villamartín Nuestra Aventura Humana, 1503-2003", publicado con motivo de los "faustos" del V Centenario. Libro que a estas horas habrá llegado a todos los hogares de nuestros vecinos, por ser de difusión gratuita. Publicación que constituye en términos generales una crónica abierta de nuestra historia pasada y reciente.

Por cierto nos hubiera gustado conocer los escribanos de la obra, en la parte que personalmente escribieron y no de forma generalizada. Lo mismo decimos en cuanto a las numerosas fotografías que carecen de explicación y del nombre de su autor como es al uso en todos los libros que se publican. Pasado algún tiempo las fotografías serán irreconocibles. No nos explicamos tales omisiones ni la forma de coordinar esta publicación.

Volviendo al tema del personaje OMAR BEN HAFSUN, del que desconocemos su vida y su historia, he considerado interesante en el V Centenario que actualmente conmemoramos, dedicarle algunas páginas en el Libro de Feria de 2003.

Reinando el Emir MUHAMMAD I, estallaron en los distritos montañosos del Sur de Al-Andalus, disturbios y graves conflictos sociales, con el consabido desgaste humano y económico. Las gentes que habitaban estas regiones, fundamentalmente muladíes y beréberes, se consideraban colmados de razones, para rechazar la autoridad del Caudillo árabe de Córdoba. Alfonso III el Magno, se enfrentó a ellos en afortunadas campañas, firmando tratados de paz, que no fueron respetados por los Musulmanes, que proseguían su conquista a toda costa.

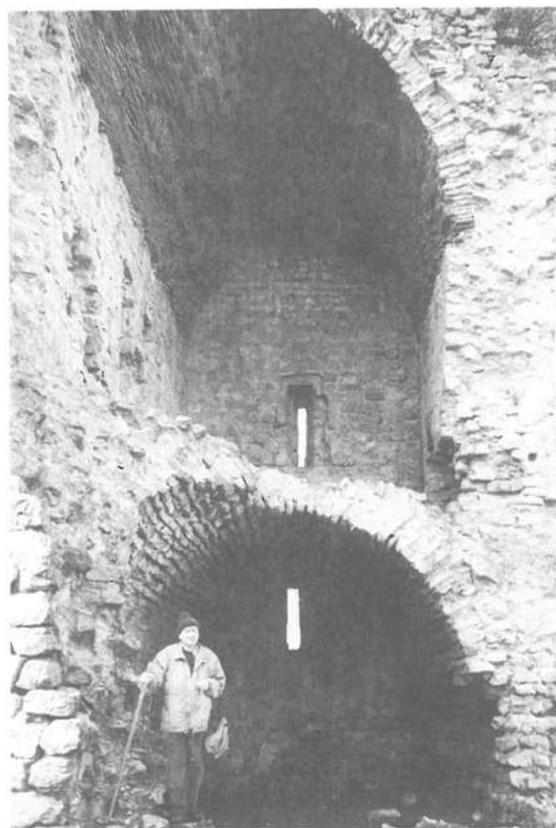


Imagen Interior del castillo. Foto: E. Holgado

En la Serranía de Ronda y en nuestra zona de la Sierra, soplaban vientos de revuelta. Cualquier medio era bueno para sembrar serias inquietudes, multiplicar la inseguridad y minar cuanto se pudiera la autoridad del omeya cordobés.

OMAR BEN HAFSUN, todo un personaje de novela, lo citan en las publicaciones prolijas del V Centenario como el jefe que ordenó la construcción del Castillo de Matrera.

Se trata de un hispano-árabe, nacido en el seno de una familia campesina acomodada, en la zona llamada la Torrecilla "Ronda". Hijo de un muladí de la islamización, debió nacer entorno al 842. Desde temprana edad, mostró un carácter temperamental fogoso. Se mueve con habilidad por todos los montes de su entorno. España atraviesa una época histórica de ingrato recuerdo. En Al-Andalus reinaba la devastación, la inseguridad y principalmente el hambre. Se esperan años difíciles y de mucha lucha.

HAFSUN, se instala en un recinto encaramado en la altura, de indudable origen antiguo, BOBASTRO, por cuyo pie transcurren las rápidas aguas del Guadalhorce.

Hoy se conoce con exactitud el emplazamiento del Castillo de Bobastro, encima del Hoyo del Chorro o Tajo del Gaitán, donde transcurren las aguas rápidas de dicho río, conocido como las Mesas de Villaverde, a seis kilómetros al este entre Ardales y Carratraca. Aprovecha esta difícil orografía como un forajido para dar golpes de mano por el campo en compañía de otros seguidores que se unen a sus propósitos. Es inteligente, tiene don

de gentes innato y es un buen conversador. Estas cualidades las aprovechará para dirigirse al campesinado andaluz, abrumados por el peso de las contribuciones ilegales y las prestaciones personales arbitrarias. Sus razones las explica enérgicamente en todas las zonas de su influencia, para que muladíes, mozárabes, cristianos y judíos, no soporten más el yugo del omeya. Sus palabras... "os despojan de vuestros bienes, os imponen cargas que no podéis sobrellevar, os tratan como esclavos, os consideran inferiores y despreciables, sois objeto de todas clases de vejaciones"... las repite sin cesar OMAR BEN HAFSUN. Buscaba seguidores por doquier para su causa y liberarles del juramento musulmán. Era necesario un jefe guerrero con inteligencia, audacia, energía y fe, que fuera la estrella que guiara la sublevación de las clases marginadas. Todo un Curro Jiménez que se levantó contra el poderoso omeya desde la serranía, para hacer justicia a los más débiles. Así es llamado históricamente, "EL VIRIATO DE LOS MULADÍES". Estos no han tenido el reconocimiento debido, pues contribuyeron con sus propios y pequeños medios, a la reconquista, debilitando el emirato cordobés y originando constantes conflictos. HAFSUN y sus seguidores tuvieron crispados al emirato y al califato cordobés.

El emirato tenía muchos frentes abiertos y por esta razón los vientos eran favorables a OMAR. Tuvo tiempo para organizar un ejército bien disciplinado y aguerrido que tenían fe y confianza en su jefe. Despertó el patriotismo y el entusiasmo en los muladíes de Al-Andalus y musulmanes hartos descontentos.

Ante las circunstancias que vivía el Sur, vió el momento preciso para forjarse un principado independiente, razón por la cual construyó castillos y fortalezas en los territorios de su dominación, entre estos se encuentra el que fuera Castillo y Fortaleza de Matrera.. Estamos en el siglo IX.

OMAR BEN HAFSUN sabe por sus jefes militares que un día no lejano puede ser atacado por el emirato que ve en él un enemigo peligroso a batir. El Castillo de Matrera y otros del territorio de dominación, con dotación permanente de guerrilleros vigilaban contra el invasor.

El tiempo ni el destino quiso que MUHAMMAD I se enfrentase a OMAR. Será su hijo AL-MONDHIR quien le suceda y retomará aquellos asuntos del emirato que dejó su padre pendiente de resolver. Mientras AL-MONDHIR organiza el emirato, HAFSUN aprovecha para ocupar Priego, Cabra, Archidona y los dominios de Rute. Sus conquistas iban seguidas



Foto: E. Holgado

de guarniciones suficientes para su defensa.

El nuevo emir fue contra él con un numeroso ejército que le obligó a replegarse a su castillo de Bobastro, y en Archidona el jefe muladí de la guarnición llamado AYSHUM fue traicionado y entregado al emir cordobés, quien ordenó inmediatamente fuera clavado en cruz y para más escarnio entre un perro y un puerco.

Enterado OMAR de lo ocurrido, dió una lección de estrategia al emir cordobés suficiente para demostrarle que en la serranía era él quien mandaba.

Como réplica y ajuste de cuentas por lo de Archidona, tras un cruel y sanguinario enfrentamiento, fueron degollados la mayoría de sus soldados y otros hechos cautivos. AL-MONDHIR no pudo resistir la humillación y juró por Allah su venganza. Mas la venganza se la juró uno de los suyos, aprovechando que un galeno iba a practicarle una sangría, cambió la lanceta por otra envenenada y murió. Esto ocurrió el 29 de Junio de 888 en Bobastro.

Los años transcurrían y las fortificaciones y torres en los dominios de OMAR BEN HAFSUN eran más seguras. Castillos, torres, fortificaciones y demás guarniciones eran visitados personalmente por éste caudillo quien aprovechaba los encuentros para arengar a sus seguidores contra el emirato cordobés y al propio tiempo dotarles de todo lo necesario para su supervivencia.

Pasado el tiempo, le sale al encuentro ABDALLAH BEN MOHAMMED, hermano del falle-

cido Almond-hir. Comienza a sufrir los efectos de los rebeldes al emirato cordobés - dando la cara- cuando la cobranza de los tributos iban disminuyendo de forma alarmante. El déficit crecía año tras año. Eran numerosas las comarcas que no reconocían su autoridad. Los tiempos de tirar el dinero a manos llenas pasó. Ahora vive el emirato acuciado por las dificultades económicas. Los gastos del numeroso ejército, con tantos frentes abiertos, los generales, jefes y sequito a su servicio, frenan sus proyectos de proseguir las campañas militares durante algún tiempo. Córdoba tuvo su época de grandeza y también de pobreza.

Entre los propios árabes hubo rebeliones aisladas; por citar una próxima a nosotros la que llevó a cabo MADINAT IBN AL-SLIM, instalado en Grazalema, y asesinado por su esclavo Galindo. El sucesor WALID BEN WALID, fue sometido por ABDALLAH.

OMAR BEN HAFSUN en el año 899 se hizo bautizar junto con su familia, cambiando su nombre por el de SAMUEL. Conversión que fue bien acogida por los mozárabes de Andalucía. Al renegar de la religión musulmana, sabía que quedaba expuesto a la acción de la CHIHAD. Guerra Santa contra aquellos infieles y que el emirato aprovechó para alentar al pueblo contra OMAR. La gente veía con

simpatía el juego que traían el ratón y el gato, el rebelde de Bobastro y el emir omeya.

Finalmente entra en escena el califa ABDAL RAHMAN III, que el 16 de Enero de 929 pone fin al emirato. Este se propone como uno de sus objetivos más importantes derrotar definitivamente a OMAR BEN HAFSUN y en la campaña de 8 de Mayo de 914 practicando la táctica romana de DIVIDE UT IMPERES, ataca a su enemigo por varios frentes dejando a OMAR sin punto de apoyo en toda la serranía. Nadie podía ir en su ayuda, estaba aislado.

Nuestro héroe ya viejo y enfermo de enfisema pulmonar, acabó su vida el año 918. Fue enterrado con arreglo al rito de sus mayores, boca arriba, brazos cruzados sobre el pecho y con el rostro vuelto hacia oriente.

La noticia de su fallecimiento corrió como la pólvora por Al-Andalus. Tanto los mozárabes de Córdoba, como los de Sevilla y Toledo, recibieron con pesar la noticia de su muerte. Por el contrario los musulmanes ante esta noticia aclamaron a ALLAH. Un apóstata del Islam había muerto.

Todas estas noticias las narra el historiador musulmán y biógrafo IBN AL-JATIB, quien dedica bellas páginas a la persona de OMAR.

El califa de Córdoba ABDAL RAHMAN III, fue mezquino, cobarde y el profanador de la tumba de OMAR. No se le ocurrió otra cosa que ordenar transportar a Córdoba los restos de su viejo adversario para exponerlo públicamente como escarmiento en la picota de la BAB AL SUDDA donde exhibían los cadáveres de personas que se habían enfrentado al emirato omeya.

Aquellos lectores que estuvieran esperando conocer si OMAR BEN HAFSUN fue un emir, un califa, un príncipe o soberano, se habrán llevado un chasco. OMAR BEN HAFSUN fue un rebelde con causa, un héroe que luchó por la libertad de los muladíes, mozárabes,

cristianos y judíos. Un héroe de la independencia, un luchador por la reconquista de España. Su empresa fue tumbar a toda costa el emirato omeya.

Desde las torres de Matrera gritaron sus seguidores libertad para su pueblo ante el yugo musulmán. La fortaleza de Matrera tuvo por misión en este período histórico frenar y destruir la invasión musulmana en este paso tan importante hacia Málaga y Granada.

La leyenda que OMAR BEN HAFSUN ordenó la construcción del Castillo de Matrera en el siglo IX para defender el avance del Islam, se cae por sí misma, cuando conocemos realmente quien fue SAMUEL.

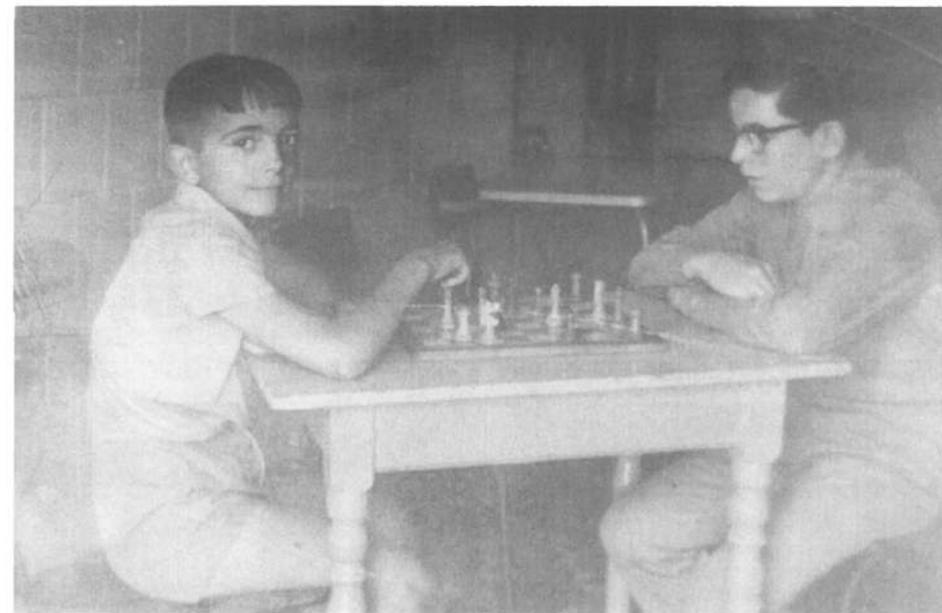
BIBLIOGRAFÍA

- Crónicas Latinas de la Reconquista. Tomo I, HUICI.
- Extraits inédits, FAGNAN.
- Historia de los Mozárabes, SIMONET.
- Enciclopedia Islámica, Tomo III, Lévi-Provençal.
- La Península Ibérique. Lévi-Provençal.
- Abenmasarra y su escuela de Asín Palacios.
- Desde don Pelayo hasta don Juan Carlos. P. de Felipe del Rey.
- Los Mozárabes de Toledo, A. González Palencia.
- IBN HAYYAN, Volumen del MUQTABIS, de P.M.M. ANTUÑA.

Ayer

Veintidós de febrero de 2002

Por besulp



Colección: *Diego Alpresa*

Hace lustros leí en *La Codorniz* un chiste que decía "¿Quién me iba a decir a mí hace veinte años que podía salir a la calle con corbata verde y mariconera sin que me apedrearán?" Y es que, como dijo *besulp*, ¡cuántas vueltas da la vida, y cuántas vidas cada vuelta da la vida! Algunos ejemplos: matábamos los peces a pedradas en una charca, y las ranas con arco y flechas;

también las cogíamos vivas y las inflábamos soplándoles con una pajita por el culo, las volvíamos a echar al agua y las pobres no se podían hundir. Solíamos tener en nuestras casas peces de río, galápagos, y algunos hasta culebras de agua. Para nosotros era una hazaña coger nidos, y más si eran de pintacilgo. Cierta vez cogí uno cerca del Arroyo Higuierón en una acacia con

pinchos que los críos llamábamos "el árbol de los cuernecitos". Los mayores eran más audaces: en el arroyo que otrora discurriera por Matrera, donde están los bloques de los camineros, y aprovechando que allí se tiraban las bestias muertas, cazaban con lazos de alambre a los pajarracos (hoy buitres leonados) que acudían a comérselas, y los mataban a palos. Otra audacia, ésta una machada, consistía en levantarles las faldas a las niñas que pasaban por la calle, que soportaban mosqueadas esta broma considerada aguantable. Un poco más tétrica era la cosa de colocarse una pandereta en la cabeza y cubrirse entero con la ropa de la mesa camilla y diciendo disfrazando la voz "¡Soy Belfegor, el fantasma del Louvre!" (¿os acordáis de la serie?) asustar a las muchachas que pasaban por las calles semioscu-

ras no más allá de las ocho y media de la noche. Aparte de todas esas actividades digamos masculinas, no se nos caían los anillos cuando jugábamos a la casita con las niñas: lo mismo nos mediointoxicábamos con los sucedáneos de comida que les ayudábamos a preparar, con sus ingredientes sacados por lo general de las macetas que nos cogían más a mano, que las dejábamos que nos dieran un cursillo de introducción a la sexualidad. Cierta vez apareció una carreta de gitanos por el pueblo y a las pocas horas, aunque sólo se habían volatilizado unas cuantas volátiles, fueron conminados por la guardia civil: "¡Ya estáis más allá de Majarromaque!". Y nadie era acusado de delito ecológico, ni de acoso, ni de racismo. Y es que todas esas cosas fueron ayer: hace más o menos treinta años.

DELGADO ZULETA
ESTABLISHED 1744



MANZANILLA

50 ANIVERSARIO
1953 - 2003

**ESPECIAL
VILLAMARTIN**

Distribuidora de Bebidas

El Candil

ARCOS Distribución

Andrés García Medina

Tel.: 617 420 545
C/ Consolación, 38
Fax 956 73 34 93
11650 VILLAMARTÍN (Cádiz)

Salón la Avenida



Bodas

Bautizos

Comuniones

Comida de empresa

Salón para conferencias

Avda. de Arcos, s/n
Teléfono 956 73 07 79
Móvil 616 74 20 57
VILLAMARTÍN (Cádiz)



ArVipiel

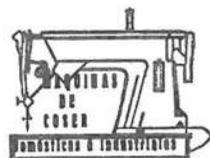
S.COOP.A

Polig. Ind. El Chaparral, nave 5

Telf.: 956 73 36 07

Fax. Cont. 956 73 02 00

11650 VILLAMARTIN (Cádiz)



Hnos. Sánchez

MAQUINAS DE COSER
DOMESTICAS E INDUSTRIALES

SEIKO - ALFA - REFREY -
SUNSTAR - DÜRKOPP - ADLER
BROTHER - SIGMA - PFAFF

C/. San Francisco, 51

Telf. y Fax.: 956 730 158

Móvil: 617 464 645

11650 Villamartín (Cádiz)



Polg. Industrial El Chaparral

11650 Villamartín (Cádiz)

Telf./Fax: 956 73 34 26

cociver@hotmail.com



Avda. de la Feria, 25

Telf.: 956 733 168

11650 Villamartín

(Cádiz)

Juan Calvillo, un colectivo estable

Por Teatro Popular Juan Calvillo

Desde su fundación, en 1991, el Colectivo teatral TEATRO POPULAR JUAN CALVILLO año tras año, viene trabajando por el tea-

tro en nuestro pueblo como lo muestran los 11 montajes, además de numerosas piezas breves, que lleva ya estrenados.



Foto Una casa de lios (1992)

De la Comedia al Drama.-

Desde la alta Comedia, "Una casa de líos", "El Cianuro..." "Vamos a contar mentiras", "¡Anda, mi padre!", hasta el drama, "La barca sin pescador", o la pieza infantil "Pluft, el fantasmita", "La cabeza del dragón"...Tocando en su último trabajo el teatro más de vanguardia en el que , apenas sin escenografía, pero reforzando la interpretación y puesta en escena con cautivadores efectos especiales, se consiguió un muy brillante trabajo con "Van para polvo enamorado". Varios han sido los géneros tratados por este Colectivo en estos años de existencia.

Juan Calvillo trabaja no sólo la comedia de la risa fácil *Una casa de líos*, nuestro primer montaje, en el 92, y la típica comedia de enredos *Vamos a contar mentiras* (1997) sino, y sobre todo, la comedia social, la comedia de protesta, la comedia que transmite reflexiones sobre temas de candente actualidad. Numerosos son los autores contemporáneos que trabajan este tipo de piezas: *Alonso Millán* con el que ya hemos disfrutado en más de una ocasión: *El Cianuro solo...o con leche* (1994); *¡Anda, mi padre!* la 2ª parte estrenada en el 2000 y la primera en el 2001; *Alonso de Santos, Fuera de quicio* que estrenamos en el

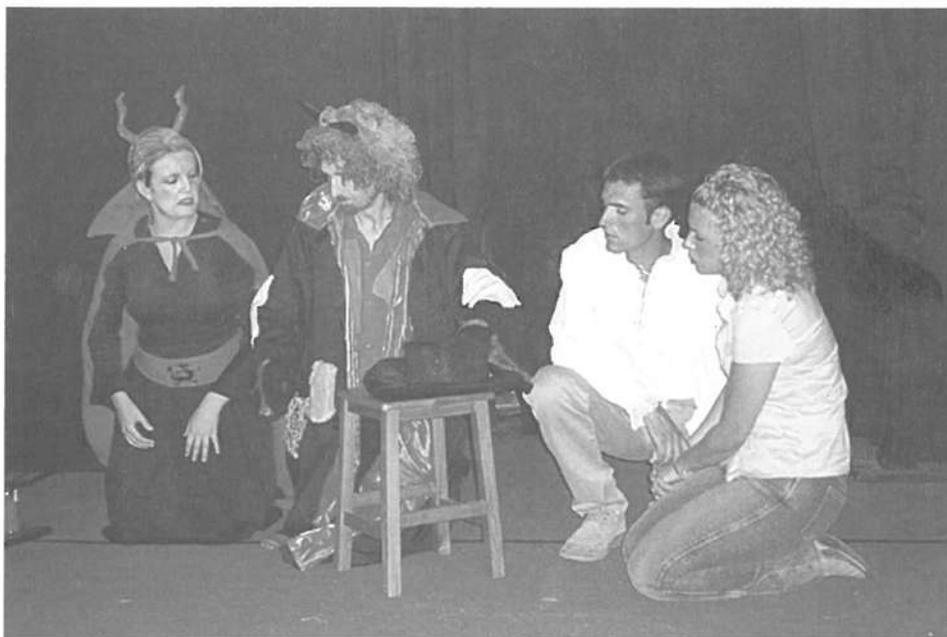


Foto: Grupo de Teatro *Juan Calvillo*

96. Por esta misma línea de protesta social transcurre nuestro próximo montaje *¡Viva el cuponazo!* de *Rafael Mendizábal* a estrenar posiblemente para el próximo mes de Marzo.

La barca sin pescador, (1999), drama rural enmarcado en un pueblo pesquero, fue el reto que mostró la capacidad interpretativa en situaciones de intensa fuerza dramática de un grupo que en *Pluft, el fantasmita* (1993) y *La cabeza del dragón* (1995) se atrevió con el difícil campo del teatro infantil y de la farsa esperpéntica valleinclana.

Y en nuestro último estreno, Mayo 03, aceptamos el riesgo de

exponer, aquí, en nuestro pueblo, algo más innovador. Dos actores y dos actrices con un simple taburete en la escena pusieron sobre las tablas "Van para polvo enamorado"; un trabajo de un gran autor, Alberto Miralles, de la generación de autores que en los años sesenta renovaron el teatro español. Obra que se representará de nuevo en Octubre y que dejó bien a las claras que , sin ser comedia, la intensidad del tema, la fuerza dramática e interpretativa y el mágico y sugestivo estímulo de los efectos especiales gustaron y cautivaron a quienes tuvieron la suerte de presenciarla.

Currículum del Teatro Popular *Juan Calvillo*

año	montajes		Fecha estreno	Nº de funciones	Otras actividades	
	<i>Obra larga</i>	<i>Piezas breves</i>			MET*	carnaval
1 '92	Una casa de líos		5 Junio	1		
2 '93	Pluft, el fantasmita		26 Febrero	9		
3 '94	El cianuro, solo o...con leche		22 Abril	6	MET'94	
4 '95	La cabeza del dragón		7 Julio	4	MET'95	Murga del teatro
5 '96	Fuera de quicio		5 Julio	3	MET'96	Murga del teatro
6 '97	Vamos a contar mentiras		17 Octubre	3	MET'97	Murga del teatro
7 '98	Lorca vive		26 Mayo	3	MET'98	Murga del teatro
8 '99	La barca sin pescador		24 Junio	2	MET'99	Murga del teatro

año	montajes		Fecha estreno	Nº de funciones	Otras actividades	
	Obra larga	Piezas breves			MET*	carnaval
9 '00	¡Anda, mi padre! 2ª		23 Junio	2	MET'00	
10 '01	¡Anda, mi padre! 1ª Alfajar, Valencia		12 Dic.	1	MET'01	
'02	¡Anda, mi padre! 1ª Villamartín		22 Febrero	6	MET'02	
11 '03	Van para polvo enamorado		18 Mayo	3	MET'03	
1		<i>Un mal entendido</i>	<i>Dic. 96</i>	<i>13</i>		
2		<i>Para acabar con las películas de terror</i>	<i>Mayo 96</i>	<i>8</i>		
3		<i>Iberia</i>	<i>Julio 98</i>	<i>1</i>		
4		<i>Educación</i>	<i>Sept. 98</i>	<i>10</i>		
5		<i>El médico cazador</i>	<i>Abril'01</i>	<i>1</i>		
6		<i>Sombras chinescas</i>	<i>Dic. '02</i>	<i>1</i>		
7		<i>El escondite (Cuento)</i>	<i>Feb. '03</i>	<i>1</i>		
8		<i>Los Tordos</i>	<i>Julio'03</i>	<i>1</i>		

*MET: Muestra de Experiencias Teatrales organizadas.

Poesías a la Virgen de las Montañas. Año 2003

Por Ángel Moreno Enríquez



Castillo de Pajarete, una Paloma voló,
la Virgen de las Montañas es la madre de Dios.

Las campanas de tu Ermita replican con alegría,
la Virgen de las Montañas, la Reina de Andalucía.

Jesucristo vino al mundo y predicó la verdad,
la Virgen de las Montañas en su Camarín está.



Avda. Ronda, 29
Telf.: 956 733 631 - VILLAMARTIN

Automóviles Pérez
Vehículos Ocasión



Antonio Pérez Pérez
D.T.O. VENTAS

Avda. de Arcos s/n.
Móvil 615 50 32 05
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)

Bar Sótano



Especialidad en Sandwich

C/ Guadalquivir, s/n - VILLAMARTIN

HIERROS

Juan Moreno Atienza

Avda. de Arcos
Teléfono: 956 73 09 97 - Móvil: 607 19 29 52
11650 Villamartín (Cádiz)

CHACINAS

HNOS. GOMEZ JIMENEZ
SALADO Y CURADO DE CARNES,
TOCINOS, HUESOS, COSTILLAS Y
JAMONES

AVDA. DE RONDA Nº 40 ☎ 956 73 03 25
MOVILES: 609 41 65 86 / 609 52 44 96
VILLAMARTIN- CADIZ
ESPAÑA 10/0011031/CA

*Yolanda
Valle*

Zapatería

C/. Botica, 20 - Telf. 956 73 02 03
VILLAMARTIN (Cádiz)

AA *stete* **CARPINTERIA
ASTETE**

Aluminio-Mamparas de Baño-Mobiliario de Baño-
Persianas-Cristales-Madera-Cocina-Hierros-Forja

MUEBLES EN CRUDO Y A MEDIDA

Avda. de Málaga, 20
Telfs.: 956 73 00 00 - 615 06 76 15
VILLAMARTIN

AEGON
seguros

ALVARO HOLGADO SAEZ

AGENTE 22355

C/ Nueva, 2 bajo 11650 VILLAMARTIN
Telfs.: 956 730 333 / 699 639 197

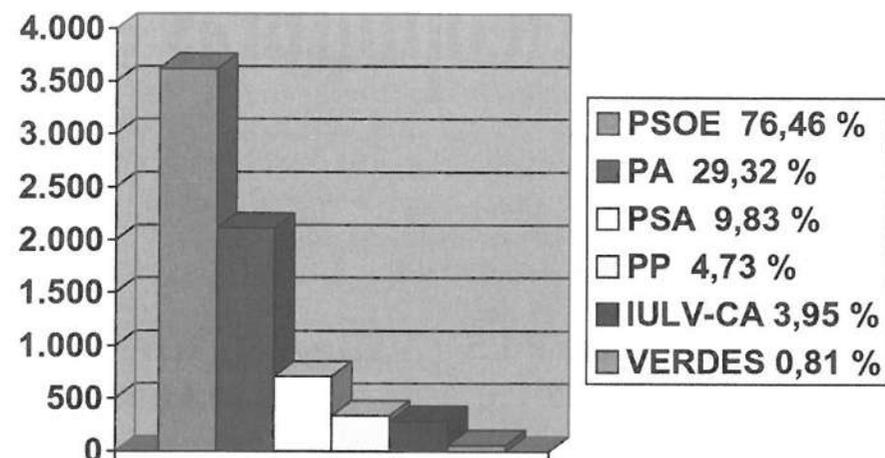
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
Y DESPUES COMPARE

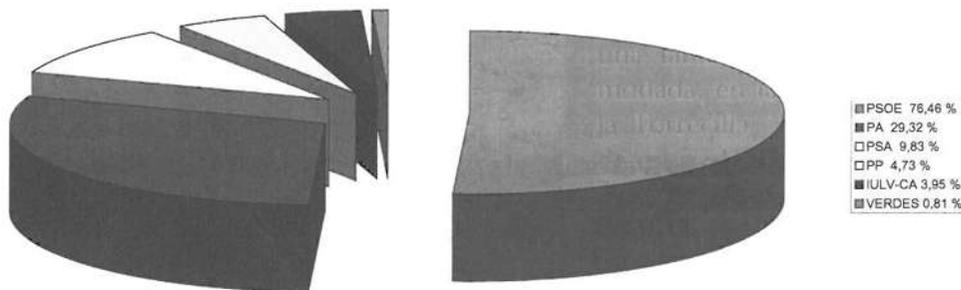
El PSOE gana las Elecciones en Villamartín

Resultados electorales definitivos tras las Elecciones Municipales celebradas en la localidad el día 25 de Mayo.

Total de votantes	7.209	76,46 %
Abstenciones	2.219	23,54 %
Votos en blanco	74	1,03 %
Votos nulos	17	0,24 %
Concejales a elegir	17	

SIGLAS	VOTOS	%	CONCEJALES
PSOE	3.620	50,33	10
PA	2.109	29,32	5
PSA	707	9,83	2
PP	340	4,73	0
IULV-CA	284	3,95	0
VERDES	58	0,81	0





Bricopinturas

**C/ Sevilla, 15 (Villamartín)
Telf.: 956 715 272 - CP 11650**

Cuando nuestro pasado también es nuestro futuro.

Villamartín ha cumplido 500 años de historia

Por Sebastián Pavón Mendoza

En la Revista de Feria y Fiestas de Villamartín, que desde hace más de cincuenta años se publica periódicamente cada mes de septiembre, mes grande por antonomasia, por confluir en él la Festividad y Romería de Ntra. Sra. de las Montañas (Alcaldesa Honoraria Perpetua de Villamartín), y la Feria de Ganado y Fiestas de San Mateo (declarada de Interés Turístico Nacional de Andalucía), no puede faltar, especialmente este año, un artículo dedicado a la conmemoración del V Centenario de la Fundación de Villamartín como pueblo.

Desde el año 1996, con la constitución de la Comisión General del V Centenario, se viene prestan-

do una especial atención para que esta magna conmemoración se desarrolle al máximo nivel. La elaboración del Plan Director, determinó los programas ejecutivos y la estructura organizativa que iba a permitir gestionar los recursos materiales, económicos y humanos necesarios. Este Plan Director, aprobado por unanimidad por la Comisión General del V Centenario donde están representados todos los grupos políticos que conformaban la Corporación Municipal, los colectivos, asociaciones, e instituciones de carácter social, económico y cultural, es fruto de la participación de todos ellos. El Plan Director es aprobado mayoritariamente por el Pleno Municipal de Villamartín en



Vista panorámica de Villamartín. Foto: S. Pavón.

Mayo del año 2001. El desarrollo de los programas que en él se contemplan, encaminados a conmemorar el V Centenario de la Fundación de nuestro pueblo, ha tenido un alto grado de satisfacción en los logros conseguidos, pero también pone de manifiesto una amplia tarea a desarrollar en los años venideros.

La investigación de los variados elementos que conforman el **patrimonio de Villamartín** se convirtió en el eje fundamental del trabajo y ha permitido que nos reencontremos con nuestras raíces, con nuestras señas de identidad como

Pueblo. Siempre mantuvimos el objetivo primordial de que el mejor regalo que podíamos hacerle a Villamartín era sacar a la luz todas las cosas que tiene, fruto del legado de nuestros antepasados. Un pueblo es pueblo cuando tiene historia, cuando el tiempo ha forjado y ha dado pátina a unos elementos que le son consustanciales, que le identifican, que le hacen ser como es y que le dan ese toque especial que lo diferencia de los demás.

La tarea de este equipo de personas que hemos tenido el honor y la satisfacción de trabajar en este

proyecto (no exento de problemas, en algunas ocasiones) ha servido fundamentalmente para abrir las puertas del pasado y encontrarnos en este efímero presente con nuestras bases existenciales, que a buen seguro servirán para proyectar nuestro futuro como Pueblo sin desconectarnos de los recursos que nos aporta nuestro entorno ambiental.

La aventura de mantener vivo un pueblo nos debe llevar siempre a reflexionar sobre "dónde estamos" "de dónde venimos" y "hacia dónde vamos". El futuro siempre es un proyecto cuyo nivel de ejecución

comprobamos en el efímero presente para pasar como éxito o fracaso al pasado. El análisis del pasado, acumulado en forma de patrimonio, es el referente para proyectar el futuro con el menor error posible. Lo que ahora hagamos se convertirá en patrimonio para las generaciones venideras. La acumulación de estructuras y modos, conformes con el medio, que permiten la mayor calidad de vida del ser humano que en él habita, es el alimento del pueblo que le da continuidad en el tiempo. Las personas que tienen la responsabilidad de gobernar y gestionar un pueblo han de tener en



Castillo de Matrera

cuenta estas premisas para desarrollar sus competencias en los proyectos de futuro. Sería un error olvidar el pasado.

Dice un proverbio japonés que *"estudiando el pasado, se aprende de lo nuevo"*. Por ello se convirtieron en prioritarios los proyectos



Convento de San Francisco

encaminados a promover el conocimiento, la defensa, la conservación y la promoción de los elementos patrimoniales de Villamartín en la comunidad educativa, subvencionando programas desarrollados por los Claustros del Profesorado de los Centros Educativos, de la AMPA/s y de las asociaciones del Alumnado, así como difundiendo a la población en general, a través de los medios de comunicación y de publicaciones diversas como *"Villamartín: Imágenes de un Siglo II"*, *"Villamartín y la Música"*, *"Villamartín: Nuestra Aventura Humana, 1503-2003"*, *"Almajar"* revista de Historia, Arqueología y Patrimonio de Villamartín y de la Sierra de Cádiz, *"Villamartín: memoria al aire libre"*, *"Villamartín en la Diáspora"*, etc.

Desde el punto de vista educativo no podemos olvidar la estrecha colaboración que ha prestado el Centro de Profesorado de la Sierra de Cádiz, vaya para todo el equipo nuestro más estimado agradecimiento.

A lo largo de estos años hemos investigado y desarrollado programas de puesta en valor de los elementos patrimoniales de Villamartín y llegado a la conclusión, en contra de lo que algunos opinan, que nuestro pueblo posee un amplio, variado y rico patrimo-

nio. Su puesta en valor requiere de una gestión continuada que permita darlo a conocer, investigarlo, consolidarlo, mantenerlo y conservarlo para que sean el referente de las generaciones venideras como recurso cultural, económico y turístico.

El verdadero patrimonio de Villamartín está en sus gentes, en el grupo humano que es capaz de reconocer todo lo que tiene su pueblo, que no se desliga de sus tradiciones, que las mantiene y las adecua a los tiempos que corren y que son capaces de perpetuarlas en los años venideros enseñando a nuestros hijos e hijas sobre el valor que tie-

nen, para que éstos también se los muestren a los suyos y así perduren las señas de identidad de este pueblo por los siglos venideros. El Monumento del V Centenario simboliza el acercamiento del pasado con el futuro, en este presente donde se dan la mano y se ofrece el patrimonio tradicional a las generaciones venideras para que, con sabiduría, las tengan en cuenta en el desarrollo futuro. Queda ahí como recuerdo de los 500 años de vida que te han hecho ser un Gran Pueblo.

¡Felicidades Villamartín!



Monumento del V Centenario

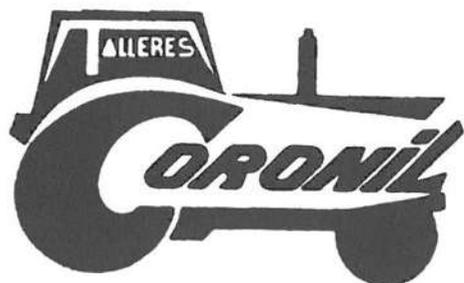
A Margarita

Por besulp

De toda mi vida tengo
mis padres y mis hermanos,
y también el recuerdo eterno
de mil amores mundanos.
Pero de toda mi vida
lo más importante
es que tengo que amarte.
Eso, no se me olvida.
Porque eres tú muy bella
a mí me inspiras amor.
Eres la más brillante estrella
que pudo hacer el Creador.
Yo te quiero, Margarita,
porque para mí tú eres
la más joven, más bonita,
más bella de las mujeres.
Yo me acuerdo de aquel día
en el que te conocí.
Estaba yo en Villamartín,
los diez soles no tenía.
Estudiaba yo primero,
lo estudiaré con muchas ganas;

pero yo a ti te quiero,
y te fuiste a Dos Hermanas.
Yo no sé si tú me quieres
ni tu tierra cómo es,
pero para mí tú eres
como el agua para el pez.
y aunque tú me hagas caso,
yo te sigo ciegamente,
desde el alba hasta el ocaso,
sin escuchar a la gente.
A esa gente que critica
hasta al gato de María;
gente pobre, gente rica,
que hasta ahora nada sabía
de lo que es un gran amor
pues nunca lo habrían sentido;
tampoco en su corazón
la ilusión habrá vivido.
En este mundo tendrán
un gran desconocimiento
de lo que por ti yo siento,
que supongo amor será.

(1967 ó 1968)



REPARACIÓN DE MAQUINARIAS AGRÍCOLAS

Diego Coronil Pavón

Polig. El Chaparral - Telf./Fax.: 956 733 306
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)



FRIO COMERCIAL - AIRE ACONDICIONADO
BALANZA ELECTRONICA - MAQUINAS DE CAFE
COCINAS - FREIDORAS - PLANCHAS
SILLAS Y MESAS PARA TERRAZAS

Ntra. Sra. de las Montañas, 99 - Telf. y Fax: 956 73 02 34
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)

La Feria de Ganado y Fiestas de San Mateo según los chavales de ASPAREI-ASADIFISA

Por ASPAREI-ASADIFISA
Asociación de Discapitados Físicos y Psíquicos

Empieza el día 20 de septiembre hasta el día 24. Inauguran la feria del ganado y hay concursos de enganches de caballos, carreras de galgos. Se hacen tratos en la feria de ganado y si traga el que compra, el dueño se lo lleva, también hay establo para poner los caballos, casetas particulares, orquestas y lo ponen en el recinto ferial, los puestos de moros, puesto de churros, paseo de caballos, *cacharros* para los mayores y para los chicos. Ponen horario de autobús urbano. En la feria y fiesta de San Mateo 2003 ponen los alumbrados para inaugurar la feria a las doce de la noche. Va la banda de música a Villamartín a tocar por la

calle. Ponen una plaza de toros portátil para que haya corridas de toros.

En la fiesta se divierte la gente, los fines de semana y los días entre semana vienen mucha gente forastera de todos los pueblos de la Sierra de Cádiz; vienen los pueblos como Bornos, Puerto serrano, El Bosque, Prado del Rey, Villamartín, Zahara de la Sierra, Algodonales, Olvera, Arcos, Coto de Bornos.

También hay un tren para llevar a la gente a la feria, lo pone el Ayuntamiento. Ponen los fuegos artificiales antes de que empiece la feria, que empieza el día 20 de sep-

tiembre. En la caseta municipal hay jamón de para negra, pinchitos, fino *La Ina, sevená*.

Hay puestos de tiros, tómbolas, bingos, patitos para regalos para los niños chicos, tómbolas de minicadenas, televisores, muñecas, licuadoras, etc.

Otros años han puesto la caseta de ASPAREI ASADIFISA y allí beben cervezas, rebujitos, sangría,

güisquis, refrescos; en las casetas hay baile de sevillanas.

Se despiden los compañeros de ASPAREI ASADIFISA, y aprovechamos la ocasión para decirnos que a principios de octubre tendremos nuestro propio programa de radio, estamos seguros que os entenderá y os informará. Un abrazo.

¡Somos todos!

LA ASOCIACIÓN ASPAREI-ASADIFISA
OS DESEA UNAS FELICES
FIESTAS Y FERIA DE SAN MATEO 2003.



Madre Coraje

CENTRO DE COLABORACIÓN DE VILLAMARTÍN

Por Voluntarios Madre Coraje

Hace algunos años que un grupo de personas de Villamartín elegimos la responsabilidad de asumir los principios de Fraternidad, Solidaridad y Gratuidad de *Madre Coraje*, cuya misión es cooperar en el desarrollo de las comunicaciones empobrecidas de Perú y otros países latinoamericanos, mediante Ayuda Humanitaria (basada en el reciclaje), Proyectos de Desarrollo sostenibles y Educación para el Desarrollo, para una auténtica cultura de la solidaridad y denuncia de la injusta realidad del mundo.

Es cierto, nos implicamos a nivel individual, con la esperanza de que Villamartín nos avalaría, como así ha sido, en esta responsabilidad colectiva.

Desde la distancia con Perú se puede pensar que todo lo que hagamos aquí tendrá poco fruto.

Quienes colaboramos con *Madre Coraje* sabemos que no es así, sabemos que nuestro trabajo recogiendo ropa, medicinas o cualquier otra donación, dan como fruto proyectos que hacen la vida de los campesinos peruanos y sus familias más digna y feliz. Por ejemplo, en Ichu se han comprado toros sementales para que el ganado vacuno crezca y se fortalezca, y así poder comer carne y leche. En Paramonga, el taller de mujeres de AFEDPROM, elabora y vende artículos artesanales, y con lo que sacan pueden llevar a sus casas una esperanza de futuro. En Cotro se han puesto en marcha invernaderos para cultivar hortalizas que les den una alimentación equilibrada.

Y estos son sólo tres ejemplos de lo que se puede hacer en un país tan lejano. Tres ejemplos que ponen de manifiesto lo que en Villamartín hacemos por los demás, puesto que

esos tres proyectos se han financiado con nuestra colaboración, ya sea como donantes o como voluntarios. Porque, al final, tiempo y dinero se

convierten, transformados en medios de vida, en sonrisas para quienes los reciben.

EN ESPECIES	
ACEITE	50.136 L
CARTUCHOS DE TINTA	298 UN.
ROPA VIRGEN	11.963 KG.
ALIMENTOS	1.039 KG.
MATERIAL ESCOLAR	343 KG.
RADIOGRAFÍAS	156 KG.

CUADRO DE APORTACIONES

Nuestra sede está en calle El Santo, número 75; el teléfono es 956 730 576. Abrimos todos los jueves por la tarde. Nuestro horario es de siete a nueve de la tarde, en verano, y de cinco a siete, en invierno.

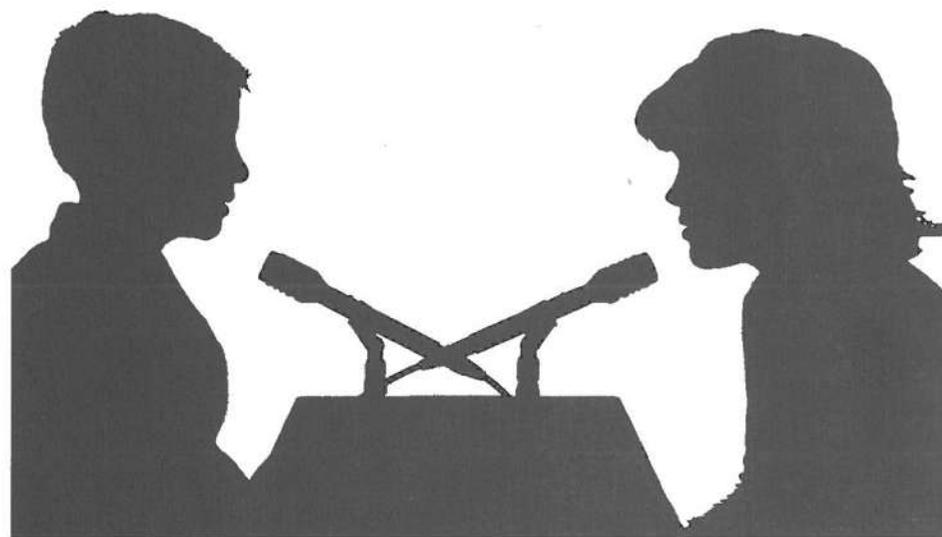
Nuestro número de cuenta en Caja San Fernando es el siguiente:

20711208860003876031.

Esperamos tu colaboración. *De tu compromiso nace la esperanza.*

Con la mayoría de edad... desapareció

Por Modesto Parada Rodríguez



Portada del libro *La Radio Escolar. Experiencias y Aplicaciones Didácticas.*

Foto: Pedro Sánchez

El pasado junio del año 2002, la Junta de Andalucía nos conminó a cerrar los micrófonos de Onda Escolar. Este silencio radiofónico acabó con una experiencia innovadora, activa, imaginativa y pedagógica.

En 1984 comenzamos nuestra experiencia, donde estaban representados todos los centros de la localidad, aprendiendo todos, profesores y alumnos/as. Emisión a emisión, cada jueves de 5 a 9 en directo desde el CEIP Torrevieja, fuimos cogiendo los entresijos del lenguaje radiofónico y adaptándolo a nuestros objetivos educativos. Después nos enteramos que éramos la primera emisora escolar que se había creado en Andalucía y probablemente una de las primeras de España. A continuación los locutores empezaron a bajar en su edad entrando niños de infantil y también se añadieron alumnado del Instituto. En los potenciómetros de la mesa de mezclas el profesorado fue sustituido por alumnado a partir de 12 años, convirtiéndose en los que llevaron todo el peso técnico de la emisora. La emisora se echó a la calle, nuestra unidad móvil empezó a transmitir las opiniones de nuestros ciudadanos y los reporteros dejaban entrar en el estudio el frescor de la improvisación y la espontaneidad.

El número de profesores se ampliaba, entraba savia nueva que no nos dejaba caer en la rutina, a lo largo de estos años han participado 45 profesores/as, que en su tiempo libre se ponían a experimentar un nuevo recurso didáctico, para todos ellos mi respeto y admiración. Poco a poco se formó un gran equipo que

funcionaba a la perfección, se realizaron alrededor de 450 emisiones o lo que es lo mismo 1800 horas en los que se tocaron todos los géneros radiofónicos (Informativos, musicales, revista radiofónica, teatro, debates, novelas, etc). Para hacer todo esto muchos folios se han escrito, elaborando los guiones que llevaban dos o tres días elaborarlos y en 20 minutos desaparecían por arte de magia entre las ondas radiofónicas.

El tiempo transcurría y nosotros contábamos nuestra experiencia en jornadas y congresos por toda Andalucía y alguna comunidad autónoma limítrofe, nos consta que muchas emisoras nacieron después de estos encuentros. Se escribieron dos libros contando nuestras experiencias para ayudar a otros compañeros que se quisieran embarcar en esta aventura y no tuvieran que partir de cero como nosotros.

Onda Escolar se fue haciendo más grande y se convirtió en grupo cultural así nació el Certamen de Villancicos, la M.E.T. con el grupo de teatro *Juan Calvillo*, la cabalgata navideña para entregar las cartas a los Reyes Magos, El Día de la Bicicleta con la peña ciclista, maratones radiofónicos solidarios (*Huracán Centroamérica, Se nos cae nuestra iglesia*, etc.), editamos una revista, etc.

Como docente considero que es una de las actividades pedagógica-

mente más enriquecedoras, en ella tienen cabida todas las áreas del currículo y fundamentalmente la Lengua. Es motivadora, sólo había que ver los ojos de los niños segundos antes de empezar el programa la expectativa, la ilusión y la responsabilidad por hacer un buen programa, en el momento que se abría el micrófono, se crecían y esforzaban

para que aquel trabajo, hecho en equipo, llegara a buen puerto. Es una actividad crítica, ya que el alumnado podía oír a posteriori en el aula el trabajo hecho. A menudo no se creían que hubieran hecho ese programa, se reían de sus dudas y equivocaciones, se corregían errores, en una palabra se aprendía.



Anagrama de Onda Escolar.

La radio era una continuación de la escuela, otra forma de aprender y de enseñar y sobre todo una forma de comunicar, siempre hubo

un cordón umbilical entre el oyente y el locutor, esas llamadas telefónicas que no faltaron nunca.

A lo largo de estos años siempre hemos tenido el apoyo de las distintas corporaciones y de la comunidad educativa. Han pasado 18 promociones del alumnado de nuestra localidad, pocas experiencias han durado tanto tiempo, pero todo se acaba, una orden de la Consejería puso final a todas estas vivencias y esperanzas, cuando íbamos a conseguir la mayoría de edad, 18 años emitiendo, nos cierran y eso creo que es lo que más nos ha dolido, que nos cerraron, que no nos han

dejado a nosotros, los protagonistas, decidir cuando el proyecto estaba agotado y dejar de emitir.

En fin, fue bonito mientras duró y sobre todo irreplicable. Dice la ciencia que en el futuro se podrán recoger las ondas sonoras del espacio, pues allí estarán la de unos niños de un pueblo andaluz llamado Villamartín que contarán como vivían, sentían y se comunicaban al final del siglo XX y podrán escuchar algo así como:

“ Con los auriculares puestos, los aparatos de control entre las manos y los transmisores en marcha; todos los jueves por la tarde en el 103 de la F.M., niñas, niños, profesores y profesoras, todo radioyente de Villamartín, puerta de la Sierra Gaditana, emprendemos viaje por el espacio con nave sonora...”



**Avda. de Arcos, s/n.
Telf.: 956 73 12 71
11650 VILLAMARTIN
(Cádiz)**

**Puerto Serrano
Telf.: 617 60 94 76**

Escribano

*Decoración
Iluminación*



Boticas - 58
Telf. y Fax: 956 731 405
VILLAMARTIN
(Cádiz)



**A.P. INMOBILIARIA
Ntra. Sra. de las Montañas
HOLGAFA PROMOCIONES, S.L.**

Venta y Alquileres:

- Financiación
- Casas
- Pisos
- Locales
- Fincas Rústicas

José Holgado Arjona
Administrador

La inmobiliaria “Nuestra Señora de las Montañas”, tiene el gusto de brindarles sus instalaciones y sus servicios en la búsqueda de vivienda y en financiación. Y les desea unas muy felices fiestas de septiembre.

C/. El Santo, 2 (esquina Plza. Ayuntamiento)
11650- VILLAMARTIN (Cádiz)
Telf. y Fax: 956 73 00 15 - Móvil: 607 78 61 28

**CENTRO MÉDICO
LOS ANGELES**

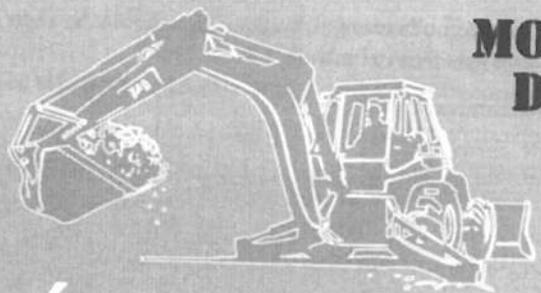
CENTRO DE RECONOCIMIENTO MÉDICO
CERTIFICADO DE ARMAS-CONDUCTORES-GUARDIA JURADO-ESCOLARES
MEDICINA GENERAL-CICLISTA-OFICIALES-EMPRESAS
HORARIO:MANANA DE 9 A 2 :: TARDE DE 5 A 8 DE LUNES A VIERNES

CONSULTAS DE ESPECIALISTAS

- | | |
|--|--|
| ADELGAZAMIENTO
Y NUTRICION | MEDICINA GENERAL |
| PSICOLOGÍA | MUTUA DE ACCIDENTES
LABORALES |
| OTORRINO
- Nariz, Oído y Garganta | SEXOLOGÍA |
| LOGOPEDIA
- Problemas de la voz y del lenguaje | DERMATOLOGÍA |
| MICROPIGMENTACIÓN
- Cejas, Ojos y Labios
- Tatuajes no permanentes | GINECOLOGÍA
- Control de Embarazo
- Patología de la Mama |
| GAES
- Cheques Auditivos Gratuitos | ELECTROCARDIOGRAMA |
| | TEST DE EMBARAZO |
| | CONTROL TA Y DIABETES |

CONCERTADO CON COMPAÑÍAS PRIVADAS:
ADESLA - CASER - DIPUTACION - PROMEDIC - GUIA AZUL DE SANIDAD - ASISA

**Consultas previa petición de hora
Avda. de la Feria, 43-Alto - Teléf. 956 73 09 06
VILLAMARTIN**



**MOVIMIENTOS
DE TIERRA**

JOSÉ OLIVA DURÁN

EN VILLAMARTÍN
TODO EL MUNDO LO CONOCE

Polígono industrial "El Chaparral"
Tfs.: 956 23 13 56 - 956 30 29 15
Movil 617 38 12 52



**SILLAS
CRISTOBAL**



TERRAZA MOLINO SAN PEDRO - C/ LLANA

**A USTED PROFESIONAL DE LA HOSTELERIA PODEMOS SERLE ÚTIL
PIDANOS PRESUPUESTO** Le alquilamos todo lo que necesite

- | | | | |
|---------------|---------------|-------------|------------|
| * SILLAS | * CRITALERÍAS | * FREIDORAS | * MARMITAS |
| * MESAS | * MANTELERÍAS | * PAELLERAS | * ETC... |
| * CUBERTERÍAS | * PLANCHAS | * BARBACOAS | |

**LE ATENDEREMOS EN: C/ ROSARIO , 73 Y C/ NUEVA, 23
TELF.: 956 731 699 • 608 650 744**

**Les desea a sus Amigos y Clientes
FELICES FIESTAS DE SAN MATEO**

La Virgen está en el pueblo

por Manuel Vidal Jiménez



Imagen del Simpecado. Foto: M. Vidal

En los días previos a la peregrinación, alguien me comentó el próximo traslado de la Santísima Virgen de las Montañas a la villa, en cumplimiento del artº 6.5 de los Estatutos de la Hermandad que si bien en su primera parte contemplan que "La Virgen será trasladada a Villamartín en aquellos años en los que la festividad del ocho de septiembre coincida en domingo", lo que no ocurre este año, más adelante añade que "...por circunstancias excepcionales, la Virgen podrá ser trasladada previo acuerdo tomado por la Junta de Gobierno y ratificado éste en Cabildo General Extraordinario, al que deberán asistir, si los hubiere, la junta local de hermandades, presidente y



Rosario de la Aurora, década de los 90. Foto: M. Vidal

miembros de la Junta Parroquial de Villamartín, y caso de no ser director espiritual de la hermandad, el párroco de Santa M^a de las Virtudes deberá asistir". Y este año precisamente celebramos un acontecimiento histórico, el V Centenario de la fundación de nuestro pueblo, motivo por el que la Virgen nos visita.

Y cuando el 25 de mayo caminaba por los llanos de la Mata en peregrinación al Santuario de Pajarete, vinieron a mi memoria muchas de las visitas que la Virgen hizo a nuestra población en el pasado histórico, las más de las veces por circunstancias calamitosas como fueron las sequías y epidemias que azotaron la villa, requerida su presencia

por aquellos antepasados nuestros que acudían a su MADRE BENDITA solicitando sus favores.

Y al subir la cuesta de las Carihuelas recordé un hecho que nos relata Hernández Parrales en su Historia de Prado del Rey (1968, capit. XIV, Pág. 135), que no obedece a sequías ni epidemias. Textualmente dice así:

"...Los pobladores (se refiere a los habitantes de Prado del Rey), aunque tenían singular predilección por su Patrona la Santísima Virgen del Carmen, sin embargo, se interesaban por la Virgen de las Montañas, cuya ermita está, como ya sabemos, a sólo dos kilómetros de Prado del Rey, y máxime al concedérsele por la ciudad de Sevilla la ampliación de sus límites el año de 1776, con lo que dicha ermita quedaba dentro del término de esta población.

La Jurisdicción de las ermitas pertenecía a la mitra, o sea, a la jurisdicción eclesiástica de Sevilla, quien tenía un delegado en el canónigo llamado Prior de las Ermitas, que se ocupaba de examinar las cuentas de ellas y nombrar el santero o encargado.

Cuando en julio de 1783 se nombra santero de las Montañas a Narciso Sánchez, vecino de Villamartín, salen por fiadores Fernando y Ambrosio Reguera, vecinos de las nuevas poblaciones, y éstos hipotecaron una casa que tenía de su propiedad en el sitio de Armajal y las tierras o suertes que se les señalaron cuando tomaron vecindad en dicha dehesa, escritura que se hizo ante el notario de Bornos, Mateo Rodecio González, y ante el licenciado Pedro de Heredia Martel, presbítero, vicebaneficiado de la parroquia de Bornos, que para tal efecto fue subdelegado por el canónigo sevillano, prior de las ermitas, don Antonio Moreno. Y cuando diez años después vuelve a ser nombrado santero, el referido Narciso Sánchez, de la ermita de las Montañas, el 16 de agosto de 1793, sale por fiador principal Pablo Sánchez, que hipotecó una casa que tenía y poseía por suya propia en la nueva población de Prado del Rey, escritura que se hizo en Bornos ante Juan de Almeyda.

Justamente alarmados los vecinos de Villamartín, y temiendo que los pobladores se creyeran dueños de la ermita y de su Virgen de las Montañas, trasladaron la imagen a Villamartín, a principios del

año 1794, alegando el Ayuntamiento que la ermita situada en el pago de Pajarete estaba agrietada y ruínosa, en escrito del 12 de mayo al prior de las ermitas, y que era necesario se reparase por la autoridad eclesiástica..."

Del texto de Hernández Parrales se deduce que los habitantes de Villamartín se sintieron celosos ante el interés de los vecinos de Prado del Rey y "justamente alarmados y por temor a que también se llevaran a su Virgen de las Montañas", decidieron a principios



La Virgen en Villamartín, años 50. Foto: Colección M. Vidal.

de 1794 llevársela a Villamartín sin permiso de la autoridad eclesiástica, tratando de justificar su acción el mismo Ayuntamiento, que los apoyó, en el estado ruinoso en que se encontraba la ermita. Estas noticias llegaron al Arzobispado de Sevilla que el 19 de agosto del mismo año les contestó que "...como las nuevas poblaciones inmediatas a aquel pago tienen Misas los días festivos en la hacienda del Rosalejo y de la Granja, poco distantes de la Hermita están atendidas las necesidades espirituales y, por tanto, que los devotos son los que deben costear la reparación de la ermita de las Montañas".

Nuestros antepasados accedieron gustosos a efectuar la reparación porque sabían que iban a tener a la

Virgen en Villamartín durante largo tiempo. Las obras se realizaron con lentitud, es muy posible que intencionadamente, y se prolongaron durante año y medio largo, pues no es hasta "el 28 de julio del año 1795 cuando el corregidor y justicia mayor de Villamartín, don Vicente de los Ríos, manifiesta que las obras de la ermita se están terminando y pide que se nombre por capellán de ella al presbítero de Villaluenga, don Diego Santiago de la Calle y además solicita que en adelante el capellán de la ermita de las Montañas sea siempre el sacerdote que proponga Villamartín".

Bonita excusa de aquellos villamartinenses y de su Ayuntamiento que los apoyó, ya que se valieron de ella para tener a la



Imagen de una carreta. Romería década de los 40. Foto: Colección M. Vidal.

Virgen en el pueblo durante largo tiempo, lo que nos hace ver una vez más el sentir mariano de nuestro pueblo y su amor y devoción hacia la SANTÍSIMA VIRGEN DE LAS MONTAÑAS, a la que siempre

Dios te Salve Virgen Pura,
¡Oh, Madre de las Montañas!
Dulce consuelo y amparo
de este pueblo que te ama
que se prostra en tu presencia
y que Tus grandezas canta,
porque eres huerto cerrado,
rico vergel de granadas,
Tabernáculo de Dios
y fuente por Él sellada.
Aquí está Villamartín
se halla rendido a tus plantas,
porque Tú eres su refugio

Y cuando llegaba a Topetón y empecé a vislumbrar la ermita, pensé que, como otras veces, en la tarde-noche del 14 de agosto, la Virgen, a hombros de sus hijos, recorrerá el trayecto entre su residencia habitual del Santuario de Pajarete y la parroquia de Nuestra Señora de las Virtudes, entre aclamaciones, rezos y el júbilo de sus hijos que la acompañarán con antorchas encendidas para alumbrar el camino, y hará su entrada en Villamartín pasada la medianoche. En el pueblo permanecerá hasta el 8 de septiembre,

recurrió en sus necesidades, de lo que en la segunda década del siglo XX se hizo eco don Francisco Núñez, por entonces párroco de Santa M^a de las Virtudes, en su preciosa Salve:

y su dulce confianza.
A ti acude el afligido,
buscando la paz del alma,
todo el que padece y sufre
se acuerda de las Montañas
y a Ti corre presuroso
bello faro de esperanza
que en el alto Pajarete
de tu poder haces gala,
derramando beneficios
sobre toda la comarca,
vuelve a nosotros tus ojos
Virgen Pura Inmaculada...

fecha en la que, como en ocasiones anteriores, será acompañada por un cortejo de jinetes y carrozas así como por incontables personas a pie hasta la salida del pueblo.

Cuando esta revista esté en vuestras manos, este evento habrá ocurrido y en presencia de la Virgen se habrá celebrado el Pregón en el que un año más se habrán cantado las glorias de María, se estará en los últimos días de la Novena con la parroquia abarrotada de público, se habrá impuesto la medalla a los nuevos hermanos, se habrán celebrado a

diario esos impresionantes rosarios de la aurora y se estará preparando con celo la Romería, ese 8 de septiembre en el que la Virgen regresará a su ermita, y una vez más

Al llegar al Santuario, ante la Virgen Chiquita el pueblo de Villamartín se volverá a postrar a sus plantas, y le contará sus alegrías, sus penas y esperanzas, y en el silencio de la ermita musitará con emoción una sentida plegaria,

Y se celebrará la Santa Misa y el pueblo volverá a rendirle homenaje en la procesión romera que le lle-

¡Viva la Virgen Chiquita!
¡Viva la Virgen de las Montañas!
Y los bailes por sevillanas volverán a animar el ambiente mientras los que llevan la Virgen, despacito, a paso lento, irán discutiendo
joye, ya está bien!
¡échare pallá!
¡también yo tengo derecho!
Y llegado al algarrobo, recorrerán el camino de regreso hacia su templo.
Y al llegar al patio explotarán de alegría y manifestarán sus sentimientos

muestra de su gran amor a la Virgen de las Montañas, ¡la más hermosa y bonita!
¡la más bella y más guapa!
¡Madre y Abogada nuestra!
¡Reina de la Esperanza!
¡Alcaldesa de la Villa!
¡Patrona de la Comarca!

vará hasta el algarrobo donde, según la tradición se apareció a un leñador. Y de nuevo surgirán los gritos de

gritando una vez más
¡Viva la Virgen Chiquita!
¡Viva la Virgen de las Montañas!
mientras retrasan su entrada con nuevos bailes por sevillanas, porque también así el pueblo de Villamartín ama y reza, admira y canta a la Virgen de las Montañas, ¡la más hermosa y bonita!
¡la más bella y más guapa!
¡Madre y Abogada nuestra!
¡Reina de la Esperanza!
¡Alcaldesa de la Villa!
¡Patrona de la Comarca!

Tapicería Vega

Vega

TAPIZADOS
TOLDOS
CORTINAJES
COLCHONES
SOFAS
Y DECORACION
EN GENERAL

C/ Rosario nº 3
Telfs.: 956 73 10 92 / 625 16 55 68
Villamartín (Cádiz)

**AUTO - ELECTRIC
RADICAR, S.L.**

C.I.F. B-11703378
Avda. de Ronda, 27 - Telf. 956 730 187
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)

**AUTOCARES
LAS MONTAÑAS, S.L.**

Cristóbal Jiménez Rodríguez
Telf. 956 730 948
Fax 956 730 391 Móvil 670 704 081
C/ Clavel, 16-11650 VILLAMARTIN (Cádiz)

**Cafeteria
DIEGO**

Plaza José Antonio
VILLAMARTIN



**CARPINTERIA —
— METALICA**

Fco. Javier Toro Caravaca

C/ La Palma s/n
VILLAMARTIN (CADIZ) TLF.: 956 73 35 49



**AUTOMOVILES
AVENIDA**

Bartolomé Pozo

Telf. 956 73 12 65 Móvil 637 42 08 59
NIF: 75 846 549 - R
Avda. de la Feria, 42
11650 VILLAMARTIN(Cádiz)



Bodega El Pellejero

Plaza del Ayuntamiento, 9 VILLAMARTIN
Telfs. 956 730 470 - 956 733 339 (Cádiz)



Av. Málaga s/n
11650 Villamartín
(Cádiz)

Teléfono.:
630 444 777

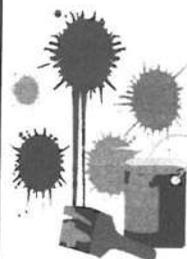
CARNES



SIERRA IBERICA

PRECIOS DE MATADERO
CON EL MISMO Y DECIDIO AFAN
DE CONTINUAR MANTENIENDO SU
CONFIANZA LES DESEAMOS UNA
FELIZ FERIA
DE SAN MATEO 2003

Plaza de Abastos - Puesto 12
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)
Pedidos al Telf.: 956 73 07 60
Móvil: 670 83 64 16 / 653 993 012



PINTURAS

JUAN

ALZA

TODO EN PINTURAS,
BARNICES Y ACCESORIOS A
LOS MEJORES PRECIOS CON
GARANTIA DE CALIDAD

TE.: 956 73 01 77
C/ LOS HIERROS
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)

**ESTAMOS
EN LA
CALLE
GRANADA**



(JUNTO AL COLEGIO NEBRIJA)



C/Huelva s/n.
VILLAMARTIN
(Cádiz)

CORTE CABALLEROS Y NIÑOS

Villamartín, mi pueblo natal

por *Francisca Verdugo Cizuela*



Foto: Pedro Sánchez

Villamartín es para ti como versos
como un pregón a los cuatro vientos,
como suspiros que ríen y lloran, como un cantar.
¡Ay Alameda, Alameda! con tu lunita plateada,
con el aroma de tus flores me tienes cautivada.

La recuerdo todavía y han pasado muchos años.
Calle El Santo perfumada por su alegría,
plaza mayor, corazón de ciudad,
como una estrella encendida en el noble cielo andaluz.
Villamartín ¡que señorío!,
como un abanico de colores reflejándose en el río.
Villamartín balcón de Andalucía,
como una maceta de geranios al amanecer el día.
Villamartín, como agua, como rosas,
las más hermosas de un lindo rosal,
jazmines, madre selvas, naranjos en flor,
brisa, viento blanco, sol radiante, ¡qué grandeza!
Mocita de Villamartín, vente risueña a la feria
que tu piel de seda y nácar al sol se ponga morena.
Anda chiquilla que es tarde, mi jaca ya está inquieta,
al pasar por el recinto ferial, al oír las castañuelas,
móntate a la grupa, guapa graciosa y flamenca,
serás la envidia de todos al pasar por las casetas.
Esencial como la música y las flores,
la belleza más grande del mundo,
mi universo, Villamartín, mi pueblo natal,
desde la distancia lo miro y lo miro
y al fin bendigo la suerte que Dios me dio.
Villamartín especial en las ocho provincias andaluzas,
eres única, genial, te llevo como piropo y bandera.
Villamartín etiqueta de honor, lleno de virtudes,
grandioso Villamartín inmenso.

Explosión de blancura

por Fernando Gómez Gallego

Oh pueblos de la Sierra Gaditana,
explosión de blancura en el paisaje,
cual preciado broche que lo engalana.

Oh hermosos pueblos de cal bajo el sol,
como bellos diamantes en el paraje,
dorados por el más radiante arrebol.

Oh preciosas perlas entre el verde y el azul,
a fuer de caprichosas pinceladas,
tan esplendorosas de alegría y de luz.

Oh pueblos al socaire de la Sierra,
plasmaciones de los mejores sueños
de las mujeres y hombres de esta tierra.



VIPASUR, S.L.
CONSTRUCCIONES

Juan Luis Morilla Corrales

C/. Extramuros, 18
11650 Villamartín (Cádiz)

Telf.: 956 73 18 98
Móvil: 609 50 23 31

OPTICA

BERSOL

COLEGIADOS 1928 y 9895

OPTOMETRISTAS Y CONTACTÓLOGOS

Avda. de la Feria, 52 - ☎ 956 73 04 83 - VILLAMARTIN
Plaza Orellana, 2 - ☎ 956 71 25 41 - BORNOS

El Camino, Grupo teatral buscando estabilidad

Por Juan Miguel Borrego
Aficionado al teatro

Son mujeres. Mujeres de hoy. Mujeres independientes. Mujeres que quieren huir del tópico de la típica "ama de casa". Mujeres que trabajan y que "llevan sus hogares como la que más" pero que además

se organizan; se plantean algo y se ilusionan por ello. En el caso que nos ocupa les ilusiona, les apasiona, les llena, (¡y de qué manera!)... ¡el teatro!



Fue allá por el otoño del 96; apoyadas entonces por las responsables del Centro se decidieron y organizaron el Taller de Teatro *EL CAMINO*, del Centro Municipal de Educación de Adultos. Van ya por su octavo año de existencia y, aunque de aquel grupo quedan aún 6 de las fundadoras, han ido incorporándose otras que, contagiadas por el entusiasmo que en el colectivo han encontrado, le han dado más consistencia, más empuje, más vitalidad si cabía.

Empezaron, como es normal en los principios, por piezas breves, alternando actualmente, éstas con obras largas por las que también han deambulado con gusto y soltura

demostrando así "las tablas" que van adquiriendo. Desde su primer montaje, allá por el 97, sus trabajos han sido acogidos por el gran público con enormes muestras de cariño y agrado lo que las ha motivado y llenado de satisfacción tanto a las diez actrices que actualmente componen el colectivo, como a todo su entorno.

Su pasión por continuar haciendo teatro les llevó a ponerse en contacto con la Asociación de Mujeres MIA, de nuestra localidad, bajo cuyo patrocinio subsisten actualmente habiendo representado ya en varias ocasiones con clamoroso éxito.



Ocho años trabajando por el teatro. Dos sesiones a la semana. Fiel y puntualmente. Derrochando ilusión, mostrando enormes ansias de aprender, viviendo y sintiendo el teatro...Semanas tras semanas, mes tras mes, este colectivo, desde Mayo del 97 ha estrenado cada año algún montaje. Su último trabajo, "El

cuervo del delito" y "El cuartito de hora", dos piezas breves, adaptada la última precisamente para este grupo, cuenta sus representaciones por rotundos éxitos de público que han reído sin cesar y a plena satisfacción las simpáticas peripecias de las "actrices de *EL CAMINO*". Un *Camino* lleno de proyectos...

Curriculum de *El Camino*

Año	montajes		Fecha estreno	Nº de funciones	Representadas además en
	<i>Obra larga</i>	<i>Piezas breves</i>			
1 '97		<i>El cuerpo del delito</i>	Mayo	2	
2 '98		<i>La activa agencia de informes</i>	Mayo	1	
3 '99		<i>La media naranja</i>	Mayo	2	Tarifa
4 '00	<i>El agujerito</i>		Mayo	2	San Fernando
5 '01	<i>Comisaría especial para mujeres</i>		Mayo	2	Jerez
6 '02	<i>El crimen al alcance de la clase media</i>		Mayo	2	Arcos
7 '03		<i>El cuerpo del delito</i>	Abril	5	Ubrique
		<i>El cuartito de hora</i>		5	

E.S. VIRGEN **DEL ROCIO**

CARBURANTES
LUBRICANTES
CENTRO
Y PUENTE DE LAVADO
CON AGUA OSMOTIZADA
(NO DEJA MANCHAS)
ASPIRADORAS Y LIMPIA
ALFOMBRAS
AUTOMÁTICOS

P ol. Ind. El Chaparral
Telf.: 956 733 527
VILLAMARTIN

BAR - CAFETERIA

ESTACIÓN **DE** **AUTOBUSES**

ESPECIALIDAD
EN DESAYUNOS
VILLAMARTIN



HELADOS **VALENCIANOS**

Jijonenca

C/. Avda. La Feria, 19
Telf.: 956 731 528
11650 VILLAMARTIN
(CÁDIZ)



Cafeteria

IOSIF

FELICITA
A SUS CLIENTES
POR LA
FERIA DE
SAN MATEO

C/ Córdoba nº 12
VILLAMARTIN

Otra

Por Jenu

Siento celos del aire que sopla y hace mecer tu pelo con su suave brisa.
Siento celos del agua que refresca y sacia tu sed.

Siento celos del suelo que pisas, porque palpa y acaricia tus suaves pies.

Siento celos del amanecer por ver tu linda carita, por rozarte con su brisa,
por mecer tu camisón, por iluminar tu cama y ver al que está a tu lado, ese
que no soy yo.

Siento celos hasta de mí por quererte tanto y no hacer ni una mueca.

Siento celos de ti por haber dejado hace poco de jugar con muñecas. Sufro
y muero, cada minuto, cada segundo, quiero dejar este mundo para olvi-
darme de ti, y no sentir celos, ni acordarme de tus ojos, ni de tu bonito pelo
ni tus suaves pies.

Quiero no sentir a nada, quiero que seas amada, de ti ya no espero mucho,
ya no espero nada.

Todos mis sentimientos, los meteré en un cartucho hecho con suave papel,
los arrojaré al viento, el mismo que mueve tu pelo, el mismo que acaricia tu
piel. Y cuando mi pena cese, cuando este ahogo me deje vivir, cosa que un
día veré, me daré cuenta a tiempo que sólo eras una de tantas conquistas,
una más en la larga lista, sólo eso, una más, otra mujer.

ROMERO CANDAU, S.L.

DISTRIBUIDORA DE ENERGIA ELECTRICA

C/ Los Malteses, 6
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)



BRINDAMOS CON VILLAMARTIN EN SU FERIA DE SAN MATEO

Políg. Ind. EL VISO C/. Rosa de los Vientos, 36 29006 MALAGA Telf.: 952 04 07 07 - Fax: 952 04 07 08	Colonia de Caulina, 36 - Módulo B 11405 JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz) Telfs.: 902 404 243 - 956 313 340 Fax: 956 183 207 E-mail: jcmultial@interbook.net	Políg. Ind. El Chaparral Ctra. A-382 Jerez - Cartagena, km. 53,600 11650 VILLAMARTIN Telf.: 956 715 018
---	---	--

2003, año mundial de los discapacitados

Por M^a Dolores Corrales Millán

"Querida mamá, ya sé que te estás preguntando si darme la vida o no, pero desde tus entrañas estoy empezando a ilusionarme con todo lo que me espera ahí fuera.

¡Sentir mi piel estremecerse con el aire, el calor de un rayo de sol, el olor de una hermosa flor,

el cantar de un pájaro, los colores de una mariposa y la luz de un atardecer!.

Sé que darme vida te producirá más de una fatiga, pero ¡te prometo madre!

Que procuraré que sean las mínimas.

Dame la vida..., quiero vivir..., Gracias."

Con estas letras quiero felicitar a todos aquellos que cada día de este año y de todos celebran ser parte de esta sociedad.

Ya era hora de que nos enterásemos de que hay seres que tienen sentimiento, personas capaces de muchas cosas, de crear, de dar vida, de dar color y de mostrarnos una sonrisa sin intereses detrás, sino una gran sonrisa clara y pura.

Tristemente todavía nos queda mucho por recorrer y por conocer del resto de discapacitados de este mundo, porque lo que tenemos que tener claro y, ¡piensen un poco!, todos y cada uno de nosotros somos discapacitados en algo: ¿quién no quisiera ser el más simpático del mundo?, ¿a quién no le gustaría escribir y que sus versos enamoraran al lector?, ¿quién no quisie-

ra dibujar la mejor sonrisa?, ¿quién no quisiera cantar como un ángel?... pues a cada uno de nosotros nos falta algo, un deseo, una inquietud, que quisiéramos para nosotros pero de la que carecemos y, por lo tanto, somos discapacitados. Pero... con un poco de ilusión, con un poco de interés, y doy fe de lo que escribo, estas personas son capaces de conseguir todo aquello que nosotros deseamos, todo aquello que ansiamos, porque ellos le ponen el empeño necesario, la ilusión y la fantasía que no tenemos el resto del mundo.

Quiero reclamar su derecho a tener oportunidades, que nadie

tenga la desfachatez, ni la desvergüenza de utilizarlos, ni como escudo, ni como bandera. Utilicemos sus habilidades y sus virtudes que son muchas, no en nuestro beneficio sino en el de ellos. Aprendamos de su normalidad.

Con mi palabra quiero expresar la "capacidad" de estas personas, su profundo amor, y felicidades por tener todos los días de 2003 para celebrar que son personas; pero... como he dicho antes, queda mucho por recorrer, ayudémonos unos a otros en el día a día y recordemos "todos tenemos una discapacidad", FELICIDADES A TODOS. Seamos solidarios.

Mi vida

Por María Josefa Verdugo Cizuela

Voy a contar un poco la historia de mi vida.

Yo era la hija de un colono, mi padre tenía un rancho arrendado por equis años. Así que nos criamos en el campo, y mi buena madre en el cielo descansando está, nos dejó a todos muy pequeños, éramos cinco. Después mi padre nos puso una madrastra, que lo pasamos muy mal.

Yo era melliza gemela con otra niña, éramos las más pequeñas y con seis años ya ayudábamos a mi padre en las tareas del campo, en todo, con lluvias torrenciales, con relámpagos y truenos, y en verano con las recias calores en los campos de Dios.

Mi padre, entre las bestias tenía dos caballos, uno pelitorado y



Antiguo Edificio La Cilla. Foto: Colección Pedro Sánchez.



Romería Ntra. Sra. Las Montañas. Foto Pedro Sánchez.

otro negro. Con 11 o 12 años, los montábamos a pelo y largas carreras le dábamos en las alvinas, en el manchón o por cañadas.

En la adolescencia le ayudábamos a mi padre a la siembra, nosotras a surco y los hombres a voleo. También sembraba algodón, eso era en la posguerra, que no había de nada en las tiendas para comer, ni ropas, no había de nada. El algodón lo transportaban a Sevilla y a cambio le daban la ropa que le hiciera falta. Yo tenía doce años y nos dice mi padre: "*Melli, os*

voy a traer de Sevilla un traje de gitanilla para ir este año de romería a las Montañas". Yo soñaba para ver a la Virgen.

Mi padre fue por la ropa a Sevilla y nos trajo un traje de lunares de gitanilla, un mantoncillo, unas zapatillas con cintas hasta las rodillas y unas castañuelas de granadillo. Hacía que no íbamos al pueblo ocho años, hasta que llegó el día deseado. Nos levantamos a las cinco, mi padre y los muchachos ya habían cargado dos carretas de costales de trigo y nosotras nos montamos enci-

ma de los talegos y cogimos el camino, nos alumbraba la luna.

Cuando llegamos a Villamartín ya era de día. Al llegar al pueblo salió el consumista de su casilla, nos paró y había que pagarle a la entrada según trajera del campo más o menos. Eso era en todas las entradas al pueblo había un consumista. Luego el trigo lo descargaban en el cine *Alameda*, que era el almacén comarcal entonces. En la acera había poyetes altos que tenían escalerillas de trecho en trecho para subir y bajar a la acera, nosotras nos quedamos encantadas al ver el pueblo tan bonito, después de tantos años, estaba precioso. A la mañana siguiente, día de romería, nos levantamos temprano, apenas habíamos dormido. Nos vestimos de gitanilla, nos montamos a la grupa de los caballos, mi hermana con mi padre y yo con mi hermano. Nos unimos a los caballistas y cogimos el camino, muchos de ellos se iban por las trochas. Mi pensamiento sólo era ver a la Virgen Chiquita.

En mi interior el camino lo veía con la iluminaria de la fe y el amor. Cuando llegamos al santuario nos bajamos de la grupa y entramos a la ermita y vi a la Santísima Virgen con su niño en sus brazos puesta en

su templete. Lo vi todo pintado de maravilla, sólo pudo pintarlo Dios desde el cielo para la Virgen María Santísima de Las Montañas. Yo estaba alucinada con aquella grandeza que presentía. Cuando estuve un buen tiempo meditando, salí llena de gozo y paz, inolvidable. Yo siempre llevé a mis hijos a las Montañas para que vieran a la Madre Chiquita.

Cuando yo tenía dieciséis o diecisiete años me fui a Cádiz con un familiar y de noche había serenos por las calles e iban diciendo la hora y llaves en mano, cerraban las puertas de los portales y si alguien llegaba tarde, ellos le abrían y cerraban otra vez.

La casa de mi tía era una fonda y había estudiantes de facultad. Una tarde salí con ellos, lo pasé *guay*, con el permiso de mi tía me fui y llegué tarde y me abrieron los serenos, luego los de la facultad me echaron una serenata debajo de mi balcón. Algunas veces yo les pegaba las cintas de la capa, estaban en la fonda de mi tía. Viejos y bonitos tiempos. Juventud, juventud, divino tesoro, te fuiste para nunca volver.

Pero tengo la suerte de vivir en mi pueblo, Villamartín, cada rincón es un monumento.

GUADALETE

MATERIALES DE CONSTRUCCION, S.L.

AVDA. DE ARCOS S/N.
TELEFONO: 956 731 890
FAX: 956 731 740
11650 VILLAMARTIN (CADIZ)

Presentación

Por *Antonio Caraballo Rodríguez*
Pastor de la Asamblea Cristiana de Villamartín

Traemos mediante estas líneas el trabajo en ASAMBLEA CRISTIANA DE VILLAMARTIN durante los años de su existencia 1980 hasta 2003.

Destacar habría que destacar muchas cosas, muchos acontecimientos que se suman DÍA a DÍA y fue en el año 1998 donde nombran como pastor a D. **Antonio Caraballo Rodríguez** y fue en el año 1999 por medio del pastor ya anteriormente nombrado donde nos constituimos como **Asociación Religiosa**, quedando nuestro trabajo y presencia reflejado así de una manera más palpable de cara a nuestras autoridades.

En nuestra labor espiritual y social tenemos que destacar la labor desarrollada con rehabilitación de los drogodependientes y la compra de un local para las reuniones de culto y darle la forma eclesial de cara al pueblo y desarrollar de cara a los residentes la convivencia de los hermanos de "Asamblea Cristiana de Villamartín"

Agradecer una vez mas la ayuda tanto económica como moral del **Excmo. Ayuntamiento de Villamartín**, quien a través de sus distintas delegaciones nos ha apoyado de forma puntual en distintas actividades que hemos desarrollado durante todos estos años.

Atentamente,

El pastor

Que Dios bendiga a Villamartín



galp gas
energía

SEGURIDAD POSITIVA

JESUS MOZO GUTIERREZ, MOGUGAS, S.L.,
SU DISTRIBUIDOR DE BUTANO DE TODA LA VIDA.

El Santo, 29 VILLAMARTIN
Telf.: 956 730 408
Fax: 956 731 829



ASESORIA
FISCAL - CONTABLE
VICKY HOLGADO

Declaraciones de renta
Gestión de documentos
Tramitaciones de escrituras
Impuestos Sociedades

Telf. 956 731 949 - Fax 956 731 544
C/ Encrucijada, 9 Villamartín (Cádiz)

“Juntá pa feria”

Por José María Alpresa García



Foto: Colección Encarni Jiménez.

Ya sé que esta frase, a muchos les sonará extraña, pero a otros tantos les resultará bastante familiar, les recuerde su infancia y saben su significado.

Los niños de mi época no ahorrábamos para una moto, ni para un video, ni siquiera para comprarnos un balón de reglamento o para satisfacer el más pequeño de nuestros caprichos. Nosotros solo ahorrábamos para la feria o sea lo que se entendía por “juntá pa feria”.

La feria era esperada con mucha ilusión y a medida que se acercaban las fechas, con una ansiedad inusitada. La feria suponía que podíamos dis-

frutar de muchas cosas de la que carecíamos el resto del año, podríamos montarnos en la ola y en las barcas y unos años después en los coches locos, que aquello si que fue una revolución, ponernos a las manos de un volante, aunque fuera el de los coches de choques como le llamábamos también. Todos los días ponían películas nuevas, partidos de fútbol, espectáculos taurinos y como no, el circo, el mayor espectáculo del mundo.

Los chiquillos gozábamos de aquellos enormes algodones de azúcar, esperábamos con mucho cariño a aquel turroneo de todos los años, que para nosotros ya era como de la familia y que nos suministraba los turrones, almendras rellenas y peladillas. Las garrapiñadas las comprábamos en los puestos de garrapiñada, en que solo se vendían eso, garrapiñadas.

También comprábamos los cartuchitos de camarones que tanto nos gustaban y mirábamos de reojo en algunos puestos, unos extraños bichitos con bigote a los que llamaban gambas y otros con los ojos saltones, primos hermanos de los anteriores a los que llamaban langostinos, que no estaban al alcance de nuestros pequeños bolsillos.

Nos encantaba meter en las reolinas, para que nos tocara la carterita con el retrato de nuestro equi-

po preferido, el bolígrafo de tinta de dos colores o aquella navajita de Albacete. Normalmente salía el numero anterior o posterior al que llevábamos nosotros y nos quedábamos sin cartera, sin navaja, sin bolígrafo y como no, las dos o tres pesetas que habíamos metido, que las perdíamos para siempre.

Recuerdo unos puestecillos en los que repartían unos papeles enrolladitos y si tú tenías el número que sacaba el tío de la bolsita, te tocaba el premio. De pronto veías que era el número cuatro el que había salido y que ése era tu número. Pero qué va, el tío le daba un pequeño movimiento al papel y lo convertía en un siete o en el treinta y tres, eso sí que era arte, sí señor.

Los chavalillos aprovechábamos estas fechas festivas para entrar por primera vez en los bares y tomarnos nuestras primeras tapitas como señores. ¡Qué buenos estaban aquellos pinchitos con unas cervecitas que preparaba el padre de mi amigo, el "chico" Bernal o aquellos cafelitos con chocos fritos del "échate payá".

Por todo lo dicho anteriormente, para la feria se necesitaba tener perras para no acordarse del refrán aquél de "más largo que una feria sin dinero" y de ahí el título que encabeza esta pequeña historia de "juntá pa feria".

Esto significaba que nos pasábamos todo el año reuniendo las pesetillas que podían caer en nuestras manos y depositándolas en una hucha o alcancía para romperlas cuando llegara la feria. En casa, mi hermano Manolo y yo teníamos unos cacharritos de barro cobrizado esmaltado que no sé para que servían pero a nosotros nos venían muy bien para ir echando las monedas y observar ilusionados como aquello crecía poquito a poco. De vez en cuando los volcábamos y hacíamos balance, ya tenemos cinco duros, aleluya, ya completamos los diez, tal vez podamos reunir en los próximos meses veinte duros, por favor, cien pesetas juntas, demasiado.

Recuerdo, cuando íbamos por la "Malena" a casa del tío Andrés de Puerto Serrano y éste nos obsequiaba a todos con un duro de aquellos de níquel, que a nosotros nos parecía una auténtica fortuna. A continuación, nos decía de forma encarecida que no nos lo gastáramos en títeres que los dineros son para guardarlos. Como aquello no nos daba para comprar un olivar, pues para la alcancía de la feria. Esto, no se lo decíamos al tío, no fuera que al año siguiente nos retirara la subvención. Otra forma de recaudar unas pesetas era cuando nos mandaban a algún mandadillo y sobraba alguna monedilla y le decíamos a nuestra

madre, mamá, esto para la feria y ella accedía complaciente a la petición, no sin antes hacerse rogar un poco. Como teníamos prohibido coger dinero a nadie ni recibir propina salvo al tío Curro y alguna vez al tío Fernando, los cumpleaños y el santo era lo único que nos quedaba para reunir otras pesetillas. Así, que el resto corría de nuestra parte. Si queríamos ahorrar tenía que ser del dinero que nos daban en casa para el cine, el fútbol y para alguna chucheria, en total no más de un durillo a la semana. Para guardar alguna pesetilla teníamos que sacrificar algunas de las tres cosas.

Pero mereció la pena el sacrificio, llegó septiembre, el mes mágico para las gentes de nuestro pueblo y con él, nuestra romería y, querida feria, en que soñaríamos con las niñas que estrenarían zapatos, novios y un bolso y nosotros a pesar de aquellos zapatos que también estrenábamos y tanto daño nos hacían hasta que lo ahormábamos, podríamos ver cumplidos nuestros sueños de diversión y felicidad y tal vez consolidar aquel primer amor que empezó a esbozarse en la romería.

A todos, mis queridos paisanos os deseo que volváis a ser tan felices y viváis una feria como las de entonces.

TALLER MOTOS
JUANITO



Juan Delgado Jareń

☎ 956 73 05 32

Bajada Alameda, 40 11650 VILLAMARTIN (Cádiz)



Bar
La Farola

ESP. EN CAFES Y DESAYUNOS
TLF. 956 730 322 - EXTRAMUROS,13
VILLAMARTIN (CADIZ)

CEREALES-SEMILLAS-ABONOS

FERNANDO
GONZALEZ TORO

Polig. Ind. El Chaparral Nave 7
Teléfs. 605 82 52 41 - 605 82 52 40
11.650 Villamartín (Cádiz)

DIEGO GARCIA



AUTO MECANICA
AUTOS
DE IMPORTACION
NEUMATICOS NUEVOS
Y DE OCASION
C/ Virgen de las Montañas, nº 86
Tels. 956 730 802 - 686 689 454
VILLAMARTIN (Cádiz)



VIAJES

DESCUBRIMIENTO

VILLAMARTIN C/LLANA Nº 11 TELF.: 956 73 35 82

BAR CORRALES



CERVEZA
CORRALES

Avda. MALAGA 22 - VILLAMARTIN -CADIZ
Lo mejor su clientela

Herboristería
"LA MATA"

C/ Botica, 15
Teléf. 956 73 06 79
Villamartin (Cádiz)



La MET, *El teatro por el pueblo y para el pueblo*

Por Teatro Popular JUAN CALVILLO

Historia:

Quizá cuando, allá, por el año 1994 los colectivos culturales de nuestro pueblo, TEATRO POPULAR *JUAN CALVILLO* y ONDA ESCOLAR, se plantearon organizar conjuntamente una muestra de teatro, (el uno, *JUAN CALVILLO*, porque tiene entre sus objetivos "el potenciar el teatro a todos los niveles, principalmente en las escuelas," el otro, *ONDA ESCOLAR*, como una de las *varias* macroactividades que se organizaron aquel año del 94 para celebrar el Xº aniversario de la *Radio Escolar* en Villamartín), "verían" muy lejos que aquella recién nacida "macroactividad" fuera a cumplir también sus 10 añitos.

¡Y llegó también su Xº aniversario! 10 años de Muestras de Experiencias Teatrales.

Patrocinada por el Área de Cultura (no ha subvencionado aún ni la '02, ni mucho menos la '03) y organizada ahora conjuntamente por el TEATRO POPULAR *JUAN CALVILLO* y el Área de Cultura, la Xª Muestra de Experiencias Teatrales, MET'03, se celebró, como viene siendo habitual en los últimos años, la siguiente semana a la feria de Mayo; concretamente el desfile de Apertura se efectuó el martes, 13 de Mayo programándose las representaciones desde el jueves, 15 al martes, 20, ambos inclusive, cerrándose con el desfile y el acto de Clausura el miércoles, 21.



MET '03
Teatro Popular JUAN CALVILLO
"Van para polvo enamorado"

Objetivos:

La MET no es un concurso, ni un certamen. Se concibió, y así se sigue y seguirá planteando, como un medio para potenciar el teatro (*¡y a fé que lo está consiguiendo!*), de potenciar la cultura, de educar y formar espectadores...objetivos todos ellos que alejan esta actividad de cualquier competitividad, y, quizá por ello, todos los participantes, incluido público, por supuesto, la sienten "tan suya" y es tan esperada; ello la hace ser tan variada, tan rica, tan diferente a otras ...

Nuestra MET es el final de un enriquecedor proceso que tiene su fase principal en el trabajo que cada grupo desarrolla todo el año.

Participación:

Para celebrar tal efeméride, ¡era la Xª Muestra! en su momento se había presentado al Área de Cultura un proyecto más pretencioso que otros años. En él se reflejaban, además de abrirla a grupos foráneos, una serie de actos y otras actividades complementarias a celebrarse paralelas a la Muestra que la realizarían, si cabe, pero que requerían, como es obvio, una subvención más elevada. Dicho proyecto no se llevó a cabo a causa del presupes-

to limitándose y resignándose la organización a celebrar el Xº aniversario de la MET en la misma línea de los últimos años.

Aunque no se haya realizado ninguno de los actos proyectados y encaminados a potenciar el Xº Aniversario, no por ello deslució la organización, participación y celebración de la Xª MET ya que, con 14 grupos participantes y 16 montajes presentados, quedó plasmado, una vez más, que dicha actividad está consolidada definitivamente entre los eventos culturales más esperados de los que anualmente se organizan en nuestro pueblo. No en vano la Muestra convoca cada año a toda la población escolar (más de 1.400 niños y niñas pasaron este año por las sesiones de la MET y presenciaron, como mínimo, 2 representaciones) y son ya mucha gente las que acuden a ver teatro en las sesiones de tarde (unas 1.200 personas asistieron en la última edición.). Reuniendo a más de 200 actores y actrices desde niños y niñas de 5 años, hasta mayores de más de 65, y, por supuesto, jóvenes y adultos.



MET '94-JUAN CALVILLO
"El cianuro solo ...o con leche"



MET '95-Arlequín-
"la república de los animales"

En el siguiente cuadro se exponen todos los datos de la MET'03, Xª Muestra de Experiencias Teatrales.

Datos oficiales:

Grupos participantes	14
Grupos escolares (6 Torrevieja, 2 Las Montañas y 1 Independiente)	9
Grupos de adultos (Juan Calvillo, El Camino, Tarambana, Candilejas y Los Mayores)	5
Días de teatro (15,16,17,18,19 y 20 de Mayo)	6
Montajes presentados	16
Sesiones organizadas	14
Sesiones de mañana (2 cada mañana)	8
Sesiones de tarde (1 cada tarde)	6
Sesiones diarias los 4 días lectivos (el sábado y el domingo, una)	3
Representaciones efectuadas	34
Actores /actrices que actuaron	217
Actores-actrices de 5 años	94
Actores -actrices de 6 y 7 años	23
Actores -actrices de 11 y 12 años	32
Actores-actrices jóvenes	8
Actores actrices adultos	50
Actores actrices de más de 60 años	10
Directores -directoras de escena	21
Autores/autoras representad@s	13
Media de espectadores de la mañana (4 mañanas)	431
Media de espectadores por sesión de la mañana	216
Media de espectadores de la tarde (6 tardes)	196
Media de espectadores diarios (Jueves, Viernes, Lunes y Martes)	446
Total espectadores de la mañana	1.725
Total espectadores de la tarde	1.175
Total espectadores espectadoras de la MET'03	2.900
TOTAL RECAUDADO EN SESIONES DE TARDE	1.175,60 €

Enviado a Galicia por la Asociación FAVYOS

Uno de los factores que, sin duda, hacen esta experiencia, cada vez más entrañable y más rica, además de diferente a otras Muestras, es la participación activa de la mayoría de los Centros Educativos de nuestro pueblo. Las Jefaturas de Estudios, sobre todo de Primaria, (estamos esperando el salto definitivo de los Institutos) forman parte importantísima de este mágico entramado. Al par de verdaderos catalizadores dentro de sus respectivos centros, las Jefaturas de Estudios enlazan y coordinan, las importantísimas y necesarias informaciones entre la Comisión Organizadora de la Muestra y los respectivos Grupos escolares, y con todo el profesorado que, con su respectivo alumnado, asiste a las representaciones en las sesiones de mañana. Este último dato es de suma relevancia ya que asegura la estabilidad de la MET año tras año.

Día a día, sesión a sesión, la organización comunica previamente al profesorado datos concretísimos sobre la asistencia (número de espectadores y espectadoras, día y hora que le toca asistir, etc.), gracias a las aportaciones en forma de información que nos ofrecen puntualmente las respectivas Jefaturas de Estudios.

En el siguiente cuadro podemos observar la participación de los Centros en la última edición de la Muestra:

PARTICIPACIÓN EN LA MET'03
DE LOS CENTROS EDUCATIVOS DE LA LOCALIDAD

	E.I. (3, 4 y 5 años)		1er Ciclo (6 y 7 años)		2º Ciclo (8 y 9 años)		3er Ciclo (10 y 11 años)		total	
	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E
C.E.I.P. TORREVIEJA	48	158	23	126	0	133	22	144	93	560
C.E.I.P. LAS MONTAÑAS	46	152	0	100	0	104	10	40	56	396
C.E.I.P. E. A. de NEBRIJA	0	96	0	134	0	95	0	106	0	431
I.E.S. LA LOMA	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0
I.B. CASTILLO DE MATRERA	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0
total	94	406	23	360	0	332	32	290	149	1387

A: Actuaron E: Espectadores

10 AÑOS DE MUESTRAS.-

Durante estos 10 años han sido muchos los días de teatro, muchos los participantes, muchas las sesiones y representaciones, muchas las experiencias vividas...Diez años consecutivos dan para mucho...

Ciento cuarenta y ocho grupos se han formado en nuestro pueblo para participar en estas 10 muestras. Más de 2.000 actores y actrices han pasado por el escenario de la MET; ilusionándose con sus vestuarios, con sus papeles; han dado vida, han reído o llorado, han sentido como otros, han "recreado" otros personajes... más de 150 montajes presentados. Unas 200 sesiones organizadas con más de 390 representaciones durante 73 días de teatro en nuestro pueblo a lo largo de estos diez últimos años.

En el siguiente cuadro se aprecian todos los datos de las diez ediciones de la Muestra.

RESUMEN NUMÉRICO DE TODAS DE TODAS LAS EDICIONES DE LA MET (MUESTRA DE EXPERIENCIAS TEATRALES)

	'94 (1ª)	'95 (2ª)	'96 (3ª)	'97 (4ª)	'98 (5ª)	'99 (6ª)	'00 (7ª)	'01 (8ª)	'02 (9ª)	'03 (10ª)
Grupos participantes	10	15	18	18	21	13	12	9	18	14
Días de teatro	7	7	8	8	9	7	6	6	9	6
Montajes presentados	12	17	21	19	22	17	14	9	18	16
Sesiones organizadas	26	21	24	22	25	15	15	14	22	14
Representaciones efectuadas	34	45	48	49	54	31	30	23	46	34
Actores/ actrices	210	179	225	224	321	232	185	142	227	217
Directores/ directoras	10	11	15	18	17	15	12	17	17	21

Autores/ autoras	9	14	15	17	18	16	13	9	16	13
Media Espectadores-as mañana	225*	300	300	350	303	408	415	401	402	431
Media espectadores-as tarde	150	150	150	150	192	207	174	173	158	196
Total espectadores diarios	375	450	350	400	492	615	584	573	560	446
Espectadores-as de mañana	255 0	210 0	240 0	210 0	242 6	163 3	166 2	160 6	241 7	1.725
Espectadores-as de tarde	120 0	105 0	120 0	120 0	173 0	145 4	104 5	103 8	142 3	1.175
Total de espectadores-as	375 0	315 0	360 0	330 0	415 6	309 7	270 7	264 4	383 4	2.900

COLECTIVOS, GRUPOS, MONTAJES, AUTORES, DIRECTORES, EN 10 AÑOS DE MUESTRA DE EXPERIENCIAS TEATRALES EN VILLAMARTÍN

MET'94

	Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	Nº Act.	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1	Montañas	Párv. 4 años	<i>El Sastrecillo valiente</i>	25	J.W. Grim	José A. de Haro
2	Montañas	8º B	<i>El llanto de un fideo</i>	6	Fernando Almena	M. José Segura
3	Montañas	5º, 6º, 7º y 8º	<i>A vueltas con mi nombre</i>	25	Vers Modesto Parada	M. Parada-J.A. de H.
4	Montañas	5º	<i>Ganas de Reñir</i>	7	A. Quintero	Montañas Pérez
5	Torreveja	Arlequín (4º 5, 6º)	<i>El niño de papel</i>	11	Jesús Escoto	Juan Miguel Borrego
		Arlequín	<i>Ganas de reñir</i>	2	A. Quintero	Juan Miguel Borrego
		Arlequín	<i>Los Sordos</i>	4	Germán Berdiales	Juan Miguel Borrego
6	Torreveja	7º	<i>Farsa de los jorobados</i>	7	Jesús Assay	Ana M. Alpresa
7	Nebrija	1º	<i>Guerra y paz</i>	21	Paco Carmona	Paco Carmona
8	Nebrija	1º y 3º	<i>Godofredo y su lacayo</i>	5	Carlos Muñiz	Andrea Martínez
9	La Loma	8º	<i>Puebla de las mujeres</i>	14	A. Quintero	Encarna Toro
10	Juan Calvillo	Juan Calvillo	<i>El cianuro solo... o con leche</i>	11	J.J. Alonso Millán	Juan Miguel Borrego



MET '96-Arlequín - "¡Manos arriba"



MET '97-El Camino-
"El cuerpo del delito"

Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	Nº Act.	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1 Montañas	Infantil 4 años	Juan Sinmiedo	22	J.M. Ballesteros	Mª José Rodríguez
2 Montañas	Infantil 5 años	El Flautista de Hamelin	18	H. C. Andersen	José A. de Haro
3 Montañas	5ºA y 5ºB	Un pregón sevillano	4	A. Quintero	Montañas Pérez
4 Montañas	Taller de Teatro	Médico a la fuerza	12	Molière (Adaptación)	Mª. José Rodríguez
5 Montañas	Grupo de madres	Año nuevo, vida nueva	3	Carlos Arniches	Mª. José Rodríguez
	Grupo de madres	Los pobres	4	Carlos Arniches	Mª. José Rodríguez
6 Torrevejea	3ºA	La batalla de la gallina	19		Gonzalo Fdez. N.
7 Torrevejea	3ºB	Gorros y botas	18		Gonzalo Fdez. N.
8 Torrevejea	4ºC	La reina de madera	15	Glez. Torice (Adapt)	Juan Miguel Borrego
9 Torrevejea	Arlequin	La República de los animales	11	Jesús Lecuey	Juan Miguel Borrego
	Arlequin	Las Aceitunas	5	Lope de Rueda (Ad)	Juan Miguel Borrego
1 Torrevejea	6º, 7º y 8º	El Retablillo de Don Cristóbal	7	García Lorca	Ana Mª. Alpresa
1 La Loma	Taller de Teatro	Sainetes	6	Álvarez Quintero	Encarna Toro
1 C.E.E.	Pueblos Blancos	El sueño	10	Montaje propio	Mª. Carmen Raigón
1 A.V. El	El Coto	La silla sin patas, se cae	5	Montaje Colectivo	Bernardo Ruz
1 Centro de	Los Mayores	Presentación del Taller Teatro	8		Paco Reguera G.
1 E. de	Magdalena Suárez	Blancanieves	12	Montaje Propio	Magdalena Suárez

MET'96

	Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	Nº act	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1	Montañas	Preescolar 5 años	La Isla del Tesoro		Adap. Mª José Rodríguez	Mª José Rodríguez
2	Montañas	Cuentacuentos	Globos y Pájaros		Isabel Agüera	José A. de Haro
3	Montañas	Barriolindo	Los Trogloditas		Creación propia	José A. de Haro
4	Montañas	Buñón	El niño que tenía miedo	12	E. Forest	Mª José Rodríguez
5	Montañas	Taller Títeres	El Cerrojazo	3	Álvarez Quintero	
6	Montañas	Grupo de teatro 5º	La historia de Sevilla		Álvarez Quintero	Montañas Pérez
7	Torrevejea	Candilejas	Tratamiento de Choque	9	Juan José Alonso M.	Mª José Rodríguez
8	Torrevejea	Grupo de teatro 4º	El Rey que no ríe		J.M. Folch i Torres	
9	Torrevejea	Taller de Teatro	La bruja sin escoba	7	Florencia Grau	Gonzalo Fdez. N.
10	Torrevejea	Arlequín	¡ Manos arriba!	10	Ramón Foch	Juan Miguel Borrego
11	Nebrija	Renacuajos	La gota de agua		Isabel Agüera	Andrea Martínez
		Renacuajos	Poemillas en movimiento		Isabel Agüera	Andrea Martínez
12	Nebrija	Taller AMPA	La Tormenta		Fernando Almena	Madres de AMPA
13	La Loma	Taller de Teatro	La Pitanza		Álvarez Quintero	Encarna Toro
14	C.E.E.	Pueblos Blancos	Lo que no se desea cuando un hada aparece		Montaje del Colectivo	Mª Carmen Raigón
15	Centro de Día	Los Mayores	El descubrimiento de América		Álvarez Quintero	Paco Reguera
		Los Mayores	Una finca sin arreglo		Antonio Lara Vega	Paco Reguera
16	A.V. El Coto	El Coto	El enfermo imaginario		Molière	Colectivo
17	Esc. Danza	Magdalena Suárez	El lindo don gato		Alejandro Casanova	Magdalena Suárez
		Magdalena Suárez	Poemas de Lorca		García Lorca	Magdalena Suárez
18	Juan Calvillo	Juan Calvillo	Sketch para acabar con las películas de terror	3	Woody Allen	Paco Reguera

MET'97

	Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	Nº act	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1	Montañas	Correcaminos 4 años	<i>Por qué el pino, el abeto y el enebro conservan sus hojas en invierno.</i>	25	Ms.F. Holbroock	Mª. José Rodríguez
2	Montañas	Cuéntame 5 años	<i>La Caperucita y el lobo... o algo así</i>	26		J.A. de Haro
3	Montañas	Taller Farándula	<i>El héroe</i>	12	Manuel Alonso Alcalde	Ana Mari Moreno
4	Montañas	Taller Bufón	<i>El premio de Nicanor</i>	4	Carlos Arniches	Mª. José Rodríguez
5	Montañas	3er Ciclo	<i>La zancadilla</i>	7	Álvarez Quintero	Montañas Pérez
6	Montañas	Candilejas	<i>Mátame y te querré siempre</i>	8	A. Ortega y F. Sáez	Mª. José Rodríguez
7	Torre vieja	Los Mercaderes Preesc.	<i>El hombre del manzano</i>	17	Adap. del cuento	Maestras de 5 años
8	Torre vieja		<i>La robotita</i>	6	Julio López	Josefa Domínguez
9	Torre vieja	2º C	<i>El Raterillo</i>	10	L. Olmo -P. Enciso	Madres de Alumnos
10	Torre vieja	Taller Titeres	<i>El Planeta Colorines</i>	13	A.M. Fité	Gonzalo Fdez. N.
11	Nebrija	Renacuajos	<i>Cuentacuentos</i>	15	Montaje propio	Andrea Martínez
12	Nebrija	2º C	<i>El fantasma Caramba</i>	17	Isabel Agüera (adap)	Andrea Martínez
13	Nebrija	Los Peques	<i>El duende Tragapalabras</i>	13	Isabel Agüera	Guadalupe y Luchy
14	C.E.E.	Pueblos Blancos	<i>Somos iguales que tú</i>	12	Luis Ortiz-A.López	Mª. Carmen Raigón
15	Centro de Día	Taller de Teatro	<i>La manga ancha</i>	4	Álvarez Quintero	Paco Reguera
16	A.V. El Coto	Los del Coto	<i>El mercader de Venecia</i>	11	W. Shakespeare	Colectivo
17	Esc. Adultos	El Camino	<i>El cuerpo del delito</i>	10	Desirée Ortega	Juan Miguel Borrego
18	Juan Calvillo	Arlequin	<i>Los Tordos</i>	7	Adap del cuento	Juan Miguel Borrego
		Arlequin	<i>Por amor al art...ista</i>	7	Rafael Portillo	Juan Miguel Borrego

MET'98

	Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	N act	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1	Montañas	Cuéntame	<i>Alibabá y los 40 ladrones</i>	25	Adap. del cuento	José A. de Haro
2	Montañas	Correcaminos	<i>La ratita presumida</i>	23	Adap. del cuento	Ma. José Rodríguez
3	Montañas	Titiriteros	<i>La casita de chocolate</i>	13	Adap.	José A. de Haro
4	Montañas	Bufón	<i>La Parada</i>	15	Rafael Portillo	Ma José Rodríguez
5	Montañas	6º A	<i>Sangre gorda</i>	40	Álvarez Quintero	Montañas Pérez
6	Montañas	Candilejas	<i>Muy alto, muy rubio, muy muerto</i>	11	Keith Lugery	Ma José Rodríguez
7	Torre vieja	Taller Colorines	<i>Las cuatro estaciones</i>	50	Versión anónima	Encarna Mateo
8	Torre vieja	Taller Titeres	<i>El dragón</i>	10	González Torice	Manoli
9	Torre vieja	4º	<i>Riquete el del Copete</i>	10	Charles Perrault	Manoli
10	Torre vieja	3er curso	<i>El gigante egoísta</i>	14	Oscar Wilde	Madres de AMPA
11	Torre vieja	Colorines	<i>Jugar al teatro</i>	7	Oscar Wilde	Madres de AMPA
12	Nebrija	Infantil 5 años	<i>Érase una vez la Tierra</i>	20	Paco Carmona	Paco Carmona
13	Nebrija	AMPA	<i>La vaca voladora</i>	16	Fernando Almena	Antonio Jarén
14	C.E.E.	Pueblos Blancos	<i>Romeo y Julieta</i>	14	Versión libre adap	Ma Carmen Raigón
15	Centro de Día	Taller de teatro	<i>La sillita</i>	3	Álvarez Quintero	Paco Reguera
		Taller de Teatro	<i>El premio de Nicanor</i>	4	Álvarez Quintero	Paco Reguera
17	A.V. El Coto	Gpo. de T. "El Coto"	<i>Historia de Don Colirio</i>	7	Carlos Muñiz	El colectivo
18	Esc. Adultos	El Camino	<i>La activa, agencia de informes</i>	10	Luis Millá	Juan Miguel Borrego
19	Independiente	Hataca	<i>Rajemos, Marqués, rajemos</i>	8	Jorge Goldenberg	Ana Ma Alpresa
20	Juan Calvillo	Arlequin	<i>La encuesta</i>	7	Ventura Portes	Juan Miguel Borrego
		Arlequin	<i>El cuartito de hora</i>	4	Álvarez Quintero	Juan Miguel Borrego
21	Juan Calvillo	Juan Calvillo	<i>Homenaje a Lorca</i>	10	Montaje Colectivo	Colectivo



MET '98 - Arlequín - "La Encuesta"



MET '99 - Desfile de Clausura

MET'99

	Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	Nº Act	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1	Montañas	La farándula	Los 3 caballeros miedosos	23	Bárbara Shook	Ma José Rodríguez
2	Montañas	Cuéntame	La viejecita concilia sueños	27	H.C. Andersen	José A. de Haro
3	Montañas	Teatros	El traje nuevo del emperador	25	H.C. Andersen	Rosa Vila Fdez.
4	Montañas	Titiriteros	El Tonel de vinagre	15	James Riodan	José A. de Haro
5	Montañas	Bufón	Locos por el teatro	20	Rafael Portillo	Ma José Rodríguez
6	Montañas	Candilejas	El velatorio	15	Muñoz Hidalgo	Ma. José Rodríguez
7	Torreveja	Arco iris	Los duendecillos del Arco iris	36		Ana Onieva C. Regalado
8	Torreveja	Los Novatos	El príncipe feliz	27	Oscar Wilde (Adap)	Manuel Valdivia Ma D. de la Osa
9	Nebrija	Renacuajos	Cuentos	9	VV. AA.	Andrea Martínez
10	Nebrija	Taller de Teatro	El Príncipe que casi todo lo aprendió en los libros	12	Jacinto Benavente Adap Julia Glez. (Adap)	Antonio José García Borrego
11	C.E.E.	Pueblos Blancos	Romeo y Julieta 1 y 1/2	9	Versión libre	Ma Carmen Raigón
12	Centro de Día	Taller de Teatro	Las cosas claras	3		Paco Reguera
		Taller de Teatro	Herida de muerte	4		Paco Reguera
13	Esc. Adultos	El Camino	La media naranja	8	Álvarez Qintero	Juan Miguel Borrego

MET'00

	Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	Nº Act	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1	Montañas	Titiriteros 5 años	<i>Los wikingos también tienen problemas</i>	36	Mª José Rodríguez José A. de Haro	Mª José Rodríguez José A. de Haro
2	Montañas	Superhéroes Taller Primaria	<i>Super Marta y Compañía</i>	14	Miguel Sandín	José A. de Haro
3	Montañas	Bufón (Primaria)	<i>La gata con botas</i>	12	Adap. del cuento	Mª José Rodríguez
4	Montañas	Candilejas	<i>Mi marido no me entiende</i>	14	Juan Vasary	Mª José Rodríguez
5	Torreveja	Los enanos del Teatro 5 años	<i>Cardito caracol</i>	18	Inmaculada Díaz	Tutoras de Infantil
6	Torreveja	Los enanos del T.	<i>La bella durmiente</i>	25	Adaptación	Tutoras de Infantil
7	Torreveja	Monos saltarines	<i>El duendecillo de la ortografía</i>	21	A. Mª. Aragón	Manuel Valdivia
8	Torreveja	Colorines	<i>El burro que quería aprender</i>	8	Fernando Almena	Antonia García
9	Nebrija	4ºB	<i>Venus en el Olimpio</i>	14	Adap.	Juani Sobrino Verónica Atienza
10	Centro de Día	Taller de Teatro "Los Mayores"	<i>El agua milagrosa</i>	3	Álvarez Quintero	Paco Reguera Natalia Bernal
		"Los Mayores"	<i>El zapatero filósofo</i>	3	Álvarez Quintero	P. Reguera - N. Bernal
11	Esc. Adultos	El Camino	<i>El agujerito</i>	9	Luis Peñafiel	Juan Miguel Borrego
12	Juan Calvillo	Juan Calvillo	<i>Educación</i>	4	Eladio de Pablo	Juan Miguel Borrego
		Juan Calvillo	<i>Un malentendido</i>	4	Anónimo adaptado	Juan Miguel Borrego



MET '00- Titiriteros de las Montañas
"Los Wikingos también tienen problemas"



MET'02 - Tarambana
"Historia de una escalera"



MET'01- 5º B de Nebrija
"La Canción del pirata"

MET'01

Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	Nº Act	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1 Montañas	6º de Primaria	<i>Bye, Bye, siglo XX</i>	15	Modesto Parada Rosa Vila	<i>Modesto Parada Rosa Vila</i>
2 Montañas	Candilejas	<i>Revistas del corazón</i>	19	J.J. Alonso Millán	<i>Ma José Rodríguez</i>
3 Torreveja	Teatro para un instante 5 años	<i>Juan Sinmiedo</i>	22	J.M. Ballesteros	<i>C. Regalado</i>
4 Torreveja	E.I. 5 años	<i>El mago de Oz</i>	21	Frank Baum	<i>Ana Onieva</i>
5 Torreveja	Duendes del Colegio 5 años	<i>El zapatero y los duendecillos</i>	14	Cuento tradicional	<i>Ma José Muñoz</i>
6 Torreveja	4º B	<i>La piedra maravillosa</i>	12	Fernando Almena	<i>Madres de la AMPA</i>
7 Torreveja	Colorines (de 6º)	<i>El profesor desinflado</i>	6	Fernando Almena	<i>{Angeles Villalba</i>
8 Nebrija	5º B	<i>La Canción del pirata</i>	24	Espronceda (Dramat)	<i>Juani Sobrino</i>
9 Esc. Adultos	El Camino	<i>Comisaría especial para mujeres</i>	9	Alberto Miralles	<i>Juan Miguel Borrego</i>

MET'02

	Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	Act	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1	Montañas	Taller de la AMPA	<i>El gigante egoísta</i>	12	Oscar Wilde	<i>Ma José Morilla O.</i>
2	Montañas	Candilejas	<i>Una farola en el salón</i>	21	Santiago Paredes	<i>Ma José Rodrigue M.</i>
3	Torreveja	Colorines del Cielo	<i>La nube del lazo rosa</i>	18	Isabel Agüera	<i>Ma. Valme Romero</i>
4	Torreveja	Abracadabra	<i>El país de los niños caprichosos</i>	17	Isabel Agüera	<i>Ma José Muñoz</i>
5	Torreveja	Animales encantados	<i>La ratita presumida</i>	23	José M. Ballesteros	<i>Ma Luisa Grimaldi</i>
6	Torreveja	2º A	<i>La princesa que no sabía estornudar</i>	11	José Cañas	<i>Gonzalo Fdez. N.</i>
7	Torreveja	Pedro el fantástico	<i>Pedro y el lobo (Titeres)</i>	11	Sergei Prokofiev	<i>Fco. J. Calvellido</i>
8	Torreveja	5º B	<i>El rey que no ríe</i>	17	J.M. Folch i Torres	<i>Luisa Cerdán</i>
9	Torreveja	6º	<i>Ganas de reñir</i>	3	Álvarez Quintero	<i>Carmen Pérez</i>
10	Torreveja	Taller de la AMPA	<i>El conejo</i>	12	Fernando Almena	<i>Ma. José Morilla</i>
11	Torreveja	Tarambana	<i>Historia de una escalera</i>	15	Buero Vallejo	<i>Bernardo Ruz</i>
12	Nebrija	Taller de la AMPA	<i>Menudo latazo</i>	13		<i>Ma. José Morilla O.</i>
13	Nabrija	5º A	<i>La flor del almendro</i>	15	Antonio Consuegra	<i>Ant. Consuegra S. Jarava</i>
14	C.E.E.	Pueblos Blancos	<i>El soldado de plomo</i>	6	Adaptación del cuento	<i>Ma Carmen Raigón</i>
15	ASPAREI	G.T. Expresión	<i>Por siempre jamás de los jamases</i>	12	Loly Corrales	<i>Loly Corrales</i>
16	Esc. Adultos	El Camino	<i>El crimen al alcance de la clase media</i>	8	Juan José Alonso M.	<i>Juan Miguel Borrego</i>
17	Independiente	Comechuche	<i>El fantasma del castillo</i>	6	Carme Suqué	<i>Ana Ma Chacón</i>
18	Juan Calvillo	Juan Calvillo	<i>¡Anda, mi padre!</i>	5	Juan José Alonso M.	<i>Juan Miguel Borrego</i>

MET'03

	Colegio Colectivo	Grupo	Título del montaje	Act	Autor/a	Dramaturgia y Dirección
1	Torre vieja	E.I. 5 años Ecodesastres	<i>La caja que no quería ser basura</i>	24		<i>José Luis Jiménez</i>
2	Torre vieja	E.I. 5 años Ratoncito Pérez	<i>Fiesta en la granja</i>	24	M ^a Carmen Ramos	<i>Encarni Mateo Jiménez</i>
3	Torre vieja	1º A	<i>El parque enfermo</i>	10	Damián Cañas	<i>Madres de A.</i>
4	Torre vieja	2º A El Diávolo	<i>Atasco</i>	13		<i>Aº García-Aurora Herrera-Charo Salas</i>
5	Torre vieja	6º B	<i>Los cuentonautas</i>	10		<i>Madres de A.</i>
6	Torre vieja	6º C	<i>La mentira</i>	12	Daniel Pérez	<i>Fco. Javier Calvellido</i>
7	Torre vieja	Tarambana	<i>Al natural</i>	12	Jacinto Benavente	<i>Bernardo Ruz Beato</i>
8	Las Montañas	E.I. Los pisahuevos	<i>Soñamos despiertos</i>	46	Antº Franco Mº del Mar Junquera	<i>Antº Franco Mº del Mar Junquera</i>
9	Las Montañas	6º C Act. Extr. Teatrales	<i>Titiritando con la tele</i>	10	Yolanda Juan Francisco	<i>Yolanda Juan Francisco</i>
10	Las Montañas	Candilejas	<i>La parada</i>	27	Rafael Portillo	<i>María José Rodríguez</i>
11	Independiente	Comechuche	<i>La bruja sin escoba</i>	8	Florencia Grau	<i>Ana Mº Chacón Gº</i>
12	Centro de Día	Los Mayores	<i>La niña de Juana</i>	3	Álvarez Quintero	<i>Antonio Morilla</i>
	Centro de Día	Los Mayores	<i>Herida de muerte</i>	4	Álvarez Quintero	<i>Antonio Morilla</i>
13	MIA	El Camino	<i>El cuerpo del delito</i>	10	Desir'e Ortega	<i>Juan M. Borrego</i>
	MIA	El Camino	<i>El cuartito de hora</i>	10	Álvarez Quintero	<i>Juan M. Borrego</i>
14	JUAN CALVILLO	JUAN CALVILLO	<i>Van para polvo enamorado</i>	4	Alberto Miralles	<i>Juan M. Borrego</i>

AGRADECIMIENTOS:

La Comisión organizadora de la MET quiere mostrar aquí su agradecimiento a todas aquellas personas y entidades que hacen posible que, desde hace 10 años, cada mes de Mayo, estemos disfrutando en nuestro pueblo de este acontecimiento cultural único en nuestra comarca y, por el número de participantes, y variedad y edad de los mismos, de los más importantes de cuantos se celebran:

- A la *Delegación Municipal de Cultura*, que continúa subvencionando (aunque demasiado tarde) y, desde hace unos años, colaborando en la organización de la Muestra.
- A la *Jefatura de Estudios de los Centros de Primaria* y al profesorado en general cuya respuesta a esta iniciativa nos anima a seguir en ello. Esperamos con ansia el paso definitivo de los Institutos.
- A todos y cada uno de los esforzados y sufridos *directores y directoras de escena*, piezas claves de todo este maravilloso y mágico entramado (echaremos de menos a María José Rodríguez, José Antonio de Haro, Andrea Martínez, Antonio José García, asiduos de la Muestra que trabajan ya en otras tierras.)
- A los más de dos mil *actores y actrices*, que han sido los verdaderos "protagonistas" y artífices de la MET.
- A *las madres y a los padres* de todos nuestros actores y actrices infantiles, que, con su colaboración y asistencia, apoyan y motivan a seguir en la tarea.
- A la *Banda de Tambores y Cornetas "Ntra. Sra. de las Angustias"*, que colaboró durante varias ediciones con la MET dándole ritmo y sonido a nuestros teatrales desfiles.
- Al necesario y fiel servicio de la *Policía Local*.
- A *Asparei. Asopru, Asociación Viento de Paz*, a la Delegación local de "Madre Coraje", y a la Asociación *FAVYOS*, asociaciones locales

que prestaron puntual y eficiente colaboración en las últimas cinco ediciones.

- A las casas comerciales *Hipercine*, *Cristalería Reina*, *Ferretería Poley* y *Ferretería González* que, en silencio, también aportan su estimable granito de arena.
- A la *TV escolar Las Montañas*, entusiasta seguidora, y fiel guardián y promotora de las imágenes de la MET.
- A los *Medios de Comunicación*, prensa y Televisión que han informado y dado realce a nuestra actividad colaborando así en que ésta traspase incluso nuestras fronteras locales.

Y muy especialmente *a todo el público en general* que, con su constante y motivadora asistencia, han conseguido una MET cada vez más extendida, cada vez más grande... cada vez más querida.

A todos, a todas, ¡gracias!
Os esperamos en la *MET'04*
TEATRO POPULAR JUAN CALVILLO

La Brigada Trikoló.

Una peña con futuro



El 12 de Julio de 1998 y vieno uno de los partidos que se celebraban del mundial de Francia, se fundó lo que hoy conocemos como Brigada Trikoló con la ilusión y el

entusiasmo de animar a nuestro equipo local: la Unión Deportiva Villamartín; es curioso pero también un 12 de julio de los años cincuenta se fundó la Unión Deportiva por lo

que esta fecha es un día de celebración para sus componentes. En pocos meses se llegó a formar lo que hoy conocemos, una gran familia formada por hombres y mujeres de todas las edades; desde mayores que han conocido mucha historia del equipo, hasta pequeños de tres y dos años, la cantera de la peña, esos que prometen el futuro de ésta, pues han nacido con la bandera tricolor del Villamartín.

Los objetivos de la Brigada son agrandar de todas las maneras posibles a nuestro equipo y prueba de ello son las numerosas actividades que hemos realizado en estos años de vida: crear un cancionero que cantábamos "a pelo" para animar cada domingo por la mañana la actuación en el campo del equipo y su contrario, siempre sin ningún tipo de rivalidad, ¡pero queríamos que ganara el nuestro!, y poco a poco a base de pequeñas cuotas y subvenciones que obteníamos con la venta de pins del escudo y otras aportaciones nos compramos nuestro bombo, nuestra caja y nuestra corneta para cantar con ritmo.

Durante un año estuvimos publicando un boletín informativo sobre el deporte en nuestro pueblo subvencionado por la Delegación de Cultura, nuestro "Número 12". Cada temporada publicamos un cartel donde la Brigada anima al pueblo para que se inscriba como socio y participe cada domingo con el equipo y, para facilitar lo publicamos un calendario con las jornadas que nos subvencionan muchos locales y comercios de la localidad a los cuales les damos las gracias. Y con esto y muchas más cosas la peña o la Brigada, como nos gusta que nos llamen, intentamos agrandar nuestro equipo.

A son de bombo y platillo, con estas letras queremos animar a nuestro equipo, animar, valga la redundancia, a aquellos que sienten pasión por el fútbol a que participen en las gradas del campo, desear una buena temporada de preferente 2003/2004 y decir a todos que la Brigada Trikoló seguirá dando ruido por mucho tiempo. ¡Mucha Villa, mucha Villa, eh, eh.!

Al señor Juanele

Por Letheo

Su historia no es tal, porque los hombres honrados y luchadores en la vida no tienen historia, ni quién se la escriba; ellos sólo, que han vivido de su trabajo y de su esfuerzo consumen la vida a diario sin que les quede nada dentro.

Hijo de este pueblo, obrero a carta cabal, enamorado de su pueblo, tuvo que dejarlo hace bastantes años por buscar un progreso para su familia, estableciéndose en Gerona, concretamente en La Bisbal. Hasta aquí nada nuevo, Villamartín ha padecido a miles estas ausencias; sus hijos están esparcidos por los cuatro vientos.

Felizmente jubilado, rodeado de sus nietos, disfrutando de un merecido descanso, se encuentra en

la cúspide de su vida y, en ese momento, se acuerda de su pueblo, al que no ha dejado nunca en la distancia que es el olvido.

Dice emocionándose "*yo me venía aquí con los ojos cerrados*", paseando por las calles de su pueblo, recibiendo el cariño de las gentes: "*¡Adiós Juanele!*", se emociona y experimenta sensaciones que creía olvidadas.

Aquí, quien tuvo que marchar se siente en su casa, entre los suyos, lo demás es subsistir; vivir, sólo se vive donde el corazón dicta.

Este señor, nos enseña que este pueblo es grandioso en su indiferencia, señor de sus afectos y agradecido siempre

CORRALES BUS S.L.

ALQUILER DE AUTOCARES Y MICROBUSES

16, 25 Y 55 PLAZAS

TODO TIPO DE SERVICIOS

25 AÑOS DE EXPERENCIA EN EL SECTOR NOS AVALAN

C/ ROSAL Nº 7

TELEFONOS DE CONTACTO

956 730 855

666 000 157

Viajes Tania

PROXIMA APERTURA DE TU AGENCIA DE VIAJES.

VENTA DE BILLETES DE AVION, TREN, BARCO, ETC...

VIAJES DE NOVIOS, DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS,

VIAJES PROGRAMADOS, ETC

AVDA. LAS MONTAÑAS, 12 BAJO

TELEFONO DE CONTACTO

902 508 518

Estimado paisano violento

Por Bernardo Ruz Beato

*Premio Accésit en el VII Certamen Nacional
de Literatura Epistolar de Correos*

En cualquier lugar de la bella Andalucía a Diciembre de 2002.

Estimado paisano violento:

Hoy he decidido vestirme con la valentía de la que hacemos gala los del norte, dejar a un lado el miedo despreciable que humilla al hombre, enterrar el pavor, como el que entierra un ser querido, ofreciéndole un réquiem eterno, dulce melodía de muertos, de muertos eternos y de muertos en vida, que de todos hay en nuestra tierra y tu esto lo sabes muy bien, porque a tu modo eres uno de esos muertos vivientes que sale por la noche de su tumba y aterroriza a los vivos. Intentando convencerles con tus sucias artimañas violentas que tus razones son las únicas, las verdaderas y que fuera de ellas no hay ninguna otra que defienda esta tierra de los «extranjeros» como tu los llamas. ¿Qué derecho hace que llames

extranjeros a los que como tu nacieron en tu mismo pueblo, jugaron contigo, e incluso celebraron contigo. Hace ya más de un año que no nos vemos. Hace ya ese tiempo y más que a ti se te alegra el alma por este motivo. Macabra celebración. Hace ya más de un año que me mandaste aquel paquete sorpresa, aquel pasaporte al miedo incontrolado de los míos. Y digo de los míos, porque a mi no me cogió de inocente esta barbaridad tuya y de tu grupo. Desde aquel día me vine a esta tierra que me ha acogido con los brazos abiertos, dejando el suelo que nos vio nacer a ti y a mí. ¿Recuerdas cuando íbamos a la escuela juntos?, o ¿cuándo jugábamos a escondernos en los jardines de la Casa Negra y nos remojábamos los pies en la fuente de las Barricas?

Todavía me viene a la memoria aquellas hogazas de pan con chocolate que tu madre nos preparaba en la vieja cocina de tu casa. Pero ahora, mi viejo amigo violento, Azkoitia es otra cosa. ¿Cómo puede ser que teniendo las mismas inquietudes, el mismo amor hacia esa tierra nos hayamos distanciado tanto? ¿Acaso me merezco tu desprecio y tu odio por no querer romper escaparates, o quemar autobuses?, ¿o tu simpatía hacia mí pasa por empuñar una pistola? ¡Ay! ¡cuantas balas del nueve han sido esparcidas por el odio! ¡cuantos kilos de metralla han reventado las esperanzas de aquellos que como tu y como yo aman a esa tierra.

El Gernikako Arbola suena en mi mente y recorre cada uno de los centímetros de mis recuerdos. Cajones enteros, repletos de memoria que se amontonan ordenados y aparentemente seguros en el almacén de la esperanza. Notas que se vuelven amargas cual vino mal curado, porque al igual que el licor de Baco necesita de las mejores barricas de roble, los recuerdos necesitan su tiempo y su lugar, y tu sabes que ahora mismo no lo tienen. Y quiero gritar. Si, gritar porque no me queda otro recurso que haga liberar la desesperación que siento, la impotencia del ansia retenida. Ahora sé como se sentía mi abuelo Ibom cuando estaba encerrado en aquel

campo de trabajos forzosos durante la guerra. Ahora conozco la triste experiencia por la que pasó, aquellas cartas que llegaban a mi abuela y que casi no podía leer pues la tinta se corría al caer sobre ellas las lágrimas de aquel hombre derrumbado. Ese ejemplo me empuja a volver.

Si supieras, mi querido amigo violento, que tengo la entrañas doloridas por la ausencia de las sensaciones que llenaron mi vida. Se me hunde el alma cuando no siento bajo mis pies la fina hierba del valle de Iraurgi, cuando no remojo mis manos en las cristalinas aguas del Urola o cuando no siento en mi piel el zozobante y casi erótico roce del viento frío del monte Izarraitz. Todo esto me hiere mucho más que tus balas o que tus bombas. Por eso he decidido volver a reencontrarme con lo mío y los míos, aunque suponga vivir atemorizado, aunque intente reventarme otra vez la puerta de casa, hazlo todas las veces que quieras, pero no conseguirás reventar las puertas de mi vida y mi esperanza. No lograrás que vuelva a romper los lazos que me unen a mi tierra. Quizás cuando leas estas cuatro letras, ya estaré a pocos metros de ti, quizás nos encontremos tomando unos chatos de vino en la misma barra, si esto ocurre piensa que no estamos ni en la misma barra ni en el mismo bar. Vuelvo para regalarte mi desprecio. Vuelvo para

encararme contigo, y comparar nuestro amor por la tierra. Vuelvo para abrir las ventanas de mi casa para que entre la vida y que de una pasada limpie el polvo de la ausencia que ha acumulado durante estos meses. Vuelvo para que entre sus muros se retomen los cantos y las risas donde se dejaron. Vuelvo para enarbolar la Ikurriña en el tejado del caserío, para que así la puedan ver

todos, incluso vosotros, los que sacáis las vuestras de noche, aprovechando la oscuridad y las ondeáis mientras quemáis autobuses y contenedores. En definitiva vuelvo y vuelvo a la vida y espero que algún día tu puedas también volver a vivir.

Y sin otro particular que contarte me despido de ti **para siempre**.

Tu amigo vasco no violento.

FIAT

Servicio Oficial
A.P.M.

Antonio Pérez Méndez

TALLER DEL AUTOMOVIL, S.L.

Avda. de Arcos, s/n - Telf.: 956 73 13 69

Móvil: 667 51 68 36

VILLAMARTIN

DON SONIDO

ALQUILER DE EQUIPOS

Pol. Ind. El Chaparral, Nave, 8
11650 Villamartín - CADIZ
Tel. 956 73 02 91 / 656 97 14 68

F. Morilla

Tapicería, Continaje, Decoración

Avda. de Arcos, s/n
11650 Villamartín (Cádiz)

Tel./Fax: 956 730 224
Móvil: 667 557 584-5

FRANSport

Equipamos el deporte de la Sierra

Ana Galván Hidalgo

C./ Los Malteses, 8
Telf. y Fax.: 956 73 34 13
11650 Villamartín
CADIZ

C./ Corregidores, s/n.
Telf. 956 70 50 54
11630 Arcos de la Frontera
CADIZ

 *Frutas y Verduras*
ISABEL TORREÑO

SERVICIO A DOMICILIO

TELF. 956 733369

Plaza de Abastos, Puesto 3
VILLAMARTIN

PIZZERIA ROMA



SERVICIO A DOMICILIO
Tel. 956 730 238

CHURRERIA AVENIDA

FRENTE
AMBULATORIO

"POLLOS ASADOS Y CHURRERIA LA MERCED"

- Más de 20 años a su servicio con la

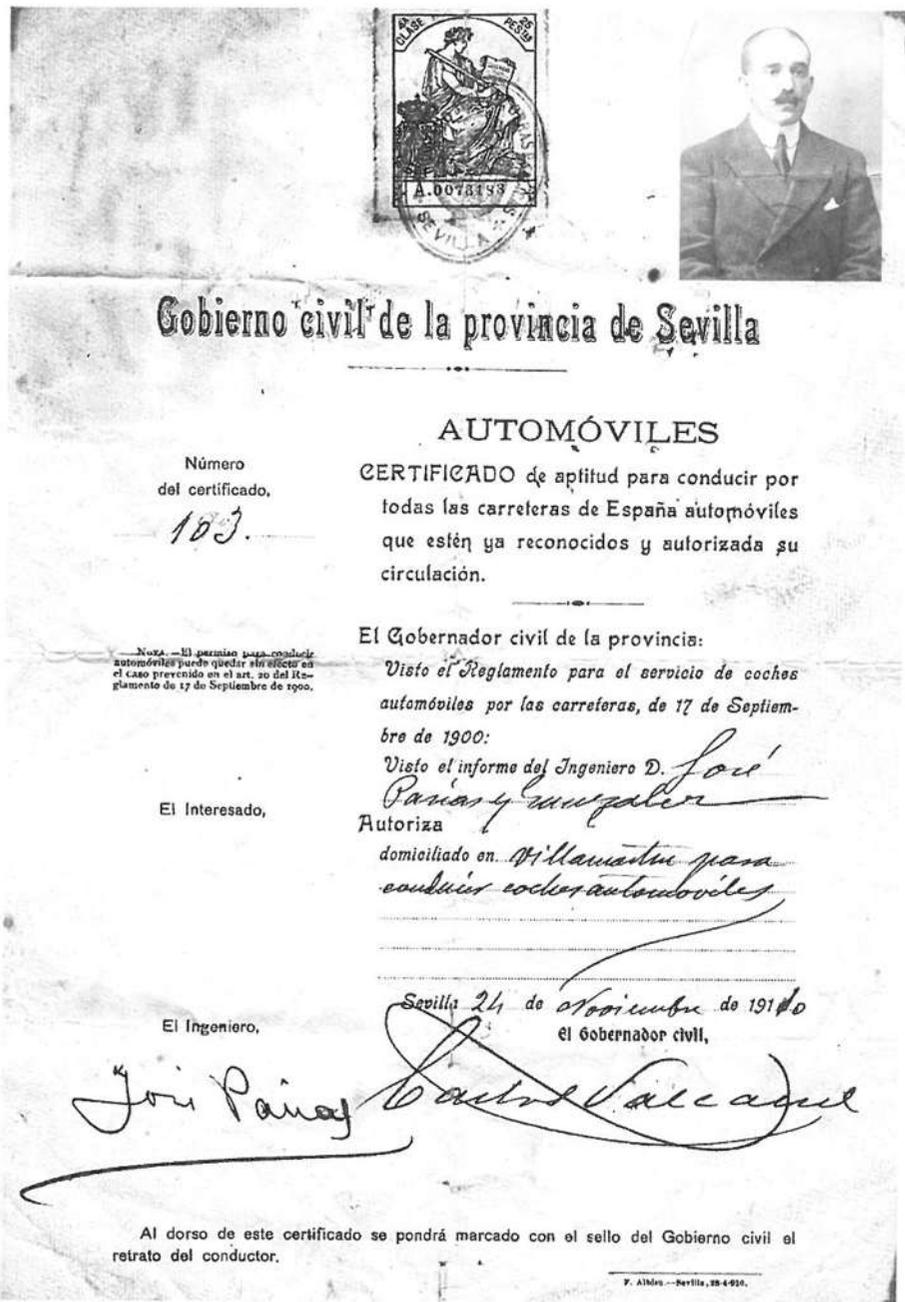
mejor calidad -

Estampas de la Historia



Hogar del Pensionista Caja de Ahorros de Jerez

Primera fiesta campera organizada para los pensionistas de Villamartín, en la que actuaron desinteresadamente los matadores de toro: Parada, Julio Vargas *Marismeño* y Juan Montiel. En esta fotografía aparecen junto a ellos los desaparecidos: Jarén, Conejo; y los actuales José M^a Conde, el Chico y otros más. Junto a Parada y *Marismeño* se encuentra Paco Ojeda. Villamartín, junio de 1977. Foto: Colección de Curro Morales.



Carnet de conducir del año 1910. Posiblemente uno de los primeros carnets de Villamartín y de la Comarca.



La Feria de Villamartín atraía los grandes logros del hombre: Volar. Publicidad de Garnier y su espectáculo de aviación, año 1913. Colección: Jesús Mozo.



Lotería de Navidad de 1917. Colección: Jesús Mozo.

FUNCIÓN DE GALA

SALON TEATRO VILLAMARTIN

EL JUEVES 23 DE ENERO 1919

FUNCION DE GALA

POR SER LOS DIAS DE

S. M. EL REY D. ALFONSO XIII (q. D. g.)

Asistirán las autoridades Civiles y Militares y el Teatro estará adornado como corresponde a la festividad del día. Esta será la primera función de abono de las diez anunciadas.

La Comision

— PROGRAM —

ESTRENO de la farsa cómica en dos actos escrita por el festivo autor D. Carlos Arniches, titulada

La venganza de la Petra

o

donde las dan las toman

REPARTO.—Petra, Pura Noriega; Eudisia, Luisa Fernani; Nicanora, Pepita Cañizares; Rainunda, Laura Vals; Nicomedes, García Leon; Manolo, Pepe Fernández; Quintín Correa, Enrique Lucuix; Tufitos, Rafael Morales; Bibiano, Joaquín Seco, Jesús, Antonio Cárcamo.

El precioso entremés de los hermanos Quinteros

EL FLECHAZO

Por Purita Noriega y Enrique Lucuix,

Precios los de costumbre.

IMP. J. N. LÓPEZ. PRADO DEL REY

FUNCIÓN DE GALA

Cartel de teatro en Villamartín, 1919. Colección: Jesús Mozo.



Toros en Villamartín a beneficio de la Hermandad de Ntra. Sra. de las Montañas.

Tras varias suspensiones a causa de la lluvia, se celebró el día 8 de abril de 1984. Diego Puerta lidió un toro de su ganadería de nombre "Idiota", cortándole las dos orejas y rabo. Alternando entre otros Curro Romero, Rafael de Paula, Gabriel Puerta, etc. En la foto aparece Fernando Mozo, Diego Puerta, Francisco Morales y Jacinto Becerra. Club Pajarete de Villamartín. - Foto: Colección Francisco Morales.



El torero Diego Puerta envistiendo a "Idiota". Villamartín 1984. Foto: Jesús Mozo.

**CLINICA
DENTAL**

Gloria de Ory y Louro

MEDICO-DENTISTA

Avda. de la Feria, 9 1º,

Dcha.

Teléfono: 956 730 389

Villamartín (Cádiz)

Avda. San Jerónimo, 40

Teléfono: 956 712 701

Bornos (Cádiz)

**Pub
Cafetería**

Castleville

**Villamartín
(Cádiz)**

**Fábrica
de Pinturas**

VIVACOLOR

Pol. Ind. "El Chaparral"
Nave 6 (Junto a ITV)
Teléfono: 956 73 05 69
11650 Villamartín (Cádiz)

**Bar
Andaluz**

**ESPECIALIDAD
EN COCINA CASERA**

Rosario, 19
Tfnos.: 956 730 033
11650 VILLAMARTIN (Cádiz)

**FELICIDADES A TODOS
LOS CLIENTES**

***Homenaje al pueblo
de Villamartín***

Por Francisco Gómez

El pueblo de Villamartín
sin lugar a dudas vale por mil
que lo prefieren y no se quieren ir.

En este pasado mes de febrero
ha cumplido su V Centenario
de su inolvidable fundación
que lo han celebrado con ponderación...

Villamartín cumple 500 años
de su fabulosa fundación
cada año tiene más población
para vanagloriar a su fundador...

Además este año, es novedad,
se ha inaugurado algo de verdad
de su historia los legados
en un acto solemne se han presentado...

Se han cumplido 500 años
de su magnífica existencia
que ha servido de pura experiencia
que lo demuestra la buena convivencia...

En este mes de febrero pasado
ha quedado grabado
y muy recordado
a los fundadores del poblao...

El pueblo de Villamartín
es muy atractivo para mí
lo conozco de perfil
y lo califico muy feliz.

Lo que deseo y lo deseo de verdad
que Villamartín no de marcha atrás
siga marcando y prosperando
para bien de todo el vecindario...

DISROLO. S.L.

CIF B-11 453 149

Distribución de Bebidas al por Mayor

Coca-Cola **MANZANILLA SOLEAR** **PASCUAL**

956 73 08 40

11650 Villamartín (Cádiz)

POLIGONO INDUSTRIAL NAVE 1 Y 2

**BODEGUITA
LA VILLA**

En Villamartín te espero



si la sogá no se rompe

C/ LOS MALTESES

ANGELES

PAPELERIA-LIBRERIA



CIJEREZ, 34 TELÉFONO 956 73 08 33
VILLAMARTÍN (CÁDIZ)

CARBURANTES ESPINOSA S.A.

Estación de Servicio María Auxiliadora

Avda. de Arcos s/n.
11650 Villamartín (Cádiz)

Teléf. 956-730578
Fax. 956-731772

PODOLOGA

M.^a Angeles López López

M.^a Colegiada 150

c/. Rosario, 83 - Bajo
11.650 Villamartín (Cádiz)

Teléf. 956 73 14 87

**BAR
UARADERO**

Especialidad en montadito

AUDA. MÁLAGA N.^o 6
VILLAMARTÍN TELF. 679712090

CAFETERIA PUB

F A D E

C/SAN SEBASTIAN 19 BAJO
VILLAMARTÍN (CÁDIZ)

Agencia:

BRIDGESTONE Firestone

Trabajamos Todas Las Marcas

Antonio Arocha Enríquez

Avda. de Arcos, 100
Telf. 956 73 03 79
11650 VILLAMARTÍN (Cádiz)

Lo que era y lo que nunca llega

Por Francisco Morales Fernández

Villamartín tenía un baldío llamado *Dehesa de Mataparda*. En los primeros años de la República vino un señor, de nombre *Lanchas*, al que D. Manuel Fraile, administrador, le arrendó la finca. Este señor se marchó sin pagar la renta.

Posteriormente, la finca *La Ahumada*, fue arrendada a varios

colonos: los Aguilera, Curro Enríquez, Rodrigo, José Morales Perdigones, Orellana, Juan Trujillo y otros más. La finca La Dehesa fue arrendada a D. José Reguera León, vecino de Ubrique, que trajo una piara de vacas. El guarda era Benito Guerrero Mena, el vaquero Joaquín y su señora Carmen y varios hijos (los mayores Salud y Dolores).



Dehesa La Ahumada. Foto: F. Morales

¡Qué años aquellos! En la estancia del ganado le cortaron una habitación para vivir, sin luz, sin agua y sin servicios.

Lo más bonito era atravesar la dehesa, ver las vacas comiendo y ses-teando bajo las encinas, donde anidaban las tórtolas y torcaes.

¡Qué alegría daba oír los londros y trigueros posados en los lentiscos y retamos junto a sus nidos camuflados en las cepas de los gamones. Las liebres en camadas en las palmas. Había una laguna a la que durante el invierno y primavera venían patos y cigüeñas y los alrededores se llenaban de bandas de aves frías.

En el año 1956 se rumoreaba que iban a expropiar parte de las fincas de *Maloshumos*, *Jabonero*, *La Ahumada*, *Las Colmenillas* y *Alberite*, para hacerlas de regadío. Los propietarios que tenían dehesas en las fincas se dedicaron a desmontarlas para cobrarlas a mayor precio.

A la dehesa *La Ahumada* vinieron dos cuadrillas de carboneros; una de José Bohórquez y la otra de Juan Rodríguez, vecino de Prado del Rey. Arrancaron todas las encinas y acebuches y las hicieron carbón. Había un tercer carbonero, que era una excelente persona y trabajaba por su cuenta. Cogía las raíces de las encinas que los otros car-

boneros habían dejado atrás junto con las cepas de lentisco y hacía boliches de carbón.

Este tercer carbonero, construyó una choza para protegerse de la lluvia y el sol, y asimismo para comer y dormir. Un día estábamos apartando unos novillos bravos y él en la puerta de la choza viendo la faena. Le dimos voces para que se metiera dentro, hasta que un novillo le embistió y se metió en la choza. A él no le dio tiempo de cerrar la choza y el novillo entró tras él. Sacamos el becerro con los caballos y me fui a ver si lo había herido. El carbonero con la amabilidad que le caracterizaba me dijo que no. Yo le pregunté:

-¿Y esos arañazos que tienes en la cara y en la cabeza?

Él respondió:

-¡Me los he hecho yo haciendo un agujero en el chozo para salir, si no el novillo me comía!

No tardé media hora en darle una vuelta porque lo encontré muy nervioso. Cuando llegué lo vi en la puerta vaciando la paja del colchón y cargando sus utensilios de cocina y algunas herramientas. Se montó en su *Guzi* y me dice: *Ya estoy en Villamartín*, y se marchó sin volver la cara hacia atrás. Este buen hombre se llamaba Frasquito "*El Rufino*".

IRYDA, como se rumoreaba expropió dichas fincas. El director y jefe era D. Adolfo Aguilera, ingeniero agrónomo; el perito, D. Carlos Gutiérrez; el capataz, D. Miguel Jiménez; el guarda, "Pulido"; y otros más. La empresa constructora era "Hermanos Blanco".

Lo primero que se hizo fue un barracón donde instalaron las oficinas. Este barracón estaba junto a los que tenían los soldados que vigilaban el campo de aviación, utilizado en el pasado, entre los años de la guerra civil española y la segunda Guerra mundial. Los separaban la carretera que va a la ermita de Las Montañas. Llegaron las máquinas, rellenan la laguna, nivelan la tierra, hacen los canalillos de riego y los balates; asimismo un puente en el arroyo de la Saladilla para entrar en el barracón, con tal mala fortuna que al pasar un camión cargado de grava, se hundió.

Todos los trabajos fueron nulos y hoy lo que queda son restos de canalillos en la lindes. La tierra la hicieron parcelas y fueron arrendadas a los colonos. No tenían rentas, era por un año y se pagaba el 25 % del aforo de la producción.

En el año 1988, en una nave junto a Las Colmenillas, nos reunimos casi todos los colonos para hacer una petición al IRYDA. En el escrito se decía que nos vendieran las parcelas, lo firmamos los presentes y Pepe Fruto lo presentó en las oficinas del citado Instituto Rural y Desarrollo Andaluz.

Al cabo de los meses midieron de nuevo las parcelas y las numeraron del 1 al 52. De esta forma, nos concedieron la venta a un precio módico. Para hacer las escrituras tuvimos que pagar más de dos millones y medio de pesetas de atrasos del año 1989 y 1990 que a continuación se expresan:

CONTRIBUCIONES Y ATRASOS DE LAS PARCELAS

Lote	NOMBRE	Año 1989	Año 1990	Total
1	Francisco Morales Fernández	32.171	16.063	48.234
2	Juan Barragán	22.171	16.063	38.234
3	Francisco Ramos	32.007	23.098	55.105
4	Antonio Hidalgo	6.941	23.098	30.039
5	Miguel Jiménez	30.293	16.093	46.356
6	Antonio Berengeno	22.320	23.098	45.418
7	Pedro Castro	37.323	26.668	63.991
8	José Luis Román	8.114	27.002	35.116

9	Pablo Perea	37.660	27.040	64.700
10	Diego Domínguez	6.984	28.398	35.382
11	Lorenzo Blanco	5.692	23.789	29.481
13	José Rodríguez	7.977	26.479	34.456
14	Remedios Pérez	36.656	26.542	63.198
15	Manuel Rodríguez	36.789	26.683	63.472
16	José Morales	10.147	7.286	17.433
17	José Pérez	33.400	23.982	57.382
18	José Mateos		3.926	3.926
19	Francisco Chacón	38.717	27.932	66.640
20	Juan Pérez	34.061	24.456	58.517
21	Juan Aguilera	32.073	17.427	49.500
22	Manuel Oñate	7.349	24.456	31.805
23	Jerónimo Carreño	34.061	24.456	58.517
24	José Fruto	53.651	20.637	74.288
25	José González	29.016	27.923	56.939
26	Carmen Bellido	30.150	21.648	51.789
27	Antonio Romero	48.311	34.687	82.998
28	Francisco Román	19.580	26.707	46.287
29	Juan Mateo	40.419	29.022	69.441
30	Juan Rodríguez	28.566	20.510	49.076
31	Francisco Mozo		62.336	62.336
32	Juan Bernal	18.606	13.359	31.965
33	Juan Méndez	38.588	27.707	66.295
34	Manuel Morales	46.646	33.492	80.138
35	Diego Jiménez	47.659	34.452	82.111
36	Pedro Bernal	8.780	29.217	37.997
37	Manuel González	12.107	8.693	20.800
38	Encarnación Hinojo Costes	31.723	22.777	54.500
39	Andrés Pérez	31.723	22.777	54.500
40	Francisco Moreno	6.845	22.777	29.622
42	Manuel Gallardo	23.842	17.118	40.960
43	Rafael Peña	3.450	2.477	5.927
44	Juan Orozco	39.381	28.275	67.656
45	Lorenzo Enrique	43.696	31.374	75.070
46	Antonio Navas	9.895	32.942	42.837
47	Rafael Gil	43.815	29.491	73.306
48	José Soria	6.789	22.589	29.378

Lote	NOMBRE	Año 1989	Año 1990	TOTAL
49	Eloísa Raimundo	6.938	23.086	30.024
50	Juan Perea	34.957	25.099	60.056
51	José Franco	34.957	25.099	60.056
52	Rodrigo García	9.011	30.001	30.012
	TOTALES	1.278.379	1.264.749	2.543.128

En el salón de actos del Ayuntamiento de Villamartín, firmamos las escrituras.

Y el agua, no llega...



Restos de los lavabos de los barracones del antiguo campo de aviación en Villamartín.
Foto: Francisco Morales

Pinturas

CALDERON

N.I.F. 75.853.608 - E

C/ Rosario, 36

Teléfono: 956 73 14 24

VILLAMARTIN (Cádiz)



Esta caja siempre ha estado aquí.

En el Rocío. En la Feria. En la fiesta. En la ciudad. En el campo. Esta caja siempre ha estado aquí. Guardando el esfuerzo, el trabajo, la alegría, los deseos y las ilusiones de muchas personas de Andalucía. Tú, entre ellos. Apoyando, invirtiendo, aportando soluciones y nuevas ideas. Porque esta caja es Caja San Fernando.

CAJA SAN FERNANDÓ
LA CAJA

Villamartín: El éxito de las imágenes en una conmemoración histórica

Por Francisco Rubiales Moreno

Villamartín está conmemorando ya el 500 aniversario de su nacimiento. Es un pueblo joven, pero está demostrando en sus celebraciones que es viejo y maduro en cultura y sabiduría. Ese pueblo, puerta de entrada a la Sierra de Cádiz, ha conseguido unir a los ciudadanos y a sus instituciones en torno a la conmemoración de su V Centenario y lo está haciendo con aquel espíritu que, según Ortega y Gasset, debía presidir las conmemoraciones históricas, el de tomar carrerilla en el pasado para proyectarse con mayor fuerza en el futuro.

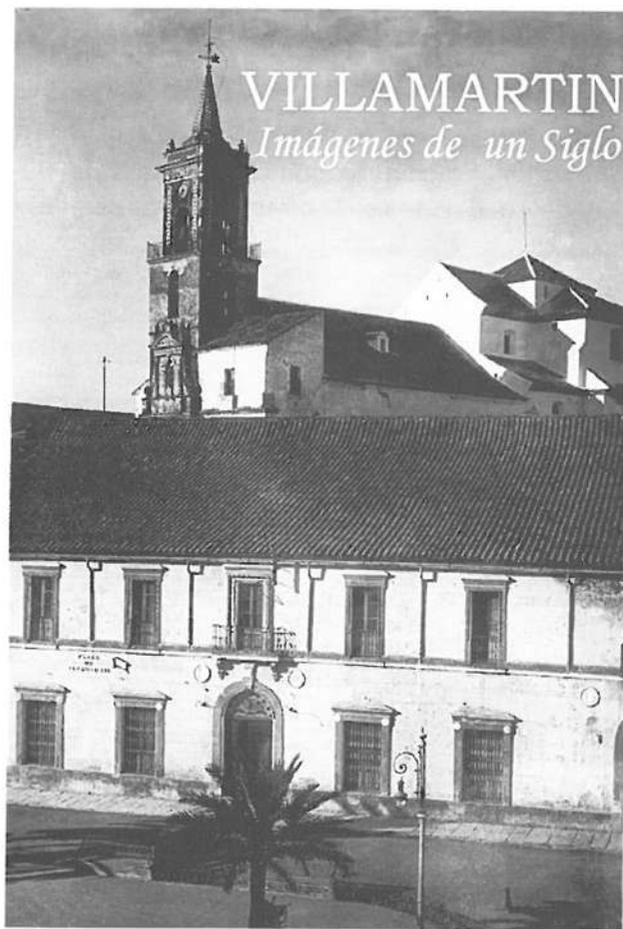
Villamartín es un pueblo de éxito. Nació en 1503 y pocos años después de su nacimiento ya era sede de una de las ferias de ganado mayores de España. Desde entonces, Villamartín ha sido fiel a su con-

dición geográfica y cultural de ciudad situada en un cruce de caminos, en la antigua frontera entre la España cristiana y el declinante reino musulmán de Granada. Sus habitantes han sabido desarrollar una curiosa mezcla de valores, algunos de ellos típicos de ciudad de frontera y otros, la mayoría, genuinos de los pueblos de tránsito. Los villamartinenses han demostrado con tozudez, a lo largo de la historia, su habilidad para el comercio y para la prestación de servicios. Los hijos de Villamartín son habladores y poseen habilidades para argumentar, transmitir conceptos y convencer. Durante cientos de años, la mayoría de los tratos de la comarca se cerraban en Villamartín, mientras que hoy ese pueblo es el más dinámico y vivo centro de servicios de la

serranía gaditana, sede del hospital comarcal y de avanzados servicios relacionados con la cultura, los transportes, la enseñanza, el ocio y las exhibiciones.

Pero quizás el mayor acierto del pueblo en la fecha clave de su V Centenario es el respeto que está mostrando por el pasado. Ese respeto por la historia, que ha sido considerado siempre como un paradigma

y como la mejor garantía de futuro, tiene diversas manifestaciones palpables en Villamartín: estudios arqueológicos locales, recuperación de archivos e investigación histórica. Hoy, sin embargo, me quiero referir a una iniciativa muy concreta y brillante, aparentemente sencilla pero elocuente, eficaz y síntoma de todo un sentimiento cultural: la publicación del libro *Villamartín, Imágenes de un Siglo II*.



Portada del libro
Villamartín, Imágenes de un siglo. II.
Foto: colección Pedro Sánchez

Es un libro de imágenes con tres protagonistas: la ciudad, los ciudadanos y la fotografía. La ciudad porque es historia y porque actúa como una especie de película en la que se pueden apreciar, con fidelidad sorprendente, el paso de la historia, etapa a etapa, paso a paso, marca a marca. Los ciudadanos porque son los protagonistas reales de todo, de la vida, del planeta, del pueblo y de su cultura, porque aparecen en las imágenes, a las que aportan vida, y porque son la esencia de la ciudad y los sujetos activos de la historia. La fotografía como arte y como instrumento histórico y periodístico de gran eficacia porque ha sabido reflejar la vida de un pueblo, el paso del tiempo y los grandes logros de los ciudadanos de Villamartín, que pueden contemplar

cómo el progreso se ha abierto paso entre los años 1899 y 2002.

El libro es el resultado de un gran esfuerzo de investigación y de colaboración popular en el que han intervenido decenas de personas y han sido procesadas con técnicas actuales digitales más de un millar de imágenes. Pero el libro es, sobre todo, un acierto civil, una iniciativa que ha generado efectos contundentes, civilizados y muy positivos, como potenciar la unidad de la comunidad de vecinos, reconocer públicamente los méritos de muchos ciudadanos y estimular ese debate público sobre asuntos de interés común que es considerado como el elemento clave de la sociedad civil y la condición primera para que exista una democracia real.

TRESS, S.A.

GESTORES DE COOPERATIVAS

**Pisos, Unifamiliares,
Centros Comerciales,
Naves Industriales**

Jerez

C/. Parque Avda., s/n
Telfs.: 956 30 72 53
956 30 35 16
Fax: 956 18 37 34

Villamartín

Avda. de la Feria, nº 11
Telf.: 956 73 06 23
Fax: 956 73 06 23

Medina

Plaza de España, 18
Telf.: 956 41 13 07
Fax: 956 41 13 07

Jedula

C/. Infanta Cristina, 2
Telf.: 956 72 20 94

FERRETERÍA NUEVA

**MONTAJES ELECTRICOS,
HERRAMIENTAS
CONSTRUCCION**

**Tlfn.: 956 731 881
VILLAMARTIN**

Niños y ancianos

Por Fernando Holgado Retes

Residencia de ancianos Santa Isabel, calle Los Reyes, siempre a tope, todas las plazas cubiertas, la mayoría enfermos o disminuidos; atendidos por un grupo de profesionales. Comunidad de monjas franciscanas Hospitalarias de Jesús Nazareno, fundada por el Venerable Padre Cristóbal de Santa Catalina, en 1673.

Los que pueden físicamente salen algo, otros sólo cuando les ayudan en un carrito y otros nunca.

Yo quisiera llamar la atención, empezando por mí, para que sepamos que están ahí, hoy ellos y tal vez mañana nosotros. ¿Qué pueden necesitar estos hermanos mayores? Pongámonos en su lugar, primero Amor, sentirse amado, sentirse alguien, ser escuchado, comprendido en su situación..., y también un lugar más adecuado y propio donde compartan con la naturaleza, pues, aunque la casa sea buena y limpia carece de ello, lo que podría hacerse con vista al campo y jardines... ¡Cuánto cambiaría la forma de vivir! ... y la calidad del último tramo de la vida.

No necesitan pan, pero nos necesitan, "no sólo de pan vive el hombre"... necesitan nuestras visitas, como todos deseamos cuando estamos enfermos o necesitados de algo, sobre todo la de sus familiares, amigos, sacerdote, autoridades... hasta de los más jóvenes.

Lo mismo podríamos decir del colegio de Educación Especial, y de "las niñas del Molinillo" que atienden las Misioneras de la Doctrina Cristiana; o de la gran labor que aporta ASPAREI.

¡Qué estas personas estén en nuestro corazón, que estén presente en nuestras oraciones y que se lo demostremos con nuestra presencia, cada vez que podamos!

Nos dice la Palabra de Dios: "Lo que con los demás hacéis, conmigo lo hacéis" y "ni un vaso de agua que deis en mi nombre, quedará sin recompensa".

CARPINTERIA
EL
CHAPARRAL,
S.A.L.

Pol. Ind. El Chaparral
Tel.: 956 73 00 36
11650 VILLAMARTIN

ELECTRICA
J.L.
CARREÑO

Aire acondicionado,
montajes eléctricos,
bombas agua,...

Tif.: 956 73 05 82
Movil: 667 641 763
VILLAMARTIN



MODA
VAQUERA JOVEN
Y COMPLEMENTOS

BOTICA, 5
TELF.: 956 73 35 04
VILLAMARTIN

C B H
Moda

ARCOS de la FRA.
Debajo del Corral, 7

LAS CABEZAS
Jose Toajas, 7

VILLAMARTIN
Avda. de la Feria, 42
C/. Encrucijada, 8

Mis fiestas del sur

Por Iván Gil Muelas
Reus (Tarragona)

A mi pueblo Villamartín,
lo escucho con razón,
porque a cada minuto,
me susurra en mi corazón.

Quiero vivir las fiestas,
de San Mateo y la Romería;
en las que disfruto,
y hacen que yo sonría;
y me mantengo en vela,
de noche y de día.

Cuando me pierdo estas fechas,
se me revuelve el pensamiento;
con que este año no puedo ir,
y me amarga el sufrimiento.

Al que las pueda vivir,
le pido que las viva con amor;
porque sería como un taxista,
con un coche sin motor;
ya que no sirve para nada,
no tiene ni sentido ni color.

Así que hagan un favor,
amen a San Mateo y la Virgen de las Montañas;
que son las mejores fiestas
que se celebran en toda España.

FERRETERIA ENCRUCIJADA

**JOSÉ
GONZÁLEZ**

BRICOLAJE - HERRAMIENTAS
CERRAJERÍA - MATERIAL
ELÉCTRICO - PINTURAS
MENAJE - ARTÍCULOS
DE LIMPIEZA

SUMINISTROS INDUSTRIALES

C/. Encrucijada, 5
☎ 956 73 00 03



Jacinto P. Gómez Bernal

Graduado Social Colegiado 154

San Juan de Dios, 35
VILLAMARTÍN

O'A

GESTORIA ADMINISTRATIVA

GIRON

COLEGIADO N° 539

C/. Botica, 6 A
Tfno.: 956 730 039
Fax: 956 730 102

**SE LE DESEA
A SU CLIENTELA
UNAS
FELICES FIESTAS
DE SAN MATEO**



Los cuartos están vacíos

Cuando los hijos se van y volvemos a estar solos

Por Javier Chacón Cózar



Esto tiene relación con el hecho de cómo siente la mujer cuando se convierten en madres cuando los hijos se van, los padres lo asumimos de una manera diferente. Ella pasa por etapas distintas; la espera, los hijos pequeños, los hijos en la adolescencia, los hijos jóvenes

y cuando los hijos se van, suena esto a título de película pero eso es lo que en estos momentos nos ocupa, nos atañe. Los hijos se van por distintos motivos, porque se casan, por el trabajo, por los estudios, en fin por el motivo que sea pero llega un tiempo en que se van. Nos parece que aún oímos las risas, las conversaciones, las discusiones, el teclear de la máquina de escribir o la computadora ya muy entrada la noche para entregar un trabajo en la universidad; también vemos el retrato del novio o de la novia, calor y color por todas partes, ruido, música, vida. La casa tuvo las habitaciones destinadas a ellos y se fueron transformando con el paso de los años. Primero cuartos infantiles, un barco, un osito, un avión, muñecos de peluche en las repisas y en el suelo, después fotografías, posters, banderines de fútbol del equipo favorito entre ellos Real Madrid, Barcelona, Betis o Sevilla, etc.; libros, revistas, movimientos de entradas y salidas, llamadas telefónicas de larguísimas conversaciones, vemos el vestido de noche sobre la silla de ella o el traje

con corbata de fechas especiales de él; también en los fines de semana el silencio de un profundo sueño juvenil en las mañanas de los domingos. Esos cuartos están ahora vacíos, muy en orden, quietos, callados, entramos en ellos con pasos quedo, quién sabe por qué y recorreremos con la vista las camas con sus colchas impecables, todos los rincones.

Todo está en orden, todo está bien, levantaron el vuelo, se fueron del nido que los cobijó por años. Van a volver pero ya nada será igual, regresarán hombres y mujeres forjados en el diario vivir, se han ido con un equipaje en su corazón y en su mente todo aquello que con tanto amor les fuimos transmitiendo. Llevan como escudo para todos los infortunios que la vida les depare su fe en Dios y su amor a Él. Sabrán dar amor porque amor les dimos, abrázalos fuerte y déjalos ir, en el abrazo se llevan nuestro corazón para que la vida les reciba pero nos quedan los recuerdos de los años pasados. La nostalgia es el presente de los cuartos vacíos.

Dejarte mi corazón

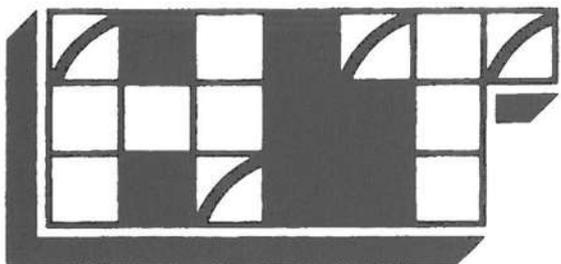
Por Tomás Mielke

Es un hermoso castillo de naipes mi sueño;
surcar como golondrina sobre tus tejados,
anidar mi alma en tus extraordinarios llanos,
dejarme llevar por el aroma del romero

En orillas del Guadalete por otros tiempos,
navegar para hincharme de tu cielo azulado,
rasgarme el recuerdo en tus casas llenas de blanco,
desplegar en tus verdes campos mi sentimiento, ...

Besar tus cantos desde el alto de Torrevieja,
raptar tu olvido desde el Castillo de Matrera,
mojar mis entrañas en la fuente del mañana,

Alzar y ensalzar a la Madre de las Montañas,
vivir la feria de San Mateo como uno más,
dejarte mi corazón para no recordar.



HNOS. TENORIO, S.C.

FABRICA DE BALDOSAS Y TERRAZOS

TFNO.: 956 73 14 89
VILLAMARTIN (Cádiz)



ESCAYOLA
JOSE ARMARIO, S.L.

Venta y Colocación

Escayola - Yeso - Pertita - Cartón Yeso (Pladur)

Venta

Pintiras - Chimeneas - Barbacoas - Forjan - Brezo - Cañizo - Mimbre - Fuentes - Jardineras - Comedores - Bancos y figuras en piedra natural y artificial - Balustradas - Piedras de piscinas - Vigas imitación a la madera - Accesorios para todos estos productos.

Avda. Arcos nº 102
Telfs.: 956 73 06 57 - 956 73 12 72
Fax.: 956 71 50 62

Ferias de papel

Por Jenu

No hay nada mejor que una feria. Tras una feria, viene otra, y otra, y así hasta la muerte, que es la que te impide realmente ir.

Los años en los pueblos se miden por ferias: "hace tres ferias que no vengo al pueblo", "para la próxima feria hace veinte años que nos casamos ésta y yo"; "nos conocimos tal día como hoy, víspera de feria, y no hemos dejado de ir todos los años, excepto uno, cuando lo del accidente de mi hermano Juan, que fue precisamente durante aquella feria del 92, ya sabes, el pobrecito que bebió más de la cuenta, y ya sabes, el coche es enemigo de la bebía, y pasó lo que tenía que pasar, que se me fue para siempre, así que cada vez que se acerca esta fecha, por un lado tengo el recuerdo de cuando conocí a mi Antonio, el que ahora es mi marío y padre de mis hijos, y por otro, lo de mi Juan. Pero, ¿qué le vamos a hacer, hija mía?, la

vida tiene que seguir. Así que para qué amargarse".

Al albero mojado por el riego, los puestos de golosinas, de juguetes recién salidos de la mente del marketing, los mismos que estarán de moda hasta que salgan otros la feria siguiente; los puestos de turrón, los moros con los relojes, el puesto de los patitos, y muchas casetas particulares donde puedes entrar con la influencia de alguien o con la bendita cara dura que Dios te dio.

Los autógrafos de famosos escritos en servilletas de papel, de las que guardas por si se te descompone el vientre por tanto abuso. A los famosos los puedes pillar mejor cuando suben a la furgoneta, a esa triste furgoneta que nunca sale en los programas del corazón para no hacerles daño; ésa que les lleva haciendo el mismo itinerario obligado que el de los coches de choques, el

de la tómbola o el mismísimo turronero, el de los lotes a 500, ahora 3 euros.

Los recuerdos de anteriores ferias aún recientes. Aquellos bocadillos de salchichón nunca los olvidaré. Preferíamos el bocadillo a montarnos en las barcas, ya que montarte en este artefacto de madera y cuyos frenos eran trozos de cubierta de coche, daba mareos, sobre todo si te montabas antes de comerte el codiciado bocata.

Tirar con las escopetitas de aire comprimido, o de plomos, era en aquella época de belicismo todo un placer y más si conseguías derribar el chicle en forma de bola, ése que estaba tan duro, debido a su composición y ferias y tiros fallidos, como la *pata* de Ronaldo.

A la feria se va a lucirse, eso siempre se ha dicho, y hay quien lo consigue y hay quien no. También existen muchas maneras de lucirse, de la misma manera que para deslucirse.

El lucimiento en la feria es muy diverso. Antes estaba el de la chica en edad de novio, ésa que se ponía los mejores *trapos* para conseguir a su media naranja. Los tiempos han cambiado mucho, ahora la chica sale, se luce o se desluce, pero si hace falta pone como los trapos al más pintado y más si tiene en el

cuerpo unos cuantos vodkas con naranja. Si el pedo es muy gordo está claro que se desluce por unas cuantas ferias más, y al final terminará haciéndole compañía a alguno de los componentes de los *coches choques*, los que más saben de ovejas descarriadas a lo largo de sus numerosas ferias vividas en muchos de los pueblos españoles.

Afortunadamente no siempre es así, y algunas, poquitas –diría yo– son de las que aún piden una *Mirinda* de naranja ajenas a la desaparición de la marca y a la suplantación americana de la *enganchante* y televisiva *Fanta*. Éstas son las que buscan realmente a su media naranja, y las que le convienen a los hombres muy hombres, esos que mandan en su casa, y los que dicen como el mensaje de la Junta “*mi mujer es mi mujer*”, pero no se engañen, de estas chicas casaderas y en ese plan quedan realmente pocas, aunque en el fondo, si existen hombres así es por su condición de animal, ése que defiende desde lo más profundo de sus genes su territorio de macho, sea ibérico o simplemente de pata blanca normal y a base de piensos.

En el lucimiento encontramos al pobre hartado de pan, al pobre hartado de ser pobre y al rico que por no tener no tiene ni dinero. No voy a entrar en detalles esta vez, pero sí voy a incluir en el lote a los envidio-

sos, que los hay, y muchos. Esos que quieren tener todo lo que su vecino a base de cupón ha conseguido y que ahora le impide el derroche por no acabar tan pobre como estaba, ése que no gasta ni saliva, el mismo que mantiene una actitud ante la vida totalmente contemplativa y que le gusta ser contemplado, envidiado y si se terciaba maltratado por miradas de esos inconformistas que aspiran a más, si se terciaba a ser el mismísimo Dios, pero que no pasan de modestos monaguillos que cagada tras cagada terminan siendo expulsados de la parroquia.

La feria no es nada sin cada uno de nosotros que le aportamos vida y miseria, que aportamos todo el dinero del REA, o del desempleo, o del préstamo para estos días tan señalados y tan llenos de compromisos sociales y vecinales, o simplemente de unos ahorrillos que se hicieron con la ilusión puesta en estos días. Nuestro papel en la feria es tan patente como patentes y patéticas son todas las ferias de papel, excepto una, la feria en la que el papel envuelve una ilusión, aunque ésta sea en forma de bocata de salchichón.



El Parque Industrial El Chaparral II ya es una realidad con la Primera Fase Entregada y la Segunda Fase en construcción.



Avances Industriales del Sur

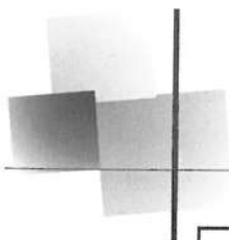
Información y Venta: ☎ 954 296 914 - 609 500 555 y en propio libro

Con la Primera Fase Entregada y la Segunda Fase vendida, próximamente se pondrá a la venta la tercera fase.

Las obras de la Segunda Fase ya han comenzado, estando en la actualidad construyéndose la estructura de estas.

La segunda fase se compone de otras 19 naves, de las cuales, algunas de ellas están unidas debido al tipo de empresa que allí se van a instalar.

En la actualidad se pretende proceder a urbanizar todo el complejo, dejando las pastillas de las distintas fases perfectamente definidas y completamente urbanizadas.



CONSTRUCCIONES

RUANO-CASTILLO S.L.

C/ Saffo del Poyo Nº 18 Tfno: 956 731134 Fax: 956 731134

Poemario. Cuadernos de niños, de Francisco Rodríguez Gómez

Por David Robles López

Profesor y poeta, con motivo de la presentación del "Naniario" y el "Poemario" en Cortes de la Frontera.



Portada del libro Poemario

No hace mucho que conozco a Francisco Rodríguez, pero tras leer su *Naniario*, su *Poemario* y su libro de poemas inédito titulado *Ojaranzo*, y tras algunas, pocas en

cualquier caso, conversaciones de literatura, poesía y vida, me parece que lo conozco desde siempre. Será quizás que utilizamos el mismo lenguaje.

Paco es Profesor, Músico y Poeta, en el orden que ustedes quieran, y viene de esas tierras de interior, un tanto inclementes por el clima, pero que no dejan de criar buena gente que luego exportan a otras latitudes, más amables en su climatología, pero más severa en el trato.

Villamartín le vio nacer y San Pedro nos lo cuida (no el Santo, sino el pueblo). Ambas ciudades conocen sus virtudes de poeta, y ahora he conseguido traérmelo para acá a ver si convence a alguno de ustedes de las bondades de la poesía.

Frente al poeta intelectual, de conceptos, Paco es un poeta sentimental, de alma. Cada verso que escribe transmite un poco de esa emoción íntima que sólo la sinceridad puede generar. Por eso su poesía llega tan honda. Por eso, las palabras sencillas que parecen formar sus poemas conmueven tanto.

Si hemos de buscarle influencias las encontramos, por supuesto, en el mejor Lorca, en el Alberti más enraizado, en la austeridad de Miguel Hernández, pero también en el brillo de Pérez Estrada y Gómez de la Serna y, como no, en el esplendor de Darío. Aunque la verdadera fuente de este poeta es el pueblo, la gente. Paco bebe del agua fresca de las historias, romances y juegos poéticos con que su madre y

otros vecinos de Villamartín le refrescaban los veranos de su infancia y él sabe como nadie evocar aquellas vivencias, pasarlas por el tibio tamiz de la poesía y mecerlas en el ritmo de una nana o de una cancioncilla de juego. De aquí surgen estos dos poemarios que hoy nos presenta.

El *Naniario*, un diario de nanas según él para adultos que quieren ser niños o para niños que van a ser mayores, y este *Cuaderno de niños*, conjunto de cancioncillas, adivinanzas, chascarrillos y retahílas en la mejor tradición del cancionero popular.

Hay que saber que el arte de la Nana es a la poesía como la suerte de la Verónica al toreo o la Soleá al flamenco. Son episodios tan extremadamente sutiles y sensibles que su reiteración puede parecer derroche y por tanto banalización. Por eso los poetas (como los toreros o los cantaores) sólo se atreven con ellas en contadas ocasiones y, a veces, en situaciones extremas; si no, recuérdese la *Nana de la cebolla*, de Miguel Hernández. Sin embargo, Paco Rodríguez, y aquí está su enorme mérito, es capaz una y otra vez de volver al ejercicio virtuoso de la composición de nanas hasta elaborar este *Naniario*, libro sin precedente en toda la literatura española (sólo existen recopilaciones de nanas anó-

nimas o de varios autores) y poemario exquisito en cada una de sus composiciones.

Las nanas que aquí encontramos son para que la madre se las susurre a su hijo, para que el niño que empieza a leer se las recite al padre, para que la niña mayor se las cante al hermano. Nanitas con columpios, sueños y azúcar. Canciones de cuna que por sí solas arropan al niño asustado, lo alivian y le arrancan una sonrisa con la que al fin viaja al valle brumoso del sueño.

El *Cuaderno de niños* es más diverso y juguetón. Algo más "gamborro", pero igual de melancólico. Está escrito para su niño, y por lo tanto para la mía y para los vuestros. Se lee mejor con los ojos cerrados y la infancia abierta. Nos encontramos con soles que despiertan y sueños que se duermen, con fórmulas mágicas y niñas que lloran. Huele a perfume de lirio y albahaca, sabe a fruta madura; aunque le sopla una brisa de otoño de esas que nos hacen pensar en la vida.

Francisco Rodríguez Gómez

Naniario



Portada del libro Naniario

Plan de desarrollo integral de los riegos de Villamartín (Cádiz)

Por Antonio Pavón Mendoza
Secretario Comarcal de la UGT Sierra de Cádiz

La puesta en riego de los terrenos correspondientes a las cuencas del río Guadalete y de su afluente el Serrecín a su paso por el término de Villamartín, tiene sus inicios en la década los años 50, siendo proyectado por el Instituto Nacional de Colonización, dependiente del entonces Ministerio de Agricultura, según aparecen en los primeros proyectos del año 1955 registrados en el Instituto de Cartografía de Andalucía.

Tras la expropiaciones forzosas llevadas a cabo, las parcelaciones correspondientes, las concesiones pertinentes a los nuevos colonos de los terrenos objetos de riego y la realización de las obras de canalización de las aguas en sus redes prima-

rias y secundarias, todos quedaron a la espera de que las aguas procedentes de la cuenca media-alta del Guadalete recorriesen los canales para inundar los cultivos del preciado líquido elemento que generaría riqueza y bienestar a los habitantes de Villamartín y a los de las localidades vecinas, paliando la pobreza y el desempleo existente. Desde entonces estamos esperando, con sufrida paciencia, que las aguas rieguen estas tierras.

En el año 1998, a iniciativa del Ayuntamiento de Villamartín y de la Consejería de Agricultura de la Junta de Andalucía, se retoman estas iniciativas y se firma un acuerdo con la Comunidad de Regantes de los Llanos de Villamartín, para acom-

ter un nuevo proyecto de obras que haga realidad la puesta en riego de estos terrenos, afectando a un total de 3052 hectáreas. En el año 1999 se construye la azud en la confluencia del Río Sarracín con el Guadalete con el objetivo de recoger las aguas necesarias que, a través de la planta elevadora, se transportarán hasta tres grandes balsas previstas en las cotas altas de la zona regable, desde donde se impulsará hasta las distintas parcelas.

En septiembre del año 2001, ante el retraso evidente del comienzo de las obras que afectan a la planta elevadora, la construcción de las balsas y las canalizaciones de las redes primarias y secundarias, se promueve un corte de la carretera nacional a su paso por la localidad como medida de presión. La intervención del Sr. Viceconsejero de Agricultura acompañado del Sr. Consejero de Relaciones Institucionales que se compromete, con el Ayuntamiento de Villamartín, la Comunidad de Regantes y los agentes sociales representados por asociaciones agrarias, empresariales y sindicatos de trabajadores, a iniciar las obras en torno a primeros de noviembre de 2001 hace posible que se desconvoque la manifestación prevista. Se pone en marcha una plataforma de seguimiento de las obras correspondientes en lo que afecta a los plazos de ejecución de

las diversas fases. De igual manera en esa misma reunión se plantea que los riegos de los Llanos de Villamartín es **un proyecto de interés general** por entenderlo como motor y eje de desarrollo económico y social de Villamartín y su entorno comarcal.

Como consecuencia de estas reuniones se dinamizaron los procedimientos para el inicio de las obras y se mejoraron los mecanismos de financiación de los riegos a favor de las aportaciones que debían hacer los propietarios de las parcelas representados en la Comunidad de Regantes abonándose en la actualidad el 50 % del costo de las obras, diez puntos por debajo del 60% estipulado inicialmente, con la posibilidad añadida de poder reducirse a un 40%.

Tras la visita del Sr. Consejero de Agricultura y Pesca, donde se dio información general sobre el proyecto y la siembra de un olivo en los alrededores de la primera balsa, comenzaron las obras de construcción de las balsas y canalización, cuya finalización está prevista en el año 2005.

Teniendo en cuenta que la agricultura es el principal motor económico de Villamartín y dando por hecho que, después de más de cincuenta años de espera, el agua llegará a regar las 3052 ha. de tierra

de los Llanos, debemos plantearnos conseguir que la producción agrícola genere mayor riqueza y mayor empleo, debido, precisamente, al interés general por el cual fueron en su día expropiadas estas tierras con el objeto de ponerlas en regadío. Ello debe llevarnos a pensar que hay que modificar los esquemas productivos actuales (supeditados casi exclusivamente a técnicas de monocultivo), a crear estructuras para la manufacturación y mercado. Se hace necesario poner en marcha un Plan de Desarrollo Integral de los Riegos de Villamartín con la participación de todos los sectores implicados:

Administraciones, Comunidad de Regantes, Asociaciones empresariales, Sindicatos ..etc. cuyo objetivo general sea promover los riegos de los Llanos de Villamartín como motor o eje de desarrollo económico y social de la localidad y de su entorno, consolidando estructuras de mercado, articulando la diversidad de cultivos, las técnicas de producción, la manipulación y transformación de los productos, y favoreciendo el desarrollo de infraestructuras subsidiarias.

Entre sus objetivos más específicos podríamos señalar:

En relación con la producción:

- *Establecer una adecuada planificación que permita la diversidad de cultivos de forma que atienda en tiempo y en calidad la demanda del/la consumidor/a tanto en el mercado interior como en el extranjero.*
- *Establecer los porcentajes de producción por parcela de riego de, forma flexible, para que se garantice la diversidad de cultivos en función de la demanda del mercado.*
- *Promover la diversidad de cultivos para atender tanto la demanda agroalimentaria humana y animal, como la relativa a semillas y plantas con certificación de garantía para la producción agrícola en todas sus variantes, con especial incidencia en la ecológica e integral, así como la de otros cultivos de uso industrial.*

En relación con la comercialización:

- *Desarrollar vías de comercialización interior y exterior que permitan atender la demanda tanto en materia agroalimentaria huma-*

na y animal como en la producción de semillas, con especial incidencia en los productos ecológicos, así como la de otros cultivos de uso industrial.

- *Creación de una Lonja Comarcal que de cobertura al mercado agroalimentario de la Sierra.*

En relación con la transformación:

- *Poner en marcha plantas de manipulación y envasados de forma que las plusvalías generadas redunden en beneficio de los productores y de las empresas colaterales de la localidad.*
- *Favorecer la creación de industrias subsidiarias que generen los complementos necesarios para la actividades de producción, transformación y comercialización de productos.*

En relación con los programas complementarios:

- *Crear un Centro de Investigación y Desarrollo que permita promover las actividades de producción, transformación y comercialización de productos a través de la información, del estudio, de las técnicas y de los mecanismos más adecuados para garantizar el éxito de los planes que se vayan a ejecutar.*
- *Desarrollar programas de formación continua, tanto para el empresariado como para el/la trabajador/a en relación con las técnicas de producción, transformación y comercialización de los cultivos que se vayan a promover y de las actividades subsidiarias que se generen.*
- *Desarrollar planes de infraestructuras que afectan a la mejora de las redes viarias (caminos rurales y carreteras), al uso de técnicas que favorezcan la mayor producción con el mayor ahorro de agua y de energía y la mejora del medio ambiente.*
- *Gestionar las ayudas necesarias para la ejecución de los diversos programas del Plan de Desarrollo Integral de los Riegos de Villamartín.*

Para garantizar la consecución de estos objetivos se hace necesario y sería muy conveniente la constitución de la **Mesa Intersectorial** encargada de elaborar este Plan de Desarrollo Integral de conformidad con los objetivos propuestos anteriormente, y de las gestiones, seguimiento y evaluación que procedan para la adecuada ejecución del mismo.

Es totalmente entendible que, con la llegada del agua a la zona regable, se garantiza la producción agrícola, pero también hemos de convenir que sin la existencia de un proyecto de desarrollo integral que garantice la diversidad de cultivos, los mecanismos de transformación, los canales de comercialización, la formación técnica del empresariado y del/la trabajador/a, la gestión colectiva de los recursos..etc., podría quedar en una actividad productiva continuista, poco competitiva y, por consiguiente, escasamente generadora de riqueza y empleo. La Comunidad de Regantes no debe acometer en solitario este gran proyecto, sino que debe hacer copartícipe de su elabo-

ración y de su gestión a las instituciones, colectivos, entidades ..etc. que tienen incidencia en el mismo y actuar en su ejecución de forma coordinada para garantizar su éxito.

La tarea de constituir esta Mesa Intersectorial entendemos, por su carácter de interés general para la población, que le corresponde al Ayuntamiento de Villamartín como organismo de representación de la localidad, quien debe poner en marcha los contactos y estrategias para este cometido.

Desde la Unión General de Trabajadores entendemos que sin la participación de todos los sectores implicados el Desarrollo Integral de los Riegos de los Llanos sería inviable y, por consiguiente, no se alcanzarían los logros deseados que redunden en el bienestar económico y social de la población generando la riqueza y el empleo debidos. Nos ponemos a disposición de las Administraciones y de la Comunidad Regantes y de los sectores implicados para comprometernos con ellos en el desarrollo de este importante proyecto.



Curiosidades del Castillo de Matrera

Por Manuel Pérez Regordán

Señalado con la signatura 59-1-41, se conserva en la sevillana Biblioteca Colombina la copia realizada en el año 1771 de un original, de 1630, escrito por el clérigo

arcense don Pedro de Gamaza y Romero de Aragón, en el que aparecen infinidad de datos inéditos de la Serranía Gaditana. Su título: "Descripción de la Muy Noble



Ciudad de Arcos de la Frontera. Virtud y esfuerzo de sus pobladores. Al Excmo. Sr. Dn. Rodrigo Ponce de León, Duque de Arcos, Marqués de Zahara, Conde de Casares y de Bailén, Señor de la Villa de Marchena y de la Casa de Villagarcía; Virrey y Capitán General del Reyno de Nápoles, etc.”

Don Pedro tuvo oportunidad de consultar, a primer mano, los documentos que trataban de la

re población de la Serranía Gaditana por la Duquesa doña Beatriz Pacheco, con la ayuda de su alcaide Juan Ayllón y del escribano Alonso Sánchez Monje, en 1501; es decir, a sólo 129 años de distancia y contando, además, con una tradición oral entre los vecinos, bastante próxima.

Tuvo ocasión de conocer los nombres que se daban a los campos y de los que se conservaron en anteriores tierras de moros.

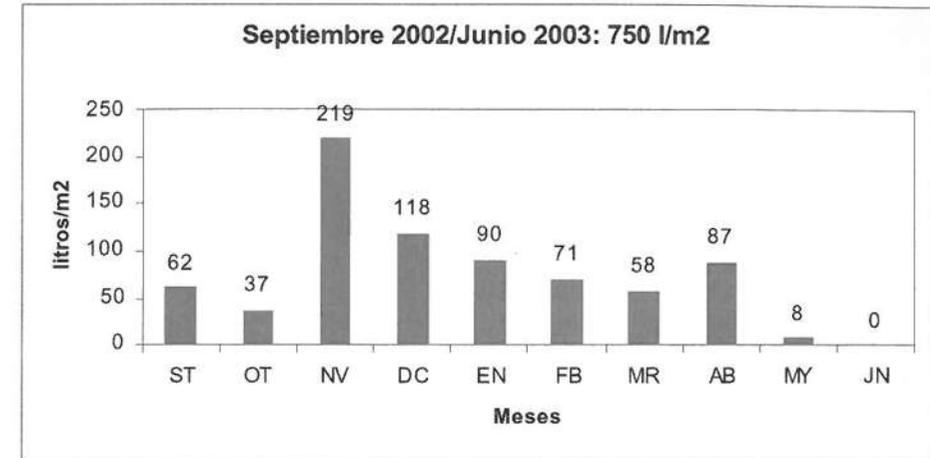
El origen del nombre de Matrera.-

Textualmente, Gamaza nos los dice así: “El origen que tuvo llamarse este Castillo de Matrera, fue que siendo Sevilla de Cristianos, y toda esta tierra de Moros, para su defensa tenían una Torre en Gandul, que es hoy otra que está en el término de Utrera, que llaman la Torre de Barros, el Castillo de Lopera, y otra que estaba en los más alto de Villamartín, que hoy está derribada, y por el suelo; y cuando los Moros Adalides, que estaban en la Torre de Gandul sentían gente de los Cristianos de Sevilla, hacían una humada y señal, y lo mismo hacían las demás Torres, y Matrera también, para que todos los Moros que estaban en las Alquerías y Aduares que veían la humada, se recogieran en aquel Castillo por ser grande y fuerte, y esto fue causa para llamarse Matrera: quia Mater erat, porque era madre de todos. El Señor Rey Don Alfonso la ganó y la dio a los Caballeros de Calatrava.

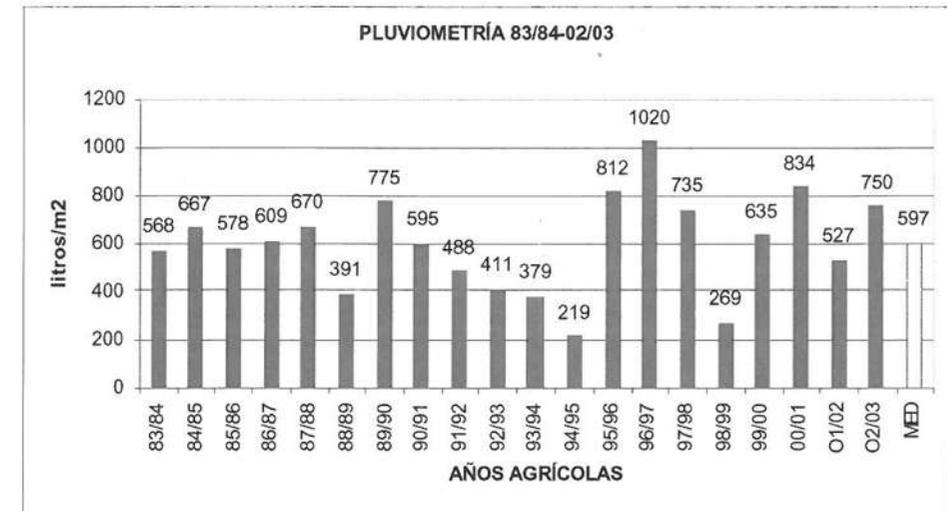
Pluviometría

Por Pedro Sánchez

PLUVIOMETRÍA AÑO AGRÍCOLA 02/03



PRECIPITACIONES AÑOS AGRÍCOLAS



DATOS: Cooperativa del Campo, I.E.S. La Loma, y particulares.

NOTA: El año agrícola 02/03 referido hasta Junio.

¡PARA QUE VEAS!

+ VISION

GRUPO OPTICO

MAS
SERVICIO

MEJOR
PRECIO

MAS
CALIDAD

VILLAMARTIN

Av. de La Feria, 62 (Junto Estación
de Autobuses)

Tel. 956 73 30 88

ARCOS DE LA FRONTERA

C/ Corredera, 73
Tel. 956 70 35 02

Índice

Saluda del Rey	5
Saluda de Presidente de la Junta	7
Saluda del Alcalde	9
Saluda de la Concejala de Cultura	11
Entrevista al Alcalde	13
Bernardo Ramírez	25
Acta Jurado VIII Cartel Feria de Ganado y Fiestas San Mateo '03	29
Para la Stam Virgen de las Montañas - <i>Carmen Ortíz Guerrero</i>	31
Dos Sonetos - <i>Daniel Pineda Novo</i>	33
El Ocaso de los Dioses - <i>Antonio Mesa Jarén</i>	35
Villamartín: "Cinco siglos de presencia de la Iglesia, en su historia" <i>José Manuel Álvarez Benítez</i>	41
Antonio del Valle Muñoz (a) el Monaga y las Escuelas del Zopapo <i>Manuel Vidal Jiménez</i>	47
Papá, ¿cómo es tu tierra? - <i>Manuel Cruz Lara</i>	55
Los lavaderos públicos - <i>Manuel Alpresa García</i>	59
Indolente, no. Trabajador, sí - <i>José del Pino Yuste</i>	65
Muchas felicidades - <i>Andrés J. Alpresa Moreno</i>	79
Mientras transcurre el curso de mi vida - <i>Antonio Cruz Lara</i>	87
Villamartín en el tiempo - <i>Juan Pedro Pavón</i>	89
Alegre y contento - <i>Fernando Holgado Retes</i>	95
Memoria de un marinero en la Sierra	97
Avances en las actuaciones en el Archivo Municipal <i>Paz García de Paredes Rodríguez de Austria</i>	99
Los cautivos de Matrera - <i>Manuel Pérez Regordán</i>	101
Pueblo blanco - <i>José Enrique Campos Estrada</i>	123
Unas notas arqueológicas sobre "El Castillo de Matrera" de Pérez Clotet - <i>José María Gutiérrez López</i>	125
El trigo y la amapola - <i>Carmen Holgado Lara</i>	149
El primitivo convento de monjas concepcionistas - <i>Manuel Vidal Jiménez</i>	151
¡Ya suenan companas...! - <i>Luis Piñero Carrasco</i>	159
Ahora, septiembre - <i>Besulp</i>	163

La CNT en Villamartín durante la II República - <i>Fdo. Romero Romero</i> ...	165
Historias interesantes de Villamartín - <i>Enrique Holgado Caro</i> ...	187
Ayer Veintidós de Febrero de 2002 - <i>Besulp</i> ...	201
Juan Calvillo, un colectivo estable - <i>Teatro popular Juan Calvillo</i> ...	205
Poesías a la Virgen de las Montañas 2003 - <i>Ángel Moreno Enríquez</i> ...	209
El PSOE gana las Elecciones en Villamartín ...	211
Cuando nuestro pasado también es nuestro futuro <i>Sebastián Pavón Mendoza</i> ...	213
A Margarita - <i>Besulp</i> ...	219
La Feria de Ganado y Fiestas de San Mateo según los chavales de ASPAREI-ASADIFISA ...	221
Madre Coraje - <i>Voluntarios Madre Coraje</i> ...	223
Con la mayoría de edad... desapareció - <i>Modesto Parada Rodríguez</i> ...	225
La Virgen está en el pueblo - <i>Manuel Vidal Jiménez</i> ...	231
Villamartín, mi pueblo natal - <i>Francisca Verdugo Cizuela</i> ...	239
Explosión de blancura - <i>Fernando Gómez Gallego</i> ...	241
El Camino, grupo teatral buscando estabilidad - <i>Juan Miguel Borrego</i> ...	243
Otra - <i>Jenu</i> ...	247
2003, año mundial de los discapacitados - <i>M^a Dolores Corrales Millán</i> ...	249
Mi vida - <i>María Josefa Verdugo Cizuela</i> ...	251
Presentación - <i>Antonio Caraballo Rodríguez</i> ...	255
"Juntá pa feria" - <i>José María Alpresa García</i> ...	257
La MET, el teatro por y para el pueblo - <i>Teatro Popular Juan Calvillo</i> ...	261
La Brigada Trikoló, una peña con futuro ...	281
Al señor Juanele - <i>Letheo</i> ...	283
Estimado paisano violento - <i>Bernardo Ruz Beato</i> ...	285
Estampas de la Historia ...	289
Homenaje al pueblo de Villamartín - <i>Francisco Gómez</i> ...	295
Lo que era y lo que nunca llega - <i>Francisco Morales Fernández</i> ...	297
Villamartín: El éxito de las imágenes en una conmemoración histórica <i>Francisco Rubiales Moreno</i> ...	303
Niños y ancianos - <i>Fernando Holgado Retes</i> ...	307
Mis fiestas del sur - <i>Iván Gil Muelas</i> ...	309
Los cuartos están vacíos - <i>Javier Chacón Cózar</i> ...	311
Dejarte mi corazón - <i>Tomás Mielke</i> ...	313
Ferías de papel - <i>Jenu</i> ...	315
Poemario. Cuadernos de niños - <i>David Robles López</i> ...	319
Plan de desarrollo integral de los riegos de Villamartín - <i>A. Pavón Mendoza</i> ...	323
Curiosidades del Castillo de Matrera - <i>Manuel Pérez Regordán</i> ...	329
Pluviometría - <i>Pedro Sánchez</i> ...	331

Índice de anunciantes

M,B,GROUP MIGUEL BERNAL	HELADERIA - 246
CASAGESTION - 98	HORRILLO CONSTRUCCIONES
C.B.H. MODAS - 308	RADIO GUADALETE
CONFITERIA JUANMORENO Y INES - 64	REINA - 86
ESTACION AUTOBUS - 246	HNOS.TENORIO - 314
CARPINTERIA METALICA - 237	VIPASUR - 242
JUAN ALZA - 238	CITROEN - 122
HNOS. SANCHEZ - 204	HOGAR GAS - 63
BRICOPINTURAS - 212	TARTESOS ALADINO - 194
CASTLEVILLE - 294	MULTIALQUILERES - 248
CARREÑO - 46	DIEGO CORONIL - 220
JUAN MESA CARPINTERIA - 229	ROMERO CANDAU - 248
ALMONEDA - 98	MOVIMIENTOS DE TIERRA JOSE O - 230
ESCRIBANO - 229	TRESS, S.L GESTORES - 306
PELUQUERIA FRANCISCO - 238	VICKY HOLGADO - 256
MORENO LUIS - 98	FERRETERIA NUEVA - 306
ANTONIO CAPILLA - 64	VIAJES LEBRIMAR - 27
VIVACOLOR - 294	MOGUGAS, S.L. - 256
FORUM - 204	MANZANILLA EL CANIL - 203
CLINICA DENTAL GLORIA - 294	SALON AVENIDA - 203
DELKA - 220	PINTURAS CALDERON - 302
ARVIPIEL - 204	CONSTRUCCIONES RUANO - 318
GESTORIA GIRON - 310	SILLAS CRISTOBAL - 230
BAR ANDALUZ - 294	ESCAYOLA ARMARIO - 314
MODAS CALVENTE - 310	CAJA SAN FERNANDO - 230
MODAS TESIS - 308	PECAS - 94
LA TIENDA DE PORTUGAL - 64	ALINTEC ALUMINIOS POLIGONO - 63
FERRETERIA ENCRUCIJADA - 310	HOOLMATIC.SL - 122
KERABEN - 204	AVANCES INDUSTRIALES DEL SUR - 318
CENTRO MEDICO LOS ANGELES - 229	AUTOMOVILES AVENIDA - 237
IOSIF - 246	CAFETERIA DIEGO - 237
INMOBILIARIA LAS MONTAÑA - 229	BAR PARADA - 40

BAR PELLEJERO - 237
YENAI - 46
OPTICA BERSOL - 242
EL KIOSCO - 46
BAR SOTANO - 210
KIOSCO AVENIDA - 168
MODAS TU TIENDA - 40
CARPINTERIA ASTETE - 210
LOS ABUELOS - 237
BODEGUITA LA VILLA - 296
CHURRERIA AVENIDA - 283
DON SONIDO - 288
AUTOMOVILES PEREZ - 210
MERCERIA ATIENZA - 40
AUTO ELEC,RADICAR,S L - 237
TAPIZERIA VEGA - 237
CARNICERIA MIGUEL - 40
ISABEL FUENTES PANADERIA - 40
BAR TALLERES - 210
AUTOCARES LAS MONTAÑA - 237
NIETO - 46
ORIENTE - 46
VILLACAR SUR - 46
YOLANDA VALLE - 210
OCASIÓN LAS MONTAÑA - 158
BAR PEPE - 46
FERNANDO GONZALES SEMILLAS - 260
DIEGO GARCIA MECANICA - 260
BAR LA FAROLA - 260
ALACENA - 260
VIAJES DESCUBRIMIENTO - 260
BAR EL POQUITO - 40
ZAPATERIA NUEVA - 158
TALLER DE JUANITO - 260
PIZZERIA ROMA - 288
BAR CORRALE - 260
HERBORISTERIA LA MATA - 260
RANGO MODAS - 40
FERRETERIA POLEY - 40

FRAN ESPORT - 288
POLLOS ASADOS LA MERCED - 288
HNOS. GOMEZ JIMENEZ - 216
FERNANDO MORILLA - 288
EXMA DIPUTACION RECAUDACION - 158
ASESOR FISCAL ESTRINGANA - 64
FIRESTONE AROCHA - 296
CARBURANTES ESPINOSA - 296
PAPELERIA ANGELES - 296
BAR LOS CAZADORES - 158
CAFETERIA FADE - 296
A.P.M.TALLER DEL AUTOMOVIL - 288
PODOLOGA - 296
BAR VARADERO - 296
DISROLO - 296
FERRETERIA JOSE MORALES - 158
ÁLVARO HOLGADO SAEZ - 210
HIERROS JUAN MORENO - 210
ARTE MUEBLES HNOS LOPEZ - 46
CORRALES BUS - 284
MADEIRA - 88
AZULGRIF - 186
PANADERIA COCA - 78
GUADALETE - 254
HIPERCINE - 124
AUTO ESCUELA LAS MONTAÑA - 58
TALLERES RUBEN - 162
PROALQUIVIR - 45
OPTICA + VISIÓN - 332
UNICAJA - 39
REINA - 27
TECNIFRÍO - 98
CARNES SIERRA IBERICA - 238
E.S. VIRGEN DE ROCIO - 246
FRUTERIA ISABEL TORREÑO - 288
EL CHAPARRAL CARPINTERIA - 308
ELECTRICA S.L. CARREÑO - 308
JACINTO P. GOMEZ - 310

PROMOCIONES Y OBRAS



TLF: 956 730 828 - FAX: 956 715 269
VILLAMARTIN - CADIZ